Informe Final

Sistematización Proceso de Consulta Constituyente Indígena

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Informe Final
Sistematización Proceso de Consulta Constituyente Indígena
Ministerio de Desarrollo Social, Gobierno de Chile

Editor responsable:
Mario González A.
Secretario Ejecutivo Consulta Constituyente Indígena

Unidad de Comunicaciones MDS
Ministerio de Desarrollo Social

Diseño y originales:
Angel Spotorno

Impresión:
Gráfica Loreto

Chile 2017

Presentación

El Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas constituye un hito histórico para Chile, de profundo significado político, ya que por primera vez sus derechos van a adquirir rango constitucional.

A inicios de nuestro gobierno, todo indicaba que la construcción de una nueva forma de relacionamiento con los nueve pueblos originarios que habitan el territorio exigía un abordaje integral, lo que el Ejecutivo decidió no dilatar más.

La Historia reconocerá a la Presidenta Michelle Bachelet por su visión y voluntad para construir un camino político viable para hacernos cargo de la deuda que el Estado de Chile tiene con dichos pueblos. Esto tiene una expresión institucional, con el envío del proyecto de ley que crea el Ministerio de Pueblos Indígenas, y el proyecto de ley que crea el Consejo Nacional y un Consejo específico para cada pueblo, todos de carácter autónomo, creando así las bases para una representación directa de sus intereses.

Por otro lado, tiene también una expresión cultural, al instaurar un cambio de paradigma que deja atrás la mirada del desarrollo indígena limitada sólo a un enfoque de superación de la pobreza, para poner al centro su dignidad y derechos.

En efecto, lo que está en juego en el Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas es nada menos que un nuevo modo de relacionamiento entre el Estado y los pueblos Mapuche, Rapa Nui, Aymara, Quechua, Atacameño (o Likan Antai), Diaguita, Colla, Kawashkar y Yagán; y un nivel jurídico superior para sus derechos económicos, sociales, culturales y -desde luego- políticos.

Respecto de estos últimos, el reconocimiento constitucional de la participación y la representación política especial de los pueblos indígenas en instancias de participación popular, particularmente el Congreso Nacional, del cual emanan las leyes que pueden incidir -en un sentido positivo o negativo- sobre sus derechos y sus posibilidades de desarrollo, implica un avance muy sustantivo.

En definitiva, y sin lugar a dudas, todo lo anterior viene a fortalecer la calidad de nuestra democracia, otorgándole vitalidad y un carácter cada vez más inclusivo.

Cabe destacar además que la importancia de este proceso trasciende las fronteras del país, pues se trata de la primera Consulta realizada en el marco del Convenio N° 169 de la OIT que se refiere a temas constitucionales en el mundo.

Desde el punto de vista procedimental, se debe relevar que con esta experiencia se está consolidando una cultura de consulta desarrollada progresivamente bajo el alero del Convenio N° 169, y que en esta oportunidad dio un salto cualitativo al privilegiar el carácter incremental y de construcción de acuerdos por medio de una dinámica participativa e intercultural.

El gobierno y el Ministerio de Desarrollo Social expresan su profundo agradecimiento al Sistema de Naciones Unidas en Chile por haber jugado el rol de garante, facilitador y observador del proceso, con acuerdo de las partes, lo que ha sido fundamental para asegurar su transparencia y legitimidad.

Finalmente, nos asiste la convicción de que este **Informe Final del Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas** representa un testimonio vivo del camino hacia una República inclusiva y, desde ya, se constituye en un legado para las actuales y futuras generaciones.

Marcos Barraza Gómez
Ministro de Desarrollo Social

Índice

1. Presentación Ministro de Desarrollo Social, Marcos Barraza Gómez..... 3

2. Introducción: El Proceso Constituyente Indígena..... 9

3. Informe de Sistematización, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile 16

ANEXOS

Anexo 1. Documentos y actividades preparatorias del Proceso de Consulta Indígena..... 75

1.1. Extractos discursos Presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet Jeria: 1 de junio 2017 y 23 junio 2017..... 77

1.2. Acta Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas: 15 de junio 2017..... 79

1.3. Resolución Exenta N° 0726: 29 de junio 2017..... 83

1.4. Imagen Primera Publicación de Convocatoria: 3 de junio 2017..... 87

Anexo 2. Desarrollo del Proceso de Consulta Constituyente Indígena..... 89

2.1. Memorándum de entendimiento entre el Sistema de Naciones Unidas y el Ministerio de Desarrollo Social para el apoyo al Proceso de Consulta Constituyente Indígena: 8 de septiembre de 2017..... 91

2.2. Acta Acuerdo con Consejeros Indígenas CONADI: 17 de agosto de 2017.....95

2.3. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3618, al Sistema de Naciones Unidas: 28 de agosto de 2017.....97

2.4. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3316 al Instituto Nacional de Derechos Humanos: 10 de agosto 2017: y Oficio del Instituto Nacional de Derechos Humanos N°675: 6 de septiembre 2017..... 99

2.5. Informes de Cierre Deliberación Interna Regional ... 101

Informe de Cierre Deliberación Interna Arica y Parinacota ... 101

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Tarapacá ... 121

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Antofagasta ... 130

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Atacama ... 152

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Coquimbo ... 162

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Valparaíso ... 175

Informe de Cierre Deliberación Interna Isla de Pascua ... 185

Informe de Cierre Deliberación Interna Región Metropolitana ... 198

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de O´Higgins ... 208

Informe de Cierre Deliberación Interna Región del Maule ... 235

Informe de Cierre Deliberación Interna Región del Biobío ... 245

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de la Araucanía ... 271

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Los Ríos ... 299

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Los Lagos ... 307

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Aysén ... 319

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Magallanes ... 327

Anexo 3. Documentos Encuentro Nacional Proceso de Consulta Indígena ... 357

3.1. Discurso Inauguración Encuentro Nacional, Silvia Rucks, Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas: 16 de octubre 2017 ... 359

3.2. Discurso Inauguración Encuentro Nacional, Presidenta de la República, Michelle Bachelet: 16 de octubre 2017 ... 364

3.3. Primera propuesta del Gobierno ... 368

3.4. Segunda propuesta del Gobierno 374
3.5. Tercera Propuesta del Gobierno 386
3.6. Propuestas de los Pueblos 396
Pueblos Mapuche-Williche / Williche de Chiloé / Williche Austral 396
Pueblo Atacameño Lican Antai 401
Pueblo Atacameño Lican Antai 414
Pueblo Aymara Tarapacá 417
Pueblo Mapuche 421
Acta Nación Mapuche 425
Grupo de Trabajo Nación Mapuche 433
Pueblo Pehuenche 441
Pueblo Mapuche-Williche Región de Aysén 446
Pueblo Aymara 454
Pueblo Kolla 467
Pueblos Diaguita, Mapuche, Aymara, Lican Antai, Kolla "A" 475
Pueblos Diaguita, Mapuche, Aymara, Lican Antai, Kolla "B" 479
Pueblo Quechua 482
Propuesta Pueblo Rapa Nui 487
Propuesta de Redacción de Articulado 490
Observaciones Pueblo Rapa Nui 499
3.7. Acta Solicitud de Extensión del Diálogo de los Pueblos 507

3.8. Cuarta Propuesta del Gobierno....514

3.9. Acta Resultados del Diálogo Nacional del Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas: 21 de octubre 2017....520

Anexo 4. Documentos reunión Comisión de seguimiento de acuerdos y diálogo sobre disensos: 03 de noviembre 2017.... 529

4.1. Nómina de delegados integrantes Comisión de Seguimiento de acuerdos y diálogo sobre disensos.... 531

4.2. Acta de retiro de los pueblos de Comisión de seguimiento: 03 de noviembre 2017.... 535

4.3. Acta Comisión de Seguimiento de Acuerdos Parciales y Desacuerdos: 03 de noviembre 2017.... 538

Anexo 5. Nómina de participantes en Diálogo Nacional del Proceso de Consulta Constituyente Indígena.... 547

5.1. Nómina Participantes Encuentro Nacional: Sistema de Naciones Unidas.... 549

5.2. Nómina Equipo Negociador del Gobierno.... 559

5.3. Nómina equipo de apoyo (UCA.Equipos Seremis – Gabinete).... 560

5.4. Nómina Consejeros CONADI participantes del proceso.... 563

2. Introducción: El Proceso de Consulta Constituyente Indígena

El programa de gobierno de la Presidenta Michelle Bachelet señaló que durante su período de mandato buscaría "promover mejores y más amplios espacios de participación política, social y cultural de los pueblos indígenas, respetando su autonomía y extendiendo sus derechos políticos". "Tenemos por delante el desafío impostergable de reconocer constitucionalmente a los Pueblos Indígenas en el marco de la discusión de una Nueva Constitución para Chile, y debatir ahí un nuevo modo de convivencia como sociedad pluricultural. Esta idea alude a la existencia en un territorio con diversas culturas. Lo fundamental es que estas culturas se relacionan, vale decir no sólo comparten un espacio común, sino que desarrollan un intercambio y una influencia mutua".

En el mes de abril del año 2016 la Presidenta de la República anunció el inicio del proceso constituyente, el que establecía dos etapas, esto es un proceso de participación y luego la etapa de consulta.

El proceso constituyente para los pueblos indígenas debía cumplir con las obligaciones contraídas por el Estado de Chile con la ratificación del Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo. Al respecto, éste establece que los gobiernos deberán asumir la responsabilidad de desarrollar una acción coordinada y sistemática con miras a proteger los derechos de los pueblos indígenas y asegurar que existen instituciones y mecanismos apropiados para la implementación de dichos derechos y su ejercicio. Por lo tanto, se propuso un trabajo que asumió la pertinencia indígena, así como también la diversidad cultural y territorial que tenemos en Chile y que se expresa en encuentros desarrollados de manera complementaria al proceso de diálogos ciudadanos del proceso constituyente nacional.

El proceso constituyente para los miembros de los pueblos indígenas, tiene un carácter **no excluyente**. Esto es, que los integrantes de los Pueblos indígenas cuen-

ten con un espacio de participación diferenciado en tanto miembros de un pueblo indígena y también, participar sin distinción en otros espacios de debate y diálogo, en tanto individuos. En el primer espacio, desde la diversidad, para aportar visiones y perspectivas en torno a su condición de derechos colectivos y en la segunda en tanto miembros de toda la sociedad.

Proceso Participativo Constituyente Indígena

El Proceso Participativo Constituyente para Pueblos Indígenas representa un hito histórico y la oportunidad de consagrar en la nueva Constitución los derechos de los Pueblos Indígenas, ajustado a los estándares internacionales en materia de derechos humanos y particularmente del Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo.

EN ABRIL DEL 2016:

La Presidenta de la República anunció el proceso constituyente que establece un **proceso de consulta y participación** para los pueblos indígenas.

Para las discusiones, debates y encuentros realizados a nivel nacional se puso a disposición de la discusión y se tomó como base una serie de instrumentos jurídicos internacionales así como documentos internos, elaborados en algún momento de la historia del movimiento indígena, los que dan cuenta de derechos y/o conceptos que se repiten y cuya profundidad ha sido planteada a partir de diferentes contextos y en distintos niveles, pero que reflejan una línea continua que es digna de resaltar, especialmente al amparo de lo que la comunidad internacional ya ha resuelto en materia de reconocimiento de derechos

En este proceso se constituyó el Comité Consultivo y de Seguimiento, conformado por Organismos de Naciones Unidas y Consejeros Nacionales Indígenas de CONADI, de carácter autónomo y con el propósito de velar por el cumplimiento de los estándares internacionales de derechos humanos y de garantizar la trasparencia en imparcialidad del proceso.

En el Proceso Participativo se incorporaron autoridades tradicionales, integrantes de instituciones representativas (comunidades, asociaciones y otras organizacio-

nes), agrupaciones y personas naturales indígenas, pertenecientes a los nueve (9) Pueblos Indígenas reconocidos por la Ley N° 19.253: Aymara, Quechua, Atacameño o Lican Antai, Diaguita, Colla, Rapa Nui, Mapuche, Kawashkar y Yagán. El Proceso se realizó entre los meses de agosto de 2016 y enero de 2017, en las 15 regiones del país, y contó con la participación total de 17.016 personas.

Las modalidades de participación puestas a disposición en el proceso fueron los encuentros convocados o encuentros programados, los encuentros autoconvocados, y la participación individual a través de un cuestionario vía web. Estas modalidades buscaron recoger las propuestas de los Pueblos Indígenas sobre los principios y valores en materia de derechos indígenas que debieran ser integrados al proyecto de nueva Constitución.

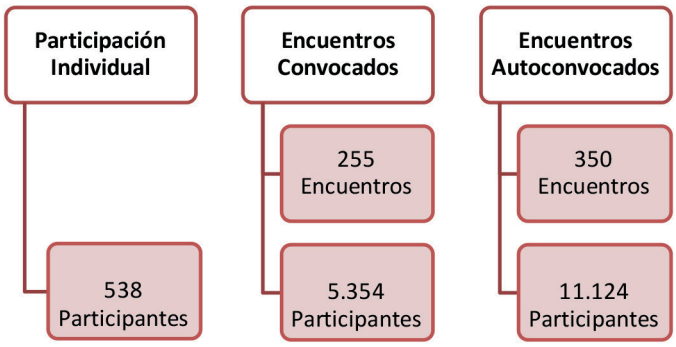
Los mecanismos de participación, fueron los siguientes:

Convocados: Encuentros Programados	▪ Este mecanismo operó para "Organizaciones (comunidades y asociaciones) y Autoridades Tradicionales" de los Pueblos Indígenas. ▪ El proceso participativo se desarrolló mediante la ejecución directa de "Encuentros" organizados por el Comité Regional y ejecutado por las universidades en convenio". ▪ Las Universidades asumieron el rol de Ejecutores del Proceso, asumiendo el desarrollo de los "Encuentros", según lo planificado y programado en el Comité Regional.

Autoconvocados para la realización de sus propios Encuentros	▪ Los Encuentros "Autoconvocados" corresponden a aquellos casos en que organizaciones y/o agrupaciones, manifestaron su intención de participar del proceso, desarrollando su propio encuentro participativo. ▪ En estos casos, la **"Organización y/ o Agrupación"**, fue responsable de convocar, dirigir y desarrollar el Encuentro directamente y de elaborar el informe de contenido de su Encuentro en base a un formato prediseñado. ▪ En esta modalidad las organizaciones y/o agrupaciones se inscribieron vía plataforma de la página web.
Participación Individual vía cuestionario	Las personas naturales, pudieron participar a través de un cuestionario en línea (página web) autoaplicado.

Fuente: Ministerio de Desarrollo Social, (marzo 2017).

Este Proceso se efectuó de forma diferenciada al Proceso Constituyente General, lo cual indica un reconocimiento explícito a lo que la normativa relacionada con los pueblos indígenas reconoce como derechos de dichos pueblos.



Producto del proceso participativo y los planteamientos que los Pueblos Indígenas hicieran, el 1° de junio del 2017, en su cuenta pública, la Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria, anuncia **que se incluirá el Reconocimiento Constitucional y la Participación Política Indígena en el proyecto de nueva Constitución que enviará el segundo semestre, previa Consulta indígena.**

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

El Comité de Ministros para Asuntos Indígenas, definió que el Ministerio de Desarrollo Social coordinara y ejecutara el proceso de consulta y se constituyera un Comité interministerial que orientara el contenido de las medidas a consultar. Dicho comité fue conformado por el Ministerio del Interior, el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y el Ministerio de Desarrollo Social.

En cada región, la responsabilidad del proceso se desarrolló en forma desconcentrada en las respectivas Seremis de Desarrollo Social, quienes en coordinación con la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena velaron por la implementación de la consulta.

Durante el segundo semestre de 2017 se inició un amplio proceso de consulta indígena a nivel nacional a los nueve (9) pueblos indígenas reconocidos por la ley, con el objetivo de acordar los contenidos relativos a derechos indígenas que formarán parte de la propuesta de nueva Constitución.

La Consulta se desarrolló bajo las orientaciones de generación de mecanismos necesarios para lograr la mayor participación de los Pueblos Indígenas, en el marco de los principios del Convenio N° 169 de la OIT, y bajo el compromiso de terminar el proceso oportunamente de tal manera que los acuerdos se incorporaran en el proyecto de nueva Constitución.

En la etapa de planificación del proceso de consulta se realizaron encuentros en 123 localidades en todo el país, a partir del mes de agosto, previa convocatoria iniciada en el mes de julio. Se realizaron al menos tres encuentros en cada una de las localidades, tan sólo en la primera etapa de planificación con los pueblos indígenas. En la etapa de deliberación interna de los pueblos indígenas el número de localidades aumentó a aproximadamente más de 300 en todo el país, situación que reflejó el interés de los pueblos indígenas por analizar, estudiar y definir posiciones respecto de la medida consultada a través de un debate y consenso interno, de manera tal de poder preparar la etapa de diálogo y en definitiva aportar a la construcción de la nueva Constitución.

Los temas abordados en la Consulta se enmarcaron en el Reconocimiento Constitucional, que implica el reconocimiento de los Pueblos Indígenas en la Constitución, el reconocimiento territorial, los derechos lingüísticos y culturales; y la Participación Política, que involucra el reconocimiento de la participación y la representación política en los órganos colegiados de elección popular.

Este espacio, ampliamente participativo donde se expresó la diversidad cultural y cosmovisiones presentes en Chile significó un cambio de paradigma frente a la histórica marginación y discriminación que han enfrentado los Pueblos Indígenas. Asimismo, muestra la vocación del Gobierno de construcción de una sociedad más justa e inclusiva.

Por solicitud de los representantes de los pueblos, y también del Estado en la búsqueda de generar las condiciones necesarias para un diálogo fructífero para ambas partes, participaron como garantes y observadores del proceso el Sistema de Naciones Unidas (UN) por medio de sus Agencias y Programas. Por su parte, el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH), fue observador del proceso. Finalmente, se suscribió un acuerdo con parte de los consejeros de CONADI, para su participación en el proceso.

En la etapa de Deliberación, que se desarrolló durante el mes de septiembre, aproximadamente 10 mil integrantes de los pueblos indígenas discutieron al interior de las comunidades respecto de las medidas presentadas y generaron también propuestas para enriquecerlas con su propia visión respecto de ellas.

Este proceso incremental de desarrollo de los acuerdos finales se concreta en la etapa de Diálogo, realizada a contar del 30 de septiembre de 2017, la que se llevó a cabo en dos instancias: la primera de carácter regional, con reuniones en todas las regiones del país en las que quedó definida su propuesta final y se eligieron los representantes que participaron en la siguiente instancia, el Encuentro Nacional desarrollado en Santiago entre el 16 y la madrugada del 21 de octubre.

Dicho encuentro, realizado en el auditorio de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), fue inaugurado en una ceremonia que incluyó rogativas de los pueblos Mapuche, Lican Antai y Aymara, y las intervenciones

de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, y de la Coordinadora Residente de Naciones Unidas, Silvia Rucks, quienes destacaron el carácter histórico de este diálogo.

Tras 5 jornadas de intenso trabajo y tres rondas de propuestas y contrapropuestas, los representantes firmaron el "Acta de Resultados del Diálogo Nacional del Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas". En ésta se sellaron acuerdos totales en las materias de reconocimiento de la pre-existencia de los pueblos; del deber del Estado de preservar fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y sus autoridades ancestrales; del deber del Estado de promover la diversidad cultural del país; del reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos, su patrimonio cultural, material e inmaterial; y del principio de igualdad y no discriminación.

En el caso de los acuerdos parciales, es decir, los temas en los que hay un acuerdo en el fondo pero discrepancia en la redacción, se dieron en las materias de: interpretación de la nueva Constitución; el porcentaje de la representación y participación política; derecho a la salud; consulta y libre determinación. El único punto en desacuerdo se dio en la discusión del concepto de Territorio Indígena.

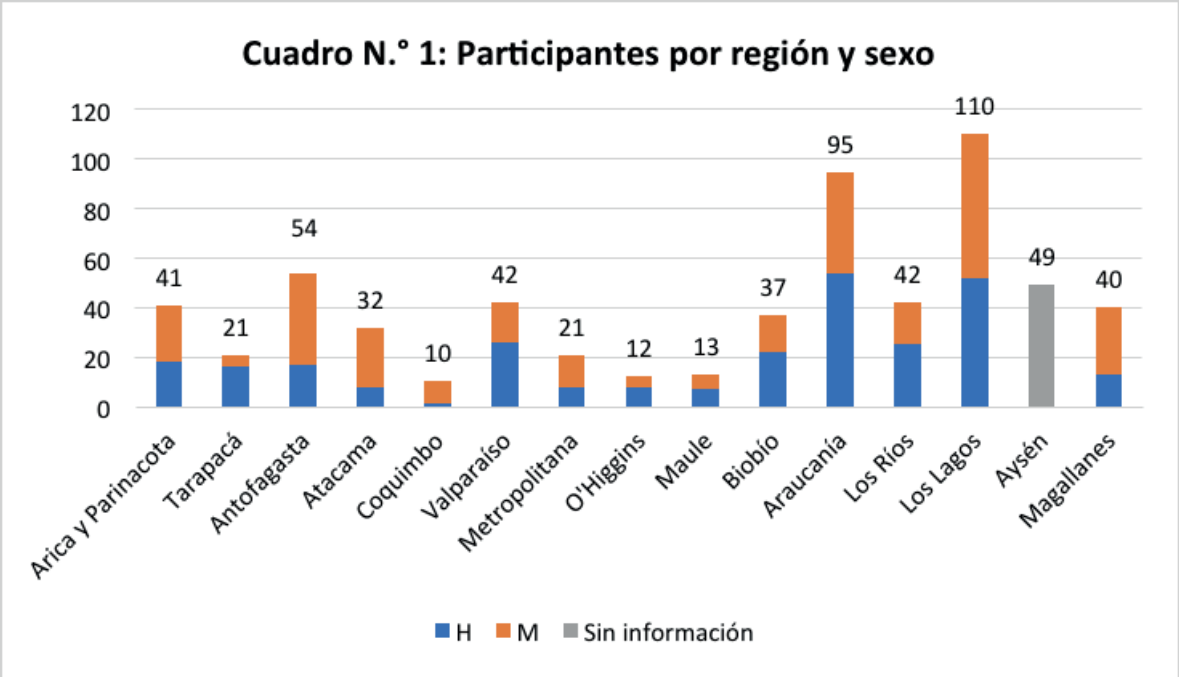
El presente informe contiene todos los documentos oficiales, propuestas, contrapropuestas y actas relevantes en el desarrollo del Proceso de Consulta Constituyente Indígena para la elaboración de las medidas que serán incluidas en el proyecto de ley de nueva Constitución, y con las que por primera vez en la historia de Chile existirá un reconocimiento de los derechos sociales, culturales, políticos y económicos de los pueblos indígenas que habitan en el territorio nacional.

3. Informe de Sistematización, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile

Encuentros de deliberación interna regional

Descripción de los participantes

La etapa de consulta del Proceso Constituyente Indígena, en su fase de encuentros regionales, consideró la realización de 18 encuentros dentro de las 15 regiones del país, desarrollados en distintos territorios urbanos y rurales, incluyendo Isla de Pascua, entre los días 1 y 14 de octubre, que contaron con un total de 619 participantes registrados.



Fuente: Elaboración propia a partir de los informes regionales.

De las que consignaron la cifra en sus informes, las regiones con mayor cantidad de participantes fueron las de Los Lagos (110 participantes) y La Araucanía (95), que juntas suman el 33,1% del total de participantes registrados. Las siguen las regiones de Antofagasta, Aysén, Los Ríos, Valparaíso, Arica y Parinacota, Magallanes, Biobío y Atacama, cada una de las cuales tuvieron una asistencia promedio de cuarenta

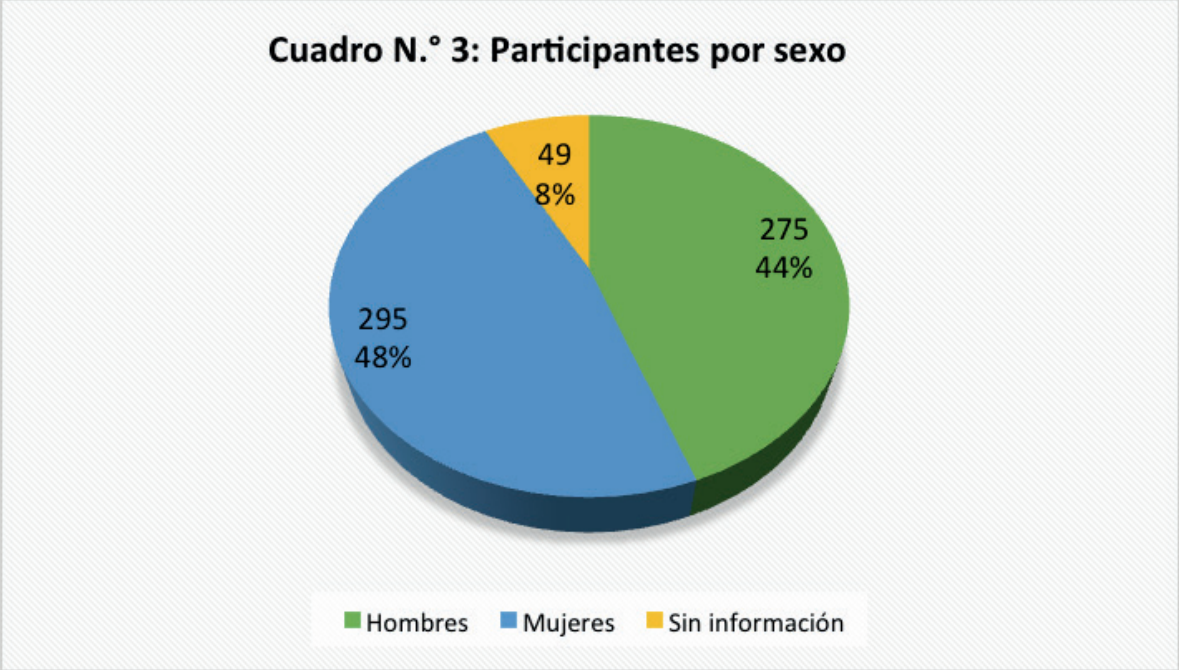
participantes. Por su parte, Coquimbo, O'Higgins y el Maule contaron con una participación menos numerosa, que giró en torno a las 10 personas en cada una de ellas.

Cuadro N.° 2: Participantes por sexo, región y porcentaje respecto al total nacional registrado

Región	Hombres	Mujeres	Sin información	Total regional	Porcentaje
Arica y Parinacota	18	23		41	6,6%
Tarapacá	16	5		21	3,4%
Antofagasta	17	37		54	8,7%
Atacama	8	24		32	5,2%
Coquimbo	1	9		10	1,6%
Valparaíso	26	16		42	6,8%
Metropolitana	8	13		21	3,4%
O'Higgins	8	4		12	1,9%
Maule	7	6		13	2,1%
Biobío	22	15		37	6,0%
Araucanía	54	41		95	15,3%
Los Ríos	25	17		42	6,8%
Los Lagos	52	58		110	17,8%
Aysén	NR	NR	49	49	7,9%
Magallanes	13	27		40	6,5%
Total nacional	**275**	**295**	**49**	**619**	**100%**

Fuente: Elaboración propia a partir de los informes regionales.

Si se considera la variable sexo, entre las regiones que la consignaron en sus informes, siete regiones presentan una participación femenina mayoritaria: Coquimbo (9 sobre un total de 10 participantes, equivalentes al 90% de la participación regional), Atacama (24 de 32 participantes, equivalente al 75% de la participación regional), Antofagasta (68%), Magallanes (67%), Metropolitana (62%), Arica y Parinacota (56%), y Los Lagos (53%). En las 8 regiones restantes la proporción de hombres es mayor a la de mujeres, destacando como regiones con una alta participación regional masculina Tarapacá, O'Higgins y Valparaíso.



Fuente: Elaboración propia a partir de los informes regionales.

Según la misma variable, a nivel nacional la participación de mujeres en los encuentros regionales llegó al 48% (295 participantes), en tanto que la de los hombres alcanzó el 44% (275), con un 8% de participantes sobre los que no se tuvo información. Si se divide este 8% entre mujeres y hombres, se puede estimar una participación femenina de alrededor de un 52% y masculina de 48%.

Descripción del proceso

El presente documento se basa en los informes de deliberación interna de las 15 regiones de Chile, elaborados con el apoyo de equipos de la Universidad Alberto Hurtado y Universidad de la Frontera, los cuales fueron remitidos desde las Seremi del MDS de cada región al equipo de la Universidad de Chile. La sistematización se hizo respetando el formato propuesto desde el gobierno, consistente en dos medidas: reconocimiento constitucional y participación política; considerando además las submedidas contenidas en cada una.

A grandes rasgos, las medidas propuestas por el gobierno fueron mayormente aprobadas en las regiones, y se presentaron una serie de observaciones con el fin de complementarlas. En ese sentido, hay acuerdos con las medidas, como también se presentaron disensos, los cuales se expresan a continuación según corresponda.

Síntesis de resultados

A continuación, se presenta una síntesis de los resultados emanada desde los diálogos regionales. La información se presenta en base a las medidas del gobierno, siendo los ejes principales el reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas y la participación política. Por último, se exponen medidas constitucionales propuestas desde las regiones, diferenciando entre aquellas de carácter constitucional y aquellas que no.

I. RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

1. Reconocimiento de los pueblos indígenas

1.1. Reconocimiento preexistencia de los pueblos indígenas y Reconocimiento de historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones de los pueblos indígenas.

Los pueblos señalan que el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios debe ir acompañado con la declaración de Chile como un Estado plurinacional y pluricultural, como base para la nueva Constitución. Se debe contar con una definición clara y precisa sobre qué son los pueblos originarios o indígenas, sobre lo cual se plantea la importancia de establecer si su reconocimiento será como "pueblos originarios" o como "pueblos indígenas"; debate en el cual no se establece un consenso. Con todo, se indica que su reconocimiento debe enmarcarse en los tratados internacionales suscritos por Chile en la materia, según los cuales los pueblos originarios son aquellas poblaciones que habitaban el país en la época de la conquista o colonización, previo a la creación del Estado de Chile, siendo imprescindible el

reconocimiento de su preexistencia. Esto enfatiza su existencia ancestral, reconociendo su organización social, política, territorial, autonomía, cosmovisión, derecho consuetudinario, sistema jurídico y autoridades ancestrales, de acuerdo con su cosmovisión y relación ancestral con sus territorios.

1.2. Deber del Estado de garantizar derecho a historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones pueblos indígenas.

De ahí que su reconocimiento se sitúe en relación con el reconocimiento de sus derechos como pueblos originarios. En ese sentido, en la Constitución se debe consignar el derecho a la autodeterminación en virtud a la autonomía en sus territorios, al autogobierno, el derecho a la participación y representación política, los derechos territoriales, el derecho a determinar su propia identidad o pertenencia conforme a sus costumbres y tradiciones, los derechos lingüísticos, derechos culturales, el derecho consuetudinario y justicia comunitaria, y los derechos colectivos; haciéndose necesario incluir la conservación y reforzamiento de sus instituciones políticas, jurídicas (derecho consuetudinario), económicas (modelos agrícolas), sociales y culturales, así como la devolución y preservación de los territorios ancestrales, entendidos como sustento cultural y natural de las comunidades indígenas; todo ello, como precondición para su participación plena en la vida política del país.

1.3. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país.

En este contexto, el Estado tiene deberes y obligaciones con los pueblos originarios, expresado en su rol de desarrollar, fortalecer, conservar, salvaguardar su historia, herencia cultural (no patrimonio material e inmaterial), el territorio, identidad, cultura, lengua, instituciones y tradiciones propias de los pueblos, en concordancia a su cosmovisión y teniendo presente la diversidad cultural existente. Respecto a la diversidad cultural, también implica el reconocimiento de la especificidad cultural de cada uno de los pueblos, incluyendo su cosmovisión, espiritualidad, autoridades ancestrales, derecho consuetudinario, así como el reconocimiento de los territorios ancestrales y su diversidad. Se descarta así cualquier intento por imponer una uni-

ficación artificial que pase por alto su diversidad, así como cualquier tentativa de coartar este derecho.

De este modo, se refuerza la idea de que el Estado chileno se reconozca como pluricultural, entendiendo que la diversidad cultural del país se encuentra al interior de los pueblos originarios, por lo que el concepto que también se debe considerar es el de nación y no sólo el de pueblo. Este reconocimiento también se presenta como una herramienta para combatir la discriminación, estableciéndose el derecho a que los pueblos revitalicen sus tradiciones y costumbres. En este contexto el Estado debe garantizar los derechos de los pueblos originarios, de modo que el reconocimiento de los pueblos también signifique que el Estado adquiera la responsabilidad de reparar la vulneración histórica de los derechos de los pueblos. Para dar cumplimiento a ello, es crucial que se supedite a los principios de participación vinculante de los pueblos originarios con pertinencia cultural, respetando así la manera que tiene cada pueblo de transmitir y revitalizar su historia e identidad, siempre en el marco de la normativa internacional sobre derechos de los pueblos originarios.

1.4. Interpretación de la nueva Constitución conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para pueblos indígenas.

Por último, se vuelve necesario incorporar un enfoque de derechos humanos en la interpretación de la nueva Constitución -el cual es respaldado por los tratados internacionales a los que adscribe Chile- expresado en el respeto y reconocimiento del derecho consuetudinario y de las autoridades ancestrales, habiendo una promoción de diálogo directo entre las autoridades del Estado y las autoridades ancestrales, teniendo las últimas la capacidad para incidir en la interpretación de las leyes. . La interpretación de la nueva Constitución debe basarse en el principio de autonomía y en reconocimiento de Chile como un Estado plurinacional y pluricultural. Para ello se propone la conformación de organismos veedores encargados de resguardar la integridad de la interpretación de la nueva Constitución en aspectos sociales, económicos y culturales, junto con una mesa y/o comisión con representantes de los pueblos originarios, encargada de asesorar y dar continuidad a su cumplimiento.

2. Reconocimiento territorial.

2.1. La Constitución reconoce a los pueblos indígenas la existencia de los territorios especiales indígenas.

En este ámbito, los pueblos indígenas plantean que el Estado reconozca a las naciones originarias sus territorios ancestrales, las que velarán por el derecho de la madre tierra haciendo uso, control, protección, conservación y administración de sus recursos naturales, incluyendo el aire, suelo, subsuelo, mar, agua y napas subterráneas, pudiendo las comunidades adquirir utilidades de los territorios.

Estos territorios tienen que existir también en zonas urbanas y deben contemplar los cementerios, territorios ceremoniales, los conchales, arte rupestre, humedales, dunas, bosque nativo, campos de nguillatún y recursos naturales que sean administrados por los pueblos, quedando exentos del pago de tributos. Los restos humanos de los pueblos solo pueden ser removidos con aprobación de las comunidades.

En las regiones de Tarapacá, Antofagasta, Bíobío, La Araucanía, Los Lagos y Aysén se rechaza este punto porque se trata de territorios ancestrales y no especiales, siendo "especiales" un concepto ajeno a su cosmovisión. Es más, en la Araucanía se sostiene que el territorio ancestral está por sobre cualquier otra legislación que la amenace, afecte negativamente o ponga en entredicho el territorio.

2.2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios especiales indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales estos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

La propuesta de crear una ley debe ser en consulta con los pueblos originarios, quienes reconocerán cuáles son sus territorios especiales. La ley debe considerar: criterios de demarcación, toma de decisiones, uso y goce de los recursos. En varios

encuentros se rechaza la propuesta de ley porque es ambigua en plazos y criterios.

En las regiones de Arica y Parinacota, Antofagasta y Atacama se rechaza el reconocimiento territorial mediante una ley, ya que debiese ser a través de la Constitución.

3. Derechos lingüísticos y culturales.

3.1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Este reconocimiento debe promover la libre determinación y práctica de su cultura por parte de los pueblos originarios, en cuanto protagonistas en la conservación y transmisión de sus saberes, y en el marco de un Estado plurinacional. Debe poner énfasis en la educación intercultural, a través de fondos que promuevan los emblemas y cultura de los pueblos originarios en un sentido amplio, incluyendo sus sistemas de educación propios. La garantía constitucional de los derechos lingüísticos debe basarse en el reconocimiento del plurilingüismo del país, incluyendo las variaciones lingüísticas territoriales. Debe promover a los educadores tradicionales como figuras validadas por las comunidades y asociaciones indígenas y con una formación con pertinencia metodológica para la enseñanza de la lengua y cosmovisión de cada pueblo en todos los establecimientos y niveles de enseñanza. Se propone la creación de instituciones de rescate tanto dentro como fuera del sistema de educación general. Este reconocimiento es una forma de reparación respecto al patrimonio material (en especial de los sitios sagrados), como también de los recursos fitogenéticos y conocimientos agrícolas y sus portadores, así como de los símbolos de los pueblos originarios.

3.2. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los pueblos indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la nueva Constitución.

Este fomento debe basarse en los principios de libre determinación y pertinencia cultural, dada la gran diversidad del patrimonio de cada uno de los pueblos originarios, incluyendo: medicina, conocimientos agrícolas, danzas, tipos de vivienda, elementos rituales, derecho consuetudinario, cosmovisión y autoridades ancestrales, entre muchos otros elementos. Debe tener un enfoque de regulación y reparación, en especial de los derechos de propiedad intelectual del patrimonio natural de los pueblos originarios, sobre la base de los acuerdos internacionales suscritos por Chile y con ratificación del protocolo de Nagoya sobre biodiversidad y acceso equitativo a recursos. Las políticas en esta materia deben ser consensuadas con los pueblos originarios y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter plurinacional del país. Desde posturas de disenso, se señala que los derechos culturales deben ser una garantía fundamental, incluyendo la restitución de los conocimientos usurpados y la anulación de los derechos otorgados a terceros con penas para su apropiación indebida.

3.3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.

Los pueblos originarios deben ser protagonistas en la definición autónoma de sus emblemas y símbolos, así como sobre sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales. Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros con sanciones para los infractores, así como estrategias de sensibilización y difusión con pertinencia cultural y territorial. Este reconocimiento incorpora el despliegue de los emblemas y símbolos de los pueblos

originarios en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus fiestas, en cuanto a símbolos oficiales equivalentes en importancia a los emblemas chilenos. Las personas pertenecientes a los pueblos originarios, así como sus lugares sagrados, deben quedar eximidas de la obligación de usar/desplegar los símbolos chilenos.

3.4. Reconocimiento de los idiomas de los pueblos indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Este reconocimiento debe basarse en el respeto y apoyo a estos idiomas y sus sistemas de transmisión, gestionados por los educadores tradicionales y otras instituciones de los pueblos originarios, y en el marco de un Estado plurilingüe. Así como en el Artículo N.° 27, párrafo 3, del Convenio 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación. Como idiomas oficiales, las lenguas de los pueblos originarios deben incorporarse en todos los niveles del sistema general de educación, con carreras universitarias especializadas con mallas consensuadas y asignaturas obligatorias en los colegios.

3.5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad con el sistema general de educación.

Este reconocimiento debe basarse en lo estipulado en la Parte VI del Convenio 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación, en particular el Artículo N.° 27, así como en los principios de libre determinación y pertinencia cultural. Los sistemas ancestrales de educación deben rescatarse y el sistema general de educación debe adaptarse para incluirlos en los planes y programas sin supeditarlos, considerando elementos como idioma, saberes, cosmovisión e historia, y promoviendo a los educadores tradicionales reconocidos por las comunidades. Desde posturas de disenso, se señala que este reconocimiento debe supeditarse en primer lugar a

las instituciones de los pueblos originarios, para luego pasar al sistema general de educación. El Estado debe reconocer el derecho a mantener, proteger y desarrollar la propiedad intelectual y colectiva de los pueblos originarios.

II. PARTICIPACIÓN POLÍTICA

1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los pueblos indígenas en instancias tales como el Congreso Nacional.

La participación de los pueblos originarios en el Congreso debe respetar el principio de autonomía. Ello implica la creación de escaños reservados para cada nación, definidos según criterios distintos a la población de cada pueblo, para así garantizar la real y efectiva representación política de cada uno de ellos, con participación igualitaria en todo cargo de elección popular. La participación política de los pueblos originarios no debe restringirse al Poder Legislativo, abarcando todos los niveles políticos (local, provincial, regional) y todos los poderes del Estado; por ejemplo, la creación de tribunales especiales indígenas, señalada en la región de Los Ríos. Debe permitirles ocupar también cargos de designación, como Seremi, consejero, ministro y otros, además de instituciones como el Tribunal Constitucional, Consejo de Defensa del Estado y Corte Suprema. Todo ello, articulado con el reconocimiento de las autoridades ancestrales.

2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

Estas formas y mecanismos deben estipularse en la nueva Constitución y no en una ley, con base en los tratados internacionales ratificados y de manera consensuada. Se propone que el mecanismo de designación de representantes sea definido au-

tónomamente por cada pueblo, especificando perfiles, requisitos y mecanismos de elección culturalmente pertinentes, con una representación paritaria en términos de género. La Constitución debe señalar que todas las decisiones que afecten a los pueblos originarios deben pasar por una consulta vinculante, en especial las que conciernen a sus territorios y recursos naturales. Otras posturas rechazan la medida por tener los pueblos originarios sus propios sistemas políticos y jurídicos ancestrales, los que deben ser reconocidos constitucionalmente en el marco de un Estado plurinacional.

III. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En los informes regionales se mencionan otros temas en el marco de la discusión sobre la nueva Constitución. A continuación, se presentan en función de reflejar todas las propuestas emanadas desde las regiones, por lo que su orden no responde a una priorización:

- Estado Plurinacional como condición necesaria para el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios.
- Proceso constituyente y nueva Constitución: realización de una asamblea constituyente, como garantía de participación y protagonismo de los pueblos originarios en el proceso, así como en las políticas y programas que de este se deriven; incorporación en la nueva Constitución de un catálogo de los deberes u obligaciones del Estado respecto a los pueblos originarios.
- Valores y principios: incorporación en la nueva Constitución de los valores y principios morales de los pueblos originarios sobre el buen vivir, la justicia, la reciprocidad y la buena convivencia entre las personas y con el medioambiente.
- Derecho a la salud: reconocimiento y protección de la salud ancestral; reconocimiento e incorporación al estatuto administrativo de la institucionalidad pública

de los facilitadores interculturales; incorporación al sistema de salud general de más facilitadores interculturales, según pueblo originario; garantía de disponibilidad y libre elección del paciente sobre la atención que desea recibir (medicina ancestral, tradicional) en consultorios y hospitales; consignación del principio de pertinencia cultural como parte del derecho a la salud.

- Derecho a la educación: habilitación de los pueblos originarios para la administración de establecimientos educativos; promoción del acceso a la educación por parte de los pueblos originarios a través de becas; reconocimiento e incorporación al estatuto administrativo de la institucionalidad pública de los educadores tradicionales; aumento de la beca indígena a $100.000, garantizando el pago mensual, considerando como único requisito el apellido hasta la tercera generación y con compatibilidad con otras becas; consignación del principio de pertinencia cultural como parte del derecho a la educación.

- Derecho al trabajo: protección de oficios tradicionales de los pueblos originarios, así como de profesionales pertenecientes a estos pueblos.

- Derecho a la tierra, el territorio y los recursos naturales: garantía de acceso a espacios ancestrales vinculados a actividades económicas (transhumancia); garantía del derecho a no ser desplazados de sus territorios, y a retornar a los mismos; anulación de los arriendos por 99 años; derogación de decretos N.° 66 y N.° 40; protección de los territorios ancestrales de especies exóticas; establecimiento del acceso al agua como un bien de uso público y derecho social garantizado; derogación del Decreto 701 de fomento forestal.

- Derecho a la justicia y la igualdad ante la ley: no aplicación de la Ley Antiterrorista contra los pueblos originarios; puesta en libertad de los presos de los pueblos originarios procesados a través de la Ley Antiterrorista; inclusión en el sistema judicial del principio de pertinencia cultural, considerando la cosmovisión de los pueblos originarios y su especial relación con el territorio.

- Derecho a la libre determinación, autonomía y autogobierno: habilitación de los pueblos originarios para gestionar los territorios ancestrales; habilitación de los pueblos originarios para el autogobierno dentro de los territorios ancestrales

con sus propios sistemas políticos, económicos y sociales, con énfasis en los jurídicos (de manera complementaria a la justicia ordinaria).

- Derechos culturales y lingüísticos: garantía de acceso a espacios ceremoniales.
- Derecho a la identidad: creación de un sistema culturalmente pertinente y con participación de los pueblos originarios para la asignación de la calidad de indígena a las personas; consignar en la cédula de identidad la nacionalidad o pertenencia a un pueblo originario, reemplazando así el certificado otorgado por CONADI.
- Derecho al desarrollo: garantía de respeto de los modelos de desarrollo propios de los pueblos originarios, considerando su cosmovisión; garantía de implementación de la consulta previa, libre e informada, para los proyectos públicos o privados que afecten a los pueblos originarios; recaudación de tributos especiales por la explotación de los recursos ubicados en los territorios ancestrales de los pueblos originarios, que se utilicen en favor de estos.
- Derechos de las mujeres: reconocimiento de los derechos de las mujeres indígenas, abordando las inequidades de género.
- Derecho a vivir en un medioambiente libre de contaminación: protección del medioambiente por parte del Estado, garantizando a las personas un entorno seguro, sano y sustentable.
- Bienestar: mejoramiento de la infraestructura y conectividad para el pleno desarrollo de las comunidades; gratuidad del transporte público para los adultos mayores; consignación del principio de pertinencia cultural; reconocimiento de los indígenas que viven en zonas urbanas, facilitando el acceso a subsidios de tierras y viviendas; garantía de seguridad social y pensiones dignas para los adultos mayores desde un enfoque de reparación.
- Autoridades tradicionales: reconocimiento y protección.
- Institucionalidad pública: entrega de recursos a servicios públicos dedicados exclusivamente al desarrollo de los pueblos originarios; establecimiento de por-

centajes de recursos y gestión de servicios públicos destinados al desarrollo de los pueblos originarios.

- Derecho a la participación y representación política: ampliación de los cupos de la asamblea nacional, dada la insuficiencia de los actuales (15), garantizando la participación de las autoridades ancestrales; reconocimiento de los cacicados con rango constitucional; habilitación de los pueblos originarios para contar con uno o varios embajadores ante las Naciones Unidas.
- Reconocimiento: desarrollo de un proceso de consulta para el reconocimiento de un décimo pueblo indígena Williche-Chilote; reconocimiento del pueblo Mapuche-Williche en la región de Aysén.

IV. OTRAS PROPUESTAS

En las actas regionales se mencionan otros temas además de los directamente de carácter constitucional, estos son:

- Consultas vinculantes para toda toma de decisiones que pueda involucrar a los pueblos originarios, su cultura, patrimonio o sus territorios.
- Otorgar facilidades laborales a los miembros de pueblos originarios para poder participar en sus ceremonias.
- Nuevas instituciones: Crear un órgano que represente a los pueblos originarios y sus comunidades, encargado de los recursos puestos a disposición por el Estado para la ejecución de proyectos de iniciativa originarios.
- Crear una Defensoría de los Pueblos Indígenas y un ministerio indígena.
- Quienes pertenecen a pueblos originarios deben quedar eximidas de usar los símbolos chilenos.
- Educación intercultural: El sistema educativo debe ajustarse a las instituciones de los pueblos del territorio, validando académicamente sus métodos de enseñanza. Enseñar el mapudungun en todos los niveles educativos, contando con

educadores tradicionales. Además, se tienen que crear universidades indígenas, organismos de investigación y rescate cultural, y una academia de lenguas indígenas.

- El Estado debe formar profesionales que hablen lenguas indígenas, especialmente profesores y trabajadores de servicios públicos.
- Educación gratuita, con acceso directo a la educación superior para indígenas.
- Memoria histórica: Erradicar referencias que causen oprobio a la memoria de los pueblos originarios, reemplazándolos por nombres y monumentos de estos pueblos.
- Salud intercultural: Las machis deben ser financiadas por el Estado.
- Medioambiente: Nuevo Código de aguas, nueva ley minera y de pesca. El monitoreo ambiental debe estar a cargo de las comunidades.
- Cuota especial de extracción de recursos explotados ancestralmente por los pueblos como forma de subsistencia, limitando especies que perjudican el ecosistema nativo. Restringir la instalación de hidroeléctricas y termoeléctricas, y empresas que extraigan recursos de sus territorios tienen que pagar impuesto a las comunidades.
- Pensiones: Sistema de reparto estatal especial para personas indígenas, teniendo un monto superior que el promedio de los chilenos como reparación histórica.
- Medios de comunicación: Incluir un espacio de noticias en mapudungún.
- Vivienda: Subsidio habitacional especial e incorporar viviendas de pertenencia cultural para pueblos originarios como variable de los programas de vivienda.
- Soberanía alimentaria: Reconocer propiedad intelectual a pueblos originarios sobre sus plantas, semillas y alimentos de uso tradicional, prohibiendo que se puedan patentar por terceros.
- Crear una nueva ley de patrimonio que tengan un capítulo especial para pueblos originarios.

- Propuestas de no más de una región: Declarar patrimonio de la humanidad el desierto de Atacama, legislar sobre el palín como deporte Mapuche, crear un Banco de las Naciones Originarias y legalizar uso medicinal de la hoja de coca.
- A modo de hacer lo más efectiva posible la participación de los pueblos, también se indica que el Estado se debe encargar de capacitar a los agentes del Estado y de tener facilitadores interculturales asegurando que aquellos funcionarios que trabajen en temas originarios o relacionados con estos, tengan preparación y sensibilización en la historia, cultura, protocolos, idioma, cosmovisión, demandas y luchas de los pueblos originarios.

Encuentro Nacional

Descripción de los participantes del Encuentro Nacional

Los asistentes al Encuentro Nacional fueron elegidos en sus regiones en el marco de los Cierres regionales que tuvieron lugar durante el mes de octubre. De este modo, asistieron un total de 144 representantes de las 15 regiones del país. El detalle de la cantidad de los participantes por región, se desglosa en la siguiente tabla, donde se observa que la región con mayor cantidad de representantes es La Araucanía, con 31 personas, seguida por la región de Los Lagos, con 21 personas; y en tercer lugar la región Metropolitana.

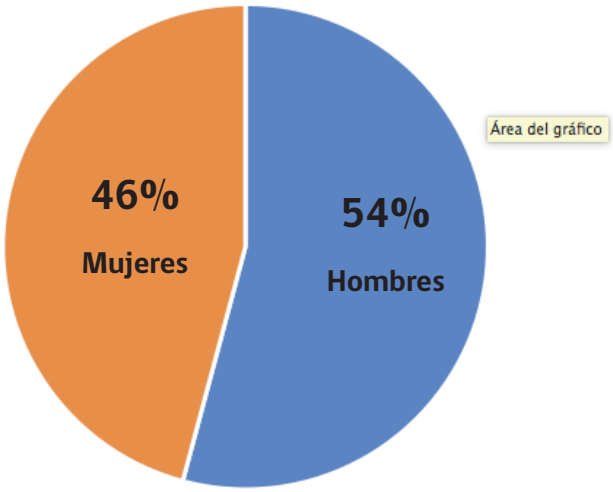
Cuadro N°4: Participantes del Encuentro Nacional, desagregado por región y sexo.

Región	Hombres	Mujeres	Total
Arica y Parinacota	4	4	**8**
Tarapacá	7	4	**11**
Antofagasta	2	7	**9**
Atacama	2	5	**7**
Coquimbo	1	2	**3**
Valparaíso	4	1	**5**
Metropolitana	8	6	**14**
O'Higgins	1	2	**3**
Maule	1	1	**2**
Bíobío	3	4	**7**
La Araucanía	23	8	**31**
Los Ríos	4	2	**6**
Los Lagos	10	11	**21**
Aysén	2	2	**4**
Magallanes	3	4	**7**
Isla de Pascua	3	3	**6**
Total	78	66	**144**

Fuente: Elaboración propia, en base a datos Ministerio de Desarrollo Social

De este modo, la distribución de los participantes a nivel nacional, según sexo, se grafica a continuación, observándose que un 54% de los asistentes son hombres y un 46% son mujeres:

Cuadro N°5: Proporción de asistentes al Encuentro Nacional, por sexo.



Fuente: Elaboración propia, en base a datos Ministerio de Desarrollo Social

En la siguiente tabla se refleja la cantidad de participantes según pueblo indígena, para lo cual se desglosa también la cantidad de hombres y de mujeres. Se observa que el pueblo con mayor cantidad de representantes corresponde al pueblo mapuche, seguido por el pueblo Mapuche-Williche y posteriormente por el pueblo Aymara.

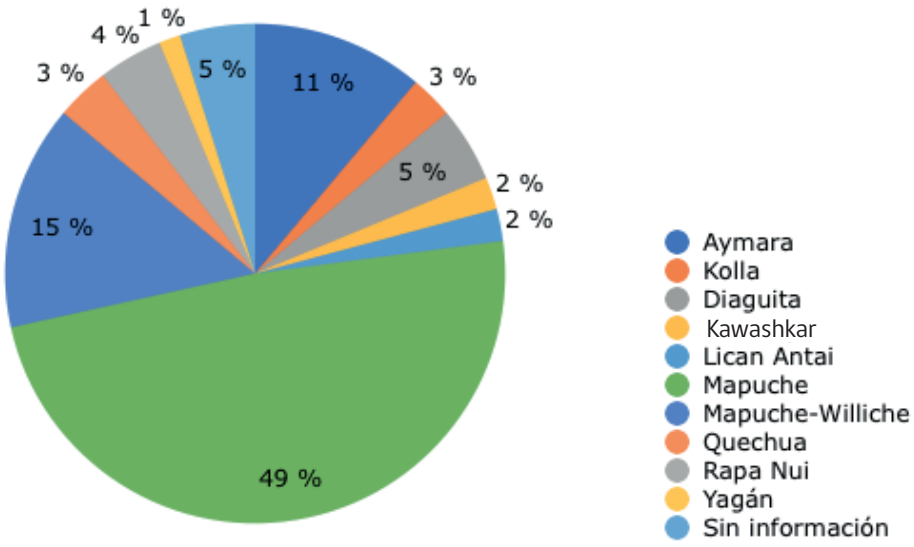
Asimismo, se adjunta un gráfico que da cuenta de la proporcionalidad de los participantes, según pueblo indígena.

Cuadro N°6: Participantes del Encuentro Nacional, desagregado por pueblo indígena y sexo.

Pueblo	Hombres	Mujeres	Total
Aymara	10	6	**16**
Kolla	0	4	**4**
Diaguita	3	4	**7**
Kawashkar	2	1	**3**
Lican Antai	0	3	**3**
Mapuche	44	26	**70**
Mapuche-Williche	10	11	**21**
Quechua	3	2	**5**
Rapa Nui	3	3	**6**
Yagán	0	2	**2**
Sin información	3	4	**7**
Total	**78**	**66**	**144**

Fuente: Elaboración propio, en base a datos Ministerio de Desarrollo Social

Cuadro N° 7: Proporción de asistentes al Encuentro Nacional, por pueblo indígena



Fuente: Elaboración propia, en base a datos Ministerio de Desarrollo Social

Desarrollo del Encuentro Nacional

Actores presentes

El diálogo producido durante el Encuentro Nacional contó con la presencia de diferentes actores: en primer lugar, los **representantes de los pueblos indígenas** elegidos en cada una de las regiones durante el Cierre -posterior a la etapa de consulta a nivel local- quienes velaron por dar cumplimiento a las demandas de cada uno de sus pueblos y que estas estuviesen contempladas en el proyecto de nueva Constitución del Estado de Chile; **representantes del gobierno**, quienes estuvieron disponibles para dialogar con los representantes de los pueblos indígenas sobre las medidas propuestas por el gobierno, generando propuestas en base a las observaciones y demandas de los pueblos indígenas; el **equipo del Sistema de Naciones Unidas (SNU)**, quienes tuvieron el rol de garantes y facilitadores del proceso, lo que se tradujo en la moderación del diálogo, tanto entre los pueblos indígenas, como también entre sus representantes y los representantes del gobierno, al mismo tiempo de prestar asesoría y resolver dudas respecto a los tratados internacionales a los que está suscrito Chile sobre esta materia, así como también observar el desarrollo del proceso; y por último el **equipo de la Universidad de Chile**, que tuvo el rol de tomar acta del proceso, registrando sobre todo el diálogo producido entre el gobierno y los pueblos indígenas, además de entregar una sistematización que diera cuenta de las reflexiones, discusiones y observaciones que se dieron a nivel nacional durante los Diálogos Regionales. Asimismo, se contó con la presencia de observadores del Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH).

Etapas del Encuentro Nacional

El Encuentro Nacional contó con diferentes momentos, los cuales se fueron desarrollando con el objetivo de llegar a acuerdos sobre las medidas y puntos a considerar

dentro del proyecto de nueva Constitución, entre los pueblos indígenas y el gobierno. En el siguiente cuadro se especifican los momentos principales del Encuentro Nacional:

Desarrollo del Encuentro Nacional. 16 al 21 de octubre de 2017.

	LUNES 16	MARTES 17	MIÉRCOLES 18	JUEVES 19	VIERNES 20
LUGAR	Naciones Unidas	Hotel Grand Palace	Hotel Grand Palace	Naciones Unidas	Naciones Unidas
AM	Presentación equipo SNU y definición de su rol dentro del Encuentro Presentación sistematización U. de Chile Presentación 1ª propuesta de gobierno	Trabajo en grupos, por pueblos indígenas	Exposición del trabajo de los grupos	Entrega de propuestas trabajadas por los pueblos indígenas la noche anterior.	Presentación de propuesta de pueblos indígenas del norte, basados en la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas y el Convenio 169 de la OIT; tomando las medidas propuestas por el gobierno; y Presentación propuesta pueblo aymara de la región de Tarapacá Presentación de ambas propuestas al gobierno Diálogo gobierno y representantes elegidos por pueblos indígenas

PM	Trabajo en grupos, por pueblos indígenas	Trabajo en grupos, por pueblos indígenas	Presentación de representantes elegidos por cada pueblo (58) Presentación 2ª propuesta de gobierno Deliberación interna de los pueblos indígenas	Se compone "mesa de diálogo" con los representantes elegidos por cada pueblo y representantes del gobierno Presentación 3ª propuesta de gobierno Deliberación interna entre los pueblos indígenas (resolución de dudas jurídicas y conceptuales con equipo SNU) Diálogo gobierno y representantes elegidos por pueblos indígenas	Presentación 4ª propuesta de gobierno Diálogo gobierno y representantes elegidos por pueblos indígenas Realización de acta de acuerdos, acuerdos con observaciones y disensos (hasta madrugada del sábado 21)

Fuente: Elaboración propia.

Metodología de trabajo

Los cinco días del Encuentro Nacional constaron de arduas jornadas de trabajo, las cuales progresivamente fueron dándole forma al diálogo y negociación entre el gobierno y los pueblos indígenas. Con el fin de incorporar la mayor cantidad de observaciones posibles y considerando las particularidades de cada región y de cada pueblo, se dio inicio a esta etapa de "Diálogo Nacional" de la Consulta Indígena conformando grupos de trabajo, diferenciados por pueblo indígena. Se conformaron nueve grupos, los cuales se constituyeron por pueblo indígena y, en algunos casos, considerando un criterio territorial -como en la zona Austral del país. Los nueve grupos de trabajo fueron los siguientes:

N°	Pueblos Indígenas presentes el en grupo	Cantidad de participantes
1	Mapuche Mapuche Williche Lafkenche Pehuenche Picunche	75
2	Aymara	21
3	Diaguita (Kakán)	7
4	Lican Antai	11
5	Kolla	4
6	Rapa Nui	5
7	Kawashkar Yagán Mapuche-Huilliche región de Aysén	8 (2 yagán / 2 kawashkar / 4 mapuche-huilliche)
8	Quechua	5
9	Mapuche-Williche Williche de Chiloé Williche de Magallanes	11

En esta primera etapa de trabajo, los pueblos indígenas trabajaron en base a la 1ª propuesta del gobierno y a la sistematización nacional entregada por el equipo de la Universidad de Chile.

A partir de ese primer trabajo es que se fue perfilando una metodología de diálogo entre los pueblos indígenas y el gobierno en base a un esquema de propuesta/contrapropuesta. Es decir, el gobierno presentó una primera propuesta, la cual fue revisada por los pueblos indígenas y en base a eso, ellos presentaron su postura y observaciones sobre cada uno de los puntos. Con ello, el gobierno generó una 2ª propuesta, la cual fue revisada nuevamente por los pueblos indígenas y así siguió la revisión, de modo que el gobierno fue incorporando progresivamente nuevos puntos sobre los cuales no se lograba generar consenso entre las dos partes del diálogo.

En este esquema de propuesta/contrapropuesta, los pueblos indígenas contaron con momentos de discusión y de deliberación interna, los cuales fueron moderados por el equipo del SNU. En tales momentos fue fundamental la elección que se hizo en cada uno de los grupos conformados de representantes para formar la "mesa de diálogo" con el gobierno, habiendo un total de 58 representantes. Sin embargo, muchas veces las palabras se extendían más allá de dicha mesa, de acuerdo a lo que los pueblos indígenas iban acordando en ese momento respecto a las palabras y moderaciones. En ese sentido, la metodología de trabajo fue revisándose constantemente, en vista de lo estipulado en el Artículo 6 del Convenio 169 de la OIT, el que señala que:

1. **Al aplicar las disposiciones del presente Convenio, los gobiernos deberán:**

    a) consultar a los pueblos interesados, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente;

    b) establecer los medios a través de los cuales los pueblos interesados puedan participar libremente, por lo menos en la misma medida que otros sectores de la población, y a todos los niveles en la adopción de decisiones en instituciones electivas y organismos administrativos y de otra índole responsables de políticas y programas que les conciernan;

c) establecer los medios para el pleno desarrollo de las instituciones e iniciativas de esos pueblos, y en los casos apropiados proporcionar los recursos necesarios para este fin.

2. Las consultas llevadas a cabo en aplicación de este Convenio deberán efectuarse de buena fe y de una manera apropiada a las circunstancias, con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento acerca de las medidas propuestas."

En términos generales, el gobierno generó cuatro propuestas en total, las cuales fueron incorporando las observaciones y consideraciones de los pueblos indígenas. De este modo, el resultado final de estos cinco días de trabajo se refleja en el documento, **"Acta 16 al 21 de octubre 2017, Resultados del diálogo nacional de proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los derechos de los Pueblos Indígenas",** con fecha 21 de octubre de 2017; donde se señala que hay 5 medidas en que hubo acuerdos totales; 5 medidas en que hubo acuerdos parciales; y 1 medida en que hubo desacuerdos; además de 2 exigencias adicionales a las medidas propuestas por el gobierno, que emanan de los pueblos indígenas: que el carácter del Estado de Chile sea Plurinacional, y que los tratados internacionales (Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas) tengan rango constitucional. Dichos acuerdos, acuerdos parciales y disensos se establecieron con los representantes que se encontraban en ese momento, por lo que los representantes de los pueblos Quechua, Yagán y Kawashkar estaban ausentes, según consigna el documento.

Cabe señalar que durante el Encuentro Nacional se desarrollaron diversos inconvenientes respecto a la metodología, presentándose intervenciones de los participantes que ponían en cuestión la disposición del gobierno, las condiciones materiales en que se encontraban y la exigencia que recaía en ellos sobre la urgencia de llegar a acuerdos en esos días; a lo que los pueblos indígenas, en el último día de diálogo solicitaron que el proceso no se cerrara en ese momento, pidiendo dos semanas adicionales para poder bajar la información a sus comunidades y discutir sobre los puntos en que no se logró llegar a acuerdo; para luego tener un nuevo momento de diálogo con el gobierno. El gobierno responde con la contrapropuesta de firmar un

acta con acuerdos alcanzados y espera de recepción de observaciones y comentarios hasta el lunes 30 de octubre. Además, el gobierno propone que el viernes 3 de noviembre se constituya una mesa de diálogo sobre los disensos (acuerdos parciales y desacuerdos) y seguimiento de los acuerdos.

Resultados del Encuentro Nacional

Los resultados que se exponen a continuación dan cuenta del trabajo realizado por los 144 representantes de los pueblos indígenas, provenientes de todas las regiones del país, durante los días 16, 17, 18, 19 y 20 de octubre de 2017, en el marco del Proceso de Consulta para el proyecto de nueva constitución

Cabe destacar que los puntos más críticos de la discusión de los cinco días del Encuentro Nacional se focalizaron en el que el Estado de Chile tenga el carácter de Plurinacional; en el tema de los territorios; y en el reconocimiento de la libre determinación de los pueblos indígenas.

A continuación, se presenta el desarrollo de la discusión que tuvo lugar durante el Encuentro Nacional, la cual se ordena a partir de las medidas propuestas por el gobierno en una primera instancia a saber: (1) Reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas; (2) Reconocimiento territorial; (3) Reconocimiento de los derechos lingüísticos y culturales; y (4) Participación política. Al final de cada una de ellas, se indica el estado en que se encuentra (acuerdo, acuerdo parcial o desacuerdo). Considerando que en el proceso emergieron nuevas medidas a incorporar, estas se especifican debidamente como "NUEVA MEDIDA".

El trabajo se realizó sobre la base de la presentación de una cuarta propuesta por parte del Ejecutivo, conformada a partir de las tres anteriores, y que incorporó en parte las observaciones y sugerencias realizadas por los representantes en el proceso de diálogo realizado..Cabe señalar que esta propuesta y las modificaciones, consensos y disensos alcanzados se realizaron de forma participativa y transparente, con el documento a la vista de todos los presentes, proyectado en las pantallas

del salón de la FAO, de forma que la discusión de cada punto incluyó las diferentes miradas y posiciones de los presentes sobre su redacción.

1. Reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas.

1.1. **Reconocimiento de la preexistencia de los pueblos indígenas y Reconocimiento de la historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones de los pueblos indígenas.**

En la primera etapa de discusión, correspondiente al trabajo en grupos diferenciados por pueblo indígena, la argumentación central de los pueblos estuvo de acuerdo con que se reconociese su preexistencia. En las etapas posteriores, se fue trabajando en profundizar en la comprensión de la preexistencia, es decir, estableciendo cuál sería el punto de inflexión, siendo la creación del Estado de Chile el hito que delimita dicha preexistencia. Asimismo, se destaca lo señalado por el pueblo Kawashkar, quienes indicaron que la preexistencia se debe enmarcar en los tratados internacionales a los que está adscrito Chile. En ese sentido, la discusión sobre la preexistencia se vio reflejada en la redacción final que se consensuó entre los pueblos y el gobierno.

Adicionalmente, hay elementos de la discusión que señalan que el reconocimiento de la preexistencia va aparejado a reconocer el derecho consuetudinario, y los territorios ancestrales de los pueblos, argumento que fue dicho expresamente por los pueblos Diaguita, Aymara y Rapa Nui.

Por otro lado, el concepto que generó más debate fue la forma de su reconocimiento. Es decir, si son reconocidos como pueblos indígenas, como pueblos originarios o como naciones originarias. El grupo de trabajo Mapuche, el de Mapuche-Williche y Rapa Nui conciben la necesidad de ser reconocidos como "naciones", mientras que el resto se basa más en el concepto de "pueblo", fundamentalmente en ser reconocido como "originarios". Pero, por ejemplo, hay pueblos como el Aymara que hablan tanto de naciones como de pueblos. En el caso de los Diaguitas, se rechaza el concepto de pueblo indígena, señalando que su reconocimiento debe ser como pueblos originarios. Así también lo creen los Mapuches-Williches de la región de Aysén.

En ese sentido, en la discusión se remarca y se acuerda desde los pueblos indígenas utilizar el concepto de "naciones", ya que daría sentido a la exigencia central de los participantes, sobre que Chile se constituya como un Estado Plurinacional, donde la cosmovisión de cada pueblo y su relación con el territorio (sea tierra, costa, mar, cielo, subsuelo, etc.) son ejes medulares de su reconocimiento. De ahí se destaca la propuesta generada por los pueblos y presentadas en la jornada del jueves 19 de octubre, donde señalan que la preexistencia de los pueblos indígenas debe ser reconocida como naciones autónomas, con territorio y cosmovisión propias. En ese sentido, deben ser concebidos como sujetos de derechos colectivos, con autodeterminación y autorregulación. Finalmente, los pueblos indígenas lograron consensuar en ser reconocidos como naciones originarias, así como también establecieron el hito que demarca su preexistencia. De este modo, fue posible llegar a un acuerdo sobre este punto con el gobierno, que se refleja en el trabajo hecho la madrugada del sábado 21 de octubre, el cual tomó como base la propuesta presentada por los pueblos del norte en la mañana del viernes 20 de octubre. La redacción fue aprobada por los representantes integrantes de la mesa de diálogo presentes en ese momento, a saber, los pueblos Aymara (de la región de Arica y Parinacota y de la región de Tarapacá), Lican Antai, Kolla, Diaguita, Quechua (de la región de Antofagasta), Williche de Chiloé, Williche de Magallanes (Austral), Mapuche-Williche de Osorno, Mapuche-Williche de Aysén y pueblo Mapuche.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento de la preexistencia de los pueblos indígenas que habitan el territorio:

Que el Estado reconozca la preexistencia de los pueblos indígenas que habitan el territorio.

Además, reconoce que los pueblos indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde los tiempos ancestrales y/o precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra, territorio, el fundamento principal de su existencia y cultura.

Nota aclaratoria 1: Esta definición incluye a todos los pueblos indígenas que habitan el territorio.

Nota aclaratoria 2: Los pueblos indígenas que firman esta acta definen autodenominarse como naciones originarias.

1.2. Deber del Estado de garantizar derecho a historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones de los pueblos indígenas.

En este punto, la discusión que tuvieron los pueblos indígenas por grupo relevó la importancia de que sean los pueblos quienes tengan el derecho de conservar, fortalecer, desarrollar y salvaguardar su historia, identidad cultural, patrimonio cultural y natural, lenguas, instituciones, tradiciones propias; y de acuerdo a la cosmovisión y tradición de cada pueblo indígena. En la misma línea, también está la necesidad de que sus autoridades ancestrales sean reconocidas como tales. Con ello se establece el deber del Estado en tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los pueblos indígenas. Aquí se destaca la reflexión grupal del pueblo Lican Antai, quienes indican que los principios o valores reconocidos deben estar asociados a

derechos específicos; por ejemplo, si se reconoce el desarrollo de la cultura, se debe consignar el derecho a la cultura. De este modo, se plantean derechos sociales que viabilizarían el cumplimiento de los principios, a saber: salud, educación, vivienda, trabajo, seguridad social y a la naturaleza.

Adicionalmente, los pueblos Diaguita, Lican Antai y Rapa Nui señalan que la garantización de estos derechos debe ser acorde al reconocimiento de la estructura administrativa y política de cada uno de ellos y el reconocimiento de los derechos colectivos, en el marco de la autonomía y libre determinación que se debe conceder a los pueblos. Asimismo, se rescata lo indicado por el pueblo Diaguita, respecto a que se reconozca la autodenominación de cada pueblo, que en su caso sería como pueblo "Kakán" y no como pueblo "Diaguita".

En este punto, la propuesta presentada por los pueblos del norte en la mañana del viernes 20 de octubre indica que dentro de los deberes del Estado también está proporcionar reparación por medio de mecanismos eficaces que podrán incluir la restitución respecto de bienes culturales, intelectuales, religiosos y espirituales de los cuales hayan sido privados los pueblos indígenas en su consentimiento libre previo e informado o en violación de sus leyes, tradiciones y costumbres. En ese sentido, el Estado de Chile debe tomar medidas que permitan el acceso y reparación de objetos de culto y restos humanos que posean mediante mecanismos jurídicos transparentes y eficaces. Todo esto, será establecido en conjunto con los pueblos indígenas. Este último eje, no es incorporado al acta de acuerdos hecha durante la madrugada del sábado 21 de octubre, ya que considera puntos que tienen que ver con la implementación de las medidas, más que con su presencia dentro de la nueva Constitución.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento del derecho de los pueblos indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los pueblos indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y sus autoridades ancestrales.

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los pueblos indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones propias y sus autoridades ancestrales, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literarias.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

1.3. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país.

En la primera etapa del Encuentro Nacional, los grupos de trabajo de cada pueblo mantienen una postura uniforme entre ellos, que tiene que ver con el deber del Estado de garantizar, resguardar y preservar condiciones necesarias para fomentar, mantener, difundir y rescatar el patrimonio material e inmaterial de los pueblos

indígenas. Asimismo, se releva la importancia de respetar la diversidad cultural y que el accionar del Estado no sólo se limite a preservar. En ese sentido, se destaca lo señalado por el grupo de trabajo del pueblo Mapuche sobre el respeto a la diversidad cultural, lo cual también implica el reconocimiento de la especificidad cultural de cada uno de los pueblos indígenas, incluyendo su cosmovisión, espiritualidad, autoridades ancestrales y su diversidad; por lo que se descarta cualquier intento por imponer una unificación artificial que pase por alto su diversidad, así como cualquier tentativa de coartar este derecho. Desde el pueblo Kolla se refuerza este argumento, señalando que el reconocimiento de la diversidad cultural también implica el reconocimiento de la autodeterminación y el autorreconocimiento de los pueblos, lo que también involucra sus territorios. Sobre la misma base, el pueblo Rapa Nui indica que el reconocimiento de la diversidad cultural también incluye el reconocimiento de todo el catálogo de derechos colectivos, económicos, sociales, culturales, territoriales y políticos; particularmente la libre determinación de la que son titulares los pueblos indígenas.

Nuevamente, esto viene a reforzar el reconocimiento de Chile como Estado plurinacional, ante lo que el grupo del pueblo Mapuche indica que la diversidad cultural del país se encuentra al interior de las naciones originarias, por lo que el concepto que también se debe considerar es el de nación. De este modo, este reconocimiento también se presenta como una herramienta para combatir la discriminación, estableciéndose el derecho a que las naciones revitalicen sus tradiciones; al mismo tiempo de reparar el daño histórico del que han sido víctimas los pueblos indígenas del país.

Las propuestas del gobierno contemplan que la preservación de la diversidad cultural debe ampliarse también a la preservación de la diversidad lingüística de los pueblos indígenas, respondiendo con ello al requerimiento de que se reconozcan las particularidades y especificidades de cada uno de los pueblos. Esto es argumentado jurídicamente a partir del Artículo 28 del Convenio 169 de la OIT y del Artículo 15 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los pueblos indígenas.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país.

La Constitución establecerá el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas para preservar sus culturas, tradiciones, idiomas y en general toda manifestación propia de su cosmovisión.

1.4. Interpretación de la nueva Constitución conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para pueblos indígenas.

Inicialmente esta medida generó debate entre los participantes del Encuentro Nacional, rechazando que la interpretación de la nueva Constitución fuese conforme a la ley. En ese sentido, se resalta la relevancia que tiene el derecho propio de los pueblos indígenas, el que desde su punto de vista debe ser considerado para la interpretación de la nueva Constitución. Así también los tratados internacionales, respecto a lo cual hay consenso. Asimismo, la interpretación debe ser acorde a los derechos fundamentales y derechos humanos, los cuales también están consignados en los tratados internacionales y también debiesen estar en la nueva Constitución. En esta línea, surge la moción de que los tratados internacionales tengan rango constitucional, punto sobre el cual se profundizará más adelante.

La discrepancia principal entre los pueblos indígenas y el gobierno es por un tema de conceptos, ya que el gobierno tiene la postura de que la interpretación debe ser **"en conformidad"** con los tratados internacionales, mientras los pueblos señalan que debe ser **"en concordancia"** a estos. Hay que destacar que, en un comienzo, los pueblos indígenas también incluyeron los instrumentos internacionales, además de los tratados, ante lo cual el gobierno hizo la observación de que incluir los instru-

mentos podía ser peligroso para los pueblos, ya que puede ser cualquier documento que emane desde dichos organismos, señalando que los tratados internacionales tienen una ratificación más completa y democrática.

NUEVA MEDIDA: Libre determinación.

CONCLUSIÓN: Acuerdo parcial

Interpretación de la nueva Constitución

> La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, en concordancia o de conformidad con los tratados internacionales.

Durante el proceso de consulta, y sobre todo el desarrollo de los argumentos durante el Encuentro Nacional, el derecho a la libre determinación se situó como un punto fundamental y trascendental a las exigencias y demandas de los pueblos indígenas.

En ese sentido, la 3ª propuesta del gobierno fue la primera en que se incorporó el derecho a la libre determinación, fundamentado jurídicamente en el Convenio 169 de la OIT y en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, en la que se reconoce expresamente el derecho a la libre determinación. En ese sentido, la libre determinación quedaría estipulada constitucionalmente, y sobre ella se articulan los otros derechos.

Sin embargo, los pueblos propusieron una nueva redacción, a partir de lo cual se generó el acuerdo parcial consignado en el Acta de resultados del Encuentro Nacional, redacción que contempla más elementos que la propuesta del gobierno:

> "Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación en virtud de que esos derechos determinen libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

Los pueblos indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación tienen derecho a la autonomía o al autogobierno. En las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones, políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado."

En ese sentido, las diferencias se producen nuevamente debido a que hay elementos que comprenden aspectos de la implementación y no sólo lo netamente constitucional, de modo que la propuesta del gobierno se constituye como un acuerdo parcial, necesario de revisar detenidamente por los pueblos indígenas.

CONCLUSIÓN: Acuerdo parcial

Libre determinación

Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

El derecho a la libre determinación de los pueblos indígenas se ejercerá en el marco constitucional.

Medidas de implementación:

Los pueblos indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tiene derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado.

NUEVA MEDIDA: Principio de igualdad y no discriminación.

Esta medida surge al observar la exigencia transversal por la no discriminación de los pueblos, en pos de asegurar el desarrollo, transmisión y conservación de su cultura, costumbres, tradiciones, cosmovisión, entre otros; en plena libertad, resguardando la no discriminación de los pueblos indígenas.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Principio de igualdad y no discriminación

Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas, y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.

2. Reconocimiento territorial

2.1. La Constitución reconoce a los pueblos indígenas la existencia de los territorios especiales indígenas.

En la etapa inicial del diálogo, el concepto de **"territorios especiales indígenas"** generó desacuerdos generalizado desde los grupos de trabajo. El concepto ampliamente propuesto por los pueblos es el de **"territorios ancestrales"**, el que debe considerar también la costa, mares, subsuelo, glaciares, agua, recursos naturales, recursos minerales, y la biodiversidad. Sin embargo, casos como el del pueblo Mapuche-Williche prefieren la conceptualización de **"territorios indígenas"**, considerando que ellos responden más a eso, considerando que están habitando nuevos territorios indígenas; mientras que el pueblo Lican Antai se refiere a **"territorios indígenas autónomos"**, en consideración de la autonomía y libre determinación a la que deben poder acceder los pueblos indígenas. En ese sentido, la demarcación o delimitación geográfica de los territorios indígenas autónomos se deben llevar a cabo en conformidad con la cultura y cosmovisión de cada pueblo, advirtiendo que

la noción de territorio no se remite a una cuestión únicamente geográfica o geofísica, sino que también a aspectos simbólicos, culturales, sociales, políticos y económicos. Sobre eso, también se construye el argumento sobre el dominio ancestral de los territorios, basado en el reconocimiento a la preexistencia de los pueblos indígenas. De ahí, por lo tanto, los pueblos están de acuerdo con que el reconocimiento sea de **"territorios ancestrales".**

En la segunda propuesta del gobierno se acogió la crítica generalizada de no referirse a "territorios especiales", haciendo uso de la conceptualización de "territorios indígenas". Sin embargo, esto es un punto aún por resolver, ya que el caso del pueblo Rapa Nui presenta la particularidad de que el reconocimiento de "territorios especiales" se aplica a su realidad. Esto, en el marco de los tratados internacionales que aplican a ellos. En esta línea, se destaca lo indicado por uno de sus representantes durante el Encuentro Nacional, quien señala que el término de territorio especial que aplica al pueblo Rapa Nui no se le da por su condición de pueblo originario, sino por su condición de lejanía con el territorio. De ahí propone que se deje territorio especial y territorio ancestral; acogiendo así las particularidades de todos los pueblos.

Por otro lado, se destaca lo indicado por el grupo del pueblo Mapuche, respecto a que el Estado tiene la obligación de restituir y reparar a las naciones originarias sus territorios ancestrales, velando por el derecho de la madre tierra, haciendo uso, control, protección, conservación y administración de sus recursos naturales. Esto, en línea con que el Estado comprenda parte fundamental de la cosmovisión de los pueblos indígenas, quienes mantienen una relación directa, ancestral y espiritual con los territorios que hayan ocupado o estén ocupando actualmente. Asimismo, tienen derecho a la libre determinación que se manifiesta en la facultad de mantener y preservar su propia orgánica social, económica y política. Esto es reforzado también por el pueblo Aymara, quienes también ponen en relieve la relevancia de su relación con el territorio y recursos naturales, acorde a la cosmovisión de cada pueblo y a sus derechos sobre estos.

Otro punto sobre el cual se expresan los pueblos indígenas es en son del respeto hacia el territorio, señalando que el Estado tiene el deber de que en caso de cualquier proyecto o decisión legislativa o administrativa que afecte a los recursos naturales

de los pueblos indígenas, debe ser sometido a consulta previa obligatoria, vinculante y con derecho a veto. En ese sentido, los territorios también contemplan las zonas urbanas. Asimismo, lo señalado por el pueblo Aymara es relevante, respecto a la demarcación, para lo cual todos los pueblos indígenas establecerán procedimientos adecuados que aseguren la demarcación y proyección de las tierras y territorios a perpetuidad, así como también los mecanismos apropiados mediante los cuales solucionar las reivindicaciones de tierras y territorios formuladas por los pueblos indígenas. En ese sentido, también es importante considerar lo indicado por el pueblo Lican Antai, respecto a que el Estado debe garantizar el acceso y gestión del territorio por parte de los pueblos indígenas.

Dicho esto, esta es de las medidas que mayores diferencias presenta entre los pueblos indígenas y el gobierno. El principal argumento está en que el gobierno señala que los principales puntos que los pueblos indígenas buscan incorporar sobre esta medida corresponden más a un tema de implementación que constitucional. En ese sentido, la propuesta del gobierno se mantiene, sin incorporar las observaciones presentadas por los pueblos en la mañana del viernes 20 de octubre, destacándose la no incorporación del concepto "territorio ancestral".

CONCLUSIÓN: No acordado

Territorio indígena

Que la Constitución reconozca a los pueblos indígenas la existencia de territorios indígenas.

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios indígenas cuando corresponda, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de la cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

2.2. **Una ley señalará los criterios y procedimiento necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios especiales indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales estos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.**

Los pueblos indígenas cuestionan esta medida, respecto a la forma de entrega de territorios. En el caso del pueblo Kawashkar y en el caso del pueblo Rapa Nui, indican que esto no debería ser mediante ley, sino que debería quedar estipulado constitucionalmente.

Por otro lado, también se levanta el requerimiento de que, en caso de que sea demarcado a través de una ley, esta sea construida en conjunto con los pueblos indígenas, en el marco del Convenio 169 de la OIT. El pueblo Mapuche-Williche también indica que la participación de los pueblos indígenas en la elaboración de la ley debe incluir tanto a personas naturales, como también a comunidades y asociaciones en calidad de garantes de la transparencia del proceso; de acuerdo a los principios de autonomía y libre determinación y respetando el derecho consuetudinario. Asimismo, el pueblo Mapuche señala que la ley debe definir los criterios de demarcación, la toma de decisiones, el uso y el goce de los recursos.

Se refuerza el hecho de que la demarcación de los territorios ancestrales debe respetar los usos y costumbres que los pueblos indígenas tienen sobre su territorio y sus bienes naturales; lo cual es reforzado por el pueblo Kawashkar al indicar el Estado también tiene el deber de fomentar y promover las prácticas ancestrales de manejo y conservación de la biodiversidad y el hábitat del pueblo. Esto se propone en concordancia con lo que señalan las agencias internacionales, respecto a que los guardianes de los territorios son los pueblos indígenas, y no el Estado. En ese sentido, en caso de querer explotar el territorio, el Estado debe solicitar permiso a los pueblos indígenas, política que también iría en línea con la conservación del territorio. Todo esto, en línea con respetar la cosmovisión de los pueblos indígenas y su relación con el territorio ancestral.

Por último, el pueblo Rapa Nui indica que se requiere de un mandato constitucional de restitución de los territorios ancestrales de manera inmediata.

En línea con el punto anterior, el gobierno mantuvo lo expresado en la 3ª propuesta presentada, de modo que en este punto tampoco hay acuerdo, donde el principal punto de conflicto es que la ley se construya en armonía con el marco jurídico nacional.

CONCLUSIÓN: No acordado

Territorio indígena

Que la Constitución reconozca a los pueblos indígenas la existencia de territorios indígenas.

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios indígenas cuando corresponda, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de la cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

3. Derechos lingüísticos y culturales.

3.1. **Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.**

Sobre este punto la mayoría de los pueblos se mostraron de acuerdo, pero mostrando algunas observaciones que incorporar. En el caso del pueblo Kolla, señalaron que además de reconocer y proteger estos derechos, también se debe conservar, difundir y salvaguardar los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos, ya sea

en el territorio en que estén (nacional o internacional) de acuerdo a la cosmovisión de cada pueblo indígena. Por otro lado, el pueblo Kawashkar señala la necesidad de que en esta medida se incluya el derecho al patrimonio genético de los recursos y el hábitat, incluyendo el medio costero y marino; esto, debido a la necesidad de resguardo porque las investigaciones que se hacen sobre biodiversidad en sus territorios terminan siendo vendidas a farmacéuticas. El caso del pueblo Diaguita, señalan la necesidad de que también se incorporen los bienes culturales y ancestrales de los pueblos indígenas. El grupo de trabajo del pueblo Mapuche indica que además de los consignado en la medida propuesta, también se contemple el reconocimiento y protección sobre la medicina ancestral de acuerdo a la cosmovisión de cada pueblo indígena, a modo de promover la libre determinación y la práctica de su cultura, en cuanto protagonistas en la conservación y transmisión de sus saberes. Lo mismo aplica a la educación. Desde otro punto de vista se ubica el pueblo Aymara, desde el cual se señala que no se debe hablar de derechos lingüísticos y culturales, sino que de "derecho a la integridad cultural de los pueblos originarios". También señalan que el concepto de patrimonio debe ser reemplazado por "herencia ancestral". En el caso del pueblo Lican Antai, indican que esta medida también debe integrar la noción de rescate, recuperación y fomento de las lenguas, cultura y patrimonio material e inmaterial de los pueblos indígenas, de modo que el Estado garantice las condiciones para ello.

Los principales avances sobre este punto se dieron con la 3ª propuesta del gobierno, comenzando a haber luces más claras a partir de las 2ª propuesta del gobierno, en la que se consideró la participación activa de los pueblos indígenas, reconociendo sus educadores tradicionales, la diversidad lingüística, entre otros; pero que luego en la 3ª propuesta del gobierno adquirieron más forma al consignar el deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y de las prácticas culturales de los pueblos indígenas, respetando su autonomía y sus derechos fundamentales.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

3.2. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los pueblos indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la nueva Constitución.

Desde los pueblos se presentó un acuerdo general a esta medida, habiendo algunas observaciones a considerar. Por ejemplo, el pueblo Kawashkar señaló que este deber del Estado debe ser de acuerdo al derecho internacional, el cual debe estar sobre la Constitución (una observación que se da en otras medidas y que se incluyó como un punto aparte a evaluar en el Acta elaborada en la madrugada del sábado 21 de octubre; por lo que se aborda particularmente más adelante). En ese sentido le dan importancia a este punto, ya que su reconocimiento implicaría el reconocimiento de comunidades vivas. En términos generales, la mayoría de los pueblos incorpora más deberes del Estado, ampliando los verbos "preservar" y "fomentar", incorporando el deber de investigación, promoción, fomento, garantizar y preservar los conocimientos y saberes de los pueblos indígenas. Esto lo complementa el pueblo Lican Antai, señalando que la práctica cultura de los pueblos indígenas debe ser en función al respeto de los derechos humanos, a lo que el pueblo Diaguita agrega que también

que sea en función al respeto de los derechos fundamentales y a la autonomía de los pueblos.

En ese sentido, otro punto que señalan varios de los pueblos, es que se debe reconocer el derecho a practicar y desarrollar la cultura de los pueblos de forma autónoma; a lo que el Estado debe dar cumplimiento y velar por su protección y no discriminación. De ahí surge también la propuesta de que también es deber del Estado tener un enfoque de regulación, reparación y restitución de los saberes usurpados, en especial de los derechos de propiedad intelectual del patrimonio natural de los pueblos indígenas. Los derechos culturales deben ser una garantía fundamental, incluyendo la restitución de los conocimientos usurpados y la anulación de los derechos otorgados a terceros. Se debe retribuir todo patrimonio usurpado, siendo deber del Estado proveer de recursos necesarios para habilitar y mantener sitios de depósito de conservación y difusión.

Estos puntos logran ser incorporados en su mayoría en la 3ª propuesta presentada por el gobierno, poniendo en relieve la importancia de los derechos fundamentales sobre esta materia; propuesta que fue finalmente la acordada.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los pueblos indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la nueva Constitución.

En ese sentido, el principal avance sobre esta medida se dio con la 2ª propuesta del gobierno, en la que se estableció la participación y consulta a los pueblos indígenas en la definición de los emblemas y símbolos, así como de sus formas de uso, respe-

tando su propia autonomía; reconocimiento que también contemplaría el resguardo de la propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos; sumado al uso de emblemas y símbolos de los pueblos indígenas en instituciones públicas de todo tipo.

De este modo, ya en la 3ª propuesta del gobierno se perfiló una redacción más definitiva sobre esta medida, acordándose el consenso durante la jornada del viernes 20 de octubre de 2017.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, de acuerdo a su propia cosmovisión.

3.4. Reconocimiento de los idiomas de los pueblos indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.

El punto principal sobre esta medida está en que el reconocimiento de las lenguas de los pueblos indígenas sea respetando la cosmovisión ancestral indígena de cada pueblo. Asimismo, el reconocimiento también debe contemplar labores de rescate, fomento y desarrollo de las lenguas de los pueblos indígenas; punto que se refuerza a partir de otras medidas, como es la del reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas. En ese sentido, esta medida no implicó mayores debates.

Destacar el caso del pueblo Mapuche-Williche, quien señaló que se aprueba esta propuesta siempre y cuando ellos sean reconocidos como pueblo, lo que tendría aparejado el reconocimiento de su lengua (Shezugún y/o Veliche) como oficiales de sus territorios.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial

Reconocimiento de las lenguas e idiomas de los pueblos indígenas como oficiales en los territorios donde ellos habitan.

3.5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad con el sistema general de educación.

La observación principal que los pueblos hacen sobre esta medida es respecto a que el reconocimiento sea de conformidad con el sistema general de educación. En el trabajo hecho por grupos según pueblo indígena, se presenta dicho punto como el principal reparo, señalando que el reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas debe ser de conformidad con sus propios sistemas. En otras palabras, se indica el derecho de los pueblos indígenas a ejercer sistemas propios de educación, de manera autónoma. En ese sentido, se le da importancia a la pertinencia y participación territorial y cultural en el sistema de educación, lo cual releva la importancia de que la educación sea impartida por educadores tradicionales de los propios pueblos. Este sistema debe promover su cultura, cosmovisión, historia, idioma y saberes de cada pueblo.

Dicho esto, el pueblo Lican Antai señala que los sistemas educativos indígenas y el sistema general de educación deben operar en complementariedad, no estando uno sobre el otro, de forma tal que los estudiantes tengan la capacidad de transitar entre diferentes niveles y tipos de enseñanza. En ese sentido, el sistema general de educación debe integral políticas interculturales, propuesta sobre la cual se refieren más pueblos, como el Mapuche-Williche, Diaguita y Mapuche, enfatizando en la enseñanza intercultural bilingüe en todos los niveles de educación (prescolar, escolar

y superior). Al respecto, el pueblo Mapuche indica que los sistemas ancestrales de educación deben rescatarse y el sistema general de educación debe adaptarse para incluirlos en los planes y programas sin supeditarlos, considerando elementos como idioma, saberes, cosmovisión e historia; validando a los educadores tradicionales, reconocidos por las instituciones propias de los pueblos indígenas.

Asimismo, también se señala que los pueblos indígenas deben poder ejercer el derecho a desplegar sistemas educativos propios, gestionados por ellos mismos en sus territorios; lo cual debe ser garantizado por el Estado, considerando infraestructura, fondos, proyectos, etc. En ellos recae la promoción de su cultura, cosmovisión, historia, idioma y saberes, a partir de los educadores tradicionales de cada pueblo.

Si bien el enunciado de la medida "de acuerdo al sistema general de educación" es el que en principio generó mayor inquietud entre los pueblos indígenas, finalmente fue posible llegar acuerdo en torno a esto. En la propuesta expuesta en la mañana del viernes 20 de octubre, los pueblos del norte propusieron lo siguiente: "En respecto a educación; los pueblos indígenas tienen el derecho a establecer y controlar instituciones docentes que impartan educación en sus propios idiomas, en consonancia con sus métodos de enseñanza y aprendizaje", tomando de referencia el Convenio 169 de la OIT y de la Declaración sobre los derechos de los pueblos indígenas de las Naciones Unidas. El contenido de dicha propuesta era mayor, pero desde el gobierno señalaron que tales observaciones correspondían a la etapa de implementación y no al reconocimiento constitucional. En ese sentido, durante el día viernes 20 de octubre se tuvo un acuerdo parcial, habiendo un acuerdo principalmente en lo que respecto a que todas y todos las niñas y niños tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación. Finalmente, en el documento "Acta 16 al 21 de octubre 2017. Resultados del diálogo nacional de proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los derechos de los Pueblos Indígenas" se consigna el acuerdo que se presenta a continuación.

CONCLUSIÓN: Acuerdo

Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

Los indígenas, en particular los/as niños y niñas, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

A partir del trabajo hecho por los pueblos del norte que fue presentado en la mañana del viernes 20 de octubre, se propuso incorporar un nuevo punto que tiene relación con los **Medios de comunicación o información**. Sin embargo, esto no fue contemplado en el Acta de los resultados del proceso de Consulta de la madrugada del 21 de octubre. Sin embargo, a continuación se presenta la propuesta, a modo de antecedente, medida propuesta que se encuentra presente en el Convenio 169 y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas:

> "Los pueblos indígenas tienen derecho a levantar sus propios medios de comunicación en sus propios idiomas y a acceder a todos los demás medios de información no indígenas sin discriminación.
>
> El Estado adoptará medidas eficaces para asegurar que los medios de información públicos protegen debidamente la diversidad cultural indígena. El Estado, sin perjuicio de la obligación de asegurar plenamente la libertad de expresión, deberán alentar a los medios de información privados a reflejar debidamente la diversidad cultural indígena."

NUEVA MEDIDA: Derecho a la salud.

CONCLUSIÓN: Acuerdo parcial

Derecho a la salud

En el marco del derecho a la salud, la Constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.

Las personas indígenas tienen igual derecho a disfrutar del nivel más alto posible de salud física y mental. El Estado tomará las medidas que sean necesarias para lograr progresivamente que este derecho se haga plenamente efectivo.

En base a las otras propuestas constitucionales emanadas desde los pueblos indígenas, y en concordancia al reconocimiento y protección de sus derechos culturales, se incorporó un nuevo punto, que refiere al derecho a la salud. La argumentación jurídica se basa en el artículo 25, nº 1 y 4 del Convenio 169 de la OIT.

Este derecho queda en Acuerdo Parcial, dado que no hay completo acuerdo en la redacción del mismo, sus conceptos y la relación con el Sistema de Salud General. El acuerdo es que este Derecho debe estar en la nueva Constitución.

4. Participación política

4.1. **Reconocimiento de la participación y la representación política de los pueblos indígenas en instancias tales como el Congreso Nacional.**

La participación en el Congreso Nacional se relaciona con el principio de autonomía de cada pueblo, así como también la libre determinación. En ese sentido, se propone la creación de escaños reservados para los pueblos indígenas. Sin embargo, no se

define un criterio específico sobre quiénes podrán estar en los escaños reservados: si son por pueblo o si son por región, por ejemplo. Al respecto, desde el pueblo Diaguita señalan que la representación de los pueblos debe ser igualitaria, de modo que todos los pueblos indígenas tengan la misma cantidad de representantes, independiente de su densidad demográfica; mientras que desde el pueblo Mapuche indican que los escaños reservados deben ser para cada pueblo indígena, siendo definidos según criterios de proporcionalidad, de acuerdo a la población de cada pueblo indígena.

Asimismo, se señala la posibilidad de que la participación de los pueblos indígenas no se vea restringida al poder legislativo, pudiendo abarcar todos los niveles políticos (local, provincial, regional) y todos los poderes del Estado, que sean de elección popular.

La participación política también debe considerar el reconocimiento de las autoridades ancestrales, en función de su autonomía y la libre determinación. En ese sentido, quienes sean elegidos para representar a los pueblos indígenas en el Congreso, así como también en los otros cargos de representación popular propios del Estado, deben ser aprobados por sus autoridades ancestrales.

Por otro lado, en su mayoría los pueblos señalan que la participación en el Congreso debe ser considerando el principio de equidad de género entre hombres y mujeres, habiendo la misma cantidad de representantes de cada sexo.

En este punto, los principales avances se dan desde la 2ª propuesta del gobierno, donde se consigna la paridad de género, así como también se consigna la existencia de un mecanismo que haya que la representación de los pueblos indígenas sea efectiva, tomando el caso de los escaños reservados. De ahí se cimienta lo expuesto en la propuesta del gobierno del sobre esta medida, donde se puntualizan los escaños reservados, destinando un 10% a los pueblos indígenas. A partir de dicha proporcionalidad es que no se genera el acuerdo total entre el gobierno y los pueblos indígenas, ya que los últimos indican que debe ser un 20% de escaños reservados para ellos, siendo el punto pendiente de revisión para llegar a un acuerdo total.

4.2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

Esta medida es rechazada en gran medida, pues en base a los principios de autonomía y de libre determinación de los pueblos, son los pueblos indígenas quienes deben establecer la forma y mecanismos de participación y representación política, siendo ellos quienes especificarán perfiles, requisitos y mecanismos de elección culturalmente pertinentes.

Asimismo, pueblos como el Mapuche-Williche indican que esto debe estar estipulado en la Constitución, y no mediante una ley; teniendo como base los tratados internacionales adscritos por el Estado de Chile.

Se expresa consenso generalizado desde los pueblos indígenas con que es fundamental que haya paridad de género en su representación política, habiendo la misma cantidad de hombres y mujeres.

Cabe señalar que, en el marco de la discusión sobre la representación y participación política de los pueblos indígenas, surge una nueva medida a considerar, que tiene relación con el deber del Estado de realizar consultas cada vez que haya medidas que afecten a los pueblos indígenas y sus derechos. De este modo, se presenta un nuevo acuerdo parcial, necesario de revisar y de incorporar en la nueva Constitución.

CONCLUSIÓN: Acuerdo parcial

Representación y participación política

Los pueblos indígenas tienen derecho a participar plenamente en la vida política del Estado en todos los órganos colegiados.

Que la Constitución establezca que la representación política de los pueblos indígenas se materializará en el Congreso Nacional, a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.

NUEVA MEDIDA: Consulta

Durante el desarrollo del Encuentro Nacional, de forma constante se mencionó el derecho a la consulta de los pueblos indígenas, sobre todo en aquellos casos en que hubiese medidas y/o acciones que les afectaran directamente, amparados en lo que establece el Convenio 169 de la OIT. Esto se señaló con fuerza sobre todo cuando se abordó lo referente a los territorios ancestrales, así como también en todo aquello que respecta a sus derechos como pueblos indígenas.

El derecho a la consulta y al consentimiento previo también fue propuesto en la mañana del viernes 20 de octubre por los pueblos indígenas:

> "Lo que habíamos conversado también es que la consulta, como proceso, pueda estar dentro de las bases de la institucionalidad. Así exigimos que se eleve a rango constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo criterios que establece el Convenio 169 de la OIT y el artículo N° 32, número 2 de la Declaración de las Naciones Unidas de los Pueblos Indígenas.
>
> El Estado celebrará consultas y cooperarán de buena fe con los pueblos indígenas interesados por conducto de sus propias instituciones representativas a obtener su consentimiento libre e informado antes de aprobar cualquier medida administrativa, particularmente en relación con el desarrollo, la utilización o la explotación de recursos minerales, hídricos, o de otro tipo."

De este modo, en el documento "Acta 16 al 21 de octubre 2017. Resultados del diálogo nacional de proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los derechos de los Pueblos Indígenas" se consigna el derecho a consulta como un acuerdo parcial, siendo necesario que sea revisado por los pueblos indígenas con mayor detención; sobre todo por ser una nueva medida a incorporar. En ese sentido, no se alcanza un acuerdo total ya que el gobierno considera que el segundo párrafo de la redacción presentada por los pueblos corresponde a lo relacionado con la implementación.

CONCLUSIÓN: Acuerdo parcial

Consulta

Se eleva a rango constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio 169 de la OIT.

Exigencias adicionales de los pueblos indígenas

Durante el Encuentro Nacional, hubo una serie de puntos que los pueblos indígenas pusieron sobre la mesa, los cuales tienen relación con el proceso, así como también corresponden a ciertas garantías que buscan tener, en vista de la disposición del gobierno a dialogar. En ese sentido, en el Acta de Resultados se consideró un apartado adicional que aborda exigencias adicionales de los pueblos indígenas, las cuales son de suma relevancia, y que se describen a continuación. Asimismo, también se incorpora la derogación de dos Decretos Supremos, además de la Ley Antiterrorista, considerando que dichas normas van en contra de sus derechos.

1) Carácter plurinacional del Estado de Chile

Durante el proceso de Encuentro Nacional, la declaración del Estado de Chile como uno plurinacional es una demanda transversal a todos los pueblos indígenas, siendo la que se presentó con más fuerza en los cinco días de diálogo, además de verse reflejada tanto en el Proceso Participativo Constituyente Indígena, como en los diálogos regionales del Proceso de Consulta Indígena. En ese sentido, este fue el punto más conflictivo, siendo aquel que quedó fuera como medida concreta a considerar desde el gobierno.

En ese sentido, los pueblos indígenas señalan la necesidad de que el Estado se reconozca como plurinacional, en concordancia con el reconocimiento de la preexis-

tencia de los pueblos indígenas. Por lo tanto, la plurinacionalidad es un elemento basal en cuanto al reconocimiento de los pueblos indígenas y sus derechos. Dicho reconocimiento también guarda relación con la descentralización del país.

Sobre este punto el día jueves 19 de octubre los representantes del gobierno se refirieron a este señalando que no era posible integrarlo en las medidas, ya que tiene que ver con la definición del carácter del Estado, para lo cual sería necesario realizar una consulta a la totalidad de la sociedad, no sólo a los pueblos indígenas; argumento que se sostuvo hasta el cierre del Encuentro Nacional. En ese sentido, los representantes del gobierno indicaron que no son contrarios a la plurinacionalidad, pero que es una decisión que le corresponde a todo el país. De ahí se planteó la posibilidad de que la plurinacionalidad fuese una posición que los pueblos indígenas lleven a la etapa posterior de la consulta, que sería el trabajo a realizar en la Convención Constituyente. Esto generó un rechazo por parte de los pueblos indígenas, considerando la relevancia que la plurinacionalidad tiene en la base del trabajo hecho por ellos, tanto en el Proceso Participativo, como en el Proceso de Consulta. La relevancia de la plurinacionalidad para los pueblos indígenas está en que con ello significa que se reconoce la existencia de los pueblos indígenas, con su propia cosmovisión, su propia lengua y sus propios sistemas de organización política, lo cual se relaciona con la libre determinación y autonomía.

De este modo, al no poder llegar a un acuerdo concreto, en el documento "Acta 16 al 21 de octubre 2017. Resultados del diálogo nacional de proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los derechos de los Pueblos Indígenas" se estableció el Estado plurinacional como una exigencia adicional de los pueblos indígenas de la siguiente forma:

Sobre la plurinacionalidad.

Los pueblos indígenas acuerdan que la nueva Constitución debe establecer la plurinacionalidad.

2) Rango constitucional de los tratados internacionales

Otro punto que se presentó con insistencia durante los cinco días de diálogo, fueron los contenidos de los tratados internacionales a los que está adscrito Chile, destacándose el Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los pueblos indígenas. Su relevancia está en que fueron una herramienta que incidió sustancialmente en el diálogo entre los pueblos indígenas y el gobierno, donde se veló por su correcto cumplimiento, siendo instrumentos que para los pueblos indígenas constituyen un avance en cuanto a la consecución y cumplimiento de sus derechos.

Sin embargo, no fue posible llegar a un acuerdo como medida sobre este punto al haber un entrampamiento en la argumentación jurídica al respecto. En ese sentido, desde el gobierno se señaló que los tratados internacionales son relevantes para Chile, pero que no se deben confundir las obligaciones que los tratados le imponen al país en una simple transcripción de dichos convenios en la carta fundamental (la Constitución), ya que el Estado de Chile debe trabajar por efectivamente dar cumplimiento a las obligaciones que los tratados internacionales establecen, lo cual no basta con que quede consignado en la Constitución. En ese sentido se establece que la interpretación de la Constitución sea conforme a los tratados internacionales -punto el cual se aborda más arriba, sobre la interpretación de la Constitución.

Dicho esto, en el documento "Acta 16 al 21 de octubre 2017. Resultados del diálogo nacional de proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los derechos de los Pueblos Indígenas" se estableció la necesidad de que los tratados internacionales pasen a tener rango constitucional, de la siguiente forma:

> Los pueblos indígenas solicitan que el Convenio N°169 de la OIT y la Declaración sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU tengan rango constitucional.

3) Derogación del Decreto Supremo N°40, Decreto Supremo N°66 y de la Ley Antiterrorista

Como condición necesaria para dialogar con el Estado, en la 3ª propuesta del gobierno se consigna el requerimiento de los pueblos indígenas a que se revisen y posteriormente se cambien los Decretos N°66 y 40, con previa consulta indígena. El motivo de que no se deroguen están en que eso significaría quedarse sin normativa sobre los temas que abordan dichos Decretos Supremos, por lo que el gobierno propuso en primera instancia, su revisión.

Respecto a la Ley Antiterrorista, se pide su derogación ya que constituye una forma de discriminación hacia los pueblos indígenas. Al respecto, el gobierno no propuso una medida concreta. Sin embargo, se destaca la declaración compartida por el SNU durante la jornada del jueves 19 de octubre, en la cual llaman al gobierno de Chile a no hacer uso de dicha ley contra el pueblo mapuche, considerando que no ofrece las garantías necesarias para un juicio justo, además de que su uso genera una situación de discriminación hacia las comunidades indígenas:

> "Instamos a Chile a que se abstenga de usar la Ley Antiterrorista para lidiar con hechos ocurridos en el contexto de protestas sociales de los mapuches".

4) Aprobación de la nueva Constitución por medio de una Asamblea Constituyente

Durante el desarrollo de las discusiones de los pueblos, tanto en los grupos como en plenaria, se presenta la demanda por que la nueva Constitución sea realizada y aprobada mediante una Asamblea Constituyente. En ese sentido, se cuestiona la propuesta vigente del gobierno para definir la nueva Constitución, consistente en la Convención Constituyente.

Anexos

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Anexo 1

Documentos y actividades preparatorias del Proceso de Consulta Indígena.

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Contenidos

1.1. Extractos Discursos Presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet Jeria: 1 de junio 2017 y 23 junio 2017.

1.2. Acta Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas: 15 de junio 2017.

1.3. Resolución Exenta N° 0726: 29 de junio 2017.

1.4. Imagen Primera Publicación de Convocatoria: 3 de julio 2017.

1.1. Extracto discurso de S.E. la Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria.

Cuenta Pública a la Nación, Valparaíso, 1° de junio de 2017

"...Quiero ser detallada y concreta, y eso excede las posibilidades de esta cuenta, pero quiero adelantar que actuaremos, desde ya, en tres dimensiones: primero, la participación, el reconocimiento y nuevas formas de reparación de los pueblos indígenas. **Quiero anunciarles que incluiremos el Reconocimiento Constitucional y la Participación Política Indígena en el proyecto de nueva Constitución que enviaremos el segundo semestre, previa Consulta indígena"**.

Extracto discurso de S.E. la Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria.

Ceremonia de Presentación del Plan de Reconocimiento y Desarrollo Araucanía, Santiago, 23 de junio de 2017.

"Amigas y amigos: Las políticas que hemos definido en respuesta a las propuestas de la Comisión, se agrupan en tres ámbitos. Y yo, por cierto, no voy a entrar en el detalle pormenorizado de ellas. Voy a destacar los elementos principales:

Primero, el ámbito de las políticas de reconocimiento de los pueblos indígenas, que incluye nuevas formas de participación y reparación.

El año 2016 se realizó el Proceso Constituyente Indígena, del que surgieron propuestas específicas sobre el reconocimiento como pueblos, en materia de tierras, sobre derechos lingüísticos y territoriales, así como respecto de la participación y representación política diferenciada, por ejemplo, en el Congreso Nacional.

Tal como señalé al recibir las actas de dicho proceso, las proposiciones surgidas de él serán incluidas en el proyecto de nueva Constitución que enviaremos al Congreso Nacional durante el segundo semestre de este año, previa consulta indígena específica sobre estos aspectos constitucionales, consulta que se iniciará en las próximas semanas..."

1.2. Acta Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas: 15 de junio 2017

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

SESION N° 1/2017
CONSEJO DE MINISTROS PARA ASUNTOS INDIGENAS
D.S. N°101 DE FECHA 14 de Junio del 2010, DEL MINISTERIO DE PLANIFICACION
15 de Junio 2017

En Santiago a 15 de Junio de 2017, en el Palacio de la Moneda, Salón Matta, siendo las 8:35 horas de la mañana, se da inicio a la primera Sesión del año del Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas, presidido por el Sr. Ministro de Desarrollo Social Sr. Marcos Barraza G., y que cuenta con el quórum simple necesario y con la asistencia de los siguientes autoridades:

A) ASISTENTES:

Nombre	Cargo
Marcos Barraza G.	**Ministro de Desarrollo Social**
Mahmud Aleuy P.	**Ministro de Interior y Seguridad Pública (s)**
Adriana Delpiano P.	**Ministra de Educación**
Nivia Palma M.	**Ministra de Bienes Nacionales**
Ernesto Ottone R.	**Ministro de Cultura**
Edgardo Riveros	**Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores**
Gabriel de la Fuente A.	**Subsecretario del Ministerio Secretaria General de la Presidencia**
Claudio Ternicier G.	**Subsecretario del Ministerio de Agricultura**
Juan E. Faúndez	**Subsecretario de Servicios Sociales**
Octavio Sotomayor	**Director Nacional de INDAP**
Asesores	
Marcela Klein	**Asesora Gabinete Ministro de Economía**
Antonia Urrejola	**Asesora Gabinete Ministro SEGPRES**
Jose Ancan	**Jefe Unidad PPII del Ministerio de Cultura**
Jaime Gajardo	**Fiscal Ministerio de Desarrollo Social**
Mario González A.	**Secretario Ejecutivo Consejo de Ministros**

Ministro de Economía, Sr. Luis Felipe Céspedes presentó sus excusas por compromisos previos.

B) TABLA POR ABORDAR:

- ✓ Presentación del Avance de los Proyectos de Ley de Ministerio, Consejo Nacional y Consejos de Pueblos.
- ✓ Presentación avances en la etapa participativa y propuesta para Consulta Indígena en el marco del proceso Constituyente.
- ✓ Varios.

C) TEMAS TRATADOS EN LA REUNIÓN:

1. El Ministro de Desarrollo Social, luego de saludar a cada uno de los presentes, realiza un análisis de la situación actual en el área de la política indígena e informa acerca de los detalles que en esta área anunció la Presidenta de la República Michelle Bachelet Jeria en la cuenta pública del 1° de Junio en el Congreso Nacional, referidos al Reconocimiento Constitucional y a la Participación Política Indígena en el proyecto de nueva Constitución que se enviará en el segundo semestre, previa Consulta indígena. Asimismo, informa los avances en la tramitación de los proyectos de ley sobre Ministerio, Consejo Nacional y Consejos de Pueblos Indígenas. Finalmente, el Sr. Ministro de Desarrollo Social, solicita al Secretario Ejecutivo del Consejo que realice una presentación detallada del avance de los Proyectos de Ley y de la Propuesta de Consulta Indígena que anunció la Presidenta en su cuenta pública.
2. El Secretario Ejecutivo inicia la presentación, abordando el estado de tramitación de ambos Proyectos de Ley actualmente en tramitación en la Cámara de Diputados, señalando las principales características de este cambio institucional y las proyecciones de la tramitación en el Congreso de dichas iniciativas para los próximos meses. En lo relativo, a esta parte de la presentación, la Ministra de Educación plantea la situación actual de su cartera respecto de los procesos de Consulta, expresando el impacto positivo que esta nueva institucionalidad tendrá en el tema de Consulta. El Subsecretario de SEGPRES indica y reafirma la intención de que estos proyectos estén aprobados en este período de Gobierno.

3. Se exponen los resultados de la etapa participativa del Constituyente Indígena, que se desarrolló durante los meses de Julio a Diciembre del año 2016 y cuya sistematización fue entregada a la Presidenta de la República el 4 de Mayo recién pasado. Continúa la presentación detallando la manera en que se propone implementar la Consulta Indígena para incorporar el Reconocimiento Constitucional y la Participación Política al anteproyecto de nueva Constitución, señalando que el Consejo debe resolver el mecanismo de implementación y la creación de instancias para la orientación del proceso de Consulta. Para ambos temas expuestos se agregan y forman parte de esta acta las presentaciones descritas.
4. El Ministro Marcos Barraza, retoma la conversación y ofrece la palabra a los asistentes: El Ministro de Interior (s), plantea la necesidad de avanzar en el compromiso anunciado por la Presidenta, considerando plazos y coberturas acotadas para el éxito de este proceso, así como presupuestos suficientes para su desarrollo. Además, recuerda las propuestas para la Araucanía que involucran algunos de los aspectos tratados. El Ministro de Desarrollo Social, indica que en Araucanía los desafíos deben ser considerados también en dos dimensiones: los resultados de la CASEN 2015 y las propuestas de la Comisión Asesora; respecto a lo planteado, se señala que se ha trabajo el tema de financiamiento con el Ministerio de Hacienda y DIPRES, para contar con recursos adecuados. El Subsecretario de Relaciones Exteriores, solicita saber el rol y los apoyos de los demás Ministerios en este proceso, señalando el Ministro Marcos Barraza que se requiere apoyo especialmente en difusión del proceso, y en la coordinaciones regionales para el trabajo en terreno, como el que INDAP realizó en la etapa anterior. Se expresa por el Subsecretario de SEGPRES lo positivo de la medida anunciada, y la necesidad de considerar los plazos para la presentación del proyecto de nueva Constitución.
5. Como temas complementarios a los tratados, la Ministra de Educación expresa la necesidad de elaborar una agenda común con todas las iniciativas en el área, y que puedan definirse las prioridades y coordinaciones de dicha agenda. El Ministro de Cultura recuerda las iniciativas legislativas que consideran la temática indígena y la necesidad de coordinar y hacer coherente todas las instancias que se están generando.
6. Luego de un breve intercambio de opiniones entre los asistentes, el Ministro de Desarrollo Social solicita pronunciarse sobre las propuestas informadas al

Consejo, para la implementación del Proceso de Consulta del Constituyente Indígena, recordando los puntos a resolver sobre la implementación operativa del proceso, sus instancias de orientación y de coordinación de la Consulta.

E. **ACUERDOS DEL CONSEJO**

Por la unanimidad de las autoridades asistentes al Consejo, se adoptan los siguientes acuerdos:

1. Se aprueba el mandato para que el Ministerio de Desarrollo Social asuma la implementación del proceso de Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y de normas de participación política de los Pueblos Indígenas en el Anteproyecto de nueva Constitución.
2. Se aprueba la constitución de una instancia de orientación de los contenidos de las medidas a consultar, integrada por representantes del Ministerio de Interior, de la Secretaria General de la Presidencia y del Ministerio de Desarrollo Social.
3. Se aprueba que el Secretario Ejecutivo del Consejo de Ministros de Asuntos Indígenas asuma la Coordinación General del proceso de Consulta Indígena.

Se concluye la sesión siendo las 9:45 Horas. Se adjunta listado de firmas de asistentes a la Sesión. Firma Conforme el Secretario Ejecutivo del Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas como Ministro de Fe.

ASESOR ESPECIAL PARA ASUNTOS INDIGENAS
MINISTERIO DESARROLLO SOCIAL

MARIO GONZALEZ ACUÑA
ASESOR ESPECIAL DE ASUNTOS INDIGENAS
SECRETARIO EJECUTIVO CONSEJO DE MINISTROS PARA ASUNTOS INDIGENAS

1.3. Resolución Exenta Nº 0726. 29 de junio 2017

ASUNTO MDS 6

REPÚBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
SUBSECRETARÍA DE SERVICIOS SOCIALES
FISCALÍA
JEFE(S) DIVISIÓN/DEPTO/SECCIÓN/UNIDAD

DISPONE LA REALIZACIÓN DEL PROCESO DE CONSULTA INDÍGENA QUE INDICA E INICIA PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO, EN EL MARCO DE UNA NUEVA CONSTITUCIÓN PARA CHILE.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
SUBSECRETARÍA SERVICIOS SOCIALES
OF. PARTES
18 JUL 2017
TOTALMENTE TRAMITADO

RESOLUCIÓN EXENTA Nº: 0726

SANTIAGO, 29 JUN 2017

HOY SE RESOLVIO LO QUE SIGUE

VISTO:

Lo dispuesto en el Decreto con Fuerza de Ley N° 1/19653, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, de 2000, que fija texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.880, que establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N° 20.530, que Crea el Ministerio de Desarrollo Social y modifica cuerpos legales que indica; en el artículo 34 de la Ley N° 19.253, que Establece Normas sobre Protección, Fomento y Desarrollo de los Indígenas, y Crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena; en el Decreto Supremo N° 15, de 2012, del Ministerio de Desarrollo Social, que Aprueba Reglamento del artículo 4° de la Ley N° 20.530, que Crea el Ministerio de Desarrollo Social; en el artículo 6° N° 1 letra a) y N° 2 del Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo, promulgado a través del Decreto Supremo N°236, de 2008, del Ministerio de Relaciones Exteriores; en el Decreto Supremo Nº 66, de 2013, del Ministerio de Desarrollo Social, que Aprueba el Reglamento que regula el procedimiento de consulta indígena en virtud del artículo 6 Nº1 letra a) y Nº 2 del Convenio Nº 169 de la Organización Internacional del Trabajo y deroga normativa que indica; en el Decreto Supremo N° 101, de 2010, del Ministerio de Planificación, que Crea Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas; en la Resolución Exenta N° 0387, de 2014, del Ministerio de Desarrollo Social que crea la Unidad Nacional de Consulta y Participación Indígena y Determina Estructura Secretaría Ejecutiva del Consejo de Ministros; en la Resolución Exenta N° 0329, de 06 de mayo de 2016, del Ministerio de Desarrollo Social; en la Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón, y en las demás normas aplicables.

340/31717

CONSIDERANDO:

Que, para los Pueblos Indígenas el Reconocimiento Constitucional ha sido una aspiración histórica. En ese sentido, el Acuerdo de Nueva Imperial (1989), estableció entre otros puntos, la necesidad de reconocer constitucionalmente los derechos de éstos y elaborar un marco jurídico favorable para su desarrollo. Con posterioridad, en el año 2003, durante el Gobierno del Presidente Lagos, la Comisión de Verdad Histórica y Nuevo Trato con los Pueblos Indígenas presentó al Presidente de la República su informe final con propuestas referidas al reconocimiento constitucional.

Que, considerando lo anterior, el Programa de Gobierno 2014-2018 de la Presidenta de la República, Sra. Michelle Bachelet Jeria, establece la necesidad de generar una nueva Constitución para Chile, que reconozca y se base en un sistema plenamente democrático, recogiendo las normas y principios de derechos humanos reconocidos en nuestro país y en el ámbito internacional, y que sea impulsada en un proceso democrático, institucional y participativo.

Que, asimismo, establece, en el marco de la discusión de una nueva Constitución para Chile, el desafío impostergable de reconocer constitucionalmente a los Pueblos Indígenas y debatir ahí un nuevo modo de convivencia como sociedad pluricultural.

Para estos efectos, señala que los Pueblos Indígenas y la sociedad en general serán actores fundamentales en este debate, comprometiéndose a garantizar su participación plena en todo el proceso, teniendo presente la idea de un Estado que reconoce la existencia de los pueblos indígenas, que garantice sus derechos individuales y colectivos.

Que, el proceso constituyente debe comprenderse como una política de Estado que impulsa el acuerdo y la participación de toda la sociedad en las diferentes instancias de conversación y deliberación.

Que, en este sentido, el Programa de Gobierno 2014-2018 reconoce como deber del Estado la implementación de los tratados que ha ratificado en materia de derechos de los Pueblos Indígenas y la adecuación de su legislación para que sea acorde a dichos estándares. Asimismo, reitera la necesidad de efectuar un reconocimiento e implementación efectiva de sus derechos, teniendo por delante distintos desafíos, siendo el proceso constituyente la instancia propicia para el debate de un nuevo modo de convivencia como sociedad pluricultural.

Que, mediante Resolución Exenta N° 0329, de 06 de mayo de 2016, del Ministerio de Desarrollo Social, se dispuso la realización del Proceso Participativo Constituyente Indígena, para recoger la visión de las instituciones representativas de los pueblos indígenas y sus integrantes sobre los desafíos históricos e impostergables, tales como su reconocimiento constitucional, el desarrollo de derechos colectivos y culturales, y la representación política indígena, entre otros temas, teniendo presente experiencias históricas relevantes tales como el Informe de la Comisión de Verdad Histórica y Nuevo Trato, del año 2001; e instrumentos internacionales como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, del año 2007; entre otras.

Que, el Proceso Participativo Constituyente Indígena se realizó en todo el territorio chileno y tuvo tres modalidades de participación, a saber, encuentros convocados, encuentros auto convocados y participación individual, en los cuales participaron un total de 17.016 personas, entre los meses de mayo a diciembre de 2016, dando cumplimiento en lo pertinente al Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo y a la Ley N° 19.253.

Que, el Proceso Participativo Constituyente Indígena culminó en un documento denominado "Sistematización del Proceso Participativo para la generación del Estatuto Constituyente Indígena", el que recoge las observaciones, propuestas y planteamientos formulados por los nueve pueblos indígenas durante el desarrollo del proceso y que fue entregado a la Presidenta de la República de Chile, Sra. Michelle Bachelet Jeria el día 04 de mayo de 2017, oportunidad en la cual señaló que: *"las propuestas más relevantes que se expresan serán consideradas en el proyecto de una nueva Constitución que enviaremos al Congreso Nacional. Las normas referidas al reconocimiento constitucional y otros temas específicos de los pueblos indígenas, serán, naturalmente, sometidos a consulta indígena, tal y como prevé el Convenio 169 de la OIT".*

Que, con fecha 4 de marzo de 2014, entró en vigencia el decreto supremo Nº 66, del Ministerio de Desarrollo Social, de 2013, que Aprueba el Reglamento que regula el procedimiento de consulta indígena en virtud del artículo 6 Nº1 letra a) y Nº 2 del citado Convenio Nº 169, y deroga normativa que indica

Que, las materias del Proceso Participativo Constituyente Indígena fueron discutidas con fecha 15 de junio de 2017 por el Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas convocado para tal efecto, aprobándose por dicho organismo las temáticas que han de ser parte de la Consulta Indígena por ser estas las que se han de incorporar en la propuesta de Nueva Constitución para Chile y que son susceptibles de afectar directamente a los Pueblos Indígenas, encomendándose en la misma oportunidad al Ministerio de Desarrollo Social la tarea de coordinar y ejecutar la Consulta respectiva.

Que, en dicho contexto se hace necesario realizar un Proceso de Consulta Indígena con las temáticas indicadas, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 6° N° 1 letra a) y N° 2 del Convenio N° 169 de la Organización Internacional del Trabajo, promulgado a través del Decreto Supremo N° 238, de 2008, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Que, corresponderá al Ministerio de Desarrollo Social efectuar la coordinación y ejecución general del Proceso de Consulta Indígena, para lo cual se deberá tener presente que la Resolución Exenta N° 0387, de 25 de Junio de 2014, del Ministerio de Desarrollo Social que Crea la Unidad Nacional de Consulta y Participación Indígena y Determina la estructura de la Secretaría Ejecutiva del Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas, establece que la Secretaría Ejecutiva del Consejo de Ministros está a cargo del Asesor(a) Especial para asuntos indígenas, cuya función es mantener constantemente informado al consejo acerca del estado de avance de las distintas iniciativas comprendidas en la política indígena, como asimismo proponer criterios que permitan coordinar la gestión intersectorial y efectuar un seguimiento adecuado al cumplimiento de la política indígena.

Que, en este sentido, entre los contenidos a consultar del anteproyecto de Nueva Constitución que son susceptible de afectar directamente a los Pueblos Indígenas se encuentran el Reconocimiento Constitucional y la Representación y Participación Política de los Pueblos Indígenas.

RESUELVO:

1° DISPÓNESE la realización de un Proceso de Consulta Indígena, e instrúyase el procedimiento administrativo respecto del mismo, sobre las temáticas aprobadas por el Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas que han de ser incorporadas en una Nueva Constitución para Chile.

2° ESTABLÉCESE que la coordinación y ejecución general del Proceso de Consulta será responsabilidad del Ministerio de Desarrollo Social.

3° CONVÓQUESE a los pueblos indígenas y sus instituciones representativas a la primera reunión de planificación del proceso de consulta de conformidad a lo dispuesto en el artículo 15 del Decreto Supremo Nº 66, de 2013, del Ministerio de Desarrollo Social.

4° CONFECCIÓNESE el respectivo expediente administrativo del procedimiento de conformidad a lo dispuesto en el artículo 18 y siguientes de la Ley N° 19.880, que Establece bases de los procedimientos administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado; y a lo dispuesto en el artículo 19 del decreto supremo Nº 66, de 2013, del Ministerio de Desarrollo Social.

5° REMÍTASE copia íntegra de la presente resolución a S.S la Presidenta de la República de Chile, Dra. Michelle Bachelet Jeria; al Ministerio del Interior y Seguridad Pública; al Ministerio Secretaría General de la Presidencia; al Gabinete de la Subsecretaría de Servicios Sociales; al Gabinete de la Subsecretaría de Evaluación Social; a la Fiscalía del Ministerio de Desarrollo Social; a la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena; a la Unidad de Coordinación de Asuntos Indígenas, del Ministerio de Desarrollo Social; y a la Oficina de Partes.

ANÓTESE Y PUBLÍQUESE

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
MINISTRO

MARCOS BARRAZA GÓMEZ
MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

LO QUE COMUNICO A UD. PARA SU CONOCIMIENTO

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
SUBSECRETARIA DE SERVICIOS SOCIALES

JUAN EDUARDO FAÚNDEZ MOLINA
SUBSECRETARIO DE SERVICIOS SOCIALES

1.4. Imagen primera publicación de convocatoria. 3 de julio de 2017.

Consulta Indígena para el **reconocimiento constitucional** y la **participación política de los Pueblos Indígenas** en el marco del Proceso Constituyente.

Gobierno de Chile
gob.cl

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

• MARI MARI KOM PUCHE • IMAYMALLA KASHANKI • IORANAKORUA • KAMISARAKI JILATANAKA KULLAKANACA • KÒANEK ANTÃU AESKIUK AEFSAKTA KIERP AP

El Gobierno de Chile, a través del Ministerio de Desarrollo Social, convoca a representantes de organizaciones de los pueblos indígenas a las reuniones de planificación del Proceso de Consulta Indígena, a realizarse en las siguientes localidades, lugares, fechas y horas:

LOCALIDADES	LUGAR	DIRECCIÓN	FECHA Y HORA
REGIÓN DE ARICA Y PARINACOTA			
Visviri	Salón Municipal de Eventos	Centro Cívico, Sector Plaza Central, Visviri	8 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Codpa	Plaza Central Pueblo de Codpa	Sector Centro Cívico, Pueblo Codpa	9 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Putre	Hostería Las Vicuñas, Salón Putre.	Baquedano N°80, Putre	11 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Arica	Salón Auditorio Central Unitaria de Trabajadores	Gonzalo Cerda N°1175, Arica	16 Agosto 2017 / 16:00 hrs.
REGIÓN DE TARAPACÁ			
Huara	Salón Multiuso Municipal	Av. Arturo Prat S/N, Huara	4 Agosto 2017 / 17:00 hrs.
Pica	Salón O´Higgins	Barboza N°197, Pica	4 Agosto 2017 / 17:00 hrs.
Colchane	Sede Social Colchane	Colchane s/n	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Camiña	Sala de Uso Múltiple	Arturo Prat s/n, Camiña	5 Agosto 2017 / 17:00 hrs.
Alto Hospicio - Iquique	Salón Artes Escénicas	Los Tamarugos N°3031, Alto Hospicio	7 Agosto 2017/ 17:00 hrs.
Pozo Almonte	Salon Multiuso Municipal	Balmaceda N°168, Pozo Almonte	7 Agosto 2017 / 17:00 hrs.
REGIÓN DE ANTOFAGASTA			
Toconao	Sede N°2, Junta de Vecinos Toconao	Huaytiquina s/n, Toconao	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
San Pedro de Atacama	Centro de Eventos Coyo Antai	Camino Paso Jama s/n, San Pedro de Atacama	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Calama	Auditorio Universidad Tecnológica de Chile, INACAP	Granaderos N°3250, Calama	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Ayquina	Sede Junta de Vecinos Ayquina	Pueblo de Ayquina s/n, Ayquina	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Antofagasta	Universidad Católica del Norte	Av. Angamos N°0610, Antofagasta	7 Agosto 2017 / 12:00 hrs.
Ollagüe	Sede Comunidad Quechua Ollagüe	Calle Antofagasta s/n, Ollagüe	9 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
REGIÓN DE ATACAMA			
Copiapó	Salón J. Joaquín Vallejo	Colipí con Los Carrera (costado Biblioteca Pública), Copiapó	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Vallenar	Salón Centro Comunitario	Erasmo Escala N°420, Vallenar	11 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Alto del Carmen	Salón Centro Cultural	Padre Alonso García s/n, Alto del Carmen	12 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
REGIÓN DE COQUIMBO			
Ovalle	Auditorium de la Gobernación del Limarí	Socos N°154, Ovalle	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
La Serena	Internado de Niñas de la Serena	Benavente N°580, La Serena	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Salamanca	Auditorium Municipal de Salamanca	Bulnes N°599, Salamanca	11 Agosto2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE VALPARAISO			
San Antonio	Salón del Consejo Municipal	Ramón Barros Luco N°1881, San Antonio	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Valparaíso	Salón O´Higgins	Melgarejo N°669, Piso 2Cerro Alegre, Valparaíso	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Rapa Nui	Salón Gobernación Isla de Pascua	Kiri Reva, Hanga Roa.	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
San Felipe	Salón Fundación Prodemu	Combate de Las Coimas N°1431, San Felipe	14 Agosto2017 / 10:00 hrs.
Provincia de Petorca	Salón de la Gobernación Provincial	Portales N°367, La Ligua	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN METROPOLITANA			
Provincia de Cordillera	Gobernación de Cordillera	Concha y Toro N°461, Puente Alto	4 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Provincia de Talagante	Gobernación de Talagante	Av. O´Higgins N°1188, Talagante	4 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Provincia de Chacabuco	Gobernación de Chacabuco	Carretera General San Martín N°253, Colina	4 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Provincia de Maipo	Gobernación de Maipo	Freire N°493, San Bernardo	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Provincia de Santiago	Gobierno Regional	Bandera N°46 Piso 1, Santiago	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Provincia de Melipilla	Salón Auditorio del Profesor	Vicuña Mackena N°0383-A, Melipilla	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE O´HIGGINS			
Rancagua	Hotel Diego de Almagro	Av. Libertador Bernardo O´Higgins N°34, Rancagua	5 Agosto 2017 / 9:00 hrs.
REGIÓN DEL MAULE			
Talca/Linares/Licantén y Curicó	Edificio del Gobierno Regional de Maule, Salón Auditorio	1 Norte N°710, Piso 1, Talca	5 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
REGIÓN DEL BIOBIO			
Concepción	Gobernación Provincial	Aníbal Pinto N°442, Concepción	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Cañete	Club Social Cañete	Condell N°283, Cañete	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Alto Bío Bío	Biblioteca Municipal, Paseo Epu Trafkintun	Kimun N°790, Ralco	7 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Los Angeles	Gobernación Provincial Bío Bío	Caupolicán N°410, Los Ángeles	8 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Lebu	Gobernación Provincial Arauco	Andrés Bello N°215, Lebu	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Cayucupil	Sede Comunidad Ignacio LLancapán	La Curva s/n Sector Cayucupil, Cañete	10 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Tirúa	Liceo C-90	Tranaquepe, Tirúa	11 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Chillán	Gobernación Provincial Ñuble	Av. Libertad s/n, Chillán	12 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE LA ARAUCANÍA			
T. Schimdt	Gimnasio Municipal	Arturo Prat N° 670, T. Schmidt	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Pucón	Gimnasio Municipal	Miguel Ansorena N° 212, Pucón	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Ercilla	Gimnasio Municipal	Quillapán N°20, Ercilla	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Curarrehue	Gimnasio Municipal	Av. Estadio s/n, Curarrehue	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Lonquimay	Casa de la Cultura	Ignacio Carrera Pinto N°559, Lonquimay	7 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Perquenco	Gimnasio Municipal	Esmeralda N° 350, Perquenco	7 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
P. Saavedra	Gimnasio Municipal	Juan José la Torre / 18 de Septiembre, P. Saavedra	8 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Freire	Gimnasio Municipal	Av. Villarica 250, Freire	8 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Angol	Gimnasio Municipal	Andrés Bello S/N, Angol	8 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Carahue	Gimnasio Municipal	Portales con P.de Valdivia, Carahue	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Curacautín	Casa de la Cultura	Serrano N° 216, Curacautín	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Melipeuco	Gimnasio Municipal	Pedro Aguirre Cerda S/N, Melipeuco	10 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Lumaco	Centro Cultural	Balmaceda N° 317, Lumaco	10 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Pitrufquén	Gimnasio Municipal	A. Bello con B. Arana, Pitrufquén	11 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Cunco	Gimnasio Municipal	T. Schmidt con Orompello, Cunco	11 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Renaico	Gimnasio Municipal	América S/N, Renaico	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Victoria	Centro del Adulto Mayor	Confederación Suiza N° 1037, Victoria	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Toltén	Sala Multiuso	Elvira Leal S/N, costado Gimnasio, Toltén	17 Agosto 2017 / 10:00 hrs.

LOCALIDADES	LUGAR	DIRECCIÓN	FECHA Y HORA
Loncoche	Centro Integral del Adulto Mayor	Pedro Montt N° 430, Loncoche	17 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Purén	Salón Patrimonial	Urrutia N°313, Purén	18 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Vilcún	Gimnasio Municipal	Chorillos N° 445, Vilcún	18 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
P. las Casas	Centro Cultural	Maquehue N° 1441, P. Las Casas	21 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Galvarino	Centro Cultural de Galvarino	Independencia N° 354, Galvarino	21 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Traiguén	Salón Municipal	Basilio Urrutia N° 914, Traiguén	22 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Los Sauces	Centro Integral	Ercilla N° 160, Los Sauces	22 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
N. Imperial	Gimnasio Municipal Chile-España	Ernesto Riquelme N° 365, N. Imperial	23 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Gorbea	Gimnasio Municipal	Andrés Bello N°485, Gorbea	23 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Villarica	Centro Cultural Liquen	Arturo Prat N° 880, Villarrica	24 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Collipulli	Gimnasio Municipal	Bulnes N°330, Collipulli	24 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Lautaro	Gimnasio Municipal	Bilbao con Balmaceda, Lautaro	25 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Chol Chol	Centro Cultural	Balmaceda S/N, Chol Chol	25 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Temuco	Salón Cultural	Prat N° 42, Temuco	28 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE LOS RÍOS			
Liquiñe- Coñaripe	Sede Social Villa La Dehesa, Coñaripe	Coñaripe, Camino Liquiñe, Panguipulli	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Lago Ranco- Futrono	Hostal Don Cristóbal	Linares N° 305, Lago Ranco	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Valdivia - Corral - Mariquina	Hotel Casa Kolping	General Lagos N°1608, Valdivia	11 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Lanco- Panguipulli (urbano)	Casona Cultural Panguipulli	Bernardo O´Higgns s/n Interior, Panguipulli	23 Agosto 2017 / 10:00 hrs
Los Lagos - Máfil	Auditorium Municipal	San Martín N° 1, Los Lagos	25 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
La Unión- Río Bueno	Edificio Consistorial	Artuto Prat N° 680, La Unión	30 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE LOS LAGOS			
Calbuco	Sala Multiuso	Antonio Varas esquina Manuel Rodríguez, Calbuco	3 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
San Juan de la Costa Norte	Casa de Acogida	Sector Misión de San Juan, San Juan de la Costa	4 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Río Negro	Ruca de Riachuelo	Camino Sector Riachuelo, Río Negro.	4 Agosto 2017 / 10:30 hrs.
Ancud - Quemchi	Teatro Municipal	Blanco Encalada N°660, Ancud	4 Agosto 2017 / 10:30 hrs.
Chonchi - Puqueldón	Salón Municipal Chonchi	Pedro Montt N°254, Chonchi	8 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Castro - Dalcahue	Sala de Reuniones Bomberos	Bdo. O´Higgins N° 376, Castro	8 Agosto 2017 / 16:00 hrs.
Quellón - Lelbún	Comunidad Realengo Costa de Payo	Sector Lelbun, Quellén	8 Agosto 2017 / 10:30 hrs.
Purranque	Ruca Kimun	Arturo Prat s/n, Purranque	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs
San Pablo	Sala Video, Colegio Forestal Quilacahuín	Camino a Misión Quilacahuín s/n, San Pablo	9 Agosto 2017 / 9:00 hrs.
Fresia	Salón Municipalidad de Fresia	San Francisco N°125, Fresia	9 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Hualaihue	Centro Cívico Río Negro Hornopirén	Hualaihue	9 Agosto 2017 / 10:30 hrs.
Quellón	Salón Municipalidad de Quellón	22 de Mayo s/n, Quellón	9 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Quellón - Compu	Sede de la Comunidad	Sector de Coihuín de Compu	9 Agosto 2017 / 15:00 hrs.
San Juan de la Costa Sur	Junta de Vecinos Puaucho	Puaucho San Juan de la Costa	10 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Osorno Rural	CIDERI	Bellavista N°420, Camino al Mar, Osorno	11 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Puerto Varas	Escuela Rural Ricardo Roth	Petrohué, Puerto Varas	11 Agosto 2017 / 12:30 hrs
Consejo General de Caciques	Sede Consejo General de Caciques	Sector Natri Bajo, Chonchi	11 Agosto 2017 / 11:00 hrs.
Quelén	Centro Cultural de Queilén	Costanera, costado Muelle Quelén	12 Agosto 2017 / 15:00 hrs.
Puyehue	Sede Junta de Vecinos El Bosque	Entre Lagos, Puyehue	14 Agosto 2017 / 9:00 hrs.
Castro	Biblioteca Pública de Castro	Cahacabuco N°410, Castro	14 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Quinchao - Curaco de Velez	Centro Comunitario Quinchao	Quinchao	14 Agosto 2017 / 10:30 hrs.
Frutillar	Ruka Comunidad Indígena Lafquen Mapu Inchew	Pasaje Millaquén, Población Pantanosa, Frutillar	15 Agosto 2017 / 15:00 hrs.
Maullín	Sala de Reuniones Municipalidad de Maullín	O´Higgins N°641, Maullín	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Puerto Octay	Sala de Reuniones CONADI	Matta N°473, Osorno	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Los Muermos	Salón Municipalidad de los Muermos	Antonio Varas N°498, Los Muermos	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Puerto Montt	Ruka Comunidad Licarayen de Alerce	Pablo Neruda N°1004, Sector Alerce, P. Montt	16 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Llanquihue	Ruka Comunidad Indígena Carillanca	Sector Colegual Grande, Llanquihue	17 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Osorno Urbano	Centro Cultural Osorno	Matta N°516, Osorno	22 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
REGIÓN DE AYSÉN			
Cerro Castillo	Sede Comunitaria Cerro Castillo	B. O´Higgins esquina Manuel Montt s/n, Cerro Castillo	5 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Cochrane	Sede Adulto Mayor	Río Colonia s/n, Cochrane	6 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Puerto Aysén	Auditorio Sor Lucía Morgantí	Cochrane N°613-B, Puerto Aysén	12 Agosto 2017 / 10:00 hrs.
Coyhaique	Hotel Los Ñires	José Miguel Carrera 45, Coyhaique	13 Agosto 2017 / 16:00 hrs.
REGIÓN DE MAGALLANES Y DE LA ANTÁRTICA CHILENA			
Puerto Williiams	Sede Yagán	Villa Ukika, P. Williams	3 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Puerto Williiams	Sede Huilliche	Puerto Williams	4 Agosto 2017 / 19:30 hrs.
Punta Arenas	Auditorio Edificio Bioclimático	Av. Bulnes N°0136, P. Arenas	7 Agosto 2017 / 19:00 hrs.
Punta Arenas	Sala Reuniones Edificio Magallanes	Bories N°901, Piso 3, P. Arenas	8 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Punta Arenas	Sala de Reuniones MDS	Bories N°901, Piso 9, P. Arenas	9 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Porvenir	Auditorio Municipal de Porvenir	Zavattaro N° 434, Porvenir	10 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Puerto Natales	Espacio Cultural Natalis	Eberhard N°457, P. Natales	16 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Puerto Natales	Espacio Cultural Natalis	Eberhard N°457, P. Natales	17 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Puerto Edén	Escuela Miguel Montecinos	Puerto Edén	18 Agosto 2017 / 18:00 hrs.
Puerto Edén	Escuela Miguel Montecinos	Puerto Edén	19 Agosto 2017 / 18:00 hrs.

"Quiero anunciarles que incluiremos el Reconocimiento Constitucional y la Participación Política Indígena en el proyecto de nueva Constitución que enviaremos el segundo semestre, previa consulta indígena"

Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria. / Cuenta Pública 1° Junio, 2017.

Para más información consultar en: oficinas de Seremis de Desarrollo Social y CONADI al correo: constituyenteindigena@desarrollosocial.cl / Teléfono: **800 800 377** / **www.constituyenteindigena.cl**

Anexo 2

Desarrollo del Proceso de Consulta Constituyente Indígena

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Contenidos

2.1. Memorándum de entendimiento entre el Sistema de Naciones Unidas y el Ministerio de Desarrollo Social para el apoyo al Proceso de Consulta Constituyente Indígena: 8 de septiembre de 2017.

2.2. Acta Acuerdo con Consejeros Indígenas CONADI: 17 de agosto de 2017.

2.3. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3618, al Sistema de Naciones Unidas: 28 de agosto de 2017.

2.4. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3316 al Instituto Nacional de Derechos Humanos: 10 de agosto 2017: y Oficio del Instituto Nacional de Derechos Humanos N°675: 6 de septiembre 2017.

2.5. Informes de Cierre Deliberación Interna Regional.

Informe de Cierre Deliberación Interna Arica y Parinacota.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Tarapacá.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Antofagasta.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Atacama.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Coquimbo.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Valparaíso.

Informe de Cierre Deliberación Interna Isla de Pascua.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región Metropolitana.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de O´Higgins.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región del Maule.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región del Biobío.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de la Araucanía.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Los Ríos.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Los Lagos.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Aysén.

Informe de Cierre Deliberación Interna Región de Magallanes.

2.1. Memorándum de entendimiento entre el Sistema de Naciones Unidas y el Ministerio de Desarrollo Social para el apoyo al Proceso de Consulta Constituyente Indígena

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Memorándum de Entendimiento
entre el Sistema de las Naciones Unidas en Chile y el Ministerio de Desarrollo Social
para el apoyo al Proceso de Consulta a los Pueblos Indígenas
en el marco del Proceso Constituyente en Chile

Este Memorándum de Entendimiento (en adelante referido como "MOU", por sus siglas en inglés) ha sido acordado entre el Ministerio de Desarrollo Social y el Sistema de las Naciones Unidas en Chile.

Considerando, la participación de las agencias del Sistema de las Naciones Unidas en Chile (en adelante "SNU") en el Proceso Participativo Constituyente Indígena, realizado entre agosto de 2016 y enero de 2017;

Considerando, el anuncio Presidencial en materia de "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas", realizado en el contexto de la Cuenta Pública en el Congreso Nacional, el 1° de junio de 2017;

Considerando, la realización de un proceso de Consulta Previa Indígena sobre los temas de "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas";

Considerando, la creación de un Comité Interministerial (conformado por el Ministerio de Interior y Seguridad Pública, el Ministerio Secretaría de la Presidencia y el Ministerio de Desarrollo Social), con el objetivo de "orientar el contenido de las medidas a consultar";

Considerando, la designación del Ministerio de Desarrollo Social (en adelante "MDS") como coordinador y ejecutor del proceso de consulta a nivel nacional;

Considerando, la nota formal del Sr. Ministro de Desarrollo Social a la Sra. Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas en Chile, fechada en 28 de agosto, en que solicita la participación del SNU en el rol de garantes y observadores del proceso de Consulta Previa Indígena, para la incorporación de la propuesta de "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas" en el Anteproyecto de Nueva Constitución. Esto, "en coincidencia con la propuesta realizada por los Consejeros de la CONADI".

Luego, las partes por la presente, acuerdan lo que sigue:

1. **Propósito**

1.1. Este MoU establece los términos y las condiciones de la participación del SNU en el proceso de Consulta Previa Indígena, para la incorporación de la propuesta de "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas" en el Anteproyecto de Nueva Constitución, en calidad de garantes y observadores.

1.2. Este MoU establece los compromisos mínimos de funcionamiento y mecanismos básicos de coordinación entre el MDS y el SNU.

2. **Naturaleza del rol de garante y observador**

2.1. El rol de garante de un proceso de concertación de actores (para el diálogo, la participación, la construcción de acuerdos) tiene por fin asegurar, respaldar y avalar las características (principios, estándares) del proceso realizado y, por esa vía, la validez de sus resultados.

2.2. En el caso de un proceso de diálogo y consulta como este, los principios o estándares a "garantizar" emanarán del desarrollo general de la doctrina de derechos humanos, así como de los instrumentos internacionales específicos que apliquen (Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, Convenio sobre Pueblos Indígenas y Tribales 169 de la OIT), las normas nacionales sobre la materia y, fundamentalmente, los acuerdos concretos a los que lleguen los actores al inicio del proceso.

2.3. El rol de "garante" considera, asimismo, la elaboración de propuestas metodológicas y mecanismos de interlocución que permitan alinear el proceso con los principios y estándares identificados y encontrar alternativas de desarrollo del mismo.

2.4. El rol de "Observador" por su parte, refiere al acompañamiento del proceso, garantizando principios mínimos acordados a través de sistemas estandarizados ("informes de monitoreo", "listas de chequeo", etc.), dando seguimiento a la implementación práctica de las actividades y alertando sobre elementos relevantes en su implementación.

3. **Objetivos de la participación del SNU en el proceso**

Los Objetivos Generales de la participación del SNU en el proceso son:

A. Asegurar que el proceso de consulta indígena vele por el cumplimiento del conjunto de principios básicos que orientan y motivan el proceso de Consulta Previa Indígena, incluyendo la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y el Convenio 169 de la OIT.

B. Acompañar el proceso, garantizando el respeto de los principios mínimos acordados a través de sistemas estandarizados.

C. Proponer estrategias y/o metodologías que favorezcan el desarrollo del proceso.

Las funciones y roles específicos asociados a estos objetivos son:

3.1. Dar seguimiento al cumplimiento de los principios y estándares que orientan el proceso de Consulta Previa Indígena (tanto las que emanan del Derecho Internacional de los Pueblos Indígenas como las provenientes del ordenamiento interno).

3.2. Alertar sobre el incumplimiento de los compromisos de cualquiera de las partes cuando lo considere necesario, de manera independiente e imparcial.

3.3. Acompañar el proceso de diálogo llevado a cabo por el MDS en las diferentes sesiones, promoviendo la construcción de confianza entre éstas. Para este efecto el garante podrá estar presente, tanto en las sesiones de los equipos técnicos, como de los equipos políticos.

3.4. Con base en su mandato institucional, el garante podrá desarrollar tareas técnicas u operativas a solicitud del MDS. Para tal efecto se deberá hacer manifiesta tal solicitud en la instancia de coordinación entre el MDS y el SNU.

3.5. El garante podrá ser consultado por cualquiera de las partes, así como también, podrá ser convocado a encuentros con las partes a petición de las mismas.

3.6. El garante podrá proponer metodologías o mecanismos de interlocución que ayuden a encontrar alternativas en el proceso de diálogo, particularmente si se considera que éste se encuentra con dificultades.

3.7. Para el cumplimiento de su rol, el garante podrá participar, en calidad de observador, en las distintas instancias de deliberación y/o diálogo.

4. Acuerdos

4.1. Las partes acuerdan la participación del SNU, en calidad de garantes y observadores, en el proceso de Consulta Previa Indígena, para la incorporación de la propuesta de "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas" en el Anteproyecto de Nueva Constitución;

4.2. Se entenderá el rol de "garante y observador" del proceso, según lo establecido en los puntos 2 y 3 de este MoU;

4.3. El MDS, en su rol de coordinador y ejecutor del proceso de consulta a nivel nacional, se compromete a facilitar a los y las representantes del SNU la información, materiales y cualquier otro elemento necesario para el cumplimiento de su rol.

5. **Duración**

5.1. Este MoU tendrá una duración de un (1) año desde el momento de su firma;

5.2. La renovación del MoU se discutirá entre las partes al final de este plazo, luego de la realización de una evaluación de sus resultados;

5.3. Este MoU podrá rescindirse con el acuerdo simple de las partes, el que deberá quedar refrendado en un Acta.

En representación de las partes, suscriben este MoU,

Marcos Barraza Gómez
Ministro
Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Silvia Rucks
Coordinadora Residente
Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Santiago de Chile, 8 de septiembre de 2017

2.2. Acta Acuerdo con Consejeros Indígenas CONADI

ACTA DE ACUERDOS ENTRE CONSEJEROS NACIONALES INDÍGENAS DE CONADI Y EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

En Santiago a 17 de agosto del año 2017, en dependencias del Ministerio de Desarrollo Social se realiza reunión entre consejeros nacionales de CONADI y representantes del Ministerio de Desarrollo Social, relacionada con el proceso de consulta sobre el reconocimiento constitucional a los pueblos indígenas , y cuyo objetivo es superar las diferencias de enfoque, forma y contenido de la consulta, lo cual había sido previamente planteado por los Consejeros a través de reuniones y declaraciones públicas difundidas por diversos medios de comunicación.

En esta reunión se definen los siguientes acuerdos:

1.- Creación de una instancia que dialogará con el gobierno durante el proceso de consulta. En esta instancia participan los Consejeros nacionales indígenas de la CONADI y el Ministerio de Desarrollo Social. Considerará la participación del sistema de Naciones Unidas con presencia en Chile.

2.- En materia de contenido, el Ministerio de Desarrollo Social aclara que el modelo de consulta que se está implementando, permite la inclusión de materias que no están incorporados en las actuales medidas sometidas a consulta, para lo cual en las etapas posteriores del proceso se deberán incluir aquellos contenidos de relevancia constitucional que surjan desde los pueblos indígenas en la fase de deliberación interna. Dichos contenidos formarán parte de la etapa de dialogo.

El Ministerio de Desarrollo Social en conjunto con los Consejeros nacionales indígenas de la CONADI, elaborarán un documento que consolidará tanto las medidas propuestas por el Gobierno como los contenidos de relevancia constitucional nuevos que surjan en la etapa de deliberación interna. Dicho documento será la base para la etapa de diálogo, a nivel regional y nacional, entre los diversos representantes de instituciones representativas de los pueblos indígenas y el gobierno.

3.- En cuanto al material informativo respecto la medida a consultar, se incorporará en lo inmediato, a la fase de planificación y deliberación interna, láminas, material explicativo y cualquier otro elemento en los cuales se exponga explícitamente que, el derecho a la libre determinación, territorio, estatus de pueblo o nación indígena y plurinacionalidad, fueron parte integral y fundamental de la Sistematización del Proceso Participativo Indígena.

4.- Se solicitará a los organismos del sistema de Naciones Unidas con presencia en Chile que actúen como observadores y garantes del proceso de consulta, en todas sus etapas, para lo cual participarán en las reuniones que sostengan los Consejeros nacionales indígenas de la CONADI y el Ministerio de Desarrollo Social.



Mario González, Coordinador Nacional de la Unidad de Participación y Consulta Indígena, Ministerio de Desarrollo Social

Rafael Tuki, Consejero Nacional CONADI, Pueblo Rapa Nui.

Wilson Reyes, Consejero Nacional, Pueblo Likan Antay.

Emilia Nuyado, Consejera Nacional, Pueblo Mapuche.

Anselmo Nuyado, Consejero Nacional, Pueblo Mapuche.

José Millalén, Consejero Nacional, Pueblo Mapuche.

Zenón Alarcón, Consejero Nacional, Pueblo Aymara.

Domingo Marileo, Consejero Presidencial.

María Hueichaqueo, Consejera Presidencial.

Sofía Painiqueo, Consejera Presidencial.

Marcial Colín. Consejero Nacional. Presidente Comisión Legislación del Consejo Nacional de CONADI.

2.3. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3618, al Sistema de Naciones Unidas: 28 de agosto de 2017.

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

OFICIO ORD. N° 3618

ANT.: Informa sobre el Proceso de Consulta a los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente.

MAT.: Solicita colaboración como garante y observador en el Proceso.

SANTIAGO, 28 AGO 2017

DE : MARCOS BARRAZA GÓMEZ
MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

A : SILVIA RUCKS
COORDINADORA RESIDENTE
SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

De mi consideración,

Junto con saludarle, me dirijo a usted en ocasión a hacer referencia al Proceso de Consulta a los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente. Como es de su conocimiento, S.E la Presidenta de la República el 1° de junio recién pasado en su cuenta pública en el Congreso Nacional, anunció en el área de temas indígenas, que el "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas" se incluirá en el Anteproyecto de Constitución que se enviará al Congreso, previa Consulta Indígena.

Para proceder a lo mandatado por S.E la Presidenta, el Comité de Ministros para Asuntos Indígenas, determinó que será este Ministerio de Desarrollo Social quien coordine y ejecute el proceso de consulta a nivel nacional y se constituya un Comité Interministerial conformado por el Ministerio de Interior y Seguridad Pública, el Ministerio Secretaría de la Presidencia y el Ministerio de Desarrollo Social con el fin de orientar el contenido de las medidas a consultar.

En tal contexto, teniendo en cuenta los antecedentes y la relevancia del referido proceso, así como la importante participación del Sistema de las Naciones Unidas (SNU) en el Proceso Participativo Constituyente Indígena desarrollado entre agosto de 2016 y enero de 2917, se ha considerado idóneo que el SNU cumpla el rol de garante y observador de este proceso en todas sus etapas. Esto, en coincidencia con la propuesta realizada por los Consejeros de la CONADI.

Es importante destacar que el rol de garante se refiere, en concordancia con las funciones estándares del SNU, a la función de acompañamiento y observación del proceso de diálogo y concertación, promoviendo la construcción de confianzas; así como la disposición a alertar sobre el incumplimiento de los compromisos. En este sentido, el garante podrá proponer metodologías o mecanismos de interlocución que ayuden a encontrar alternativas en el proceso.

En razón de lo anterior, se solicita gentilmente al SNU por intermedio suyo, puedan considerar su incorporación a esta Consulta como garantes y observadores del proceso durante todo su desarrollo.

Finalmente, queda este Ministerio a disposición para enviar los antecedentes e insumos necesarios que se requieran, para lo cual podrá tomar contacto con el Asesor Espacial de Asuntos Indígenas, Sr. Mario Gonzalez Acuña, (Correo: mgonzaleza@desarrollosocial.cl - Teléfono: 226990626)

Sin otro particular, se despide atentamente de Ud.



MARCOS BARRAZA GÓMEZ
MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

MGA
DISTRIBUCIÓN
- Coordinadora Residente PNUD
- Gabinete Ministro
- Gabinete Sr. Subsecretario de Servicios Sociales
- Jefe Unidad de Asuntos Internacionales del Ministerio de Desarrollo Social
- Unidad de Coordinación de Asuntos Indígenas
- Oficina de Partes (2)

Sisco:

2.4. Oficio del Ministerio de Desarrollo Social, Ord. N° 3316 al Instituto Nacional de Derechos Humanos: 10 de agosto 2017: y Oficio del Instituto Nacional de Derechos Humanos N°675: 6 de septiembre 2017.

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

OFICIO ORD. N° 3316

ANT.: Informa sobre el proceso de Consulta a los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente.

MAT.: Solicita colaboración como observador en el proceso

Santiago, 10 AGO 2017

DE: SR. MARCOS BARRAZA GÓMEZ
MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

A : SR. BRANISLAV MARELIC ROKOV
DIRECTOR INSTITUTO NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

De mi consideración:

Junto con saludarle y como es de su conocimiento la Presidenta de la República el 1° junio recién pasado en su cuenta pública en el Congreso Nacional, anuncio en el área de temas indígenas que se incluirá el "Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas" en el Anteproyecto de Constitución que se enviara este segundo semestre, previa Consulta Indígena.

Para proceder a lo mandatado por la Presidenta, el Comité de Ministros para Asuntos Indígenas, determinó que el Ministerio de Desarrollo Social coordine y ejecute el proceso de consulta a nivel nacional y se constituya un Comité Interministerial con el Ministerio de Interior y Seguridad Pública, el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y el Ministerio de Desarrollo Social que orientará el contenido de las medidas a consultar.

En tal contexto, en cada región la responsabilidad del proceso se encuentra desconcentrada en los Seremis de Desarrollo Social, quienes en coordinación con la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena velarán por el desarrollo e implementación de la consulta.

En razón de lo anterior y en dicho marco, solicitar a Ud., y a su institución, puedan considerar brindar la colaboración necesaria para participar en calidad de observadores del proceso durante todo su desarrollo.

Finalmente, hemos dispuesto que sean enviados los antecedentes necesarios o los que Ud. requiera al Instituto Nacional de Derechos Humanos, para lo cual tomará contacto con la Dirección el Asesor Especial de Asuntos Indígenas de este Ministerio don Mario González A., con el objetivo de facilitar la participación del Instituto.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente;

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

MARCOS BARRAZA GÓMEZ
MINISTRO DE DESARROLLO SOCIAL

JEFE GABINETE MINISTRO

LBO/MGA
Distribución:
- Dirección Nacional INDH
- Gabinete Ministro MDS
- Subsecretaría de Servicios Sociales
- UCAI
- Fiscalía
- Oficia de Partes

SocialDoc: E21062/2017

CERTIFICO QUE EL PRESENTE DOCUMENTO ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
OFICINA DE PARTES Y ARCHIVOS
MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL
SUBSECRETARIA DE EVALUACION SOCIAL

INDH
INSTITUTO NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

ORD.: 675

ANT.: Solicita colaboración como observador en el proceso

MAT.: Informa respuesta a oficio

SANTIAGO, - 6 SEP 2017

DE: DIRECTOR
INSTITUTO NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

A: SEÑOR MARCOS BARRAZA GOMEZ
MINISTRO
MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Junto con saludar cordialmente y como es de su conocimiento, el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH), creado por la Ley 20.405, tiene como mandato legal la promoción y protección de los derechos humanos de las personas que habiten en el territorio de Chile. Nuestro mandato está establecido en las normas constitucionales y legales, en los tratados internacionales suscritos y ratificados por Chile, y que se encuentran vigentes, así como también los emanados de los principios generales del derecho, reconocidos por la comunidad internacional.

En su artículo 3, punto 7 de la ley del INDH señala que le corresponderá especialmente al instituto colaborar, en el ámbito de sus atribuciones, con el Ministerio de Relaciones Exteriores y demás servicios públicos relacionados, en la elaboración de los informes que el Estado deba presentar a los órganos y comités especializados de las Naciones Unidas y de la Organización de Estados Americanos, así como de las demás instituciones regionales. El informe final no obligará ni comprometerá al Instituto, además en el punto 10, la ley señala que le corresponde a INDH: Prestar su asesoría, en materias de su competencia, a organismos públicos y privados que lo soliciten; asimismo, desarrollar la cooperación, asesoría técnica e interlocución con corporaciones, fundaciones y demás organizaciones privadas, nacionales y extranjeras, cuyos objetivos se relacionen con las funciones del Instituto, y celebrar con ellas convenios para ejecutar proyectos o acciones de interés común.

Es en este marco que como Director del INDH, me permito señalar en respuesta a la solicitud de participación del INDH como observador del proceso de consulta indígena para la incorporación del Reconocimiento constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas, que la solicitud fue expuesta y discutida en el Consejo del INDH y esta fue aprobada por los consejeros y consejeras el INDH.

En razón de lo anterior, hemos dispuesto que la contraparte técnica de esta consulta sea el Asesor de Dirección de este Instituto don Jaime Martínez con el objeto de facilitar la participación y recabar toda la información que sea necesaria para la eficaz observación de esta consulta.

Con el objetivo de contribuir a la promoción y defensa de los derechos humanos de las personas que habitan nuestro territorio nacional y esperando una buena acogida, se despide atentamente.

BRANISLAV MARELIC ROKOV
DIRECTOR
INSTITUTO NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

2.5. Informes de Cierre Deliberación Regional.

Plantilla de Consulta Región de Arica y Parinacota Rural

Análisis de las Medidas

PLANTILLA DE CONSULTA

Análisis de las Medidas

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

REGIÓN	Arica y Parinacota
LOCALIDAD	Arica (reunión de deliberación interna, con el propósito de establecer acuerdos entre los representantes de las comunas de Camarones, Putre y General Lagos)
FECHA	06-10-2017

PROPUESTA DE MEDIDAS				C	D	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la preexistencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.		X	- El **sujeto del reconocimiento** debiera ser identificado como "Pueblos Originarios" o "Pueblos Indígenas". - **Se debe individualizar al Pueblo Aymara** y a los demás Pueblos ya reconocidos, sin perjuicio que puedan incorporarse otros. - Se debe definir a los pueblos indígenas u originarios según lo señalado en el Artículo 1, bajo el № 1, letra c del Convenio 169 de la OIT sobre derechos de los Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes (en adelante, el Convenio)[1]: - Se debe precisar la **preexistencia** a la constitución de las actuales fronteras estatales.
						Modelo de Estado: Se propone **Estado Plurinacional**[2]
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.		X	Se debiera incorporar otros derechos que derivan de su reconocimiento como Pueblos, tales como el derecho a la autodeterminación, derecho al autogobierno, **al territorio** y a **la justicia comunitaria.** **-** Se debiera agregar una cláusula que **reconozca constitucionalmente todos los demás derechos** colectivos establecidos en pactos, convenios,

[1] El Convenio señala que los PI son los descendientes "de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ella. La conciencia de su identidad indígena o tribal deberá considerarse un criterio fundamental para determinar los grupos a los que se aplican las disposiciones del presente Convenio"

[2] Independiente del modelo del Estado (social, democrático, unitario, etc.), para los PI la plurinacionalidad es un elemento central de la nueva constitución. Un Estado Plurinacional se entiende como aquel modelo de Estado que considera al pueblo chileno y a los pueblos originarios como iguales. Por tanto, el pueblo aymara tiene derechos colectivos, como la autodeterminación y autogobierno con sus propias autoridades tradicionales y normas, y a participar en las instituciones del Estado.

						declaraciones y demás instrumentos internacionales de derechos humanos. - Algunos prefieren que no se use la expresión "cultura", sino "herencia cultural". Al respecto, no hay consenso entre los representantes de todas las comunas.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.		X	- El deber del Estado debiera estar formulado de manera consistente con los derechos reconocidos, debiendo coincidir con lo señalado en la observación anterior. - Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio de los derechos reconocidos a los Pueblos Indígenas, previa consulta a los pueblos indígenas a través de sus organizaciones representativas, según las disposiciones del Convenio 169 de la OIT
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País,		X	**-** Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País, **según usos y costumbres de los Pueblos Indígenas/Originarios.** - Se propone agregar una cláusula que garantice la **no discriminación** en el ejercicio de los derechos y libertades en razón de su pertenencia a un pueblo originario; y que el Estado podrá adoptar -en consulta a los PI- **las medidas especiales** que sean necesarias para garantizar la igualdad real y efectiva entre los pueblos y personas indígenas y los ciudadanos no indígenas.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	X		- Hay **consenso en la medida**, siempre que se entienda que la Constitución y tratados internacionales deba ser interpretado en consonancia con los derechos colectivos a los PI y respetando su cosmovisión, usos y costumbres[3]

PROPUESTA DE MEDIDAS	C	D	OBSERVACIONES

[3] Explicación: En ese sentido, se da el ejemplo de la Convención de los Derechos del Niño. Los funcionarios públicos tienden a aplicar estas normas pensando exclusivamente en la situación de los niños no indígenas o niños urbanos. Debe llegarse a un entendimiento mutuo en temas como la crianza a los niños y el denominado "trabajo" infantil. De este modo, puede garantizarse los derechos colectivos de los niños indígenas en consonancia con las disposiciones del Artículo 30 de esa Convención, que señala que "En los Estados en que existan minorías étnicas, religiosas o lingüísticas o personas de origen indígena, no se negará a un niño que pertenezca a tales minorías o que sea indígena el derecho que le corresponde, en común con los demás miembros de su grupo, a tener su propia vida cultural, a profesar y practicar su propia religión, o a emplear su propio idioma"

						(PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		X	Se plantea que no se debiera reconocer Territorios Especiales Indígenas, sin antes: 1. Reconocer los territorios de los pueblos indígenas u originarios, que los vinculan históricamente a las sociedades precoloniales de las que descienden y que son la base de su existencia y sus culturas. 2. D**efinir el territorio**, en consonancia con el Convenio, como la totalidad del hábitat de las regiones que los PI poseen, ocupan o utilizan de alguna manera, a los que están vinculados histórica y ancestralmente; comprendiendo las tierras, el agua, los recursos naturales y los elementos culturales y espirituales propios de dicha ocupación 3. Establecer cuáles son los derechos que se reconoce a los PI o PO en esos territorios: Esto es, poseer, usar, disponer y controlar las tierras, aguas y demás recursos naturales disponibles en sus territorios, de acuerdo con sus propias costumbres o derecho consuetudinario; lo que implica reconocer el **derecho de propiedad comunitaria o colectiva que los pueblos siempre han tenido** sobre sus territorios ancestrales, sin perjuicio de las propiedades individuales, familiares y sucesoriales. 4. Establecer el deber del Estado de respetar y proteger el derecho de propiedad, uso, goce y control comunitario sobre las tierras, aguas y demás recursos naturales del suelo y del subsuelo existentes en los territorios ancestrales de los PI.[4] 5. Consignar el deber del Estado de establecer, en conjunto con los PI o PO, mecanismos para la

[4] Dentro de las medidas para proteger estos derechos, se propone: a) definir un régimen especial de aguas en los territorios indígenas, que establezca la indivisibilidad de tierras y aguas; que permita el ejercicio del derecho de propiedad y uso de las aguas mismas por parte de los PI; y, que establezca que solo en razón del bien común y con el consentimiento libre, pleno e informado de los PI se autorizará la constitución de derechos de uso, goce y control de la aguas de los pueblos originarios a terceros no indígenas; y b) restitución oportuna a las comunidades indígenas de los derechos de aguas constituidas a favor de los terceros ajenos a ellas.

						delimitación y demarcación de los territorios así definidos Resuelto esto, se podrá definir a los territorios indígenas como Territorios Especiales, que contarán con estatuto propio como norma institucional básica en ellos y que serán el ámbito donde se ejercerá la autonomía y autogobierno[5].
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		X	- Se rechaza entregar solo a la ley la los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios indígenas, señalándose que esto debe quedar suficientemente regulado en la Constitución. - Los mecanismos de delimitación, demarcación y titulación deben definirse e implementase en conjunto con los pueblos indígenas u originarios, considerando procedimientos especiales, adecuados y oportunos, según los usos y costumbres de los pueblos indígenas/originarios; y respetando los deslindes tradicionales[6] y los sistemas de tenencia de la tierra propios de cada pueblo

PROPUESTA DE MEDIDAS			C	D	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas				
	I.3	Derechos lingüísticos y			

5 No son asimilables a los actuales "territorios especiales" a los que referencia la Constitución vigente (Isla de Pascua y Archipiélago Juan Fernández), donde el Gobierno y Administración se regirán por los estatutos especiales que se establezcan

6 Explicación: existen deslindes tradicionales e hitos ya fijados por los antepasados, en aymara denominados *jaljtas* y *chutatas*. Debe incluirse las zonas de uso comunitario, como las tierras de pastoreo, bofedales y vertientes de agua, etc.

		culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.		X	- Hay consenso en agregar los **conocimientos, ciencia y tecnología originarios**[7]**,** la **soberanía alimentaria** y a la **identidad originaria.** **-** Algunos representantes cuestionan la noción de patrimonio cultural, material e inmaterial, proponiendo su reemplazo por herencia ancestral de los pueblos originarios. Al respecto no hay consenso entre los representantes de todas las comunas
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.		X	- Debe agregarse la restitución de los conocimientos usurpados, dejando **sin efecto los derechos constituidos a terceros ajenos a comunidades**, **y penalizar su apropiación indebida**. - Se debe eliminar expresión "siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución". Se señala como **límite** los derechos humanos interpretados según su cosmovisión, usos y costumbres.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	X		Consenso, pero con observaciones - Se acoge la propuesta sobre el reconocimiento de los **emblemas y símbolos,** agregándose que éstos deben ser definidos autónomamente por cada pueblo indígena u originario. - Los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas u originarios deberán respetarse igual del mismo modo que los emblemas nacionales - Deberá reconocerse el **21 junio como feriado nacional**, y deberá difundirse y conmemorarse otras fechas especiales para los pueblos originarios
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas	X		**-** Se propone que el **idioma aymara** deberá ser reconocida **oficialmente en todo el país**, "al igual que el Castellano"

7 Conocimiento, ciencia y tecnología originaria se prefiere por sobre el término conocimientos tradicionales.

			oficiales en los territorios donde ellos habitan.			- se deben adoptar medidas para recuperar y fomentarlas el uso de los idiomas de los pueblos indígenas u originarios.[8]
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.		X	- Los pueblos indígenas u originarios tienen derecho a desarrollar, administrar y ejercer **sus propios sistemas de educación** con apego a su cosmovisión, usos y costumbres y utilizando sus propios métodos de enseñanza-aprendizaje. - Se debe eliminar "de conformidad al sistema general de educación". - Reconocimiento del derecho de los PI o PO a que sus culturas, filosofías, tradiciones, historias, conocimientos, tecnologías, métodos de enseñanza-aprendizaje y demás aspiraciones sociales económicas y culturales sean debidamente incorporadas en el sistema general de educación, en todos los niveles de enseñanza.

PROPUESTA DE MEDIDAS				C	D	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.		**X**	- Se debe asegurar la **participación y representación** de los pueblos originarios **en todos los niveles de adopción de decisiones**: Congreso Nacional, Gobierno Regional y Gobierno Municipal, a través de **escaños reservados.** - Se incluye participación en los Órganos de Administración del Estado, entre ellas, en las instituciones a cargo de las relaciones internacionales[9].
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.		X	La forma y los mecanismos de participación debieran quedar establecidas en términos generales en la constitución. Para ello, se propone: - El mecanismo de designación de representantes debe ser definido autónomamente por cada pueblo

8 En la reunión de deliberación interna de las tres comunas rurales, se planteó la necesidad de "descolonizar" el idioma aymara; y se señaló que deben respetarse las variantes locales existentes en Putre, General Lagos y Camarones.

9 Es de particular interés para el pueblo aymara, asentado en un territorio trifonterizo, que se garantice su participación a este nivel, porque las decisiones que allí se adoptan afectan sus derechos

						indígena u originario, de acuerdo con sus usos y costumbres y las reglas del derecho consuetudinario. En virtud de dicha autonomía, los pueblos podrán establecer requisitos adicionales a los requisitos generales para ser diputado, senador, etc. - La representación de los pueblos indígenas u originarios debe ser paritaria, respetando la equidad de género (chacha-warmi). Así, por ejemplo, si hay 10 escaños reservados en el Parlamento, 5 para hombres y 5 para mujeres. - Incorporar el deber del poder ejecutivo de implementar procesos de consulta previa a los PI o PO toda vez que se prevean medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectar los derechos reconocidos en la constitución y en los pactos, convenios, declaraciones y demás instrumentos internacionales de derechos humanos vigentes, en conformidad con los principios y reglas del Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los PI - Incorporar el deber del Congreso Nacional de implementar procesos de consulta toda vez que se tramiten proyectos de ley que "tengan efectos de cualquier índole sobre los derechos, intereses y forma de vida de los pueblos indígenas", en conformidad con los principios y reglas del Convenio 169 de la OIT y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los PI - Se entenderá que hay susceptibilidad de afectación directa, entre otros casos, toda medida administrativa, legislativa y proyecto de inversión que afecte los territorios indígenas.

OTRAS PROPUESTAS

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS
			El Suma Qamaña como Principio Constitucional	Se propone reconocer entre los principios y valores constitucionales el buen vivir o [10].

[10] Observaciones: se trata de un principio relacionada con la convivencia entre las personas, en todos se ayudan y tienen deberes comunitarios, viviendo en reciprocidad, y entre las personas y pueblos y con la naturaleza.

			Libre determinación y autogobierno	Los pueblos indígenas u originarios tienen derecho al autogobierno al interior de sus territorios tradicionales, donde podrán mantener y desarrollar sus propios sistemas o instituciones políticas, económicas y sociales; y a la aplicación de la justicia propia.
			Derecho y Justicia Comunitaria	Se debe reconocer la justicia comunitaria aymara. Las autoridades propias puedan ejercer funciones jurisdiccionales, resolver conflictos y aplicar sanciones, dentro de su territorio, según sus propias cosmovisiones, usos y costumbres y derecho consuetudinario Un ejemplo de esto puede ser el rol de los dentro del ámbito comunal (General Lagos y Putre) y los jueces de paz indígenas del territorio (Camarones y Putre)[11]
			Medio Ambiente	Se propone la Constitución debe garantizar especialmente los territorios indígenas y el medio ambiente libre de contaminación y la diversad biológica y cultural: cerros, agua, fauna, flora, entre otras.[12] La protección de los derechos territoriales indígenas, así como del medio ambiente, podrán limitar los derechos de propiedad y la libre iniciativa económica.
			Derecho al desarrollo	Debe respetarse los propios modelos de desarrollo de los pueblos, considerando su cosmovisión, e incorporarse el suma qamaña (buen vivir) como modelo de convivencia y desarrollo, y los principios del ama sua, ama llulla y ama qella.

Convivencia entre las personas y pueblos: se debe vivir en armonía, respetando los modos de vida de todos/as y asegurando un mínimo de dignidad y bienes a todos los habitantes del país (se cita, por ejemplo, con la vivienda digna para todos). Debe existir respeto entre todos y todos ayudarse: se vincula con el deber de todos de contribuir al bienestar colectivo. En los pueblos esto se llama *ayni* o trabajo comunitario.
Convivencia con la naturaleza: se debe respetar la *pachamama*, "que es el todo", no explotandola como se ha hecho hasta ahora, sino que considerando todos los impactos y con consentimiento o autorización de las comunidades y pueblos.

11 En la comuna de Camarones se señaló: "El Estado reconocerá el derecho que tienen los pueblos indígenas a emplear sus propios métodos de justicia indígena, como los jueces de paz, donde las faltas y conflictos menores impliquen sentencias que sean en pagos de tributos, trabajos comunitarios, castigos públicos u otros actos, diferentes al de un encarcelamiento". En Putre, se planteó que "en los territorios aymara se deben aplicar las normas tradicionales de convivencia, formas de resolución de conflictos internos, funcionamiento de las autoridades tradicionales"

12 Así, el Estado garantiza la seguridad y reconoce el derecho que tienen los pueblos indígenas a vivir en un espacio y medio ambiente seguro, libres de: toda ocupación y ejercicios militares; de contaminación química y radiactiva; de energía nuclear; de vertederos y basurales, de botaderos y relaves mineros; de humos de vehículos y chimeneas de fábricas, de polvos industriales; de ruidos de aviones, helicópteros, camiones, motores y maquinas industriales; de música a gran volumen; de explosiones; de letreros publicitarios; de campamentos mineros; de calor de fundiciones, motores, focos y otros.

				El Estado debe reconocer y valorar las actividades comerciales interculturales, agropecuarias, artesanales, culturales, constructivas y otras que realicen los pueblos y las familias indígenas para el auto-sustento familiar, cuyos impuestos y tributos justos deberán quedar en el territorio para la reinversión.[13] Así como otras industrias en Chile, debería existir subsidios estatales a la ganadería de alpaca y llama, para que esta actividad tradicional siga subsistiendo
			Conocimientos, ciencia y tecnología originarias	Se propone que se reconozca el derecho a los conocimientos, ciencia y ternología originarias, su respeto y especialmente fomentarlos y protegerlos. Dicha protección debe incluir las toponimias, las plantas de uso ancestral, la gastronomía, la música, las semillas.
			Soberanía alimentaria	Se debe reconocer el derecho a alimentos de calidad, asequibles y culturalmente apropiados, y rechazarse los alimentos transgénicos. Se deben crear programas financieros y adoptar medidas de protección económica a las actividades tradicionales, como la ganadería.
			Derecho a la identidad originaria	Se propone el derecho de los pueblos a la identidad originaria, reconociéndose la facultad de determinar su propia identidad y la de sus miembros, conforme a sus propias instituciones. Se propone que la identidad y pertenencia a un pueblo indígena u originario se registre en la cédula de identidad

[13] En la comuna de Camarones se señaló "Toda empresa nacional e internacional que realiza operaciones comerciales en territorio indígena, y cuyas utilidades anuales sean superiores al 15% financiarán los planes de desarrollo integral de los pueblos indígenas respectivos, dando cumplimiento a la responsabilidad social de la empresa. El Estado reconoce que los camélidos sudamericanos fueron domesticados ancestralmente por los pueblos indígenas, y son parte del autosustento, y de la herencia cultural de los pueblos y comunidades indígenas, incluyendo el manejo sustentable de la vicuña y el guanaco. El Estado reconoce el derecho de los pueblos indígenas a decidir su propio desarrollo integral sustentable e intercultural, basado en la reciprocidad, complementariedad, redistribución e intercambio comercial, la seguridad alimentaria, la industria de subsistencia, la asistencia técnica y financiera, el comercio justo y la cooperación entre los pueblos indígenas más allá de las fronteras. El Estado resguardará y promoverá la línea de la producción limpia y orgánica en los pueblos y comunidades indígena, priorizando los insumos naturales y biodegradables, enfatizando el rescate cultural y la alimentación más saludable basada en los productos típicos de las: papa, maíz, payares, quinua, ajíes, oca, habas y otros existentes de los pueblos originarios"

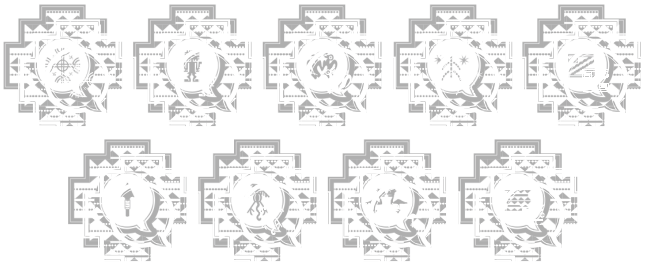
			Protección de la familia	El Estado reconocerá la contribución cultural que vienen realizando las familias indígenas (integradas por chacha-warmi) para formar un Chile plurinacional. En virtud de ello y en justicia se garantizará la entrega de un incentivo económico permanente.[14] El Estado reconoce las prácticas, capacidades, habilidades, dones, percepciones, valores y principios, buenas costumbres que las mujeres indígenas están promoviendo para la cohesión de las familias y sus ayllus, y viven en sus territorios.[15]
			Acceso a la justicia	Se propone reconocer el acceso a la justicia sin discriminación.
			Derechos sociales: vivienda y salud	Los pueblos indígenas u originarios deben tener acceso a viviendas de calidad y cultural y arquitectónicamente pertinentes, sin discriminación Los pueblos indígenas u originarios deben tener acceso a bienes y servicios de salud gratuitos, de calidad e interculturales, sin discriminación.

14 Comuna de Camarones: propone que dicho incentivo económico debe ser de dos sueldos mínimos, para cada familia indígena de la tercera edad que practica su cultura, y permanece en sus territorios.

15 Comuna de Camarones: en virtud de esta contribución sociocultural y política al país, el Estado garantizará que todas las mujeres indígenas a partir de los 50 años recibirán su jubilación o pensión de vejez.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional
Arica y Parinacota
Urbano



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Arica y Parinacota		
Fecha	Viernes 06 de octubre, 2017		
Lugar	Hotel del Valle de Azapa Av Senador Humberto Palza N°3221		
Participantes	H	M	Total
	11	12	23

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Malva Marina Predero
Rut :	9.628.747-k
Correo Electrónico:	Malvamarina.pedrero@gmail.com

Nombre :	Luis Jiménez Cáceres
Rut :	15.693.913-7
Correo Electrónico:	jilatajimenez@gmail.com

Nombre :	José Moruna Canavire
Rut :	8.260.019-1
Correo Electrónico:	jmoruna@hotmail.com

Los intervinientes en un primer momento, se agrupan por comunas que representan con sus respectivos asesores y dialogan respecto de las decisiones logradas y sus conclusiones.

Luego, se realiza un análisis conjunto del trabajo realizado por las comunas rurales en relación a las medidas consultadas, se revisan los planteamientos y observaciones, dialogan, aportan comentarios y deciden mejorar, complementar o adicionar observaciones con los puntos de vistas de cada una de las sub localidades.

Trabajan sobre la base de la plantilla Análisis de las Medidas, sobre la cual fueron constituyendo una propuesta consolidada común de las sub localidades rurales de la Región de Arica y Parinacota, esto es, las Comunas de General Lagos, Putre y Camarones.

La Plantilla final, que es suscrita por los representantes designados para el Dialogo Nacional, se presenta como propuesta a la autoridad regional – Seremi de Desarrollo Social, y que se anexa al presente Informe de Cierre de Deliberación.

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS (ANEXO ADJUNTO)

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.			
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.			
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.			
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.			
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.			
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.			
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.			
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	**Participación Política**					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.			
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.			

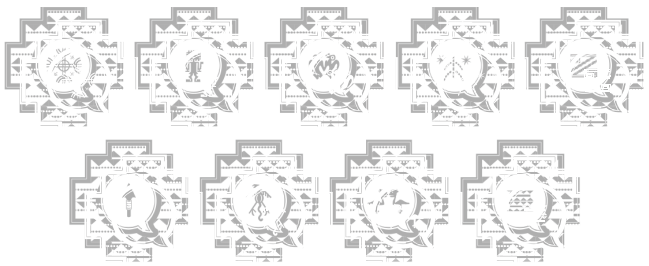
CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Angelino Huanca Maita – Comuna General Lagos	
2. Luis Chambilla Chura – Comuna General Lagos	
3. Luisa Flores Huaylla (suplente) – Comuna General Lagos	
4. Marcela Gómez Mamani – Comuna de Camarones	
5. Francisco Rivera Bustos – Comuna de Camarones	
6. Vilma Godoy Condori (suplente)- Comuna de Camarones	
7. Silvia López Blanco – Comuna de Putre	
8. Mérita Huanca Quispe – Comuna de Putre	
9. Gumercindo Gutierrez Pacasi (suplente) – Comuna de Putre	

Siendo las 21:00 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna. Representantes indígenas.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Tarapacá



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL TARAPACÁ

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Tarapacá		
Fecha	13 de Octubre 2017		
Lugar	Iquique		
Participantes	H	M	Total
	16	5	21

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.1	**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.		X	Dada la existencia pre-colonial de las naciones o pueblos originarios y su dominio ancestral sobre sus territorios, el estado garantiza, reconoce y respeta el derecho a la libre determinación de los distintos pueblos o naciones existentes en el país.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones		x	El Estado reconoce, respeta y garantiza el ejercicio pleno de los derechos colectivos de los pueblos o naciones originarias

			propias.			
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.		x	El Estado garantiza el ejercicio pleno de los derechos colectivos
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.		X	Chile es un Estado unitario, intercultural, plurinacional, social, democrático y participativo. Se organiza en forma de república y se gobierna de manera descentralizada y con autonomías
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.			Punto no tratado en jornada regional

PROPUESTA DE MEDIDAS				**CONSENSO**	**DISENSO**	**OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)**
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales		X	El Estado de Chile reconoce que los pueblos o naciones originarias tienen una especial relación con sus tierras y territorios, aguas superficiales y subterráneas que determina su modo de vida y su posibilidad de supervivencia

			indígenas.			en cuanto pueblos o naciones diferenciados. Ekl estado reconoce a los pueblos indígena el derecho de propiedad y de posesión sobre las tierras, territorios y recursos naturales que tradicionalmente han poseído, ocupado, utilizado o adquirido, asi mismo les reconoce el derecho de poseer, utilizar, desarrollar y controlar las tierras, territorios y recursos que poseen en razón de la propiedad tradicional u otro tipo tradicional de ocupación o utilización, así como aquellas que hayan adquirido de otra forma. El estado asegurará especialmente el reconocimiento y protección jurídica de los territorios, tierras, aguas superficiales y subterráneas, recursos naturales, y garantizará la protección efectiva de sus derechos de propiedad y posesión. Para lo cual, en conjunto con los pueblos originarios, establecerá procedimientos adecuados que aseguren la demarcación y protección de las tierras y territorios a perpetuidad, así como mecanismos apropiados para solucionar las reivindicaciones de tierras y territorios formuladas por los pueblos originarios. Dicho reconocimiento respetará debidamente las costumbres, , las tradiciones y los sistemas de tenencia de la tierra, territorios y recursos naturales del pueblo originario de que se trate, reconociendo dinámicas propias de sus cosmovisiones, asi como derechos sobre el espacio terrestre, aéreo y subterráneo
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios			Punto no tratado en el encuentro

			especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.		x	El Estado de Chile respeta, garantiza y promueve la adecuada conservación, administración, desarrollo y fortalecimiento de la identidad, idiomas, sistemas de sanación, instituciones, tradiciones sociales y culturales de los pueblos, y en general, garantiza el respeto por la integridad cultural de los pueblos originarios., de acuerdo a sus cosmovisiones y en el marco de un Estado Plurinacional e intercultural.

		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.		x	El Estado de Chile reconoce la propiedad y el derecho de los pueblos originarios a recuperar, restablecer, mantener, controlar, proteger y desarrollar su patrimonio o herencia cultural, sus conocimientos tradicionales, sus expresiones culturales tradicionales y las manifestaciones de sus ciencias, tecnologías y culturas, comprendidos los recursos humanos y genéticos, las semillas, las medicinas, el conocimiento de las propiedades de la fauna y la flora, las tradiciones orales, las literaturas, los diseños, los deportes y juegos tradicionales, y las artes visuales e interpretativas. También reconoce el derecho a mantener, controlar, proteger y desarrollar la propiedad intelectual y colectiva de dicho patrimonio o herencia cultural, sus conocimientos tradicionales y sus expresiones culturales tradicionales.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.			No se habló este punto específico
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.			No se habló este punto específico.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.			No se habló este punto específico

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.		x	Los pueblos originarios tienen derecho a la participación política nacional. La representación indígena deberá hacerse efectiva en el congresos nacional y en todas las instancias de representación a nivel internacional, nacional, regional y local
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.		x	El Estado garantizará que los mecanismos de participación sean definidos culturalmente por los propios pueblos originarios, quienes definirán perfiles, requisitos y mecanismos de elección culturalmente pertinentes. Existirán territorios conformados como entidades territoriales que gozarán de autonomía para la gestión de sus intereses, y dentro de los límites que la constitución establece. Para esto tendrán derecho a gobernarse por autoridades propias, ejercer las competencias que les correspondan y administrar los recursos para el cumplimiento de sus funciones.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Derecho de los pueblos indígenas a un recurso efectivo	Toda persona, comunidad, pueblo indígena u originario tendrá acción de protección para reclamar ante la corte de apelaciones respectiva, en todo momento y lugar, mediante un procedimiento preferente y sumario, por sí mismo o por quien actúe a su nombre, la protección inmediata de sus derechos fundamentales, cuando quiqera que estos resulten vulnerados o amenazados por una acción u omisión, arbitraria o ilegal, imputable a una autoridad o persona determinada, institución u organismo nacional o internacional. Existirá una defensoría del pueblo especializada y con autonomía para pueblos originarios, con competencia sobre todo el territorio nacional, con oficinas regionales y locales, cuyo objetivo esencial será salvaguardar los derechos personales y colectivos establecidos en la constitución y las leyes.
			Derecho de Acceso a la Justicia y Derecho Propio	El Estado reconoce la jurisdicción indígena dentro de su ámbito territorial y en aquellas materias definidas en conjunto con las naciones o pueblos indígenas, en este contexto, se deberán establecer las formas de coordinación de esta jurisdicción especial con el sistema judicial nacional
			Derecho a la consulta y al consentimiento previo, libre e informado	El Estado de Chile celebrará consultas y cooperará de buena fe con los pueblos indígenas u originarios, mediante procedimientos apropiados y en particular a través de sus instituciones representativas, antes de adoptar y aplicar medidas legislativas o administrativas susceptibles de afectarles directamente, a fin de obtener acuerdos o lograr su consentimiento libre, previo e informado.

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
Derogación decretos 66 y 40	La asamblea exige derogación inmediata del decreto 66 y el decreto 40, porque fueron aprobados mediante procedimientos ilegítimos, ya que no fueron consultados y vulneran los derechos de los pueblos indígenas u originarios

IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Alejandro Javier Capetillo Caqueo	
2. Alexander Valderrama Olcay	
3. Aline Patricia Papic Tiaina	
4. Guillermo Pacha Quenaya	
5. Juan Carlos Mamani Lucas	
6. Adimelia Moscoso García	
7. David José Esteban Moscoso	
8. Orielle Holinda Callpa Zamora	
9. Rodrigo Arancibia campos	Asesor designado por la asamblea
10. Bárbara Montecino Quenaya	Asesor designado por la asamblea

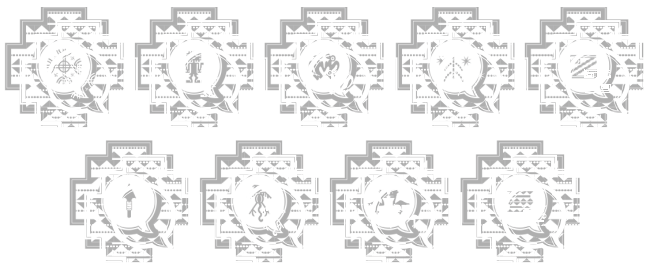
Siendo las 22:35 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

*Se adjunta scaner del acta impresa y firmada por integrantes de la asamblea y las siguientes autoridades: SEREMI de Transporte y Telecomunicaciones sr. Juan Carlos Jofré, SEREMI de Desarrollo social sr. Raúl Morales Oyarzún, Subdirector Nacional Norte sr Isidro Mamani Choque.

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

SISTEMATIZACIÓN REGIONAL

Región de Antofagasta



PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-. Pueblo Quechua, acuerdos parciales 3..- Pueblo Atacameño autoconvocado: acuerdos parciales.		**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:** Este reconocimiento debe considerar los alcances del concepto "Derecho" Histórico de los Pueblos Originarios. Se debe revisar la territorialidad a que se refiere este reconocimiento, con carácter ancestral, con independencia de sus orígenes. Se debe establecer que el derecho al reconocimiento de la existencia pretérita de los indígenas es anterior a la formación del al estado. Aclarar que no es lo mismo los derechos de los indígenas al reconocimiento, al propio derecho de los indígenas que es el set de costumbres que debe ser incorporado al marco normativo chileno actual. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Declare la existencia de los Pueblos Indígenas, que forman parte del Estado chileno, reconociendo que poseen culturas e identidades propias. Declare que los Pueblos Indígenas de Chile son sociedades que han estado y están desde tiempos anteriores inclusive a la invasión de la corona española y en tal caso previos al Estado de Chile, que se desarrollaron en su territorio histórico que tradicionalmente han ocupado y que hoy por hoy constituye el Estado chileno. **PUEBLO QUECHUA**: Tenemos dudas del uso del término plurinacional. Pensando en el término su uso nos convendría porque se reconocería a los pueblos. Pensamos que antes de definir el nombre del Estado que queremos debemos definir qué elementos de nuestra cultura deben ser reconocidos El reconocimiento de los pueblos indígenas debe considerar que son preexistentes al Estado. En cuanto a la protección de los territorios se requiere la autonomía territorial.

						Sobre reconocimiento territorial, se señala que el concepto "territorios especiales indígenas" genera la duda en el reconocimiento territorial. Se cuestiona el término porque es ambiguo y puede ser mal interpretado.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2.- Pueblo Quechua 3..- Pueblo Atacameño autoconvocado: acuerdos parciales.		**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:Se debiese generar una propuesta concreta de trabajar en la creación de un Ministerio de asuntos indígenas con recursos propios. Incorporar como parte del reconocimiento nuevos derechos a los asentamientos indígenas heterogéneos urbanos. El reconocimiento de pueblos indígenas, incorpore la necesidad de la existencia de comunidades indígenas urbanos de carácter heterogéneo, las cuales deban tener los mismos derechos que corresponden a los pueblos indígenas ancestrales o que pertenecen a una sola etnia. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** o Establezca el deber del Estado de garantizar la preservación de la diversidad cultural del Estado, así como el reconocimiento de la interculturalidad del mismo, por consiguiente, la preservación y el ejercicio de la cultura y la identidad de los Pueblos Indígenas, con pleno respeto de la autonomía de sus miembros; **PUEBLO QUECHUA**: Hoy hay un orgullo de sentirse indígenas y ya no nos afecta la discriminación de otras personas. La definición de la palabra indígenas que no es lo mismo que indio. Nos preocupa que este proceso no nos considere o que no sea vinculante. Se discute que es la oportunidad de iniciar una discusión en torno al tipo de reconocimiento que queremos. No nos queda claro el termino plurinacional, ¿si utilizáramos este término que implicancias tendría para nosotros? Se debate el reconocimiento de los pueblos como naciones con representantes propios y territorio.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar,	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta		**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**Ratificar la creación de un ministerio de asuntos Indígenas para que sea deber del estado el desarrollo de los pueblos originarios. El estado debe asegurar planes, programas y

			fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	2-. Pueblo Quechua, consenso Parcial.		procedimientos concretos para desarrollar la cultura indígena ancestrales como parte de sus políticas del desarrollo del país. Deber del estado de reconocer el derecho a la práctica legal, del ejercicio de su medicina natural y sus consecuencias. Por lo mismo los organismos gubernamentales (Ministerio de Salud, Ministerio de Trabajo y/u otros organismos pertinentes) deben reconocer el diagnostico, su tratamiento, recetas e inclusive Licencias de médicos indígenas (Machis, Chamanes, etc.). **PUEBLO QUECHUA:** En cuanto al reconocimiento que desea hacer el Estado de los indígenas no expresa la matriz económica indígena. No solo debe ser reconocido la capacidad de conservar y desarrollar la cultura y las identidades indígenas sino también la de difundirlas. Se debate la posibilidad de reconocer una economía indígena, y que estas economías estén exentas de iva o en su defecto diferenciado. Aporte directo de las utilidades de las empresas a las comunidades. Que se fomente la contratación de comuneros en proyectos de inversión que se emplacen en nuestros territorios. Podríamos solicitar un royalti minero. Falta mención de sistemas de salud ancestral. Y garantizar la capacidad de acceso a la salud.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-.Pueblo Quechua, reconocimiento de las diferencias. 3..- Pueblo Atacameño autoconvocado:		**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**Cualquier nueva política que afecte a los pueblos indígenas, tenga primero antes de su puesta en marcha una adecuación cultural indígena, esto es parte de los derechos internacionales. El estado debe asegurar rescatar costumbres, practicas, historia de los pueblos ancestrales (vigentes y extintos) incorporando estas en las políticas de educación. El estado debe considerar las comunidades indígenas urbanas, cuyas necesidades son distintas a las necesidades de los pueblos indígenas tradicionales. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Establezca el deber del Estado de garantizar la preservación de la diversidad cultural del Estado, así como el reconocimiento de la interculturalidad del mismo, por consiguiente, la preservación y el ejercicio de la cultura y la identidad de los Pueblos Indígenas, con pleno

				acuerdos parciales.		respeto de la autonomía de sus miembros; **PUEBLO QUECHUA:** Lo plurinacional nos parece como una sola cosa, pero somos diferentes. Debe haber un reconocimiento de estas diferencias. Tenemos que lograr que la diferencia se reconozca y que los pueblos están vivos.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	1-. Pueblo Lickan Antai Urbano, consenso con incorporación del Convenio 169 de manera íntegra en la constitución. 2-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 3..- Pueblo Atacameño autoconvocado: acuerdos parciales.		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO:** se ha propuesto la incorporación explicita del Convenio 169 y otros derechos internacionales al interior de la Constitución; Se exige que se reconozca los derechos del Convenio 169 de la OIT y otras cartas de derecho internacional. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Respeto a los principios estándares y normas, que establecen los tratados, convenciones y todo instrumento internacional relativo a materia de derechos humano. **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:La interpretación no se puede salir de los derechos indígenas. Enfatizando en los derechos fundamentales existentes en tratados y otros derechos esenciales implicitos que vinculen al estado de Chile. **PROPUESTAS:**1.-Propuesta de medida: El reconocimiento o consagración constitucional consuetudinario (costumbre) indígena en aquello que no sea contrario a los derechos fundamentales. 2.-Propuesta de Medida: EL Reconocimiento a aplicar al derecho propio indígena en aquellos conflictos que se generen entre sus miembros, y el reconocimiento de este de parte de los órganos jurisdiccionales.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		1-.Pueblos Originarios Urbanos	**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO** El territorio Indígena se definiría por reconocimiento de antepasados. Se señala que todos los terrenos son indígenas pero no son reconocidos por el Estado, por tanto, se debe reconocer como territorios con su propio lenguaje. Sin

					de Antofagasta 2-.Desacuerdo parcial del pueblo lickan antai urbano 3-. Pueblo Quechua, Desacuerdo Parcial.	imponerse el Estado dentro del territorio. El Estado no protege las tierras y las aguas. No existe definición de tierras indígenas que sea clara. En cuanto a reconocimiento territorial, nos regiríamos por una comunidad, no pudiéndose vender los terrenos,puesto que todos los beneficios son de la comunidad Es relevante que el reconocimiento territorialsea Constitucional y no por la vía de una Ley. **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**No se debe usar el concepto de territorios especiales indígenas si no está primero definidos los que criterios que se aplicarán. La calificación de agrupación indígena homogénea no debe estar sometida solo a los criterios de la corporación. Se debe contar con un registro de tierras indígenas existentes para determinar trazabilidad para ejercer o permitir eventuales acciones reivindicatorias por los propietarios primigenios. Se debe considerar la modificación del Art 25 ley 19253; en materia de reconocimiento de territorios indígenas, por ejemplo se reconoce áreas de desarrollo indígena y los criterios utilizados son territorios ancestrales. La necesidad de reconocer la existencia de comunidades indígenas urbanas de establecer a su respecto. Se deben incorporar procesos para obtener los recursos Indemnizatorios por perdida de territorios. Se deben generar procesos de reconocimiento migratorio de los pueblos indígenas a zonas urbanas. Se debe incorporar el concepto de " Tierra Ancestral" en la revisión de los derechos indígenas como parte del reconocimiento y la recuperación de territorios indígenas. Donde se podrán desarrollar actividades como creación de cementerios, casas de encuentro,

						mercados, ferias, viviendas,etc. PROPUESTA DE MEDIDA:Reconocimiento de la constitución de territorios indígenas ancestrales, eliminación de la acepción de "territorios especiales." **PUEBLO QUECHUA:** ¿Cómo dentro de este proceso le damos la mayor protección al agua y el territorio? No se resuelve una recete para conseguir esto, sin embargo modificar las bases del estado y reconocer un estado plurinacional podemos detener la privatización constante de tierras y aguas. Se debate el reconocimiento explícito de las tierras y recursos naturales de los pueblos nación en la misma constitución. Hay que ponerle límites a la minería que saquea nuestras tierras y aguas. Siendo los indígenas una minoría en el país, podría ello estar en nuestra cuenta si se reconoce la plurinacionalidad? Se reflexiona que la balanza numérica tan solo influenciaría en la cantidad de personas interesadas en movilizar sus derechos pero no en la calidad d estos derechos. Frente al reconocimiento territorial nos preocupa el Medio ambiente y la explotación de las empresas, hay que asegurar la protección de la flora y fauna. Necesitamos un monitoreo permanente del medio ambiente y que esté en manos directamente de la comunidad y no de las empresas u externos.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos		1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-. Pueblo Quechua Desacuerdo Parcial.	**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:Esta ley debe estar en consenso con un proceso consultivo de los representantes de los pueblos indígenasprevio a entrar en vigencia. Revisión de los criterios que determinan el concepto de tierras Indígenas en conformidad del art 12 de la Ley indígena, en tanto establece requisitos más gravosos para su declaración que aquellos compatibles con los derechos humanos internacional. Se debe revisar los criterios establecidos en el artículo 26 de la ley Indígena, debiendo bastar a lo menos uno de los requisitos establecidos en este artículo para reconocer derechos sobre los territorios indígenas, sin que esto implique circunstancias más gravosas para el

			territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			reconocimiento que aquellas que se desprende de los derechos internacionales de los indígenas. El estado debe generar un catastro en todo el territorio nacional de tierras indígenas que están fuera del registro actual de tierras indígenas para determinar si formaban parte de propiedad de indígenas. Se debe establecer los derechos que determinen las facultades totales que entrega integro el derecho de dominio de los indígenas en los territorios reconocidos. Para las comunidades indígenas Urbanas respecto a medidas de impulsar proyectos de transferencia de bienes fiscales para la creación de ciudades indígenas en las capitales regionales. Se deben aplicar criterios de afirmación positiva en favor de los indígenas urbanos con respecto a planes de subsidio habitacional. Promover a través del Ministerio el derecho de NO REGRESABILIDAD de los pueblos indígenas a sus territorios de origen. Necesidad de reconocer la existencia de Pueblos Indígenas Urbanos, establecer a su respecto medidas tendientes a impulsar proyectos de transferencia de bienes fiscales para la creación de ciudades indígenas en las capitales regionales y aplicar criterios de afirmación positiva en favor de indígenas urbanos con respecto a planes de subsidios. **PUEBLO QUECHUA:** Cuando se abre esta puerta al debate, vemos que los recursos del Estado son del cobre que se explota en nuestros territorios, entonces como este documento va a proteger nuestros derechos si sabemos que la minería entrega los principales recursos del país. Se reflexiona que esto es un asunto que debe ser tratado en el futuro y que merece un debate más acabado. Se recalca que lo plurinacional es un concepto que reconoce la existencia de muchas naciones al interior de un mismo Estado. El concepto reconoce además de forma implícita la autonomía y también del territorio asociado a la nación. Debemos limitar el espacio de explotación de las mineras u otras industrias, dando

						protección a las aguas superficiales y subterráneas. Que las decisiones que se tomen al interior de los territorios indígenas se realicen con las comunidades, siendo consultadas antes de iniciar los permisos (comodatos) de explotación. Se pone como ejemplo la catástrofe ambiental de ojos de san pedro como caso de lo que no puede volver a ocurrir. Es preocupante que las vegas de Alconcha puedan sufrir la misma suerte. El polvo está matando las plantas medicinales en cerro pabellón. Se pone como ejemplo a ENEL, quien ofreció energía y finalmente queda la sensación que tan solo se burló de la comunidad. Resolviéndose la aprobación de la comunidad para iniciar sus trabajos en el territorio. Los estudios ambientales u DIAS deben ejecutarse en forma conjunta con las comunidades. Reconocimiento del territorio no solo debe incluir la superficie sino también el espacio subterraneo o de subsuelo. El monitoreo ambiental debe estar en manos de las comunidades y no en manos de las mismas empresas que son juez y parte del impacto ambiental que generan. Fiscalización en terreno de los daños generados. Incorporar medidas de mitigación y compensación por los daños ambientales generados por las empresas. Apoyo del gobierno para la contratación de asesorías que nos permitan enfrentar los problemas ambientales. Y colocar un defensor legal para el pueblo seleccionado por la misma comunidad. La mayoría en los pueblos somos más adultos que jóvenes, ellos están en la ciudad aunque siguen vinculados con nuestro pueblo. Hoy nos cuesta mucho sacar casas para nuestros hijos que deben moverse a la ciudad. Pensamos que es necesario reconocer el derecho a la vivienda de nuestro pueblo. Debería pensarse en formar una población indígena en la ciudad, se complementa la propuesta con la formación de villorrios organizados en comités locales. También se señala que Serviu debería trabajar con los pueblos para mejorar suministro de agua, de luz, servicios de alcantarillado, entre

						otros servicios básicos. Nos preocupa el corte fronterizo de nuestro pueblo, antes el transito era más libre y hoy está más limitado, necesitamos mejorar estas relaciones con los quechuas de Bolivia, al otro lado de la frontera.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.3	Derechos lingüísticos y culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	1-.Pueblo Lickan Antai Urbano 2-. Pueblo Quechua, Acuerdo Parcial , expresan dudas sobre termino plurinacionalidad		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO:** Respecto de los usos lingüísticos se señala que la lengua es un derecho fundamental que debe reconocer la Constitución, y que jamás las lenguas originarias de los Pueblos estarán contra la Constitución. **PUEBLO QUECHUA**: Tenemos dudas del uso del término plurinacional. Pensando en el término su uso nos convendría porque se reconocería a los pueblos. Pensamos que antes de definir el nombre del Estado que queremos debemos definir qué elementos de nuestra cultura deben ser reconocidos
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-.Pueblo LicaknAntai Urbano 3-. Pueblo Quechua		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO** En cuanto a los derechos lingüísticos y culturales, debe ser un deber del Estado el fomentar el desarrollo, la cultura, la lengua y la autonomía comunitaria. El reforzar la identidad nos llevará a proteger los territorios, la cultura, las tradiciones, la economía. Es el deber de cada indígena practicar sus costumbres y tradiciones, con el fin de preservarlas. Hay elementos del reconocimiento de tradiciones y costumbres que podrían estar en oposición con la iglesia o el cristianismo. Se esclarece la existencia de la libertad de credo y de práctica en nuestro país. **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:Se debe incorporar prácticas sociales, religiosas y económicas dentro del contexto de autonomía; por ejemplo el trueque no debiese estar sujeto a impuestos. **PUEBLO QUECHUA**: Se pide reconocimiento de

						los ritos, hemos perdido eso aunque hoy los rescatamos, por ejemplo el mundo o otras tradiciones de pago a la tierra, los cerros y la lluvia. Cada 24 de junio hacíamos luminarias, hoy las practicamos dentro de nuestros hogares de forma privada.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta. 2-.Pueblo LicaknAntai Urbano 3-. Pueblo Quechua		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO** En cuanto a los símbolos culturales, no existe símboloespecífico que se pueda identificar. Sin embargo, universalmente podría ser lawhipala. Se agrega que la Whipala, es considerada el símbolo de la Nación Atacameña ya que se iza en cada actividad tradicional y costumbres. La lengua es el Kunza **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**Entregar previa consulta a los pueblos representar su bandera indígena, entendiendo que cada pueblo tenga su propia bandera. **PUEBLOQUECHUA**: Frente al reconocimiento de los símbolos del pueblo quechua se menciona la hoja de coca que se utiliza en todas nuestras costumbres y ritos. Pedimos que sea más accesible y que se legalice su uso medicinal y ritual, porque sirve para muchas cosas. También se menciona la bandera blanca, este color está en la whipala y también significa lo mismo. Se menciona también la chuspa y el ahuayo. El llamo igualmente es importante entre los símbolos que deben ser reconocidos.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-. Pueblo Quechua.		**PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**Nada obsta que se reconozca los idiomas indígenas como oficiales. En la actualidad los indígenas están asentados en todo el territorio nacional y no limitados en un solo territorio. Incluyendo a los nuevos y crecientes indígenas urbanos. **PUEBLOQUECHUA**: En cuanto al reconocimiento de las costumbres y tradiciones, se quedaría con lo plurinacional, allí entra nuestras costumbres y la recuperación de la lengua. Se acuerda el reconocimiento de un Estado plurinacional comunitario. Antiguamente se nos prohibió el habla de quechua y aymara en nuestro pueblo, por eso debe haber prioridad por la enseñanza del quechua con la finalidad que esta se mantenga

						en el tiempo, pero también debe incluirse el inglés.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-.Pueblo LicaknAntai Urbano		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO:** En cuanto a la educación, se reflexiona acerca de la importancia de resolver cómo se dará reconocimiento del derecho a la cultura y a la educación. No basta con que se plasme en la constitución sino debemos pensar estas medidas aplicada a cada territorio. Es posible señalar que en el contexto general las escuelas deben incorporar obligatoriamente los derechos en sus programas educativos. **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA:**Se debe vincular a un derecho a que los pueblos libremente practiquen sus idiomas, no debe quedar limitado a temas de recursos del estado, sino que forme parte de las libertades de las comunidades. Se debe regular como parte de las enseñanzas de las políticas del Ministerio de Educación aquellas lenguas o costumbres de los pueblos indígenas. En función de las libertades de los pueblos indígenas se puedan generar centros de educación que sean reconocidos por el Ministerio de Educación. La formación de educandos que enseñen materias de cultura indígena a nivel nacional en sistema educacional chileno. Promover la creación de institutos de investigación de pueblos indígenas. Generar un fondo económico para respaldar iniciativas de desarrollo indígena. Este fondo debe estar dentro de los recursos del Ministerio de asuntos indígenas. Definir y aplicar sistema de incentivo económico a establecimientos educacionales, para el fortalecimiento de las políticas de enseñanza indígena.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta 2-. 2- Pueblo Lickan Antai Urbano. 3-. Pueblo Quechua, Acuerdo parcial 4.- Pueblo Atacameño autoconvocado: acuerdos parciales.		**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO** Esta participación debería ser directa mediante una democracia plurinacional, sin necesidad de un partido político. **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:Se debe asegurar un número determinado de representantes con cupo fijo por ley en diversos estamentos del estado y además se debe considerar instancias regionales (CORE, Municipalidad, etc) . Este reconocimiento se plasme en medidas de acción positiva, ejemplo: Establecimiento de cuotas de representantes indígenas en ambas cámaras. Cuotas de representatividad indígena en los órganos del estado (ejemplo: los derechos de las mujeres fueron instaurados bajo este concepto). Estas cuotas debiesen ser en función del porcentaje de personas de las distintas etnias indígenas y por la diversidad de etnias. Esto debe ser no vinculante, equitativamente representantes de cada etnia. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** - Participación de los Pueblos Indígenas en la formación de la voluntad general del Estado, a través de la elección de sus propios representantes en el Senado y la Cámara de Diputados y en los demás órganos de representación política estatal. - El libre acceso al derecho a voto en las instancias propias (del pueblo o nación indígena) y en las instancias estatales. - La creación de políticas públicas propias y la co creación de políticas estatales que impliquen alguna materia para los pueblos

						o naciones indígenas, en tal sentido se deberá incluir en cada uno de los servicios que tenga poder de decisión de políticas sectoriales indígenas una participación efectiva de los distintos pueblos-naciones del país. **PUEBLOQUECHUA**: Es necesario integrar el termino autonomía, con ello decidir qué podemos hacer y no hacer. El Estado siempre nos va a poner trampas, el Estado pretende dominar a las comunidades. Pensamos esto, el Estado se está apropiando de nuestros territorios con estas medidas. La mayoría de las comunidades tenemos nuestros propios profesionales, es importante integrarlos en el debate. Es importante unificar la mirada de los quechuas frente a este tema. Frente a la participación política, formar un partido político indígena no es la mejor alternativa pero podría resolver las contradicciones con grupos intermedios. No deberíamos ir con partidos, porque aunque uno no es parte del partido el solo apoyo de ellos ya nos encasilla. Mejor un representante de cada pueblo por etnia. La solución propuesta al tipo de participación política es que los representantes parlamentarios deben ser de la propia etnia, debe ser un ciudadano indígena sin la vinculación con ningún partido político, solo por elección popular por comunidades al interior de la nación. También hay acuerdo de que la participación política debe hacerse sin partido, mediante elección directa de pueblos. El Estado debe garantizar los cupos a cada Nación. Para esto debe primar la unidad de la Nación, superando las individualidades. Tenemos que saber que será la primera vez y que será un proceso de construcción.

						Se propone la unidad de un solo consejo, pero por los tiempos no fue posible de concretar. Con mayor participación de la segunda región, la representación será por cuotas, a modo de ejemplo: representatividad proporcional por número con mayor participación de la segunda región.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	1-.Pueblos Originarios Urbanos de Antofagasta	2-Pueblo Lickan Antai Urbano. 3-. Pueblo Quechua, Desacuerdo Parcial	**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO** Frente a la participación política, debe haber una democracia plurinacional, vía padrón electoral propio de las naciones, que pueda garantizar un reconocimiento político, no por Ley, sino en la Constitución se explicite la democracia plurinacional. Propuesta de un padrón electoral por pueblo-nación con cuentas periódicas cada año y capacidad de revocación. Se propone también, conformar un zonal norte que integre a las comunidades del área. Podrían agregar participación directa en ambas cámaras para equilibrar las posibilidades de participación. El llamado de estas propuestas de participación van en la dirección de ampliar el número de representantes indígenas en el parlamento. Estos mismos fundamentos deberían ir cambiando en la medida en que los 9 pueblos indígenas mejoran sus posibilidades de participación **PUEBLOS ORIGINARIOS URBANOS DE ANTOFAGASTA**:El derecho a consulta indígena es una obligación del estado y por ende debe tener consagración constitucional, una ley orgánica constitucional o de mayor jerarquía posible debiere regular las formas y mecanismos en los que se ejercerá dicho derecho. En el ámbito de la representación política solo se habla de la participación del congreso nacional, se debe establecer una medida del ministerio de asuntos indígenas que asegure un fondo General Indígena, fondo tierra, agua, educación, salud, agrícola, territorio. Llegar a la generación de ministerio de asuntos indígenas donde vaya dirigido el

						fondo general indígena e integre la secretaria de desarrollo indígena. Consagrar el deber y el derecho a la consulta indígena con rango Institucional. Un registro electoral Indígena para selección de representantes en Organismos de representatividad en las cámaras, y otros del gobierno. Creación de un consejo Indígena obligatorio, el cual este representado por un representado de cada etnia. **PUEBLOQUECHUA**: Pensamos que el ministerio de pueblos indígenas tendrá autonomía sobre nosotros, no estamos de acuerdo y debemos buscar alternativas que nos proteja de las decisiones del Estado y nos de autonomía a nosotros. Nosotros permitimos que los dirigentes decidieran por nosotros, esperamos no cometer otra vez ese error y participar todos los que nos interesa. La constitución debe ser un arma para nosotros que nos defienda del ministerio y el Estado. Pero esta es una instancia para darle vuelta al Estado, mostrando que somos personas inteligentes que pensamos y que somos capaces de reflexionar lo que necesitamos. El representante dentro del congreso no se debe involucrar con los partidos políticos existentes, sino representar los intereses que emanan de los pueblos manteniendo su autonomía política. Esto comprende que existirá la izquierda, la derecha y los indígenas. Surge la idea de que a través de un partido político indígena podría ser la forma. Sin embargo responde en acuerdo la asamblea que un partido político nos juega en contra, porque los poderes personales no cambiaran, además de saber que participan como minoría política. Además, la legalidad es limitante para un partido político por la cantidad de firmas y la imposición de

						tres regiones consecutivas. En respuesta al debate se pregunta entonces quizás se debería cambiar la concepción de partido político, a través de un consejo o una confederación que establezca líneas de política interna y procure la unidad de los quechuas. Es importante tener entonces un representante quechua en el parlamento que nazca desde el pueblo, como un diputado de la nación. Lo anterior debe hacerse cambiando el partido político por otra forma de organización política. Nos recordamos la nueva ley de ministerio indígena y consejo de pueblos que se constituyen como corporación, generando también disputas políticas y conflictos en la asamblea. Se toma acuerdo que se debe implementar el convenio 169 de la OIT plenamente en la Constitución, asimismo los decretos de aplicación del Convenio deben ser derogados.

I. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Estado Plurinacional	**PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO**: El Estado debe ser Plurinacional, ya que pluricultural sólo se refiere a la cultura, al ser Plurinacional se consideran los terrenos. El debate entre los conceptos de "plurinacional" y "pluricultural" confunde y genera dudas en los presentes. Por tanto, reforzamos lo Plurinacional, pero con igualdad de condiciones.se propone el reconocimiento de la Nación quechua, atacameña, aymara y quizás todas las que son parte del mismo territorio. Se propone que Chile debe ser un Estado social de derechos que se organiza desde lo plurinacional comunitario. Las Comunidades que adherimos al Consejo de pueblos acordamos trabajar por el reconocimiento de un Estado plurinacional comunitario con autonomía de sus entidades territoriales. En Esta definición de la autonomía

				comunitaria la autodeterminación debe ser parte de sus atributos.

II. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			SALUD	PUEBLO QUECHUA: Frente a los sistemas de salud los quechuas mínimamente deberíamos tener tramo B en Fonasa para mejorar la atención de salud para nosotros.
			CONSULTA	PUEBLO QUECHUA: Participamos del proceso que nos propone el estado pero no reconocemos ni lo aceptamos como un proceso consultivo. Exigimos que este trabajo realice una verdadera consulta con tiempos y plazos de trabajo acordes a la profundidad del debate que promueve la reforma constitucional. **PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** o Se debe adecuar toda normativa legal o reglamentaria interna a los estándares y principios de la Consulta indígena del Convenio 169 de la OIT, el cual es vinculante para el Estado Chileno. o En tal sentido, se debe consultar previamente por parte de todos los órganos del Estado, cada vez que se tome una medida administrativa, legal que afecte de manera positiva o negativa a los pueblos indígenas, sin perjuicio que exista o no un procedimiento administrativo para tomar la medida consultada. o Debe ser un procedimiento, previo, libre, informado, de buena fé y culturalmente adecuado. o Debe ser un procedimiento tendiente a obtener el consentimiento de los pueblos indígenas. o El derecho a la consulta implica el veto de los pueblos indígenas para el caso de no llegar a acuerdo entre el Estado y el pueblo determinado. - Derecho a participación en los beneficios sociales y económicos de las actividades productivas desarrolladas en tierras y territorios indígenas. o En los términos del artículo 15 N° 2 del Convenio 169 de la OIT, principio de participación en los beneficios. o Sin necesidad de intervención estatal, ni de administración de los recursos por parte del Estado.

			ECONOMIA Y RECURSOS	PUEBLO LICKAN ANTAI URBANO: En relación a la explotación de los recursos naturales, se propone que un porcentaje de las utilidades quede en el territorio. Se debe proponer la auto-sustentabilidad de las naciones, así se puede reconocer la autonomía. Se debe reconocer la actividad económica indígena, libre de impuestos. Esto también se debe a que los recursos son explotados y no queda nada para la comuna o sus territorios.
			Propuestas constitucionales preliminares y generales	**Pueblo atacameño autoconvocado**: Propuestas preliminares. - Proceso de consulta más allá del dialogo nacional del 18 de octubre de 2017, inclusive más allá del ingreso del proyecto de ley al Congreso Nacional. - Adecuación, según compromiso presidencial (Michel Bachelet) eliminación, del decreto supremo 66 y decreto supremo 40. - En el caso que sea el Congreso Nacional el que delibere la Constitución, que elabore un protocolo de Consulta que incluya la participación de los pueblos indígenas. - Este es un proceso que involucra a la totalidad del Estado, más allá de los gobiernos de turno, en tal caso se exige que independiente del sector político que pueda ocupar el poder a contar del próximo periodo presidencial, tenga la obligación de continuar con el proceso constituyente debiendo proveer de todos los mecanismos, y voluntad política para avanzar en la construcción de una nueva Constitución. - Que el organismo que delibere la nueva Constitución sea una Asamblea Constituyente en la cual los 9 pueblos indígenas deben estar representados siendo parte fundamental del establecimiento del nuevo cuerpo constitucional del país. Propuestas generales o de principios para una nueva Constitución. - Forma del Estado en Republica. - Plurinacionalidad del Estado. - Estado Multicultural, pluricultural e Intercultural. - Estado descentralizado, pudiendo ser federal, autonómico, regionalista (efectivo), que recoja las diferencias y autonomías de cada territorio, en especial los territorios indígenas. - Respeto a los principios estándares y normas, que establecen los tratados, convenciones y todo instrumento internacional relativo a materia de derechos humano.
			RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** - La garantía sobre el ejercicio de un conjunto de derechos colectivos a favor de los Pueblos Indígenas, como por ejemplo el derecho a la auto o libredeterminación. - De la naturaleza plurinacional del Estado.

			ESTADO PLURINACIONAL	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Cada pueblo indígena en Chile se constituye en forma de nación indígena y en tal caso pueden ejercer el derecho a la autodeterminación o libre determinación.
			AUTODETERMINACIÓN O LIBRE DETERMINACIÓN:	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** o Forma de gobierno propia. o Desarrollo Económico, social y cultural propio. o Normativa propia, derecho consuetudinario, y sistema judicial propio. (aplicación del pluralismo jurídico) o Territorio, propiedad y bienes naturales.
			TERRITORIO AUTÓNOMO INDÍGENA	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** **o Forma de gobierno.** **o Desarrollo Económico, social y cultural.** **o Normativa y estructural judicial indígena. (pluralismo jurídico)** **o Territorio, propiedad y bienes naturales.** **o Repartición de recursos económicos por parte del Estado para el autogobierno.**
			DERECHO A PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS SOCIALES Y ECONÓMICOS DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS DESARROLLADAS EN TIERRAS Y TERRITORIOS INDÍGENAS.	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** **o** En los términos del artículo 15 N° 2 del Convenio 169 de la OIT, principio de participación en los beneficios. o Sin necesidad de intervención estatal, ni de administración de los recursos por parte del Estado.
			TERRITORIO INDÍGENA, TIERRAS Y BIENES NATURALES.	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** o El pueblo atacameño lickanantay se reconoce como el heredero y titular legítimo de los bienes naturales que existen en la naturaleza y que pertenecen a su cosmovisión dentro de su territorio. o El pueblo atacameño lickanantay, reivindica la titulación y restitución a favor de nuestro pueblo las tierras que le son propias por derecho ancestral, siendo estas las corresponden desde anterior al Estado Chileno y previas inclusive a la colonización de la corona Española. o El pueblo atacameño lickanantay, reivindica todos aquellos bienes naturales que puedan existan y que

				puedan existir, entre ellos pueden ser, la flora, la fauna, los minerales metálicos y no metálicos, tierras raras, la energía que se encuentre actualmente en el territorio y que puede ser explorada y explotada dentro del mismo, los hidrocarburos, etc. o En cuanto al agua, en todos sus estados y formas, subterránea, y que existan en el subsuelo, superficial, aguas eventuales, ríos, salares, salmuera, lagunas, acuíferos, vegas y bofedales, nacientes, vertientes y aguas alumbradas en procesos mineros; el pueblo atacameño lickanantayreinvindica, la propiedad, aprovechamiento, uso, y toda forma de administración para sí mismo, esto para la preservación y conservación de la vida en toda su amplitud del medio natural, remitiéndonos a la Cosmovisión de nuestro pueblo.
				PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO: **o Que ya se hayan realizado, daño en la cultura, en el territorio, la forma de vida de los pueblos indígenas.** **o Esta puede ser solicitada por los pueblos a través de acciones especiales de carácter judicial, o a través de un programa especial de reparación.** **o Reconocimiento expreso del estado que se hace cargo de la reparación.**
			DERECHO A LA PROMOCIÓN Y FORTALECIMIENTO DE LAS CULTURAS INDÍGENAS, ENSEÑANZA, LENGUAS MADRES; SALUD INTERCULTURAL.	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Salud: o Los pueblos indígenas tienen derecho a sus propias medicinas tradicionales y a mantener sus prácticas de salud, incluida la conservación de sus plantas medicinales, animales y minerales de interés vital. Las personas indígenas también tienen derecho de acceso, sin discriminación alguna, a todos los servicios sociales y de salud que provea el Estado. o Reconocer a la medicina ancestral como parte del sistema de salud del Estado de Chile, en especial a los sanadores que son los cultores de este sistema de medicina. o El derecho a recibir una atención medica con pertinencia cultural. o El derecho a un modelo de salud intercultural reconocido ante los pueblos o naciones indígenas o El derecho a la incorporación a las políticas públicas de asesores culturales para que exista mejor atención de todos los sectores del país. Enseñanza y lengua: o El derecho a que se reconozcan, promueva, fortaleza y enseñe las diversas lenguas o idiomas indígenas como oficiales del país, en tal sentido se debe promover su fortalecimiento, estudio o rescate para que sea enseñada a todos los miembros del país. o El derecho colectivo de los Pueblos Indígenas a tener un sistema autónomo de educación en todos los

				niveles de sus miembros. o Promover la educación intercultural en las regiones donde existen una importante concentración de población indígena. o Reconocimiento y protección de las prácticas económicas, sociales, culturales y religiosas de los Pueblos Indígenas, se debe promover un instituto especial para la inscripción de expresiones culturales propias tales como saberes relacionados a la cocina, la salud, la agricultura, la religión y otras áreas propias de los pueblos y/o naciones.
			DERECHOS DE LA NATURALEZA:	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** o Tomamos como modelo lo que ocurre en algunos ordenamientos comparados, en especial el de Ecuador y la recientes jurisprudencia de la Corte Constitucional de Colombia. o Implica una decisión ético moral del Estado. o La naturaleza como sujeto autónomo de protección y resguardo. o Cambio en la forma de concebir la misma, desde un reservorio de recursos naturales para el extractivismo, hasta un ente autónomo titular de derecho y en especial de protección y conservación. o Los grupos humanos que han vivido tradicionalmente de la misma, en especial los pueblos o naciones indígenas tienen el derecho a representar y/o proteger los intereses de la naturaleza, promoviendo sus derechos o deduciendo las acciones especiales que en derecho corresponda.
			DE LA EJECUTABILIDAD DE LAS PROPUESTAS PRESENTADAS POR EL PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO	**PUEBLO ATACAMEÑO AUTOCONVOCADO:** Estas propuestas tienen el carácter de autoejecutables, sin necesidad de ley alguna, y sin perjuicio de la normativa nacional vigente, es decir que se debe adecuar el ordenamiento jurídico pre constitucional a la misma.
			EDUCACION	**PUEBLO QUECHUA:** Necesitamos la asignación de becas directas para estudios secundarios y superiores de nuestros hijos, sin necesidad de postulaciones.

2.5.3.- Sistematización Región de Atacama.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional
Atacama

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Atacama		
Fecha	11 y 12 de Octubre 2017		
Lugar	Hotel Diego de Almagro		
Participantes	H	M	Total

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Jessica Rupayan Ponce y Venay Aguirre Maturana
Rut :	12.492.799-4/ 7.192.630-3
Correo Electrónico:	jessicarupayan@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

			PROPUESTA DE MEDIDAS	CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I			**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**	X		
	I.1		**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**			
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	x		PLURINACIONAL, PRE EXISTENCIA, CON TERRITORIO Y COSMOVISION PROPIA, ANTERIOR AL ESTADO, DERECHO AL TERRITORIO ANCESTRAL DEL USO DEL AGUA Y GLACIARES Y RECURSOS NATURALES, NAPAS SUBTERRANEAS, OJOS DE AGUAS, HUMEDALES, ESPACIOS MARINOS COSTEROS; DERECHO CONSUETUDINARIO
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		ES DEBER DEL ESTADO DESARROLLAR, FORTALECER, CONSERVAR, SALVAGUARDAR SU HISTORIA, PATRIMONIAL, MATERIAL E INMATERIAL, TERRITORIO, IDENTIDAD, CULTURA, LENGUA, INSTITUCIONES Y TRADICIONES PROPIAS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS DE ACUERDO A LA COSMOVISIÓN Y TRADICION QUE TENGA CADA PUEBLO, DEBIDO A LA DIVERSIDAD CULTURAL. ES DEBER DEL ESTADO CUMPLIR CON EL CONVENIO 169 ART. 4, GARANTIZANDOLO, FOMENTANDOLO Y REPARANDOLO ANTE SU VULNERACION
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		DEBER DEL ESTADO RECONOCER LA AUTODENOMINACIÓN Y AUTORECONOMIENTO DE CADA PUEBLO, COLLA DEBE ESCRIBIRSE KOLLA, EN VEZ DE COLLA; KAKÁN EN VEZ DE DIAGUITA
		4)	Deber del Estado de preservar la	X		Deber del Estado de preservar Y

			diversidad cultural del País.			FORTALECER LA DIVERSIDAD CULTURAL, MATERIAL E INMATERIAL DE LAS NACIONES INDÍGENAS DEL PAIS RECUPERAR SITIOS SAGRADOS Y ARQUEOLOGICOS Y PALEONTOLOGICOS, GARANTIZAR LA BIODIVERSIDAD NATIVA Y ALIMENTARIA
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	x		ES DEBER DEL ESTADO, INTERPRETAR LA CONSTITUCION DE ACUERDO A LOS PRINCIPIOS BASICOS DEL DERECHO, DDHH Y DERECHO INTERNACIONAL.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**			X		
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	x		ES DEBER DEL ESTADO, RECONOCER DE MANERA EXPLICITA LA DECLARACION DE LA ONU SOBRE LOS DERECHOS DE PUEBLOS INDIGENAS, EN ESPECIAL CON SU ARTÍCULO 26 Y DEMAS PERTINENTES. SIN TERRITORIOS ESPECIALES
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		X	NO EXISTEN TERRITORIOS ESPECIALES, SOLAMENTE TERRITORIOS ANCESTRALES INDIGENAS, DE ACUERDO A LAS INSTANCIAS, MECANISMOS DE DISTRIBUCIÓN Y ASIGNACIÓN DE CADA NACIÓN INDIGENA DE ACUERDO A SU AUTODETERMINACION

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.3	Derechos lingüísticos y culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	x		Agregar en el ítem a los derechos lingüísticos culturales y productivos. Reconocimiento ,protección, conservación, difusión y salvaguarda de los derechos culturales lingüísticos y productivos de las Naciones Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial ya sea que se encuentren en territorio indígena en territorio nacional y en el extranjero todo ello de acuerdo a la cosmovisión de cada nación indígena
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	x		Es deber del estado en concordancia con cada Nacion indígena a través de los tratados internacionales vigentes ratificadas por este estado, preservar y fomentar nuestro derecho ancestral consuetudinario y cosmovisión de cada Nación respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales y pre-existentes recuperando todas aquellas piezas de propiedad de la Nación Indígena que hayan sido enviadas o trasladadas por órganos del estado y o privados, ya sea que se encuentren en el país o en el extranjero, reintegrándola a sus lugares de orígenes.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	X		Reconocimiento de nuestras autoridades tradicionales ancestrales de las naciones indígenas reconocidas por los mismos, respetando el uso de los emblemas, símbolos y autoridades, a través de una ley realizada por las propias Naciones Indígenas.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	x		Reconocimiento, fomento, rescate y desarrollo de las lenguas originarias ancestrales de las Naciones indígenas pre-existentes, por lo que el Estado chileno debe declararse Plurilingüe, respetando la cosmovisión ancestral indígena de cada Nación.

		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	x		El Estado deberá respetar convenio 169 de la OIT con los estándares internacionales de acuerdo a los artículos 27 y demás pertinentes de la misma norma; creando planes y programas en todos los niveles de enseñanza, pre-básica, básica, media y superior, en los que se incluyan en las mallas curriculares y curriculum mixto. Lo que permitirá la difusión de la lengua, cultura, tradiciones, historia y cosmovisión de cada una de las Naciones, respetando cada territorio para su difusión El Estado, deberá respetar la elección por parte de cada nación de los Educadores Tradicionales, siendo éstos los únicos habilitados, reconocidos para impartir tales enseñanzas

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	X		Creación de un Estado Plurinacional con representación indígena y asignación, a través de la Ley de escaños reservados y no de cuotas. Reconocimiento real y efectivo, con representación igualitaria a todo tipo de cargo de elección popular, tanto nacional como internacional. La representación será por Nación y no por cantidad de integrantes que conforman la Nación (igualdad y no equidad).
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	x		El Estado deberá respetar los mecanismos y medios que las Naciones Indígenas establezcan para su representación, en todas las instancias de la vida política nacional

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
Derecho a la Identidad	Es deber del Estado asegurar el reconocimiento indígena, sin limitación de grado sanguíneo.
Reconocimiento del Derecho Consuetudinario Ancestral	
Derecho al uso, goce y disposición de los recursos naturales, suelo, subsuelo, marítimo y aéreo, diversidad e idiosincrasia de cada uno de las Naciones	
Derecho a la conservación y protección de los glaciares y aguas en todos sus estados, humedales, espacios marinos costeros	
Derecho a consulta y participación libre, previa y vinculante	
Cumplir con los estándares jurídicos internacionales de tal forma de restringir los valores para las normas chilenas a estándares internacionales	
Derecho a la salud propia con pertinencia, de calidad y prioridad en los servicios de urgencia	
Derecho a la soberanía alimentaria, además de la protección y conservación de las semillas	

			Derecho a la trashumancia, al territorio ceremonial y libre acceso en los espacios ancestrales	
			Derecho al acceso, conservación y participación de los recursos genéticos que se obtienen en los territorios	
			El Estado reconoce a las Naciones Indígenas, la pre-existencia de su territorio, debiendo garantizar su protección y conservación	
			El Estado reconoce la propiedad intelectual indígena	
			El Estado deberá establecer un tributo especial por el uso de las tierras, territorio y aguas, a favor de cada una de las Naciones Indígenas que se encuentran asentadas en esas áreas	
			El Estado reconoce los derechos sociales (vivienda, seguridad social, trabajo digno, salud y educación)	
			Es deber del Estado, reconocer, amparar y proteger el DERECHO PROPIO INDIGENA	
			El Estado debe respetar, amparar y proteger la autonomía, autogobierno y autodeterminación, de acuerdo a la cosmovisión de cada Nación Indígena	

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
Los territorios deben reconocerse como tierras ancestrales de uso y costumbre de las Naciones Indígenas	
Derecho a recolectar, usar, gozar y disponer de las hierbas, arbustos, xedofiliticas y fitopatológicas, en general la biodiversidad, tanto en las tierras como en los territorios indígenas	
Participación de las utilidades y compensación de los proyectos de las empresas que utilizan los territorios ancestrales	
Derecho a pensión asistencial para personas de tercera edad y capacidades distintas	
Que se ejerzan políticas públicas indígenas con enfoque de derecho y no políticas asistenciales.	
Que la Becas Indígenas sean asignadas por derecho propio, sin importar su condición económica	
EL estado deberá salvaguardar las tierras ancestrales usurpadas y ocupadas, por órganos del Estado, personas naturales o jurídicas.	

			En los casos que tierras ancestrales se encuentren ocupadas por no indígenas. El Estado deberá restituirlas a la Nación correspondiente con derecho de propiedad sobre las mismas	
			El Estado deberá en los casos de sitios turísticos que se encuentren dentro de los territorios ancestrales, dar su administración a aquella Nación afectada, siendo ésta quien administre, use y aproveche sus frutos, sin que tenga participación de aquellos organismos del Estado.	
			Que sea declarado patrimonio de la humanidad con sello de origen regional de Atacama: el Desierto Florido.	
			Cumplir con el Convenio 169 art. 6 en la reforma al CODIGO DE AGUAS	

IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	CÉDULA DE IDENTIDAD
1. JIOCONDA TORRES CAMPILLAY	11.508.911-0
2. IVAN TORRES IRIARTE	12.568.533-1
3. JOSE ROJAS PIÑONES	10.267.891-5
4. KAREN ARAVENA ALVAREZ	13.760.984-3
5. JEIMY PASTEN CORTEZ	18.141.106-6
6. CLAUDIA NAVARRETE DIAZ	12.939.724-1
7. GLADYS CORTES ALTAMIRANO	9.556.014-8

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna
Regional
Coquimbo



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Coquimbo		
Fecha	07 de Octubre 2017		
Lugar	Salón Diaguitas de SDS, La Serena.		
Participantes	H	M	Total
	1	9	10

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Sonia Neira Rojas
Rut :	10.322.479-9
Correo Electrónico:	Amarantalibre_1967@yahoo.es

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuestas: - Reconocimiento de la pre existencia de los pueblos indígenas que habitan el territorio, antes de la constitución del estado.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: El estado reconoce el Derecho de los pueblos Indígenas a proteger, conservar, fortalecer, mantener, desarrollar y administrar su etnohistoria, identidad, integridad en su patrimonio natural y cultural (material e inmaterial), incluyendo el ancestral y el histórico, lenguas, instituciones, tradiciones, y cosmovisión para su continuidad y transmisión a futuras generaciones.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: - Cambio de idioma por “lengua” - Agregar cosmovisión. - Cambiar “tomar medidas” por “dictar leyes” - Agregar “patrimonio, tangible e intangible, natural y cultural, incluyendo el histórico y el ancestral. - Que el Estado opere en función de los pactos internacionales ratificados por el Estado de Chile. - Que la identidad cultural de cada uno de sus miembros sea tomado en función de sus posibilidades.

		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	Elqui, Limarí y Choapa		- Agregar: De los pueblos Indígenas del país. - Observación: El estado debe reconocerse como plurinacional, multicultural y multilingüe de los pueblos indígenas pre – existentes que habitan el territorio.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I. 2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	Elqui, Limarí y Choapa		Incorporar: - Después de la palabra existencia, colocar **"Existencia** de sus territorios y de los territorios especiales indígenas" - El Estado debe reconocer Derechos colectivos y de dominio Ancestral basados en la pre-existencia y la ocupación territorial de los Pueblos Indígenas en todo el territorio.

		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	Elqui, Limarí y Choapa		Incorporar: - Después de la palabra "demarcación", agregar "de sus territorios y de los territorios especiales indígenas" - Se debe dejar establecido en la nueva Constitución que la Tierra y el Agua son indisociables en una Comunidad indígena, por lo tanto, no se puede existir una sin la otra. - Definición y administración del territorio especial ancestral debe realizarse en conjunto con los pueblos indígenas pre-existentes locales. - Además de ello los Pueblos Indígenas tendrán derecho a conservar la propiedad imprescriptible de sus tierras, que serán inalienables, inembargables e indivisibles, estas tierras estarán exentas de tasas e impuestos. Observación - Remitirse a los artículos 13, 14, 15 y 16 del Convenio 169 OIT.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	Elqui, Limarí y Choapa		Incorporar: - Cosmovisión - patrimonio cultural (ancestral e histórico) y natural

		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: - Eliminar esta parte del texto "siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución" - Deber del Estado de garantizar desarrollo de dichos conocimientos y tradiciones.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	Elqui, Limarí y Choapa		Observación - Incorporar reconocimientos diseños o iconografías (textil, vestuario, cerámica, arte rupestre, entre otros) y de los nombres de los pueblos indígenas.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: - Reemplazo de la palabra idiomas por Lenguas oficiales del Estado de Chile" - Agregar "se garantizara el fortalecimiento de las lenguas de pueblos indigenas en proceso de recuperación a través de la investigaciónn, el rescate, desarrollo de las mismas" . - Deben ser reconocidas y respetadas en todo el territorio del país por constituirse como patrimonio cultural de la nación y la humanidad.

		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	Elqui, Limarí y Choapa		Observación: Debe quedar establecido en la redacción lo siguiente: - "Al ser incorporados al sistema general de educación, los sistemas de los Pueblos Indígenas, deben ser entregados por integrantes de las Comunidades Indígenas que conocen su cosmovisiones ancestrales y su lengua, y que sean reconocidos por estas" - Los Pueblos Indígenas tienen derecho a establecer y controlar sus instituciones docentes que impartan educación es sus propios idiomas, en consonancia con sus métodos culturales de enseñanza-aprendizaje. Estas instituciones deben ser fortalecidas por el Estado a través de apoyo financiero. - Agregar "El Estado deberá desarrollar, potenciar y financiar el sistema de educación intercultural multilingüe con criterios de calidad, en todas las etapas educativas, en conjunto con los Pueblos Originarios Ancestrales y en concordancia con su cosmovisión, etnohistoria, lenguas, conocimientos, valores, culturas, prácticas y formas de vida."

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: - Esta representación debe darse en toda la institucionalidad, transversalmente, donde se toman decisiones. Incorporar - Garantizar los derechos políticos de los pueblos indígenas

		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	Elqui, Limarí y Choapa		Propuesta: - Ley estipulada debe ser desarrollada en conjunto con los consejos de los pueblos indígenas quienes tendrán carácter vinculante y resolutivo. - Que representantes de Consejos de Pueblos Originarios sean de pertinencia local y territorial.

OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS
Reconocimiento constitucional de los Pueblos Indígenas	
Reconocimiento de los Pueblos Indígenas	- La nueva Constitución debe reconocer el Estado de Chile como Plurinacional, Multicultural y multilingüe. - La nueva Constitución debe reconocer como primer sujeto de derecho a la Madre Tierra. - La nueva Constitución debe ser elaborada mediante Asamblea Constituyente. Por tanto, solicitamos que se realice una Asamblea Constituyente indígena en el proceso. - Se debe incorporar el concepto del Buen Vivir, que es esencial para los Pueblos Indígenas, y señala la relación entre la naturaleza y la comunidad. Involucra, además, las relaciones humanas en un territorio. - En la nueva Constitución debe quedar establecido el Derecho a la Libre determinación de los Pueblos - El Estado derecho reconoce el derecho consuetudinario de los pueblos indígenas.

			Reconocimiento territorial y recursos naturales	- El estado garantiza el derecho de vivir en un medio ambiente sano, seguro y sustentable, conservando, restaurando y protegiendo a la Madre Tierra (medio ambiente), garantizando los recursos naturales de suelo y subsuelo (tierra, aguas superficiales y subterráneas, minerales, aire y todos los seres vivos que en ellos habiten, migren de forma transitorio y/o se reproduzcan) además de derechos humanos básicos por el Estado. - Estado debe consultar a los pueblos indígenas en caso de explotación, intervención o modificación de sus territorios y/o recursos, garantizando mecanismos de protección y conservación de sus tierras. - El Estado debe proteger su soberanía alimentaria, y debe declarar patrimonio natural las semillas de especies nativas y endémicas.
			Derechos lingüísticos y culturales	- La nueva Constitución debe reconocer al Estado multilingüe, y garantizar el rescate y fortalecimiento de las lenguas de pueblos originarios en proceso de recuperación a través de la investigación, desarrollo y trasmisión de las lenguas. - Que Chile suscriba y ratifique la declaración de Naciones Unidas sobre el derecho de los Pueblos Indígenas, que en sus artículos 11 y 12, garantiza y recoge la Cosmovisión de los Pueblos en relación a su Patrimonio en forma general. Incorporando el espíritu de la Declaración en principios y valores de la nueva Constitución. - El Estado debe garantizar la preservación y conservación del patrimonio indígena material (natural, cultural, histórico y ancestral) inmaterial; y la co-administración de éste.

			PARTICIPACIÓN POLITICA	- Basados en la Cosmovisión de la Dualidad de los Pueblos Indígenas, se solicita, específicamente en el Parlamento, donde se proponen escaños reservados, que estos sean 50% hombres y 50% mujeres. - El Estado reconoce y respeta el derecho a la autodeterminación de cada Pueblo Indígena, respetando la autonomía sobre sus instituciones políticas indígenas.

II. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS
Creación de leyes de protección	- Nueva Ley Indígena - Necesidad de derogar el Código de Aguas y modificar la Ley Minera y cualquier otra ley que dificulte el ejercicio de las directrices legislativas ya mencionadas. - Nueva Ley de Patrimonio debe contener un capítulo especial para los Pueblos Indígenas. Y debe incorporar los principios y valores de la Declaración de Naciones Unidas sobre el derecho de los Pueblos Indígenas, que en sus artículos 11 y 12, garantiza y recoge la Cosmovisión de los Pueblos en relación a su Patrimonio en forma general.
Medidas reparatorias	- Se propone medidas de resarcimiento a los pueblos indígenas que han sufrido daños en su salud, moral, medio ambiente, territorio y patrimonio.
Protección al derecho de ritos tradicionales:	- Agregar “El estado reconoce las formas de sepultación mortuorias acordes a sus tradiciones ancestrales y cosmovisión, como parte de su libertad de culto.”.
Derechos civiles	- La identidad cultural de cada uno de sus miembros de manera voluntaria se inscribirá en su cedula de identidad, pasaporte y otro documento de identificación con validez legal. - De igual forma, otorgar derecho a cambiar voluntariamente el apellido indígena para dar continuidad al linaje familiar de las personas pertenecientes a un tronco común.

			Derechos genéticos	- El Estado debe proteger los derechos genéticos de los Pueblos Indígenas.

III. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
Provincia Elqui: Sonia Neira Rojas (Pueblo Colla)	10
Provincia LIMARI: Mónica Patricia Astudillo Collao (Pueblo Diaguita)	10
Provincia Choapa: por definir	

Representantes Propuesta suplente

Jenny Henriquez Abayai (Diaguitas)

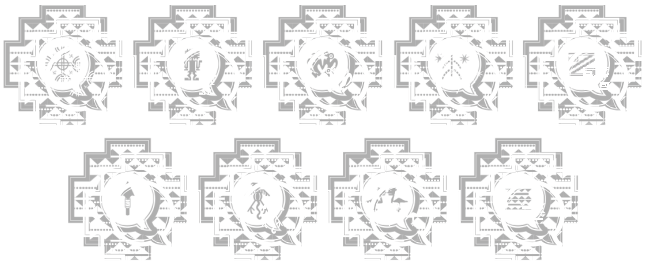
Maria Romero Cheuquepil (Mapuche)

Eliecer Maluenda (Pueblo Diaguita)

Siendo 07 de Octubre, a las 21:00 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Valparaíso



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Valparaíso		
Fecha	07.10.2017		
Lugar	Centro Cultural Gabriela Mistral Comuna de Villa Alemana		
Participantes	H	M	Total
	26	16	42

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Harry Jerez Diaz
Rut :	16552734-8
Correo Electrónico:	hjerez@desarrollosocial.cl

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.1	**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.		Reconocimiento como estado multinacional	Propuesta: - Estos pueblos deben ser reconocidos como "pueblos indígenas originarios, ancestrales del territorio de Chile, que descienden de las agrupaciones humanas que habitaban y habitan en el territorio antes del establecimiento de las fronteras estatales. - Los representantes Mapuches, diaguita, Aymara proponen ser reconocidos como nación. - Observación: Son nueve son los pueblo indígenas originarios del territorio de Chile: 1. Pueblo Mapuche 2. Pueblo Aimara 3. Pueblo Rapa Nui 4. Pueblo Licanantay 5. Pueblo Quechua 6. Pueblo Colla 7. Pueblo Kawashkar 8. Pueblo Yagan 9. Pueblo Diaguita
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	De acuerdo		Propuesta: - Reconocer y salvaguardar los derechos colectivos de los pueblos indígenas originarios del territorio de Chile. - Inclusión de su identidad de pueblo en la cedula de identidad, de forma voluntaria. - Reconocimiento de las autoridades originarias el protocolo de todos los pueblos ancestrales. - Reconocer y fortalecer la estructura administrativo-política y social de los pueblos originarios ancestrales.. - Considerar indígenas que habitan zonas urbanas. - Reconocimiento de sistemas económicos,

						jurídicos y políticos propios de los pueblos indígenas. - Observación: El concejo Mapuche, Picunche de la V región propone la modificación del art 1, 2 y 3 de la actual constitución política de Chile. La asociación
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	De acuerdo		Propuesta: - Se debería comenzar desde la educación de pre-básica, fortaleciendo todas las tradiciones indígenas, desde el mismo enfoque en los ámbitos de salud, medio ambiente, cultura y política. - En este sentido es necesario que previamente se asegure un presupuesto basal para la ejecución de tales medidas. - Asegurar la diversidad e igualdad en el acceso y otorgamiento de los fondos. - El estado debe garantizar en lugar de tomar medidas pertinentes. - Las medidas tomadas deben ser propuestas por los pueblos indígenas originarios y garantizar autonomía.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	De acuerdo		Se agrega: - En los ámbitos de salud, medio ambiente, educación, cultura y política. - Sí, pero con un carácter intercultural y plurinacional de acuerdo al convenio 169 de la OIT y más acuerdos internacionales. - Los pueblos originarios de territorio Chile los encargados de preservar su cultura, el Estado debe disponer los medios necesarios para ello.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	De acuerdo		Propuesta: - La interpretación de la nueva Constitución debe ser consultada a los nueve pueblos indígenas originarios del territorio de Chile, en un encuentro nacional previo a la rectificación de la Constitución. - La interpretación de la nueva constitución debe estar sujeta a reconocimiento y promoción de los tratados internacionales en materia de pueblos indígenas. - Interpretación constitucional de materias que atañen a pueblo indígenas originarios del territorio de chile, deberá contar con la interpretación que realice el futuro Consejo de Pueblos.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	De acuerdo		Propuesta: - Se propone la existencia de un territorio especial indígena en la V región, para los pueblos Mapuche Pikunche, Aymara, Diaguita, Rapa-nui. - Los recursos deberán ser de propiedad y de posesión del pueblo que los administran - Debe complementarse al artículo 12 de la ley 19.253, donde hay que agregar los cementerios, territorios ceremoniales, los conchales, arte rupestre, humedales, dunas, bosque nativo, recursos naturales, y que sean administrados por los Pueblos Indígenas. - Reconocimiento de la pre-existecia de los pueblos originarios en los territorios ancestrales e históricos - No solo especiales, sino que ancestrales e históricos. - Que estos territorios puedan ser creados también en zonas urbanas.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales	De acuerdo		Propuesta: - Esta ley sea en consulta con los pueblos indígenas de Chile. - Fijado el territorio, mientras se adquiere el dominio, los recursos de propiedad del estado serán administrados por los pueblos del territorio. - La adquisición (via compraventa o expropiación), de estos terrenos debe ser por cuenta del estado. (deuda histórica) - Modificar la ley N°17.288 y su reglamento, para con esto armonizar esta ley. - Modificación a la ley 19.253 para que los

			Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			territorios sean administrados por los Pueblos Indígenas. Que se permita lucro y segregación de la tierra. - La constitución debe reconocer territorio ancestral en el cual el pueblo Mapuche habitaba, desde Copiapó hasta Chiloé. - Reconocimiento territorios especiales urbanos y territorios especiales indígenas de carácter sagrado. - Reconocimiento que los restos humanos de los pueblos originarios sean removidos o exhumados solo para fines de investigación, y una vez concluidos los estudios, vuelvan a ser sepultados en los mismos lugares bajo los rituales del pueblo indígena. - Participación vinculante en delimitación de los territorios. - Devolución de los territorios debe estar expresada en la constitución.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su	De acuerdo		Propuesta: - Se requiere de la modificación de la malla curricular, en todos sus niveles educacionales en todo el territorio nacional. - Los contenidos curriculares deberán ser definidos por los pueblos.

			patrimonio cultural, material e inmaterial.			- Reconocimiento constitucional de las lenguas originarias de los pueblos ancestrales como oficiales del Estado chileno. - Libertad de enseñanza limitada con el respeto de los pueblos originarios - Reconocimiento, promoción e investigación y revitalización de la lengua, cultura y patrimonio natural de los pueblos originarios. - Reconocimientos de los tesoros humanos de los pueblos indígenas del territorio.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	De acuerdo		Propuesta: - Su propia autonomía y los derechos fundamentales de cada pueblo deben estar especificados en sus cartas de derecho. - Que reconozcan, fomenten y protejan los oficios tradicionales. De igual manera con comercio, e intercambio de bienes y servicios. - El estado reconoce el derecho inalienable de las naciones indígenas sobre los conocimientos tradicionales, la cosmovisión. - Reconocimiento y protección del patrimonio cultural indígena.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	De acuerdo		-
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.		Todo el territorio de la república de Chile	Propuesta: - Amparar con política educativa desde pre-básica. - Reconocimiento de la totalidad de las lenguas indígenas originarias del territorio de Chile, como lenguas oficiales. - Se debe reconocer en todo el territorio de la República y no solo en el que los pueblos indígenas habitaban. - La macro región central (incluida la RM) debe considerar la totalidad de las lenguas indígenas originarias del territorio de Chile

						como oficiales. - Que sea en todo el territorio nacional.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	De acuerdo		Propuesta: - De acuerdo en la reforma de la malla curricular con la participación de los pueblos originarios que correspondan. - Desde pre-básica. - El sistema general de educación debe ajustarse a los sistemas educativos de los pueblos indígenas originarios del territorio. - En el sistema general de educación se debe enseñar la lengua mapudungun en todos los niveles educacionales. - Administrado por los propios pueblos indígenas.
PROPUESTA DE MEDIDAS				**CONSENSO**	**DISENSO**	**OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)**
II.	**Participación Política**					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	De acuerdo		- Que se extienda a espacios de representación territorial como gobiernos locales
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	De acuerdo		Propuesta: - A través de un padrón indígena - Esta ley debe ser consultada con los pueblos indígenas originarios del territorio. - Reconocimiento de los grados de autonomía y participación. Realización de plebiscito para las naciones indígenas antes de las medidas legislativas

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

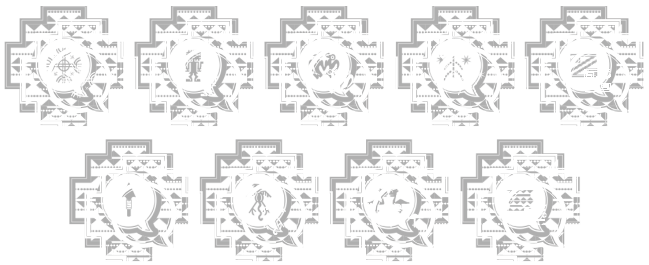
OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
Reconocimiento de los sistemas de justicia de los Pueblos Indígenas del territorio	- En aquellos territorios indígenas donde algún indígena se vea involucrado en algún delito, las comunidades y organizaciones deben tener reconocidas un sistemas de justicia indígena previo, en caso de no hallar solución la justicia ordinaria deberá proceder.
Reconocimiento constitucional del grado de autonomía del Pueblo Mapuche	- Contemplan un espectro que abarcan desde un territorio especial indígena con autonomía plena en cuanto a su organización territorial y funcional; y en otro extremo, la autodeterminación y gestión de los recursos.
Derechos lingüísticos y culturales	- Sistema educacional debe incluir programas de formación de empleo.
Acceso universal gratuito a la educación, en todos los niveles	- Que sea para todos, sin considerar condición socioeconómica.
Reconocimiento y protección del sistema de salud	- La constitución debe reconocer y proteger la salud propia de los pueblos indígenas originarios
Reconocimiento constitucional de grados/niveles de autonomía del pueblo Mapuche	- Se debe reconocer los grados/niveles de autonomía que posee el pueblo Mapuche, los cuales contemplan desde su organización territorial y funcional, como así también la autodeterminación y gestión de sus recursos
Reconocimiento al sistema de justicia propia de los pueblos indígenas originarios	- Los pueblos indígenas originarios poseen sus propios métodos de impartir justicia. Es por esto que si algún indígena comete algún delito, tanto la comunidad como las organizaciones deben poseer un sistema de justicia indígena previo a cualquier juicio.

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Autonomía y autodeterminación	- Reconocimiento de que el pueblo Mapuche conforma una nación propia.
			Medidas reparativas	- Reconocer la deuda histórica que tiene el Estado de Chile hacia los pueblos indígenas originarios.
			Modificación de normativa legal	- Derogación de la ley anti terrorista
			Facilidades para asociarse	- Que se haga más simple el trámite para construir asociaciones u organizaciones. - Que se facilite la asociatividad, ya sea siendo menos engorrosos los trámites o reconociendo las organizaciones de hecho

ANEXO 5
Informe Etapa de Deliberación Interna
Rapa Nui



PROCESO DE CONSULTA

ETAPA DE DELIBERACIÓN INTERNA

MODELO DE INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Datos personales del asesor:

Nombre de asesor:	Consuelo Labra Videla
Rut de asesor:	13.906.624-3
Profesión u Oficio:	Abogada
Correo Electrónico:	consuelolabra@gmail.com

II. Información de las reuniones realizadas[1]

Fecha	Lugar	N° de asistentes
27/09/2017	Salón Exterior Gobernación Provincial Isla de Pascua	38
28/09/2017	Salón Exterior Gobernación Provincial Isla de Pascua	28
10/10/2017	Salón Gobernación Provincial Isla de Pascua	6

III. Principales propuestas de la etapa de Deliberación Interna. (Ajustar cuadro conforme extensión de las propuestas)

Medida	**Propuesta**
Reconocimiento de Pueblos Indígenas	Primeramente, el reconocimiento de los pueblos indígenas debe basarse en una definición del **Estado como Plurinacional**, al respecto se recoge la propuesta en el Redactado por La Comisión de Legislación del Consejo Nacional de la CONADI (En adelante Estatuto Constituyente

[1] Se deben acompañar las listas de asistencia de las reuniones.

	Indígena), que señala: naciones indígenas, que Lo anterior, implica el reconocimiento de las **Naciones Indígenas,** aquellas Ello incluye el reconocimiento de sus derechos consuetudinarios y autoridades jurisdiccionales. Existe **consenso con las medidas propuestas** relativas a: 1. Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio, en el caso del pueblo Rapa Nui esto considera reconocimiento de una nación, constitutiva de un Reino, reconocimiento de la investidura de sus autoridades política y derechos territoriales preexistentes; 2. Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias; 3. Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias; y 4. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País. Lo que no puede calificarse como una definición de Estado de carácter Multicultural, pues el deber de reconocimiento de las naciones indígenas y sus derechos no se agota con el deber de cuidado respecto de la diversidad cultural, sino que también

	incluye el reconocimiento de todo el catálogo de derechos colectivos, económicos sociales, culturales, territoriales y políticos, particularmente a la Libre determinación de que son titulares los pueblos indígenas. Además, se requiere agregar el Reconocimiento del Derecho a la **Libre Determinación.** El derecho a libre determinación de los pueblos correspondiente hoy en día a una norma internacional de Ius Cogens, reconocido Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas del año 2007 (artículos 3, 4, 5, 6, 20 y 23), en el caso del pueblo Rapa Nui, además emana de la Carta de Naciones Unidas y Resoluciones 1514 y 1541 de la Asamblea General de Naciones Unidas efectuadas en 1960, además de los Pactos de Derechos Civiles y Políticos y Derechos, Económicos y Sociales de Naciones Unidas de 1966 (artículo 1), en tanto territorio no autónomo, por lo que no le son aplicables las limitantes de unidad política y territorial de los Estados establecidas en el artículo 46 número 1, de la Declaración de Naciones Unidas de Derechos de los pueblos Indígenas. En virtud de este derecho los pueblos indígenas y el pueblo Rapa Nui de manera reforzada tienen derecho a: - establecer libremente su condición política y desarrollo económico, social y cultural; - a la autonomía o al autogobierno y disponer de medios para financiar sus funciones autónomas, especialmente aquellas vinculadas a la administración de sus recursos naturales, derechos territoriales y patrimonio material e inmaterial; - conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas,

	económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado; - disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales; y - a determinar y a elaborar prioridades y estrategias para el ejercicio de su derecho al desarrollo. - a desarrollar, administrar y ejercer sus propios sistemas sociales de salud, educación y otros. **En el caso del pueblo Rapa Nui se traduce en el Reconocimiento de:** - **Tratado de Anexión: Acuerdo de Voluntades 1888 (con rango Constitucional)** - **Reconocimiento de Plena Autonomía y Autogobierno** - **Reconocimiento de sus autoridades e instituciones propias, políticas, jurídicas y culturales.** - **Restitución territorial y plena administración de recursos naturales, patrimonio material e inmaterial.** - **Derechos a Relaciones Internacionales propias, particularmente en el ámbito polinésico.** En cuanto a los elementos interpretativos de la Constitución y Derechos de Pueblos Indígenas se señala que: - La Constitución, los **Tratados Internacionales de Derechos Humanos Relativos a Pueblos Indígenas y los Tratados celebrados con las Naciones originarias deben tener Rango Constitucional** y deben ser los elementos interpretativos de la Constitución y legislación. - Las interpretaciones deben ser garantistas de los derechos de los pueblos indígenas.

Reconocimiento Territorial	Existe consenso con la medida de creación de Territorios Especiales Indígenas, pero no con supeditar los derechos territoriales a una ley futura. **Se requiere un mandato Constitucional de restitución de los territorios indígenas de manera inmediata, particularmente aquellos ya demarcados como el caso Rapa Nui.** El Convenio 169 OIT, en sus artículos 13º y siguientes señala que los Estados deben: - Respetar la importancia especial que para los pueblos indígenas tiene la tierra y el territorio, entendidos como "la totalidad del hábitat de las regiones que los pueblos indígenas ocupan o utilizan de alguna u otra manera"; - Reconocer el derecho de propiedad y posesión que les corresponde sobre las tierras que tradicionalmente ocupan y debe garantizarse la posibilidad de utilizar las tierras a las que históricamente han tenido acceso, aunque no estén exclusivamente ocupadas por ellos; y - Tomar medidas necesarias destinadas a la determinación de tales tierras e instituir procedimientos adecuados en el marco del sistema jurídico nacional para solucionar las reivindicaciones de tierras formuladas por los pueblos interesados. A su turno, la Declaración de Naciones Unidas sobre Derechos de

	los Pueblos Indígenas en sus artículos 26º y siguientes refuerza estos derechos y establece reglas de restitución e indemnización para los casos de desposeimientos ilegítimos En aplicación del artículo 21º de la Convención Americana de Derechos Humanos, la Corte Interamericana de Derechos Humanos, a la que Chile ha reconocido jurisdicción, ha determinado de manera incuestionable los derechos de restitución y registro de propiedad de los pueblos indígenas respecto de las tierras de que han sido desposeídos. De este modo, la propia Corte IDH, sentencia del caso Xámok Kásek vs Paraguay, confirmar y sistematiza su jurisprudencia, del siguiente modo:

	En cuanto a la **Demarcación de los Territorios Indígenas** se señala que luego de los acuerdos entre Conadi y Ministerio de Bienes Nacionales suscritos en forma posterior a la Comisión de Verdad Histórica y Nuevo Trato, existe gran avance al respecto. **Con todo el territorio Rapa Nui, se encuentra natural e indiscutiblemente demarcado.** Se debe agregar **Reconocimientos Generales de los Derechos de los Pueblos Indígenas a:** **-Tierra, Demarcación, Protección y completa Restitución.** **-Territorio, Recursos Naturales**. **-Recursos Naturales**, Derechos de Control, Conservación (Administración) **-Derecho Humano al Agua**, respecto de la cual a los pueblos indígenas se les deben respetar derechos propietarios como lo indica actualmente el artículo 64 de la ley indígena. -**Medio Ambiente** **En el caso Rapa Nui:** En 1833 se inscribió la propiedad de las tierras Rapa Nui a nombre del fisco de Chile, utilizándose como fundamento para dicha inscripción lo dispuesto en el artículo 590° del Código Civil en el que se señala que La inscripción, fue publicada en un diario de la ciudad de Valparaíso, por lo que los rapa nui no la conocieron sino luego del paso del tiempo y no pudieron ejercer su derecho a oposición, el que tampoco podrían haber ejercido al contar con el reconocimiento de la calidad de ciudadanos, ni de nacionales, por

	lo que es imposible que hubieren ejercido tal derecho de oposición. Dicha inscripción, luego fue replicada, 44 años más tarde, en el Conservador de Bienes Raíces de Isla de Pascua en 1967, sin consulta al pueblo Rapa Nui y bajo condiciones de pleno desconocimiento de derechos civiles y políticos hasta 1966 (Ley Pascua), situación reconocida por el Estado en el Informe de la Comisión de Verdad Histórica y Nuevo Trato. Sin perjuicio de lo anterior, existen reconocimientos administrativos de derechos sobre las tierras otorgados mediante "Cesiones de Derechos", entregados por la Marina desde 1917 y en forma posterior a la inscripción, registro que se encuentra a cargo del Ministerio de Bienes Nacionales. A partir, de 1979 mediante el D.L. 2.885, se ha establecido un procedimiento de regularización de la propiedad de la tierra mediante el otorgamiento de títulos gratuitos de dominio, de propiedad individual. En su conjunto, incluyendo títulos de dominio y administrativos, el pueblo Rapa Nui no concentra más del 15% de las tierras de su territorio. Esta situación, en la que el Estado ha jugado un para el resguardo de la propiedad común colectiva del pueblo Rapa Nui, hoy día, de acuerdo con la legislación nacional e internacional vigente no encuentra justificación y debe superarse parar pasar a un estadio de pleno reconocimiento de los derechos territoriales del pueblo Rapa Nui. **En consecuencia, se requiere:** **-Reconocimiento de tierra y territorio indígena Rapa Nui, constituido por toda la Isla Rapa Nui y su Mar Territorial.** **-Reconocimiento de Acuerdo de Voluntades, en que el pueblo Rapa Nui se reserva las tierras.** **-Reconocimiento derecho propiedad pueblo Rapa Nui sobre las**

	aguas subterráneas y superficiales en su territorio **-Devolución de todas las tierras al pueblo Rapa Nui, sobre la base del reconocimiento del acuerdo de voluntades y propiedad ancestral del pueblo Rapa Nui anterior al establecimiento del Estado de Chile y la inscripción fiscal de 1933, la que se debe dejar sin efecto.** **-Se debe generar un proceso de diálogo con el pueblo Rapa Nui a fin de llegar a acuerdos y fórmulas para la restitución territorial, con apego a los siguientes principios:** **-Respeto Propiedad Individual Rapa Nui ya constituida;** **-Respeto de Cesiones de Derecho, que podrán transformarse a propiedad especial familiar, debiendo considerar publicidad y procedimiento de oposición;** **-Propiedad particular no Rapa Nui se debe expropiar, estableciéndose una habilitación legal o buscar fórmulas de compensación aseguradas en la ley, se debe incorporar en general la facultad de expropiación por función social de restitución indígena;** **-Propiedad Fiscal vuelve a pueblo Rapa Nui;** **-Destinaciones se respetará aquellas que estén en uso, particularmente aquellas que cumplen funciones sociales públicas. Aquellas que no se encuentren en utilización deberán seguir la regla general de restitución al pueblo Rapa Nui. Estas serán gratuitas, salvo que el destinatario efectúe cobros, en cuyo caso estos deben ser enterados al pueblo rapa nui.** * Todos estos requerimientos que regulan de manera completa la restitución territorial Rapa Nui, han sido validas en procesos de diálogo de Estatutos Especiales para el territorio y reciente Consulta Indígena efectuada en 2016.

Reconocimiento de Derechos lingüísticos y culturales	Se manifiesta amplio **acuerdo** con las siguientes medidas propuestas: - **Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.** - **Deber del Estado de preservar y fomentar** el desarrollo, los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución. - **Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas**. - **Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas** como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan. Conceso respecto de la medida: Se debe incluir: - los **derechos propietarios, de titularidad y administración del patrimonio material e inmaterial de los pueblos.** La legislación sectorial de protección patrimonial debe adecuarse al respeto de la titularidad de los pueblos indígenas respecto de su patrimonio. - **derecho de repatriación**, la que se debe efectuar de manera conjunta, con respeto al destino y tratamiento que los pueblos indígenas decidan darle. -El Estado reconoce el derecho inalienable de las naciones indígenas sobre sus **conocimientos tradicionales.** Se crearán mecanismos para recuperar, mantener y desarrollar esos conocimientos tradicionales; estos deberán incluir la anulación de

	patentes o registros que cualquier persona natural o jurídica haya obtenido sobre semillas, plantas nativas, hongos, símbolos, toponimia, palabras del idioma, instrumentos, vestimentas u otros elementos culturales propios de las naciones indígenas, así como la prohibición de nuevos registros. El Estado reconoce el daño causado a las naciones indígenas por la apropiación indebida de sus conocimientos. La reparación a las naciones indígenas deberá ser en acuerdo con dichas naciones. Respecto del **Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación,** existe debate al interior del pueblo Rapa Nui. Existe consenso con la medida propuesta en lo relativo al reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas y en agregar el reconocimiento, a nivel constitucional de sistemas de educación Mixtos, Educación Intercultural Bilingüe, Sistemas de Inmersión Sistemas autónomos y Medidas positivas para la protección y rescate de las lenguas originarias. De acuerdo artículo 27 del Convenio 169 y 14 de la Declaración de Derechos de los Pueblos Indígenas de Naciones Unidas. El debate se centra en el reconocimiento de sistemas autónomos que no deban acreditarse bajo el sistema nacional general.
Participación Política	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional. El reconocimiento de la participación política requiere de medidas inmediatas y no puede supeditarse a una ley posterior que la regule. Si corresponde se deben efectuar interpretaciones normativas, aplicación de normativa vigente y adecuaciones en su caso. **Se debe agregar representación en el Congreso a nivel**

	Constitucional y un cupo para el pueblo Rapa Nui. **Reconocimiento Tratados Pueblos Originarios con el Estado** **Reconocimiento Relaciones Internacionales** **Se reitera todo lo señalado Derecho a la Libre determinación.**

Propuesta Reconocimiento Pueblo Rapa Nui

Incorporación de un articulado u normativa especial relativa al territorio y nación Rapa Nui que considere:

- Reconocimiento Acuerdo de Voluntades 1888 Tratado de Anexión de Rapa Nui al Estado de Chile con rango Constitucional.

- Reconocimiento de Autoridades Propias.

- Derecho Libre Determinación Rapa Nui, pueblo Rapa Nui, en su carácter de pueblo indígena y territorio no autónomo, con referencia a normativa de Naciones Unidas al respecto.

- Reconocimiento de Plena Autonomía, por carácter insular, territorio de ultra mar, no autónomo y diferencias culturales, en conjunción con territorio y pueblo indígena.

- Reconocimiento Territorial y completa restitución al pueblo Rapa Nui de su territorio bajo inscripción fiscal**.**

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional
Región Metropolitana

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Metropolitana		
Fecha	11 de octubre de 2017		
Lugar	Pdte. Juan Antonio Rios 59, Santiago Centro.		
Participantes	H	M	Total
	8	13	21

ESTATUTO CONSTITUYENTE NACIONES ORIGINARIAS

REGIÓN METROPOLITANA

1.- Introducción.

La historia del Pueblo Mapuche data de varios siglos, según los historiadores, cientistas, Arqueólogos, Investigadores, antropólogos y los propios Kimche nuestros, dice que existíamos como Nación Mapuche desde a lo menos 14.ooo años atrás. Y que nuestra Geografía se extendía desde lo que hoy se conoce como Coquimbo, hacia el sur, y desde el Océano Pacifico al Océano Atlántico. Este era el Territorio Ancestral del pueblo Nación Mapuche.

El territorio, hoy conocido como Chile, se conocía como PUELMAPU y el lado argentino se conocía como HUILLIMAPU

En honor a la verdad histórica, este es el territorio que debe reconocerse como Territorio de la Nación mapuche.

El territorio del Biobío al sur representa la última frontera que negocio la nación mapuche, pero no obedece al territorio ancestral.

Desde estos años la Nación mapuche existe con una Cosmovisión del mundo, con un Idioma distinto, hoy conocido como Mapuzungun (pero que debiera ser conocido como el habla de la tierra), con una Educación distinta, con una forma de Salud Ancestral, con una economía acorde a los tiempos que corría en aquellos tiempos. Con autoridades elegidas y representativos de los diferentes territorios.

En este proceso Constituyente de las Naciones Originarias estos deben ser considerado como punto de partida para establecer los derechos de nuestras naciones.

1. Reconocimiento Constitucional: de las naciones originarias preexistentes al Estado Chileno[1].

2. El Estado de Chile es un Estado Plurinacional. Chile es un Estado Plurinacional, democrático, participativo y garante del bloque constitucional de derechos fundamentales. La Plurinacionalidad se funda en la pre-existencia de las naciones originarias a la conformación de la nación chilena y del Estado chileno.

3. Reconocimiento a la libre determinación. Las naciones originarias tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

[1] Se hace uso del término en referencia al Convenio Nº 169, la Declaración de los derechos de los pueblos indígenas de Naciones Unidas, Declaración de la OEA sobre los pueblos indígenas, Parlamento de Negrete de 1803 entre la Corona española y la Nación Mapuche, Parlamento de Tapihue de 1825.

Las naciones originarias en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tienen derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas.

4. Derecho a la tierra y al territorio

Las naciones originarias en Chile tienen derecho a la tierra y al territorio. El Estado tiene la obligación de devolver a las naciones originarias sus territorios ancestrales.

El Estado conjuntamente con las naciones originarias acordarán los mecanismos y las formas de reparar a los miembros de éstas, que fueron despojados y/o forzados a dejar sus tierras y territorios.

Las Naciones Originarias en Chile mantienen una relación directa, ancestral y espiritual con los territorios que hayan y/o estén ocupando, así mismo, tienen derecho a la libre determinación que se manifiesta en la facultad de mantener y preservar su propia orgánica social y política, instituciones y autoridades ancestrales, organización territorial y forma de gobierno.

Las Naciones Originarias, han tenido y tienen una relación que es comunitaria y colectiva con el territorio, en tanto ello, en los territorios ancestrales de las Naciones Originarias existen los derechos colectivos sobre éstos.

Las comunidades independiente de su contexto geográfico deben decidir la planificación de los territorios que ocupan.

5. Derecho a los recursos naturales de la madre tierra.

Las naciones originarias tienen derecho al uso, al goce, a la disposición, el control, protección, la conservación y la administración de los recursos naturales existentes en sus territorios, incluido en ellos los recursos que se encuentran en el aire, el suelo, el subsuelo, en el mar y el agua.

Las naciones originarias tienen derecho a las utilidades de la explotación, exploración e investigación científica de los recursos naturales en sus territorios, salvaguardando la sustentabilidad de dichos territorios.

6. Derecho al Agua

El Estado reconoce que el agua, en todos sus estados, en la superficie y en las napas subterráneas, es un elemento vital y un derecho humano fundamental y se obliga a restituir su uso y control a las Naciones Originarias, y a no privatizarla.

7. Derecho consuetudinario. El Estado reconoce el derecho consuetudinario de las Naciones Originarias y sus sistemas institucionales tradicionales y ancestrales.

8. Jurisdicción originaria. La jurisdicción de las Naciones Originarias es reconocida por el Estado chileno en materias propias del ejercicio del derecho consuetudinario.

9. Reconocimiento de las autoridades ancestrales de las Naciones Originarias. Es deber del Estado reconocer y respetar las autoridades ancestrales de las Naciones Originarias.

10. Derecho de propiedad sobre el conocimiento de las Naciones Originarias.

El Estado reconoce el derecho inalienable de las Naciones Originarias sobre sus conocimientos tradicionales.

El Estado en conjunto con las Naciones Originarias, deberá crear mecanismos para recuperar, mantener y desarrollar los conocimientos tradicionales de las Naciones Originarias; estos deberán incluir la anulación de patentes, marcas comerciales o registros que cualquier persona natural o jurídica haya obtenido sobre semillas, plantas nativas, hongos, símbolos, toponimia, palabras del idioma, instrumentos, vestimentas u otros elementos culturales propios de las Naciones originarias, así como la prohibición de nuevos registros.

El Estado reconoce la propiedad intelectual colectiva de sus saberes, ciencias y conocimientos. El Estado reconoce el daño causado a las Naciones Originarias por la apropiación indebida de sus conocimientos. Deberá existir reparación a las Naciones Originarias, y dicha reparación deberá ser en acuerdo con ellas.

11. Derecho a la Medicina y Salud de las Naciones Originarias.

Las Naciones Originarias tienen derecho a desarrollar, administrar y ejercer sus propios sistemas de salud con apego a su cosmovisión y prácticas tradicionales en forma autónoma. El Estado deberá proveer los recursos, espacios y medios necesarios para dicho fin.

Es responsabilidad del Estado promover y garantizar el respeto, uso, y práctica de estos sistemas de salud, rescatando los conocimientos y prácticas ancestrales de las Naciones Originarias.

Las Naciones Originarias tienen derecho a acceder al sistema de salud universal y gratuita que respete su cosmovisión, prácticas tradicionales y espiritualidad. Todas las instalaciones de salud pública deberán contar con un equipo profesional y técnico conocedores de las culturas y validados por las Naciones Originarias.

12. Derecho a la educación Pertinente:

Las Naciones Originarias tienen derecho a desarrollar, administrar y ejercer sus propios sistemas de educación con apego a su cosmovisión y prácticas tradicionales en forma autónoma. El Estado deberá proveer los recursos, espacios y medios necesarios para dicho fin.

El Estado debe, reconocer, fomentar, desarrollar, garantizar un sistema de Educación y malla curricular propia con pertinencia, con educadores tradicionales validados por las Naciones Originarias. Es obligación del Estado potenciar los conocimientos ancestrales y crear una institucionalidad que imparta y controle este sistema de Educación. Se creen Comisiones Nacionales y territoriales de expertos para salvaguardar la Educación, con personas pertinentes de las Naciones Originarias.

El Estado debe garantizar la implementación desde la educación inicial hasta la educación superior para cada Nación Originaria.

13. Derechos lingüísticos: El Estado debe oficializar todas las lenguas de las Naciones Originarias a nivel de Estado respetando las particularidades de cada territorio.

14. Participación Política: Las Naciones Originarias deben tener representación parlamentaria a través de la ley de escaño reservado con un sistema dual (hombre/Mujer), sin perjuicio de la participación en todos los ámbitos de los poderes del Estado.

15. Fomento Económico y Productivo: El Estado debe garantizar la protección del patrimonio material e inmaterial, manteniendo las Naciones Originarias el control y la administración de los recursos naturales existentes en el territorio.

El Estado debe garantizar todas las condiciones para la creación de un Banco de las Naciones Originarias, de Inversión, Ahorro y Control de tributos territoriales particularmente en referencia de proyectos que afectan a los territorios de las Naciones Originarias.

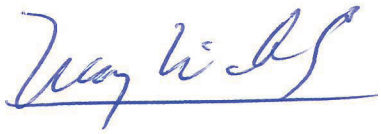
El Estado deberá garantizar todas las condiciones de las economías de las Naciones Originarias, respetando sus actividades ancestrales. Ellas son los modelos cooperativos, no acumulativos y solidarios. Garantizar la libre determinación en el control y la administración de sus recursos naturales.

El Estado deberá garantizar las condiciones financieras necesarias para el desarrollo de instrumentos económicos, tales como: Mercado, Exención de impuestos, Banco, Comercio Exterior.

16.- Derecho a la Identidad. Las Naciones Originarias tienen derecho a determinar su propia identidad y la pertenencia de sus miembros conforme a sus normas, formas de vida y tradiciones.

17.- Consulta Vinculante. Todo proceso de Consulta deberá considerar el principio del consentimiento, libre, previo e informado, así como, también el derecho de objeción o rechazo de la medida propuesta por el Estado.

18.- El mecanismo principal de participación política de las Naciones Originarias es a través de una Asamblea Constituyente.



IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Juan Nilian Millapan (Provincia Santiago) Rut: 10.276.417-k	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
2. Ricardo Inalef Mora (Provincia Santiago) Rut 9.516.370-k	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
3. Juana Cheuquepan Colipe (Provincia Santiago) Rut: 9.964.769-8	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
4. Carmen Reyes (Provincia Santiago) Rut: 16.032.489-9	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
5. Nancy Nicul Lincoleo (Provincia Santiago) Rut: 7.736.652-0	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
6. Marcelino Collio (Provincia Santiago) Rut: 6.290.846-7	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
7. Jessica Rupayán (Provincia Santiago) Rut: 12.492.799-4	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
8. Alihuen Antileo Navarrete (Provincia Santiago) Rut: 8.766.295-0	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 10 de octubre.
9. Rosa Millares Paillal Millapan (Provincia Melipilla) Rut: 7.790.375-5	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los Asistentes en reunión provincial del 30 Septiembre.

10. María Cecilia Retamal Nahuelpan (Provincia Chacabuco) Rut: 16.841.394-7	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los rpttes en provincial del 2 de octubre.
11. Luisa Quiñeao Morales (Provincia Cordillera) Rut: 9.831594-2	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los rpttes en reunión provincial del 5 de octubre.
12. Sebastián Olivares Nuñez (Provincia Talagante) Rut: 18.030.312-k	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los delegados en reunión provincial del 30 de septiembre.
13. Alan Marchant Mamani (Aymara) Rut: 17.834.737-3	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los participantes en reunión interna del 29 de septiembre
14. Samuel Yupanqui Morales (Quechua) Rut: 16.942.338-5	21 dirigentes en reunión Regional de este 11 de Octubre y los participantes en reunión interna del 29 de septiembre

10. María Cecilia Retamal Nahuelpan (Provincia Chacabuco) Rut: 16.841.394-7	
11. Luisa Quiñeao Morales (Provincia Cordillera) Rut: 9.831594-2	
12. Sebastián Olivares Nuñez (Provincia Talagante) Rut: 18.030.312-K	
13. Alan Marchant Mamani (Aymara) Rut: 17.834.737-3	
14. Samuel Yupanqui Morales (Quechua) Rut: 16.942.338-5	

Siendo las 21:30 aprox horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Juan Nilian Millapan (Provincia Santiago)

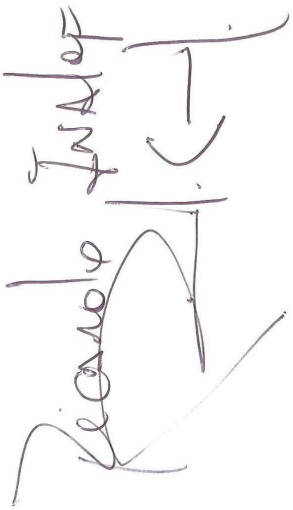
Rut: 10.276.417-k

ANGIE MOLCO CAMPERO
15.982.405-7

Samuel A Yupanqui Morales
16942338-5

Ricardo Inalef Mora (Provincia Santiago)

Rut 9.516.370-k



Juana Cheuquepan Colipe (Provincia Santiago)

Rut: 9.964.769-8

Carmen Reyes (Provincia Santiago)

Rut: 16.032.489-9

Nancy Nicul Lincoleo (Provincia Santiago)

Rut: 7.736.652-0

Marcelino Collio (Provincia Santiago)

Rut: 6.290.846-7

Jessica Cayupi Llancaleo (Provincia Santiago)

Rut: 15.585.097-3

Alihuen Antileo Navarrete (Provincia Santiago)

Rut: 8.766.295-0

Sebastián Olivares (Provincia Talagante)
Rut: 18030312-K

2.5.6.- Sistematización Región de O´Higgins.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional
O´Higgins

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	OHIGGINS		
Fecha	08-10-2017		
Lugar	Rancagua, Alcázar n° 210		
Participantes	H	M	Total
	8	4	13

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	CONSUELO LEÓN
Rut :	
Correo Electrónico:	c.leon.abogado@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone lo siguiente: - El reconocimiento constitucional debe fundarse en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre los pueblos indígenas, declaración americana sobre los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de esta norma, sino que ampliar los ámbitos de protección. - La pre-existencia requiere el reconocimiento constitucional establezca que el estado de chile es una comunidad de naciones compuesta por la nación chilena y las naciones indígenas. - La pre-existencia importa que el Estado Plurinacional democrático y participativo. - La pre-existencia y la Plurinacionalidad implica que las naciones indígenas tienen derecho a la libre determinación, es decir, el Estado Chileno o Nación Chilena no puede tomar decisiones por los Pueblos Indígenas. La pre-existencia de los Pueblos Indígenas implica ampliar y proteger el derecho al territorio, tierras y acceso a

						los recursos naturales, por ende, se debe prescribir que los Pueblos Indígenas detentan el derecho al territorio ancestralmente.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone lo siguiente: - El reconocimiento constitucional implica establecer que los derechos humanos indígenas sean estos de carácter civil y político, social, cultural, económico se constituyen desde la integridad territorial y cultural del Pueblo Mapuche, por ende, tienen una manifestación colectiva. En consecuencia, el reconocimiento de los derechos de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias deben fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre los derechos de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas,	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone lo siguiente: - El Estado Chileno o Nación Chilena no puede tomar decisiones por los pueblos indígenas, debe respetarlos, ya que ellos lo que establecen cuales las medidas apropiadas y el Estado sólo debe llevarlas a cabo. - El derecho a la consulta debe

			instituciones y tradiciones propias.			ser vinculante y siempre debe ser participativa. - Estos derechos están vinculados con el derecho al derecho lingüístico y al de educación, deben considerar siempre que se adopte una medida. - Considerando que los Pueblos Indígenas tienen derecho a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias. El Estado de Chile tiene el deber de respetar y proteger estos derechos, a su vez, importa que cualquier medida que se adopte debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone lo siguiente: - Deber del Estado preservar la diversidad cultural de cada Pueblo Indígena del País. Quedando prohibido que estas medidas conlleven a fenómenos de asimilación, integración forzada y/o entofagia. - El deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país importa ampliar los ámbitos de goce y ejercicio que establece la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración

						americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone que: - La interpretación y aplicación de la Constitución y de las leyes debe fundarse en el principio pro indígena, es decir, siempre a favor del Pueblo Mapuche. - Por consiguiente, la interpretación y aplicación de la Constitución y demás normativa debe ampliar los ámbitos de goce y ejercicios de los derechos humanos indígenas colectivos establecidos en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no se puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. - Con todo, se debe establecer mecanismos efectivos que asegure que la consulta y la participación indígena sean herramientas jurídicas eficaces y consideradas en la interpretación y aplicación de la Constitución y demás normas, asimismo la costumbre de cada Pueblo Indígena.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		Se rechaza	Se Propone: - D: El Estado de Chile debe restituir integralmente el Territorio Mapuche sin sujeción a condición alguna, en razón que la anexión de esté se debe a la ocupación militar del territorio mapuche, todo lo cual, está debidamente documentado en el proceso denominado Verdad Histórica y Nuevo Trato, en especial, por la Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche. - El Estado de Chile debe devolver el territorio usurpado al Pueblo Mapuche. - El reconocimiento constitucional debe fundarse en tres ejes primarios: a) El Pueblo Mapuche Preexiste al Pueblo Chileno. b) El reconocimiento y la restitución integridad del territorio del Pueblo Mapuche. c) La Plurinacionalidad del Estado de Chile. - Los territorios especiales al no estar debidamente especificados en la propuesta, no observa los estándares internacionales que deben cumplirse en un proceso de Consulta, en tanto ello, no es factible adoptar una decisión. En este sentido, el derecho a la consulta obliga al Estado a entregar una información integra, veraz, oportuna, lo que no se observa. - Cabe indicar que aceptar esta propuesta

						sin conocer en forma clara y precisa la ley que regulará los denominados territorios especiales indígenas es igual que firmar un "cheque en blanco", lo que obviamente no se condice con los estándares internacionales del Derecho a la Consulta, aún más, es altamente confusa la propuesta debido a que los territorios indígenas se encuentran debidamente regulado en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas, Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. - La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose establecerse cuotas fundadas en lógicas de partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación y acceso al territorio.. - El Pueblo Mapuche tiene derecho a la integridad cultural y territorial, en tanto ello, la propuesta no se ajusta las obligaciones internacionales que el Estado de Chile ha contraído al suscribir el Convenio 169 de la OIT, ni menos con las observaciones de los Relatores de Nacionales Unidas sobre Pueblos Indígenas, en particular, lo señalado en el Informe del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, James Anaya: La Situación de los Pueblos Indígenas En Chile: Seguimiento a las recomendaciones hechas por el Relator Especial Anterior. A/HRC/12/34/Add.6 de fecha 14 de septiembre 2009.

		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		Se rechaza	Se Propone: - D: El Estado de Chile debe restituir integralmente el Territorio Mapuche sin sujeción a condición alguna, en razón que la anexión de esté se debe a la ocupación militar del territorio mapuche, todo lo cual, está debidamente documentado en el proceso denominado Verdad Histórica y Nuevo Trato, en especial, por la Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche. - El Estado de Chile debe devolver el territorio usurpado al Pueblo Mapuche. - El reconocimiento constitucional debe fundarse en tres ejes primarios: d) El Pueblo Mapuche Preexiste al Pueblo Chileno. e) El reconocimiento y la restitución integridad del territorio del Pueblo Mapuche. f) La Plurinacionalidad del Estado de Chile. - Los territorios especiales al no estar debidamente especificados en la propuesta, no observa los estándares internacionales que deben cumplirse en un proceso de Consulta, en tanto ello, no es factible adoptar una decisión. En este sentido, el derecho a la consulta obliga al Estado a entregar una información integra, veraz, oportuna, lo que no se observa. - Cabe indicar que aceptar esta propuesta sin conocer en forma clara y precisa la ley que regulará los denominados territorios especiales indígenas es igual que firmar un “cheque en blanco”, lo que obviamente no se condice con los estándares internacionales del Derecho a la Consulta, aún más, es altamente

						confusa la propuesta debido a que los territorios indígenas se encuentran debidamente regulado en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas, Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. - La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose establecerse cuotas fundadas en lógicas de partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación y acceso al territorio.. - El Pueblo Mapuche tiene derecho a la integridad cultural y territorial, en tanto ello, la propuesta no se ajusta las obligaciones internacionales que el Estado de Chile ha contraído al suscribir el Convenio 169 de la OIT, ni menos con las observaciones de los Relatores de Nacionales Unidas sobre Pueblos Indígenas, en particular, lo señalado en el Informe del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, James Anaya: La Situación de los Pueblos Indígenas En Chile: Seguimiento a las recomendaciones hechas por el Relator Especial Anterior. A/HRC/12/34/Add.6 de fecha 14 de septiembre 2009.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.3	Derechos lingüísticos y culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - El patrimonio cultural, material e inmaterial que sea del Pueblo Mapuche pertenece a él, no pudiendo el estado apropiarse de este patrimonio. - El patrimonio cultural, material e inmaterial del Pueblo Mapuche está fuera del comercio humano, estableciendo expresamente en la constitución. - El reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial conlleva que debe ampliar los ámbitos de goce y ejercicios de estos derechos. No pudiendo restringir lo establecido en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. - El Estado debe adoptar medidas efectivas y eficaces de difusión de la lengua y cultura a nivel escolar, talleres, visibilizacion, revitalizar del idioma y cultura.

		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - Los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales que sean del Pueblo Mapuche pertenecen a él, no pudiendo el estado apropiarse de estos, por ende, están fuera del comercio humano y son impatentizable. - Las medidas de protección deben contar con el consentimiento previo, informado del Pueblo Mapuche, son vinculante no puede adoptar ninguna medida contra la voluntad del Pueblo Mapuche. Este deber obliga al estado que cualquier medida de preservación y fomento de estos conocimientos ancestrales debe ajustarse a la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - Se establezca la obligatoriedad que se ponga la Bandera Mapuche en todo acto oficial del Estado de Chile, por ende, los órganos del Estado deben izar la Bandera Mapuche. - El 21 junio de debe ser feriado nacional y sería el día de los Pueblos Indígenas. - El día 12 de octubre se conmemore el día de la resistencia indígena. Se mantenga como feriado recociendo las violencias y genocidio que ha objeto el Pueblo Mapuche. Que existan una conmemoración de lo que consigna el nuevo trato y verdad histórica. - Se enseñe en los colegios y establecimientos de educación la historia del Pueblo Mapuche.

						- Se debe establecer mecanismos constitucionales que permitan a los lamngen asistir a los Nguillatun y cualquier otra actividad propia del Pueblo Mapuche. El texto constitucional debe ser modificado en el sentido expresado.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - Reconocimiento de los idiomas de los pueblos indígenas a nivel nacional y no solo en territorios donde históricamente habitaron. - El goce y el ejercicio del derecho lingüístico no puede quedar sujeto al número de habitantes del lugar. - La enseñanza del mapudungun debe realizarse por educadores tradicionales indígenas, por ende, se debe respetar el sistema de educación de cada Pueblo y con plena conexión con la Ñuke Mapu. - Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales, asimismo, se debe proteger y asegurar el goce y el ejercicio de este derechos que prescribe la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas su cosmovisión. - La ley orgánica constitución general de educación requiere ser modificada a fin respetar, proteger y asegurar los sistemas de educación del Pueblo Mapuche, lo que debe ser reconocido

						constitucionalmente. - El derecho a la educación y los sistema de educación indígena debe ser respetados en todos los niveles de la enseñanza, asimismo, el Estado debe estar obligado validar académicamente estos sistema y métodos de enseñanza y la cosmovisión mapuche. - Respecto a los métodos de enseñanza es importante no sólo respetar los sistemas de educación mapuche, sino que debe ser enseñado por educadores tradicionales y/o los ancestrales, como por ejemplo: Kimche. - El derecho a la educación debe ser impartida según el sistema mapuche y en mapudungun no puede quedar sujeto al número de habitantes mapuches para que se respete este derecho, además, debe protegerse su manifestación colectiva. - La ley orgánica constitucional general de educación contemplar medidas que erradiquen y/o prohíban a la asimilación, integración forzada y fenómenos de etnofagia en materia de educación.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	Si, con observaciones y planteamientos		Se propone: - El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. - Se hace necesario que se establezca que el Estado es plurinacional, ya que así se asegura que exista representación el congreso de cada una de las naciones indígenas junto a la chilena en igualdad condiciones. Se debe asegurar la participación y representación política en los Gobiernos Regionales, Municipalidades, Consejo Municipales y demás instancia. - Este derecho implica que la representación mapuche debe estar inserta en los Ministerios, Seremías y Servicios Públicos y en los órganos con autonomía constitucional. - La participación y representación debe asegurarse en los tres poderes del Estado: ejecutivo, legislativo y judicial. - El Tribunal Constitucional debe estar integrado por miembros del Pueblo Mapuche, debido a que en Chile existe otros pueblos que preexisten al Estado de Chile y no se explica que estén excluidos de las instancia de participación, como tampoco que no puedan incidir en la toma de decisión tan relevantes, tales como: en el control de constitucionalidad de leyes, tratados internacionales. - Es de vital importancia que el Estado asegure que junto con el reconocimiento constitucional se dicte la ley de participación y representación política del Pueblo Mapuche con absoluto respecto a la forma de organización social y política, estableciendo una institucionalidad

						fundada en la integridad cultural, política y territorial del Pueblo Mapuche. En otras palabras, el derecho de participación es de carácter ius cogens, en tanto ello, Estado de Chile no puede restringir su goce y ejercicio. - La propuesta consultada no es clara y no cumple con los estándares internacionales al no informar el contenido del proyecto de ley que regulará la participación y representación política indígena. Esta información debe ser entregada a la brevedad. - La participación debe observar irrestrictamente el derecho a la libre determinación y lo establecido en el artículo 7 del Convenio 169 de la OIT.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	Si, con observaciones y planteamientos		Se Propone: - D: El Estado de Chile debe restituir integralmente el Territorio Mapuche sin sujeción a condición alguna, en razón que la anexión de esté se debe a la ocupación militar del territorio mapuche, todo lo cual, está debidamente documentado en el proceso denominado Verdad Histórica y Nuevo Trato, en especial, por la Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche. - El Estado de Chile debe devolver el territorio usurpado al Pueblo Mapuche. - El reconocimiento constitucional debe fundarse en tres ejes primarios: g) El Pueblo Mapuche Preexiste al Pueblo Chileno. h) El reconocimiento y la restitución integridad del territorio del Pueblo Mapuche. i) La Plurinacionalidad del Estado de Chile. - Los territorios especiales al no estar debidamente especificados en la propuesta, no

						observa los estándares internacionales que deben cumplirse en un proceso de Consulta, en tanto ello, no es factible adoptar una decisión. En este sentido, el derecho a la consulta obliga al Estado a entregar una información integra, veraz, oportuna, lo que no se observa. - Cabe indicar que aceptar esta propuesta sin conocer en forma clara y precisa la ley que regulará los denominados territorios especiales indígenas es igual que firmar un "cheque en blanco", lo que obviamente no se condice con los estándares internacionales del Derecho a la Consulta, aún más, es altamente confusa la propuesta debido a que los territorios indígenas se encuentran debidamente regulado en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas, Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. - La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose establecerse cuotas fundadas en lógicas de partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación y acceso al territorio.. - El Pueblo Mapuche tiene derecho a la integridad cultural y territorial, en tanto ello, la propuesta no se ajusta las obligaciones internacionales que el Estado de Chile ha contraído al suscribir el Convenio 169 de la OIT, ni menos con las observaciones de los Relatores de Nacionales Unidas sobre Pueblos Indígenas, en particular, lo señalado en el Informe del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, James Anaya: La Situación de los Pueblos Indígenas En Chile: Seguimiento a las recomendaciones hechas por el Relator Especial Anterior. A/HRC/12/34/Add.6 de fecha 14 de septiembre 2009.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS
			Reconocimiento constitucional El reconocimiento constitucional debe fundarse en que el Estado de Chile es plurinacional, democrático y participativo, en tanto ello, reconoce que el ejercicio de la soberanía reconoce como limites que nace de los derechos humanos colectivos de los Pueblo Indígenas que se encuentren consagrados en la Constitución y Tratados Internacionales. Este reconocimiento constituye una norma ius cogens. El reconocimiento constitucional no se agota con la indicación que en Chile existen pueblos originarios, lo que es un hecho público y evidente, por lo demás a nivel legal ya se plasmó la existencia, lo fundamental plasmar en el texto constitucional que los Pueblos Originarios pre-existentes al Estado de Chile y que detentan derechos humanos colectivos. Lo expuestos se funda en el dialogo interno, en los documentos que se indican a continuación, los que Respecto a los documentos que funda este informe y el dialogo interno son: a) Ley Indígena. b) Convenio 169 de la OIT. c) Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. d) Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche de la Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche.	**Reconocimiento Constitucional debe vincularse con los siguientes derechos humanos colectivos:** 1) Derecho a la libre determinación. 1) Derecho al Territorio Ancestral de cada Pueblo Indígena. 2) Derecho a las tierras, aguas, aire. 3) Derecho propio (consuetudinario) 4) Derechos a los recursos naturales. 5) Derecho a la identidad indígena. 6) Derecho a la nacionalidad indígena. 7) Derecho a la participación política. 8) Derecho a la consulta y participación indígena ajustada a los estándares internacionales 9) Derecho a la consulta vinculante. 10) Derecho a la jurisdicción propia. 11) Derecho a un medio libre contaminación. 12) Derecho erradicar explotación y depredación de la Ñuke Mapu y recursos naturales. 13) Derecho cuidar el medio ambiente 14) Derecho al conocimiento indígena.

			e) Acuerdo Imperial 1989. f) Declaración ONU derechos pueblos Indígenas a) Estatuto Constituyente Indígena de los Consejeros de la Conadi. El reconocimiento constitucional fundado en la pre-existencia requiere el reconocimiento constitucional establezca que el estado de chile es una comunidad de naciones compuesta por la nación chilena y las naciones indígenas, en tanto ello, la estructura jurídico politico estatal es Plurinacional democrático y participativo. La pre-existencia y la Plurinacionalidad implica que las naciones indígenas tienen derecho a la libre determinación, es decir, el Estado Chileno o Nación Chilena no puede tomar decisiones por los Pueblos Indígenas. La pre-existencia de los Pueblos Indígenas implica ampliar y proteger el derecho al territorio, tierras y acceso a los recursos naturales, por ende, se debe prescribir que los Pueblos Indígenas detentan el derecho al territorio ancestralmente.	15) Derecho a la educación. 16) Derecho a la salud 17) Derecho lingüístico. 18) Derechos culturales. 19) Derecho a la integridad cultural y territorial. 20) Derecho a erradicar y prohibir a la asimilación, integración forzada y fenómenos de etnofagía.
			Participación Política reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. Se hace necesario que se establezca que el Estado es plurinacional, ya que así se asegura que exista representación el congreso de cada una de las naciones indígenas y la chilena en igualdad condiciones. También se debe asegurar la participación y representación política en los Gobiernos Regionales, Municipalidades, Consejo Municipales y demás instancia. La participación y representación debe asegurarse en los tres poderes del Estado:	**Reconocimiento Constitucional debe ampliar significativamente la participación constitucional.** El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. Se hace necesario que se establezca que el Estado es plurinacional, ya que así se asegura que exista representación el congreso de cada una de las naciones indígenas y la chilena en igualdad condiciones. Se debe asegurar la

			ejecutivo, legislativo y judicial. El Tribunal Constitucional debe estar integrado por miembros del Pueblo Mapuche.	participación y representación política en los Gobiernos Regionales, Municipalidades, Consejo Municipales y demás instancia. La participación y representación debe asegurarse en los tres poderes del Estado: ejecutivo, legislativo y judicial. El Tribunal Constitucional debe estar integrado por miembros del Pueblo Mapuche, debido a que en Chile existe otros pueblos que preexisten al Estado de Chile y no se explica que estén excluidos de las instancia de participación, como tampoco que no puedan incidir en la toma de decisión tan relevantes, tales como: cuando se realiza el control de constitucionalidad de leyes, tratados internacionales. Es de vital importancia que el Estado asegure que junto con el reconocimiento constitucional se dicte la ley de participación y representación política del Pueblo Mapuche con absoluto respecto a la forma de organización social y política, sí que establezca una institucionalidad que hiera la integridad cultural, política y territorial del Pueblo Mapuche. En otras palabras, el derecho de participación es de carácter ius cogens, en tanto ello, Estado de Chile no puede restringir su goce y ejercicio. La propuesta no es clara y no cumple con los estándares internacionales al no informar el contenido del proyecto de ley que regulará la participación. Esta información debe ser entregada a la brevedad. La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose plasmar cuotas fundadas en lógicas de cuotas partidistas, sino en una manifestación

				del derecho a la libre determinación. La participación debe observar irrestrictamente el derecho a la libre determinación y lo establecido en el artículo 7 del Convenio 169 de la OIT.
			Derecho Territorial y reconocimiento Constitucional El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. El reconocimiento constitucional debe fundarse en que el Estado de Chile es plurinacional, democrático y participativo, en tanto ello, reconoce que el ejercicio de la soberanía reconoce como limites que nace de los derechos humanos colectivos de los Pueblo Indígenas que se encuentren consagrados en la Constitución y Tratados Internacionales. Este reconocimiento constituye una norma ius cogens. El reconocimiento constitucional no se agota con la indicación que en Chile existen pueblos originarios, lo que es un hecho público y evidente, por lo demás a nivel legal ya se plasmó la existencia, lo fundamental plasmar en el texto constitucional que los Pueblos Originarios pre-existentes al Estado de Chile y que detentan derechos humanos colectivos.	**Reconocimiento Constitucional debe fundarse el proteger el territorio ancestral del Pueblo Mapuche.** El Estado de Chile debe restituir integralmente el Territorio Mapuche sin sujeción a condición alguna, en razón que la accesión de esté se debe a la ocupación militar del territorio mapuche, todo lo cual, está debidamente documentado en el proceso denominado Verdad Histórica y Nuevo Trato, en especial por la Comisión de Trabajo Autónomo Mapuche. El Estado de Chile debe devolver el territorio usurpado al Pueblo Mapuche. El reconocimiento constitucional debe fundarse en tres ejes primarios: a) El Pueblo Mapuche Preexiste al Pueblo Chileno. b) El reconocimiento y la restitución integra del territorio del Pueblo Mapuche. c) La Plurinacionalidad del Estado de Chile. Los territorios especiales no están debidamente tratados, explicados, ni menos se entregado antecedentes serios que informen al respecto, por lo tanto, la “propuesta” no observa los estándares internacionales que deben observarse en la Consulta, en tanto ello, no es factible adoptar una decisión. En este sentido, el derecho a la consulta obliga al Estado a entregar una información integra, veraz, oportuna, lo que no se observa. Cabe indicar que aceptar esta propuesta sin conocer en forma clara y precisa la ley que regulará los denominados territorios especiales indígenas es igual

				que firmar un “cheque en blanco”, lo obviamente no se condice con los estándares internacionales del Derecho a la Consulta, aún más, es altamente confusa la propuesta debido a que los territorios indígenas se encuentran debidamente regulado en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indígenas, Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose plasmar cuotas fundadas en lógicas de cuotas partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación. El Pueblo Mapuche tiene derecho a la integridad cultural y territorial, en tanto ello, la propuesta no se ajusta las obligaciones internacionales que el Estado de Chile ha contraído al suscribir el Convenio 169 de la OIT, ni menos con las observaciones de los Relatores de Nacionales Unidas sobre Pueblos Indígenas, en particular, lo señalado en el Informe del Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y las libertades fundamentales de los indígenas, James Anaya: La Situación de los Pueblos Indígenas En Chile: Seguimiento a las recomendaciones hechas por el Relator Especial Anterior. A/HRC/12/34/Add.6 de fecha 14 de septiembre 2009.
			Reconocimiento Constitucional debe respetar la integridad cultural y territorial del Pueblo Mapuche.	**Reconocimiento Constitucional protección debe respetar la integridad cultural y territorial del Pueblo Mapuche.**

			El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. El reconocimiento constitucional debe fundarse en que el Estado de Chile es plurinacional, democrático y participativo, en tanto ello, reconoce que el ejercicio de la soberanía reconoce como limites que nace de los derechos humanos colectivos de los Pueblo Indígenas que se encuentren consagrados en la Constitución y Tratados Internacionales. Este reconocimiento constituye una norma ius cogens. El reconocimiento constitucional no se agota con la indicación que en Chile existen pueblos originarios, lo que es un hecho público y evidente, por lo demás a nivel legal ya se plasmó la existencia, lo fundamental plasmar en el texto constitucional que los Pueblos Originarios pre-existentes al Estado de Chile y que detentan derechos humanos colectivos. La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose plasmar cuotas fundadas en lógicas de cuotas partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación.	El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. Los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales que sea del Pueblo Mapuche pertenece a él, no pudiendo el estado apropiarse de estos, por ende, están fuera del comercio humano y son impatentizable. Las medidas de protección deben contar con el consentimiento previo, informado del Pueblo Mapuche, son vinculante no puede adoptar ninguna medida contra la voluntad del Pueblo Mapuche. Se establezca la obligatoriedad que se ponga la Bandera Mapuche en todo acto oficial del Estado de Chile, por ende, los órganos del Estado deben izar la Bandera Mapuche. El 24 junio de debe ser feriado nacional y sería el día de los Pueblos Indígenas. El día 12 de octubre se conmemore el día de la resistencia indígena. Se mantenga como feriado recociendo las violencias y genocidio que ha objeto el Pueblo Mapuche. Que existan una conmemoración de lo que consigna el nuevo trato y verdad histórica. Se enseñe en los colegios y establecimientos de educación la historia del Pueblo Mapuche. Se debe establecer mecanismos jurídicos que permitan a los lamngen asistir a los Nguillatun. Se propone que. El goce y ejercicio del derecho lingüístico no puede quedar sujeto al número de habitantes que habiten en un lugar. La enseñanza del mapudungun debe realizarse por educadores tradicionales

				indígenas, tales como: kimche. El reconocimiento constitucional debe fundarse en la ley indígena, el convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre de los pueblos indígenas, declaración americana sobre de los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de estas normas sino que ampliar los ámbitos de protección. Respecto a los métodos de enseñanza es importante no sólo respetar los sistemas de educación mapuche, sino que debe ser enseñado por educadores tradicionales, por ejemplo: Kimche. El derecho a la educación se impartida según el sistema mapuche y en mapudungun no puede quedar sujeto al número de habitantes mapuches para que se respete este derecho, el que es un derecho humano colectivo.

III.OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			El reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitaban o habitan el territorio del Estado de Chile. El reconocimiento constitucional implica que el Pueblo Mapuche tiene derecho al territorio ancestral, es decir, que haya ocupado y este ocupando. El pueblo mapuche tiene derecho a la restitución de sus tierras por medio del fondo de tierras que establece la	Derecho a la libre determinación. Derecho al Territorio Ancestral de cada Pueblo Indígena. Derecho a las tierras, aguas, aire Derecho propio

			Ley Indígena, por ende, se debe establecer mecanismo jurídico que les permitan las Asociaciones y/o comunidades acceder al derecho a la tierra sin estar sujeto al hecho de vivir en la Región del Biobío, Región de la Araucanía, Región de Los Lagos y Región de Los Ríos.	(consuetudinario). Derechos a los recursos naturales. Derecho a la identidad indígena. Derecho la nacionalidad indígena. Derecho a la participación política. Derecho a la consulta y participación indígena ajustada a los estándares internacionales Derecho a la consulta vinculante. Derecho a la jurisdicción propia. Derecho a un medio libre contaminación. 13. Derecho a erradicar explotación y depredación de la Ñuke Mapu y recursos naturales. 14. Derecho cuidar el medio ambiente 15. Derecho al conocimiento indígena. 16. Derecho a la educación. 17. Derecho a la salud. 18. Derecho lingüístico. 19. Derechos culturales. 20. Derecho a la integridad cultural y territorial. 21. Derecho a erradicar y prohibir a la asimilación, integración forzada y fenómenos de etnofagia.
			Reconocer la existencia de mapuches urbanos en la sexta región, permitir que opten a subsidios de tierras y viviendas acordes a los valores de la VI región. Así como la visibilizacion de estos a través participación en la vida de sus comunas	
			Se establezca la obligatoriedad que se ponga la Bandera Mapuche en todo acto oficial del Estado de Chile, por ende, los órganos del Estado deben izar la Bandera Mapuche.	
			El 24 de junio debe ser feriado nacional y sería el día de los Pueblos Indígenas.	
			El día 12 de octubre se conmemora el día de la resistencia indígena. Se mantenga como feriado reconociendo la violencia y genocidio que ha sido objeto el Pueblo Mapuche. Que exista una conmemoración de lo que consigna el nuevo trato y la verdad histórica.	
			Se enseñe en los colegios y establecimientos de educación la historia del Pueblo Mapuche.	
			Se debe establecer mecanismos jurídicos que permitan a los lamngen asistir a los Nguillatun.	
			Protección comercial de los símbolos y emblemas	
			La enseñanza del mapudungun debe realizarse por educadores tradicionales indígenas, tales como el kimche.	
			Difusión y Protección de los educadores tradicionales	
			Especializar a los profesores en cultura, idiomas, cosmovisión	
			Respecto a los métodos de enseñanza es importante respetar no sólo los sistemas de educación mapuche, sino que debe ser enseñado por educadores tradicionales por ejemplo el kimche. El derecho a la educación se impartirá según el sistema mapuche y en mapudungun no puede quedar sujeto al número de habitantes mapuches para que se respete	

			este derecho, el que es un derecho humano colectivo.	
			Participación en instituciones gubernamentales, derecho a ser escuchados	
			Es de vital importancia que el Estado asegure que junto con el reconocimiento constitucional se dicte la ley de participación y representación política del Pueblo Mapuche con absoluto respecto a la Forma de organización social y política, sí que establezca una institucionalidad que hiera la integridad cultural, política y territorial del Pueblo Mapuche. En otras palabras, el derecho de participación es de carácter ius cogens, en tanto ello, Estado de Chile no puede restringir su goce y ejercicio.	
			Elegir a los representantes a través de asambleas regionales indígenas que sean respetuoso con la integridad social, cultural, política e integridad del Pueblo Mapuche.	
			La plurinacional importa que todos los pueblos indígenas y el chileno ejercen los derechos políticos en igualdad de condiciones, por ende, en el congreso y en cualquier ámbito de participación y representación política debe plasmarse este derecho. No pudiéndose plasmar cuotas fundadas en lógicas de cuotas partidistas, sino en una manifestación del derecho a la libre determinación.	
			Capacitación de los representantes de manera que pueden realizar una mejor labor	

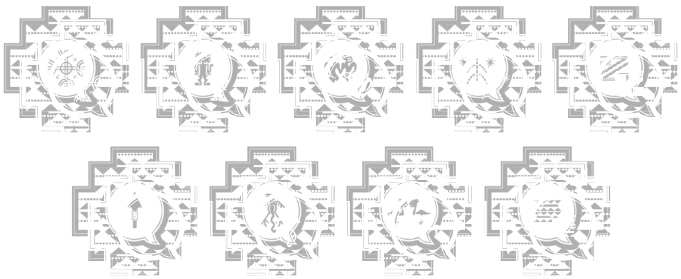
IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Walter Pichilenco Torres, rut 15.234.002-8	13
2. Ximena Maril, rut 14.516.997-6	13
3. Claudina Quezada, rut 17.330.150-2	13
4. Jose Llaulen Toro, rut 15.234.597-6 (suplente)	13

Siendo las 15.00 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna
Región del Maule



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Maule		
Fecha	01-10-2017		
Lugar	Recinto Conaf Talca		
Participantes	H	M	Total
	7	6	13

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Victoria Calquin Correa
Rut :	15624981-5
Correo Electrónico:	Victoriac.calquin@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	X		- Reafirmar el reconocimiento como pueblo no como etnia, teniendo presentes los tratados internacionales sobre derechos humanos. - Se debe reconocer la pre-existencia de los pueblos indígenas en el territorio inicial, pero también deben reconocerse a los pueblos indígenas en sus territorios actuales.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	X		- Se deben reconocer los derechos a conservar, fortalecer y desarrollar la cultura de los pueblos indígenas, pues el reconocimiento otorgará a los miembros de los pueblos indígenas mayores facilidades para conservar y traspasar los componentes que conforman su identidad. Esto permitirá por ejemplo instaurar la enseñanza del idioma en los colegios. - Que además de ser reconocidos constitucionalmente, que sean cumplidas por el estado y sus instituciones.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	X		- El Estado es quien debe velar por implementar espacios para difundir, fortalecer, desarrollar y educar en torno a la historia, cultura, idioma y tradiciones propias de la cultura de los pueblos indígenas. - Modificar el párrafo primero a fin que se señale en éste sentido:

						"Deber del Estado de tomar medidas que permitan efectivamente el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas…".
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	X		- Se acuerda incorporar a la propuesta la palabra respetar, quedando de la siguiente forma: - **Deber del Estado de preservar y respetar la diversidad cultural del País.** Preservar y respetar… - Se debe preservar la diversidad cultural de los distintos pueblos indígenas pues es la única forma de otorgar una identidad al país. - Modificar el párrafo en el siguiente sentido: "Deber del Estado de preservar la diversidad cultural material e inmaterial de todos los pueblos indígenas reconocidos del País." - Incorporar a su vez la obligación de los pueblos originarios, mediante sus representantes, de mostrar la cultura propia, tomando la iniciativa de desarrollar todas aquellas actividades destinadas a conservar y difundir la cultura y tradiciones, apoyados por el Estado.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.		X	- **La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a dicha Constitución y complementariamente a los instrumentos internacionales de derechos humanos de los pueblos indígenas**. - **Siempre que se cree una ley que tenga relación con los pueblos indígenas, sea consultado de forma inclusiva y vinculante.** - Se garantizará para la

						interpretación de la Constitución, las tradiciones de los pueblos indígenas. Además de los organismos señalados para dicha interpretación agregar que, siempre que una norma legal pueda vulnerar los derechos de los pueblos indígenas, sean consultados de manera inclusiva y vinculante los organismos tales como el Ministerio de Asuntos Indígenas o en Consejo de Pueblos Indígenas.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	X		- **<u>Se considerará territorios especiales los reconocido por los propios pueblos indígenas</u>** - Tales como cementerios, campos de nguillatun, territorios con presencia de población indígena, entre otros.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	X		- **<u>Se considerará territorios especiales los reconocido por los propios pueblos indígenas, asegurando la participación de los pueblos indígenas en la creación de esta ley</u>** - Dicha ley deberá ser consultada respetando los principios relativos a la territorialidad consagrados en la Constitución.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	X		- **Se acuerda que el párrafo quede de la siguiente forma: Reconocimiento, difusión y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial**.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	X		- **se debe incorporar la palabra respetar, proteger ,** - Debe ser el Estado quien genere instancias para preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos y prácticas culturales de los pueblos indígenas, pues es la única formularlas a nivel nacional.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	X		- La propuesta seria**: Reconocimiento, respeto, protección y difusión de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas** - Esto es de suma importancia, pues en la cultura mapuche la vestimenta, la bandera, la joyería, los instrumentos entre otros emblemas y símbolos están cargados de significados que no ser protegidos como la lengua se perderán.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	X		- **Se propone: Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en el territorio nacional** - Reconocimiento, establecimiento y difusión de los idiomas de los pueblos indígenas

						como idiomas oficiales en todo el territorio de la República. - Se aprueba pues esto ayudará a rescatar y enseñar el idioma al ser reconocido oficialmente en los territorios.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	X		- **Se propone el reconocimiento, protección y difusión de los sistemas de educación de conformidad a los instrumentos de derechos humanos internacionales sobre pueblos indígenas.** - C: Se apoya el punto, colocando especial énfasis en la relevancia de incorporar la enseñanza del idioma en el sistema general de educación.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	**Participación Política**					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.		X	- **Se propone garantizar la representación política de pueblo indígena en distintos niveles nacionales, regionales, comunales.** - Reconocer y garantizar la participación efectiva de los pueblos indígenas en todas las instancias político-administrativas de toma de decisiones.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.		X	- **Se propone que la ley que establece la forma y mecanismos de participación política sea consultada y aprobada previamente por los representantes de las diferentes asociaciones y comunidades indígenas vigentes a lo largo del país. Además, de la derogación**

						del decreto n°66 - Respecto de la forma y mecanismo de participación, estos deben responder a los estándares internacionales de la consulta libre, previa e informada. Lo anterior significa derogar el D.S N° 66 y crear un nuevo marco normativo para la participación.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Derecho y autonomía	

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Velar por el derecho de los miembros de pueblos originarios a poder participar de sus ceremonias, otorgándoseles las facilidades en sus trabajos.	

			Se propone que los territorios especiales sean determinados a partir de los actuales asentamientos de los pueblos indígenas, pues en muchos casos los miembros de los pueblos indígenas ya no viven en los lugares donde originalmente provienen, constituyendo nuevos asentamientos con muchos años de antigüedad, lo que implica un arraigo y pertinencia al lugar.	
			Que dentro de la demarcación de los territorios especiales indígenas se considere tanto el suelo como el subsuelo y los recursos minerales que en estos existan. Por ser estos de pertenencia de los pueblos originarios desde la preexistencia del estado chileno.	
			Que exista mayor regulación respecto del uso comercial del patrimonio inmaterial (medicina y comidas), estableciendo límites de respeto a la cultura indígena.	
			Que se regule como un deber legalmente reconocido el izar la bandera del pueblo originario que corresponda al sector territorial, tanto en domicilios como en servicios públicos, en fechas emblemáticas, como por ejemplo el wetripantu	
			Que el sistema de educación de los pueblos Indígenas sea aplicado en toda malla curricular de los sistemas de educación existentes, sin importar el número o cantidad de niños, niñas y/o adolescentes descendientes de los pueblos indígenas que se encuentren estudiando en dichos establecimientos educacionales.	
			Reconocimiento, protección y difusión de la biodiversidad propia de cada pueblo indígena, salvaguardando su uso comercial.	Dado el vínculo ancestral de los pueblos indígenas con la biodiversidad de su entorno se hace necesaria su protección o tutela constitucional.
			Respeto y consideración a las autoridades e instituciones propias de los pueblos indígenas.	Como parte de su identidad se hace necesario que se reconozca, respete y considere las instituciones tradicionales y sus autoridades propias en la relación que tiene el Estado con los pueblos indígenas.

			Incorporación con pertinencia de los saberes, lenguas, idiomas, costumbres y cultura en general de los pueblos indígenas en el sistema de educación formal	La necesidad de preservar y difundir aspectos de la cultura, tales como idiomas, saberes, cosmovisión, etc, de los pueblos indígenas a las nuevas generaciones. Es necesario que el sistema formal de educación contribuya en dicha labor.
			Inclusión en la Cédula de Identidad Nacional de la calidad indígena propiamente tal.	Que, en dicho documento de identificación indique el origen del pueblo indígena a la cual pertenece.
			Protección al medio ambiente.	Disminuir plantaciones de pinos y eucaliptus, árboles que provocan graves daño a las napas subterráneas perjudicando el agua cercana en los lugares en dónde se encuentran forestadas, y en su defecto el cultivo de árboles nativos.
			Deber del Estado de velar por la formación de profesionales que hablen lenguas indígenas. Especialmente profesores que puedan enseñarlas en los colegios y universidades, y servidores públicos, para así atender correctamente las necesidades de quienes sólo hablan esta lengua.	
			Creación de una oficina de asuntos indígenas en los municipios	Que sea una oficina legalmente reconocida dentro de los municipios, con la obligación de que la persona a cargo y los demás funcionarios (si los hubiere) sean nombrados con aprobación de la asociación indígena correspondiente, cumpliendo como requisito mínimo el ser descendiente indígena registrado.

IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Francisca del Carmen Curihual Pérez	13
2. Germán Cheuque Ancamilla	13
3. Ivan Leonardo Cariman Bustamante	13

Siendo las 14:30 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Biobío

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Biobío		
Fecha	11 de octubre de 2017		
Lugar	Museo de Historia Natural de Concepción		
Participantes	H	M	Total
	22	15	37

II. Datos Facilitador:

Nombre:	Luis Llanquilef Renequeo
Rut:	7.731.037-1
Correo electrónico	luis.llanquilef.rerequeo@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	-Chile es una comunidad de Naciones compuesta por la nación chilena y las naciones indígenas, que se organizan en un **Estado plurinacional, democrático y participativo**. -Derecho a la Nacionalidad, pues las naciones son preexistentes a la conformación del Estado actual. -Las naciones indígenas en ejercicio de su **Derecho a la libre determinación**, tienen **Derecho a la autonomía o autogobierno** en las cuestiones relacionadas en sus	Desacuerdo en restringir la medida del reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas sólo a la preexistencia de los pueblos.	Chile es una comunidad de Naciones compuesta por la nación chilena y las naciones indígenas, que se organizan en un **Estado plurinacional, democrático y participativo**. -Derecho a la Nacionalidad, pues las naciones son preexistentes a la conformación del Estado actual. -Las naciones indígenas en ejercicio de su **Derecho a la libre determinación**, tienen **Derecho a la autonomía o autogobierno** en las cuestiones relacionadas en sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medio para financiar sus cuestiones autónomas. -Las naciones indígenas tienen **derechos colectivos** indispensables para su existencia, bienestar y desarrollo integral como pueblos.

				asuntos internos y locales, así como a disponer de medio para financiar sus cuestiones autónomas. -Las naciones indígenas tienen **derechos colectivos** indispensables para su existencia, bienestar y desarrollo integral como pueblos.		
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	-El Estado deberá reconocer, en la nueva Constitución Política, **el derecho propio indígena**, con especial referencia al **derecho consuetudinario** de las naciones indígenas, y las formas ancestrales y/o tradicionales en que ellos resuelven sus controversias, y mantienen la armonía en la comunidad. -El Estado deberá	Desacuerdo en restringir la medida del reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas sólo al Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	-El Estado deberá reconocer, en la nueva Constitución Política, **el derecho propio indígena**, con especial referencia al **derecho consuetudinario** de las naciones indígenas, y las formas ancestrales y/o tradicionales en que ellos resuelven sus controversias, y mantienen la armonía en la comunidad. -El Estado deberá reconocer la Jurisdicción Indígena en aquellas materias definidas en conjunto con las naciones indígenas, adoptando como límite los estándares de Derechos Humanos. Las naciones indígenas en virtud del principio de libre determinación podrán implementar sus órganos jurisdiccionales propios. -Controversias: Se debe determinar un mecanismo entre el Estado y las Naciones Indígenas para revisar la coherencia del ordenamiento jurídico vigente con lo dispuesto por el presente estatuto constituyente indígena.

				reconocer la Jurisdicción Indígena en aquellas materias definidas en conjunto con las naciones indígenas, adoptando como límite los estándares de Derechos Humanos. Las naciones indígenas en virtud del principio de libre determinación podrán implementar sus órganos jurisdiccionales propios. - Controversias: Se debe determinar un mecanismo entre el Estado y las Naciones Indígenas para revisar la coherencia del ordenamiento jurídico vigente con lo dispuesto por el presente estatuto constituyente indígena.		
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio	El Estado, en conjunto con las Naciones	Desacuerdo en restringir la medida del	El Estado, **en conjunto con las Naciones Indígenas,** establecerán los **mecanismos para un proceso**

			del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Indígenas, establecerán los mecanismos para un proceso transicional de justicia, que persiga reparar los daños causados a las Naciones Indígenas por las injusticias históricas que han ocasionado el exterminio de los Pueblos Originarios, el término forzoso de sus modos de vida comunitaria, los han reprimido con violencia, y los han despojado de sus conocimientos, derechos ancestrales, cosmovisión, lenguas, tierras, territorios y recursos naturales. -Esto debe respetarse y cumplirse acorde a los tratados internacionales	reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas sólo al deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	**transicional de justicia, que persiga reparar los daños causados a las Naciones Indígenas** por las injusticias históricas que han ocasionado el exterminio de los Pueblos Originarios, el término forzoso de sus modos de vida comunitaria, los han reprimido con violencia, y los han despojado de sus conocimientos, derechos ancestrales, cosmovisión, lenguas, tierras, territorios y recursos naturales. -Esto debe respetarse y cumplirse acorde a los tratados internacionales
		4)	Deber del Estado de	Se propone		Se propone eliminar la medida, se

			preservar la diversidad cultural del País.	eliminar la medida, se entiende que está implícita en el concepto de Plurinacionalidad		entiende que esta medida está en el concepto de Plurinacionalidad
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.			Debe interpretarse, además, conforme ·a todos los instrumentos de Derechos Humanos y, principalmente, a los relativos a los pueblos indígenas, como los ya mencionados; y ·A las formas, costumbres y tradiciones indígenas. Debe garantizarse el respeto del Derecho Consuetudinario. Además, debe liberarse a los indígenas de la obligación de servir el Servicio Militar, en caso de que vuelva a ser obligatorio. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a lo establecido en los Tratados Internacionales vigentes en Chile sobre la materia, además de los derechos que la Constitución y la ley establecen para los Pueblos Indígenas (consenso). El Estado, en conjunto con las Naciones Indígenas, deberá determinar un **mecanismo para revisar la coherencia del ordenamiento jurídico** **chileno vigente con lo dispuesto por el presente Estatuto** **Constituyente Indígena**. En todo aquello que se estime que exista disconformidad con la Norma Fundamental, las normas de rango inferior quedarán tácitamente derogadas. - Principio de los Pueblos Indígenas: ante la duda en la aplicación de alguna ley que pueda afectar a los pueblos indígenas, deberá interpretarse de la forma en que favorezca a los pueblos indígenas.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		-Se plantea el disenso, rechaza la medida pues el concepto de territorios especiales no contempla la cosmovisión indígena	Las organizaciones indígenas de la región del Biobío proponen que en la nueva Constitución Política se le reconozca a las Naciones Indígenas el derecho a la Tierra y al Territorio (**artículo 13 Convenio 169 OIT**). El territorio es el hábitat o espacio que tradicionalmente han poseído, ocupan o utilizan de alguna manera o se encuentran en propiedad y posesión de las comunidades y miembros de las Naciones Indígenas. La comunidad internacional reconoce que las Naciones Indígenas han sufrido injusticias históricas como resultado, entre otras cosas, de la colonización y de haber sido desposeídos de sus tierras, territorios y recursos, lo que les ha impedido ejercer, en particular su derecho al desarrollo de conformidad con sus propias necesidades e intereses (preámbulo Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, 2015; y Declaración ONU sobre Derechos de los Pueblos Indígenas, 2007). Se deberá dar especial atención aquellas situaciones en que las tierras y territorios hayan sido usurpados con engaño, despojados o expoliados y cualquiera sea la situación o formas de tenencia de ellos en la actualidad. La referencia a tierras o territorios incluye, en la cosmovisión de las Naciones Indígenas el suelo, subsuelo, aire y aguas.

						El Estado, en conjunto con las Naciones Indígenas, creará mecanismos que aseguren la demarcación y protección jurídica de las tierras y territorios a perpetuidad. Con todo, las tierras de los miembros de las naciones indígenas estarán libres de tributos. El Estado de Chile, en conformidad a las normas del derecho internacional, deberá reconocer y respetar la importancia especial que para las culturas y valores espirituales de los pueblos interesados reviste su relación con las tierras o territorios (consenso). Las **Naciones Indígenas tienen derecho a las tierras, territorios y recursos que tradicionalmente han poseído, ocupado, utilizado o adquirido**. Ello en razón de la propiedad tradicional, u otro tipo tradicional de ocupación o utilización. Dicho reconocimiento respetará debidamente las costumbres, tradiciones y los sistemas de tenencia de la tierra delas Naciones Indígenas de que se trate(**artículo XXIV Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, 2015)** (consenso). El reconocimiento al derecho que las Naciones Indígenas tienen a la Tierra y al Territorio debe necesariamente considerar **el derecho que tienen las Naciones Indígenas al uso, goce, disposición, control, protección, conservación y administración de los recursos naturales** existentes en sus territorios. En virtud de la libre determinación, serán las Naciones

						Indígenas las que decidirán cómo y bajo qué condiciones se explotarán los recursos que se encuentren en sus territorios, considerando su cosmovisión y el valor espiritual que para ellos tiene el hábitat. Todo proyecto o medida de cualquier tipo que afecte los recursos naturales situados en territorios indígenas deberá ser sometido a consulta previa, en los términos del Convenio 169 de la OIT, considerando en este proceso el derecho a veto indígena, esto es, la posibilidad de oponerse fundadamente a la realización del proyecto o adopción de la medida, decisión que será vinculante para las partes (**Declaración ONU Derechos de los Pueblos Indígenas**, 2007) (consenso). En la nueva Constitución Política, se reconocerá el **derecho de aguas ancestrales para las Naciones Indígenas**. Existirá una categoría de aguas de uso común, y otra de aguas de uso ancestral. Los derechos de las Naciones Indígenas sobre las aguas de uso ancestral serán anteriores a cualquier acto de autoridad, y se regirán por sus usos, tradiciones e institucionalidad en la materia. Cualquier proyecto o decisión legislativa o administrativa que afecte a los recursos hídricos de las Naciones Indígenas, deberá ser sometido a consulta previa, en los términos del Convenio 169 de la OIT, incluyendo además el derecho a

						veto indígena, entendido como la posibilidad que tienen los consultados a oponerse fundadamente a la realización del proyecto o adopción de la medida, decisión que será vinculante para las partes (**Declaración ONU Derechos de los Pueblos Indígenas, 2007**) (consenso). Se le deberá reconocer a las Naciones Indígenas el **derecho ancestral a vivir en armonía con la** **naturaleza, y a un ambiente sano, seguro y sustentable,** condiciones esenciales para el pleno goce del derecho a la vida, a su espiritualidad, cosmovisión y al bienestar colectivo (artículo XVIII Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, 2015) (consenso). El Estado, **en conjunto con las Naciones Indígenas,** establecerá mecanismos de uso, restauración, protección y conservación de la diversidad biológica en los territorios de las Naciones Indígenas. -Alto Bio Bio solicita que se reconozcan sus particularidades y derechos territoriales. -Representante de Alto Bio Bio señala que tienen reconocido su territorio precordillerano y su propuesta territorial entregada debe estar plasmada en este diálogo regional
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán		La región no se pronunciará respecto de esta medida pues no está en consenso con los "territorios especiales indígenas".	

			vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	Consenso general		La bandera mapuche debe ser usada en forma OBLIGATORIA en todas las instituciones públicas y establecimientos educaciones de la marcrozona mapuche. Debe estar prohibido el uso de símbolos, emblemas y bienes culturales mapuches (palabras, por ejemplo) sin la autorización del Pueblo Mapuche bandera (kultrún (kahuencurra, rehue, entre otros). -En el ámbito urbano, debe considerarse la pertinencia no sólo rural, sino también urbana A pesar del reconocimiento y protección, debe existir la regulación que evite la patentación por no mapuches, sino solo por el pueblo nación – mapuche, propiciando la cuestión en discusión como un bien colectivo para el pueblo Mapuche, incluyendo todo lo que respecta a materia territorial. En el aspecto inmaterial, además debe estipularse un derecho a no violentar de cualquier forma el espacio cosmovisional, por ser considerado un legado para las generaciones futuras. En relación a lo ya mencionado, se aclara que ante cualquier proyecto de inversión, en donde interfiera el estado o privados, se debe tener el **consentimiento** de todos los miembros de la comunidad y las organizaciones representativas del pueblo mapuche. **La familia es el núcleo fundamental de la sociedad. Las Naciones Indígenas tienen derecho a preservar, mantener y promover sus propios sistemas de**

						familia. Los Estados reconocerán, respetarán y protegerán las distintas formas indígenas de familia, en particular a familia extensa. Así como sus formas de unión matrimonial, de filiación, descendencia y de nombre familiar. En todos los casos, se reconocerá y respetará la equidad de género y generacional (artículo XVI Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas) (consenso). En territorios con alta concentración de población indígena existirá educación bilingüe para todos los habitantes del territorio, tanto indígenas como no indígenas (consenso). El Estado deberá reconocer el **derecho inalienable de las Naciones Indígenas sobre sus conocimientos tradicionales.** Se crearán mecanismos para recuperar, mantener y desarrollar esos conocimientos tradicionales; estos deberán incluir la anulación de patentes registros que cualquier persona natural o jurídica haya obtenido sobre semillas, plantas nativas, hongos, símbolos, toponimia, palabras del idioma, instrumentos, vestimentas u otros elementos culturales propios de las naciones indígenas, así como la prohibición de nuevos registros. Las Naciones Indígenas, en virtud del principio de la libre determinación, fijarán la forma y condiciones en que se podrán otorgar nuevas patentes o registros (consenso). El Estado reconoce el daño causado a las Naciones Indígenas por la apropiación indebida de sus conocimientos. El Estado, en conjunto con las Naciones Indígenas, deberán buscar mecanismos para reparar los daños que a través de la historia se le han provocado (consenso).
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales	Consenso regional	El Estado debe **reconocer, fomentar y garantizar** los conocimientos tradicionales y prácticas culturales	1. - Para preservar y desarrollar los conocimientos y prácticas de los pueblos indígenas, se debe contar con un lugar físico, como una escuela o facultad, donde estén los conocimientos de libre acceso para todos. 2.- Se debe fomentar la protección intelectual de los conocimientos de los pueblos indígenas, en un registro de propiedad intelectual -Debiera establecerse un mecanismo que resuelva las incompatibilidades con los derechos fundamentales reconocidos en las nueva Constitución -El estado respeta y garantiza la libertad de religión y de creencias espirituales, de acuerdo a sus

			reconocidos en la Nueva Constitución.		Debe establecerse un mecanismo para resolver las diferencias e incompatibilidades que puedan surgir respecto de los derechos fundamentales en la nueva Constitución. Preeminencia del derecho a su religiosidad y creencias propias.	cosmovisiones, otorgándole un derecho preferente ante posibles colisiones de creencias. Solo se aceptará un consenso su la Nueva Constitución es compatible con lo propuesto anteriormente, es decir, legítima y representativa. Corresponde al Estado garantizar la realización de estos derechos, no sólo declararse. Debe reconocerse y respetarse la cultura de cada pueblo, en lo individual y grupal, en todos los ámbitos del país, públicos y privados. Los documentos de identidad deben incluir la nacionalidad indígena del beneficiario. El **Estado y las Naciones Indígenas en conjunto**, crearán la institucionalidad apropiada para el desarrollo, preservación y difusión de dichos idiomas El Estado deberá **fomentar el desarrollo cultural de las naciones indígenas y coadyuvará en la protección del patrimonio cultural, material e inmaterial, que les pertenece a dichas naciones** (consenso). El Estado en conjunto con las naciones indígenas creará una institucionalidad apropiada, cuya función será promover la reparación, la restitución y protección de todo espacio u objeto de carácter patrimonial, ceremonial o sagrado cuya posesión sea privada o pública. Esto incluye la repatriación del patrimonio cultural (consenso). Los cementerios indígenas o lugares arqueológicos pertenecen a las naciones indígenas, los cuales contarán con una especial protección y conservación (consenso). El **Estado garantiza a las Naciones Indígenas la creación y administración de sistemas, medios y redes de comunicación propios,** además de acceder y participar en todos los demás medios de información no indígenas sin discriminación (consenso).
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	Consenso Regional	Además, debenreconocerse los emblemas y símbolos establecidos en las propuestas	-Representante señala que la bandera debe ser consensuada por todos los territorios -Alto Bio Bio plantea incorporar el **Pehuén** dentro de los emblemas y símbolos. - Se deben aplicar sanciones a quienes utilicen los emblemas y símbolos indígenas sin autorización de los pueblos originarios. -Con la plurinacionalidad, cada nación debiera tener su propia bandera -Reconocer los emblemas del pueblo nación mapuche; por un lado su Wenulfe como escudo militar, legado que viene desde los tiempos de Leftraru quien lo utilizo durante toda la

						guerra de Arauco. Luego se debe reconocer la Wuenufoye, bandera actual por interpretar culturalmente todo el Wallmapuche. Debe ser un deber del estado y asi estipulado en la nueva constitución que ambos emblemas deben ser visibilizados en todas las casas, reparticiones públicas e instancia de poder del estado.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	Consenso regional		-El Estado reconocerá el carácter multilingüe de Chile, y en consecuencia declarará los idiomas de las Naciones Indígenas como idiomas oficiales -El reconocimiento deberá respetar las particularidades territoriales
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	Consenso regional		El Estado **reconoce los sistemas de educación de las Naciones Indígenas.** Las Naciones Indígenas tienen derecho a preservar, usar, desarrollar, revitalizar y transmitir a generaciones futuras sus propias historias, lenguas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de conocimientos, escritura y literatura, y a designar y mantener sus propios nombres para sus comunidades, individuos y lugares y territorios. (artículo XIII Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas). Se reconocen los sistemas de educación de las Naciones Indígenas, independiente del sistema general de educación. -Los territorios deben participar de la planificación de los sistemas de educación

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	Consenso regional		Deben contemplarse todas las instituciones del Estado La nueva Constitución deberá consagrar el **derecho de las Naciones Indígenas a la participación política.** Las Naciones Indígenas tendrán derecho a mantener y desarrollar sus propias instituciones indígenas de decisión. También tienen el derecho de participar en la adopción de decisiones en las cuestiones que afecten sus derechos, pueden hacerlo directamente o a través de sus representantes, de acuerdo con

						sus propias normas, procedimientos y tradiciones - La representación indígena deberá hacerse efectiva en el Congreso Nacional y en todas las instancias de representación política, en todos los niveles territoriales. -Deberá garantizarse la Igualdad de género Conforme a la libre determinación, las Naciones Indígenas tienen **derecho a participar en la definición de las políticas públicas que les conciernan, en el diseño y decisión de sus prioridades en los planes, programas y políticas estatales** De forma anual el Estado de Chile deberá dar cuenta del modo que los Derechos Fundamentales de las Naciones Indígenas son promovidos, respetados y garantizados.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	Consenso regional		Esperamos que se incluyan cupos parlamentarios específicos por distritos electorales para representantes elegidos democráticamente para representar todos los pueblos indígenas existentes, siendo elegidos estos solo por personas pertenecientes a comunidades y asociaciones mapuches, sin estar involucrado el/la participante en algún partido político. Además, cada pueblo indígena debe tener una cantidad de representantes acordes a la proporción de personas existentes en el país

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Alto Bio Bio (ANEXO ELABORADO POR LAS COMUNIDADES PEWENCHES PARTICIPANTES) PROCESO CONSTITUYENTE PEWENCHE En primer término, apoyamos el actual proceso que plantea el Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas y la Participación de los Pueblos Indígenas. Además, manifestamos nuestra conformidad con las políticas públicas señaladas, en especial el reconocimiento de los Territorios Especiales Indígenas y el Reconocimiento y Protección de los Derechos Culturales y Lingüísticos de los Pueblos	

			Indígenas. Acordamos, que estas medidas, vienen en saldar la gran deuda del Estado con los pueblos originarios. PROPUESTA TERRITORIAL PEWENCHE Sin embargo, el Pueblo Pewenche, manifiesta que el Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas deberá considerar los siguientes elementos propios a nuestro pueblo: 1.- Creación de un Estado Plurinacional. El Estado debe ser Plurinacional, se debe dar lugar la creación de la Nación Mapuche. Reconocimiento Legal del Pueblo Pewenche. A través de una modificación de la Ley Indígena N°19.253, estableciendo que el Pueblo Pewenche es una de las principales etnias del País,sumándose a los otros nueve pueblos reconocidos legalmente. El Pueblo Pewenche forma parte de la Nación Mapuche. Sostenemos que el pueblo Pewenche, es un pueblo vivo, hablante de su propia lengua (chedungun = hablar de la gente), habitante de la alta cordillera andina con rasgos culturales y espirituales que le son propio, y con una marcada identidad. No se puede desconocer la existencia de este pueblo. Hoy es necesario avanzar en el reconocimiento de un pueblo, que revela la riqueza cultural de Chile, su carácter plural y que asegura el derecho a la preservación de los pueblos indígenas, cumpliendo todos y cada uno de los instrumentos legales e instrumento internacionales que amparan sus derechos. Que, la Ley Nº19.253, dispone, “El Estado reconoce que los indígenas de Chile son los descendientes de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos, que conservan manifestaciones étnicas y culturales propias...”. Con esta sola definición de indígenas que da el legislador, deberíamos entender que es posible, el reconocimiento del Pueblo Pewenche, pues cada uno de los elementos que conformanel ser indígena está presente. Propendemos a la protección del Pueblo Pewenche, y para ello, el Estado debe velar por su subsistencia. Por tanto, ante esta realidad, el Estado y especialmente el Parlamento, no	

			pueden permanecer indiferentes. Reconocimiento de un Estado Pluricultural La nueva constitución, deberá señalar la creación de un Estado Pluricultural, que permita la aplicación de políticas con pertinencia, pensadas en las diferencias que tienen los distintos pueblos de Chile. El estado pluricultural, permite el dialogo entre los distintos pueblos y de, como estos se relacionan con el Estado. Las relaciones pluriculturales se basan en el respeto a la diversidad y al enriquecimiento mutuo. El concepto de pluriculturalidad describe la interacción entre dos o más culturas de un modo horizontal. Esto supone que ninguno de los conjuntos sociales, se encuentra por encima del otro. Cabe resaltar que este tipo de relaciones pluriculturales supone el respeto hacia la diversidad; aunque es inevitable el desarrollo de conflictos, éstos se resuelven a través del respeto, el diálogo y la concertación. Establecimiento del Territorio Especial del Alto Biobio. La nueva constitución, al establecer la creación de Territorios Especiales Indígenas, debe señalar la dictación de una ley que Reconozca el Territorio Especial de Alto Biobio. Esto significa, otorgar protección a todos los recursos naturales existentes en el Territorio de Alto Biobio, en especial la protección de la tierra, agua, subsuelo y paisaje natural. Todas las leyes que se dicten deben ser en armonía al establecimiento del Territorio Especial de Alto Biobio, velando por la aplicación de políticas pertinentes y conidentidad territorial y cultural. Devolución de Tierras. la Ley N°19.253 denominada Ley Indígena, estableció un mecanismo de compras de tierras en favor de las comunidades y de personas naturales. Esa ley fue aprobada prácticamente por todos los partidos políticos presentes en el Congreso Nacional, y en ella se optó por el mecanismo de la compraventa y no de la expropiación por la inviabilidad política de este instrumento. La compraventa implica la decisión voluntaria del propietario de las tierras de vender y la decisión voluntaria de aceptar el	

			precio ofrecido por la Conadi. Por ello es necesario resolver si se va a continuar con este mecanismo o se va modificar. Hay sectores del mundo indígena que critican el hecho que se les pague a los “dueños de fundos”, señalando que ellos adquirieron esas tierras a bajos precios por “negocios” con los gobiernos de turno, o derechamente porque los adquirieron por usurpación. Solicitamos establecer una nueva regulación del programa de fondos de tierras, priorizando las compras comunitarias y dentro de los límites del Territorio de Alto Biobio. En el caso de compras de tierras fuera de los limites comunales, el Estado debe asegurar un acompañamiento a los denominados “relocalizados”, este acompañamiento debe garantizar los derechos de agua, electricidad, vivienda, desarrollo productivo, salud y educación. Como pueblo Pewenche, preexistente a la creación del Estado, solicitamos la devolución de nuestras tierras ancestrales, que por años se han ocupado pacíficamente, entre estas, solicitamos: Fundo Los Guindos, Fundo San Miguel, Fundo Los Chenques, Fundo Queuco, Fundo Trapa Trapa, etc. Por último, el Pueblo Pewenche manifiesta su intención del reconocimiento por los límites ancestrales de los territorios de las comunidades pewenches.6.- Devolución de Derechos de Agua y su Protección. Como pueblo Pewenche, solicitamos la devolución de nuestras aguas ancestrales, que por años se han ocupado pacíficamente. El Estado debe buscar la forma de atender a la devolución de los derechos de agua inscritos por particulares ajenos al territorio de Alto Biobio. Además, se debe establecer la prohibición de inscripción de derechos de agua en el Territorio de Alto Biobio, efectuados por particulares ajenos al Pueblo Pewenche. Por otro lado, el Estado debe asegurar el agua para el consumo doméstico y para actividades de agricultura y ganadería. Protección de los Recursos Naturales del Territorio. El estado, debe proteger los recursos naturales existentes en el Territorio de Alto Biobio, en especial, los recursos del subsuelo, el paisaje cultural y la flora y fauna nativa. Esta protección debe ser implementada con participación y considerando las prácticas	

			culturales del Pueblo Pewenche. Reconocimiento de la Educación Tradicional Pewenche. El estado, a través de sus distintas leyes, deberá asegurar la enseñanza obligatoria de las prácticas culturales e idioma propio del Pueblo Pewenche, a través de métodos educativos ancestrales. Se deberá garantizar que la planificación de la educación en los territorios especiales indígenas, sea diseñada localmente y con participación. Por ejemplo, se deberá establecer la enseñanza del "chedungun", como una asignatura obligatoria, en todos los niveles y escuelas del Territorio. Además, de la enseñanza de historia y filosofía Pewenche. Otra acción educativa importante, es la creación y validación de un grafemario Pewenche. Reconocimiento de la Salud Ancestral Pewenche. El estado, a través de sus distintas leyes, deberá asegurar la práctica de la Salud Ancestral Pewenche. Además, se deberá respetar la atención de "lawentuchefes", en sus propios espacios o recintos. Un punto importante, es la garantía del nacimiento del niño Pewenche en Territorio Pewenche, modificándose la regulación de los nacimientos. Entre estos, la protección a las denominadas "parteras". Los recitos de atención de salud deben incluir espacios de atención autónomas para la medicina tradicional. La planificación comunal de salud, debe ser con pertinencia territorial y cultural, mediante la participación vinculante de las comunidades pewenches. Reconocimiento de Líderes Ancestrales. Se deberá garantizar el reconocimiento de la organización política y social Pewenche y de los líderes ancestrales. Se debe volver a la validación del Lonko como la autoridad tradicional Pewenche, en la organización política y social. Además, se deberá respetas lar formas de organización ancestral, para establecer el dialogo con las instituciones del Estado. 11.- Creación de mesas de trabajo. El Estado, debe garantizar la implementación de políticas públicas que garanticen el desarrollo del Territorio de Alto Biobio, estableciendo mesas	

			de trabajo vinculantes que garanticen la participación de las comunidades Pewenches. Se deben discutir la aplicación de todos los proyectos a aplicar en el territorio, en especial, las soluciones de conectividad y comunicaciones y las políticas de vivienda. 12.- Reconocimientos de las prácticas y símbolos Pewenches. El estado debe garantizar el respeto a las prácticas culturales del pueblo Pewenche, velando por su fomento e identidad. Además, se deberán respetar los símbolos propios, por ejemplo, el Pehuen. Establecer medidas de protección a las personas y familias para participar de prácticas culturales, garantizando la asistencia de todas las personas a dichas prácticas. Por ejemplo, velar por permisos para asistir a Nguillatún. Participación del Pueblo Pewenche. Es estado debe garantizar la participación del Pueblo Pewenche en todas aquellas materias que les afecten directamente. Así, deberá establecer mecanismos de consulta pertinente y acorde a los tiempos del mundo Pewenche .Además, deberá validar los mecanismos de reunión propios de la cultura Pewenche. Por otro lado, como la Nueva Constitución lo señala, se deberá garantizar la participación política del Pueblo Pewenche, a través de cupos parlamentarios en el Congreso Nacional, y escaños reservados en el Ministerios de Pueblos Indígenas y en el Concejo de los Pueblos Indígenas. Solo así, se respetará al Pueblo Pewenche. 14.- Rescate de la historia del Pueblo Pewenche. Como medida de fomento a la identidad, el estado debe otorgar recursos para el rescate de la historia del Pueblo Pewenche. Así como también, deberá establecer su enseñanza en el sistema educacional. Reconocimiento de lo Comunitario. Se deben promover políticas comunitarias, como forma de organización del Pueblo Pewenche, por ejemplo, se entregarán derechos de agua a título comunitario y no a título individual. 16.- Reconocimiento de la “Deuda Territorial”. El estado debe reconocer la gran deuda que	

			mantiene con el mundo Pewenche, en especial en lo relativo a la construcción de las grandes centrales hidroeléctricas existentes en el territorio. De esta forma, se deberán aplicar medidas que reparen el daño ocasionado. Por ejemplo, se debe establecer la obligación que la empresa ENEL, pague sus patentes y tributos en el territorio de Alto Biobio. Así también, las empresas generadoras de energía deberán responder de los daños ocasionados al cumplir la vida útil de las centrales o al dejar de producir energía. 17.- Asignación de Recursos para el Desarrollo del Pueblo Pewenche. El Estado debe asegurar la entrega de recursos económicos para el desarrollo del Pueblo Pewenche. Además, deberá otorgar recursos a la administración comunal, para la implementación de políticas que aseguren vencer los altos índices de pobreza comunal. Revisión de los procedimientos para otorgar la Calidad Indígena. El Estado debe revisar sus procedimientos para otorgar la calidad de perteneciente a un pueblo indígena. Velando por la correcta validación de las personas con calidad indígena, dentro de su Comunidad. 19.- Autonomía Territorial. El Estado debe evaluar criterios de autonomía del Pueblo Pewenche. Por ejemplo, la toma de decisiones vinculantes respecto a la administración de reservas o parques naturales. En este sentido, el Estado deberá establecer la solución alternativa de conflictos a través de la figura del Lonko, con poder resolutivo. 20.- Derecho a la Consulta Indígena. Deberá garantizar el derecho del Pueblo Pewenche a la consulta indígena, en la aplicación de todas los proyectos y políticas públicas a desarrollar en el Territorio Pewenche. Además, la consulta debe ser vinculante. No a la Aplicación de la Ley Antiterrorista. El Pueblo Pewenche sostiene que el Estado no deberá aplicar la ley antiterrorista a las personas pertenecientes a los pueblos indígenas, dando cumplimiento a lo señalado en los distintos instrumentos internacionales en la materia.	

			Trafquintún. El estado deberá respetar el establecimiento de las formas de negociación ancestral. Protección de semillas ancestrales. Se deberá dar protección a un conjunto de semillas y hierbas tradicionales, para su soberanía alimentaria. Protección de actividades productivas. El estado deberá velar por las actividades productivas ancestrales, protegiendo actividades económicas, tales como la artesanía, la agricultura, apicultura y ganadería. En especial, aquellas actividades que resaltan culturalmente al Pueblo Pewenche. PROPUESTA TERRITORIAL PEWENCHE POR EL KUME MONGÜEN Los abajo firmantes firman la presente propuesta, en su calidad de Lonkos, Dirigentes y Kimches de la Comuna y Territorio de Alto Bio bio.	
			Territorio Tirúa Sur reunido hoy 28 de Septiembre de 2017, en el contexto de la Consulta por el Reconocimiento de los Pueblos Originarios realizado por el Ministerio de Desarrollo Social hemos acordado y declaramos lo siguiente: Analizado el documento presentado, rechazamos todas las propuestas enunciadas por el Gobierno en este proceso, porque no significan un reconocimiento verdadero a nuestra libre determinación como pueblo existente antes de la formación del estado Chileno y lo único que hacen es mantener la lógica institucional actual. No reconocimiento constitucional en esta constitución, sino que proponemos elaborar una nueva constitución en donde se reconozca un Estado Plurinacional, a través de una asamblea constituyente en donde todos podamos participar a través de nuestras propias formas de representación. En una nueva Constitución que reconozca la plurinacionalidad, podremos tener autonomía, respeto para con nuestras propias autoridades, nuestra forma de autogobierno y para convivir en armonía con nuestra ñuke mapu bajo nuestra cosmovisión. No existen las garantías para participar en este proceso porque mientras el estado dialoga con	

			algunos a través de este proceso de consulta, mantiene violentados a otros territorios. Desde que se formó el estado Chileno hemos sido reconocidos de tres formas diferentes: como valientes guerreros para luchar con ellos en la guerra de la independencia; como flojos para despojarnos nuestras tierras y, últimamente como terroristas para militarizar nuestras demandas legítimas como pueblo. Por esto es que el estado, a través de su gobierno de turno, no está a la altura moral para presentarnos esta propuesta de reconocimiento constitucional. Como territorio no creemos que tenga una intencionalidad real, sino que representa otra más de las formas de opresión hacia el pueblo mapuche. No podemos validar un proceso como este habiendo hermanos y huelga de hambre por más de 100 días, sin haber probado su participación en los hechos que se les acusan. No habrá dialogo mientras existan gestos como la aplicación de la Ley Antiterrorista, la militarización del territorio mapuche, mientras continúen presentes las empresas forestales y mientras se nos siga negando el derecho al mar y sus recursos. Hacemos un llamado a la conciencia de los otros territorios a no presentarse para validar a que el estado nos siga utilizando y llamamos a toda la sociedad civil a apoyar a los hermanos que están en huelga de hambre. No a la aplicación de la ley antiterrorista. Desmilitarización del Territorio Mapuche. Libertad a los presos Mapuche.	
			Tirúa Norte: 1. Autonomía o Plurinacionalidad	Durante la reunión se plantea la necesidad de superar la propuesta de reconocimiento pues su demanda legítima e histórica es la autonomía, junto con esto surge la idea de plurinacionalidad como un punto medio que sería más aceptable, el cual se basa en el principio de "libre autodeterminación de los pueblos" que consagra el mismo convenio 169 de la OIT.
			Huentelolen 2. Plurinacionalidad 3. Recursos naturales	Chile hoy se enfrenta a un desafío de enorme importancia, cambiar y dejar atrás una Constitución hecha a la medida de los poderosos, hecha en los períodos más negros de su historia, es decir, en plena dictadura de Pinochet. En aquel período, los pueblos originarios fueron grandemente afectados, sobre todo el pueblo mapuche, debido al proceso de contra reforma agraria y por vínculos o cercanías a la Unidad

				Popular. Es por ello que, debido al gran desafío que hay en frente, se está en condiciones para que Chile reconozca a los pueblos originarios, pero no declararse como un país multicultural, sino como un país plurinacional. De lo contrario, persistirá la deuda histórica del Estado hacia los pueblos originarios. No basta ser reconocidos. Si no es desde la base del respeto por las capacidades de los pueblos para su libre determinación, está demás ser reconocidos si se sigue manteniendo políticas asimiladoras. El Estado chileno debe reconocer la capacidad de los pueblos originarios para autogobernarse, teniendo en cuenta que cada pueblo originario cuenta con un idioma propio, religión propia, patrimonios culturales, espirituales y un territorio. Es decir que si en la nueva Constitución, Chile no se declara plurinacional, esta consulta carece de peso y credibilidad. Cuando se habla de tierras o territorio, se debe contemplar todo lo que está en el espacio aéreo, el aire, sobre el suelo y subsuelo. Se deben tomar las medidas necesarias para proteger los recursos naturales, de tal forma de no ser privatizadas por empresas. Estos recursos naturales deben ser administrados totalmente por los pueblos originarios. **DERECHO DE AGUA.** ·Informar a las comunidades Indígenas respecto a la Nueva Ley y los derechos que éstos tienen respecto al agua que se encuentra dentro del territorio comunitario. **PROTECCIÓN DE LOS RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES.** ·Que las forestales respeten la distancia entre plantación y donde existe una fuente de agua, debido a que estos no respetan las distancias permitidas por la ley.

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

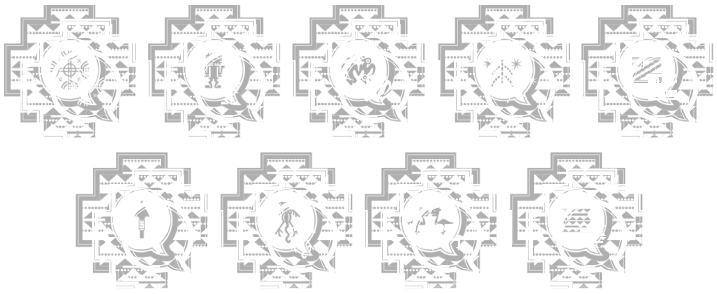
En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Arauco 1. Dirigentes y representantes indígenas deben ser remunerados.	Los Dirigentes Indígenas deben ser remunerados, por dos motivos; 1.- Los dirigentes financian con recursos propios la participación en reuniones y actividades comunitarias y asociativas territoriales, en que se

				recoge información para generar gestión participativa, tanto en proyectos como en acciones sociales. 2.- Los dirigentes cada vez que participan en actividades organizacionales, abandonan sus actividades propias remuneradas, con un costo alternativo irrecuperable, además de la pérdida del tiempo no trabajado.
			Pangueco (Paicaví Costa) 1. Las aguas no deben estar privatizadas (ríos, lagunas, vertientes, humedales, etc.). En consecuencia, aunque son de uso público, deben ser administradas y protegidas por las comunidades indígenas 2. El "lawuen" (medicina ancestral) debe ser protegidas como un patrimonio del Pueblo Mapuche. 3. Es deber del Estado y derecho de las comunidades proteger los humedales Sin Descripciones.	
			Localidad Wape **Antiquina** Respeto de los derechos humanos a toda persona mapuche, sin distinción de su situación de libertad y seguridad individual.	1. Respeto al derecho de presunción de inocencia y al debido proceso a imputados mapuche 2. Implementación de políticas carcelarias de acuerdo a la cosmovisión y valores del pueblo mapuche. 3. Implementar medidas de revisión del protocolo de procedimiento de las fuerzas policiales en territorios mapuche. 4. Implementación de un observatorio de derecho humano mapuche (ombudsman mapuche)
			Cayucupil Que no se aplique la Ley Antiterrorista en los asuntos Penales, en que estén involucrados Mapuches. ·Debe asegurarse el libre acceso a los recursos marinos.	
			Tirúa Norte Respecto del reconocimiento del idioma se plantean las siguientes ideas que difícilmente tengan rango constitucional pero si pueden orientar e iluminar la debida reforma 3. Administración y control territorial	Nuestro idioma (junto con su cosmovisión) se debe impartir a nivel nacional al igual que la asignatura de inglés. Durante la reunión se plantea la necesidad de superar la propuesta de reconocimiento pues su demanda legítima e histórica es la autonomía, junto con esto surge la idea de plurinacionalidad como un punto medio que sería más aceptable, el cual se basa en el principio de "libre autodeterminación de los pueblos" que consagra el mismo convenio 169 de la OIT. Se plantea la necesidad de que se aseguré el control y

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Araucanía



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	De La Araucanía		
Fecha	11 de octubre de 2017		
Lugar	Cerro Nielol de Temuco		
Participantes	H	M	Total
	54	41	95

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Osvaldo Curaqueo Pichihueche
Rut :	15.657.837-1
Correo Electrónico:	osvaldo.curaqueo@ufrontera.cl

Nombre :	Rodrigo Garrido Maldonado
Rut :	11.499.944-k
Correo Electrónico:	rodrigo.garrido@ufrontera.cl

Nombre :	Victoria Gallegos Albarracin
Rut :	15.576.630-1
Correo Electrónico:	victoria.gallegos@ufrontera.cl

Nombre :	Manuel Morales Caamaño
Rut :	8.919.537-k
Correo Electrónico:	manuel.morales.c@ufrontera.cl

Nombre :	Gino Córdova Cares
Rut :	15.257.094-5
Correo Electrónico:	gino.cordova@ufrontera.cl

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	**81,3%**	**18,7%**	1. Además de la pre-existencia, el estado chileno debe reconocer a la cultura milenaria fundamentada en estudios arqueológicos y a la Nación Mapuche del río Itata al sur, reconociendo los tratados con la corona española y el estado chileno vigentes hasta la actualidad, agregando de esta forma el carácter Plurinacional y Pluricultural en base a tres conceptos: Autodeterminación, Libre Determinación y Autonomía, que deben ser incluidos en el texto constitucional. Debe ser reconocido como un pueblo con su propia determinación, autónomo en decidir sus az mapu, que es la ley consuetudinaria del pueblo mapuche. 2. Reconocimiento de la pre-existencia de las naciones originarias que habitan y habitaron o habitaban el territorio; entendiendo que estos tienen una estructura propia, un territorio (lof mapu), una cultura, autoridades ancestrales, salud ancestral existe una propia lengua, su itxofillmogen (biodiversidad) y su cosmovisión, a lo que se le adiciona un sistema jurídico propio, kisuñinordugu (La Propia Verdad), Kisuñinormogen (El Buen Vivir), kisuñikimün (La Propia Sabiduría).
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar	**80,9%**	**19,1%**	1. El Estado chileno debe asegurar el financiamiento para que este punto se cumpla, debido a la deuda histórica con los pueblos originarios, así como el

			su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			cumplimiento, resguardo y protección de la ley, estableciéndolo en la constitución y en conformidad a tratados y convenios internacionales suscritos por Chile y las leyes generadas desde nuestras propias autoridades ancestrales. 2. Se debe respetar la forma en que el mismo pueblo mapuche tiene para llevar a cabo la revitalización de su historia e identidad reconociendo a las autoridades ancestrales (lonkos, kimche, machis, lawentuchefe, werken), ceremonias, feriados. Se debe contar la verdad de la historia, de los tratados firmados con la corona española y con el estado chileno, reconociendo así la Plurinacionalidad con derechos ancestrales. 3. El estado debe reconocer el territorio ancestral, desde el minche mapu (subsuelo) wente mapu (donde habitamos) y wenu mapu y mares costeros (hasta atmosfera). 4. El estado chileno debe asumir un compromiso constitucional en revitalizar medidas concretas y consensuadas con los pueblos indígenas, garantizados en las leyes correspondientes en la legislación nacional como internacional en materias indígenas. 5. Se propone las siguiente redacción: Reconocer, proteger y garantizar los derechos de los Pueblos Originarios a conservar, fortalecer y desarrollar su historia propia, verdadera y sin censura en los planes y programas educativos, identidad, cultura, idiomas, instituciones, normas, tradiciones propias, con territorios y derechos políticos, es decir, nuestra libre determinación en el territorio ancestral (autonomía).
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que	**78,7%**	**21,3%**	1. El Estado debe reconocer la deuda histórica y debe generar una acción

			permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			reparatoria por parte del Estado de Chile por el grave daño causado a la cultura del Pueblo Mapuche. Se debe subsanar la pérdida de la lengua producto de la discriminación y humillación, declarando la responsabilidad del Estado en la pérdida de la identidad. De este modo, se deben generar acciones reparatorias por parte del Estado y las iglesias por las imposiciones de su religión en contra de la espiritualidad del Pueblo Mapuche. 2. Para el desarrollo de la propuesta consultada, las medidas deben incluir asegurar la devolución de los territorios ancestrales incluyendo suelo y subsuelo, además del agua, respetado la autonomía política y territorial. Para esto, debe existir un órgano con amplias facultades que represente e integre las comunidades mapuches, que controle y fiscalice que se tomen las medidas de manera adecuada garantizando la voluntad de los pueblos originarios (lof mapu), y generando a través del presupuesto nacional las condiciones económicas necesarias por parte del estado para propender al desarrollo efectivo de esta medida. Lo anterior, debe incluir indemnización y autonomía formativa. 3. El Estado debe garantizar la protección y reparación del medioambiente, salud y recursos naturales como parte de la base material de las culturas originarias. El Estado debe garantizar y conservar la diversidad biológica del Territorio, primando la Cosmovisión de los Pueblos Originarios, su Derecho Consuetudinario y la Legislación Internacional. Así, se debe garantizar la producción orgánica desde la cultura indígena como parte de su forma de vida que deriva de su

						conocimiento ancestral. Bajo los estándares que establece la legislación internacional en materia indígena, las inversiones en megaproyectos como hidroeléctricas forestales y otras, deben ser revisadas y consultadas obligatoriamente con los Pueblos Originarios y establecer acuerdos con éstos, donde se creen estos megaproyectos, puesto que no respetan la visión de territorio que tiene el Pueblo Mapuche. 4. Se debe asegurar el respeto de los Derechos Humanos de los Mapuche promoviendo un diálogo directo entre las autoridades ancestrales y las autoridades del Estado de Chile, estableciendo el término de la discriminación a la cual está sometido la Nación Mapuche en comparación con el sistema capitalista. 5. La Nación-Mapuche, a través de sus propias autoridades ancestrales tiene que tomar las medidas y el Estado sólo debe aportar con los recursos para implementarlos, asumiendo la libre determinación de la Nación Mapuche. 6. El Estado debe devolver a la Nación Mapuche un 20% de los proyectos de inversión (turismo, eólico, hidroeléctrico, latifundio y forestal) a través de un decreto o ley, asumiendo el carácter retroactivo de las ventas. 7. Creación de un organismo autónomo en respuesta a los intereses propios de los Pueblos Originarios. El Estado debe garantizar la existencia y financiamiento del organismo autónomo.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	**75%**	**25%**	1. Se entiende que dentro del Pueblo Mapuche también existe una diversidad interna, por lo tanto se debe tener

						presente que no solo se debe hablar de diversidad cultural, sino que se debe ir más allá: se debe preservar la cultura respecto a un Pueblo o Nación diferente. Así se hablaría del respeto efectivo de las propias manifestaciones de los pueblos originarios, que siendo diversas internamente, son características de un grupo humano que se identifica como un Pueblo. 2. La diversidad cultural se debe referir a las 9 culturas originarias del territorio ancestral (Mapuche, Aymara, Diaguita, Quechua, Atacameño, Coya, Kaweskar, Rapa Nui y Yagán) sobre la base de un Estado Pluricultural y Plurinacional. Se debe recalcar que es deber del Estado de Chile preservar, fortalecer y garantizar la diversidad cultural de los Pueblos Originarios en base al derecho nacional e internacional en materia indígena.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	**74,4%**	**25,6%**	1. La interpretación de la nueva constitución se debe hacer de acuerdo al reconocimiento de los Pueblos Originarios como Nación, respetando sus derechos y autonomía, considerando a Chile como país plurinacional y pluricultural. El reconocimiento constitucional debe estar en concordancia con toda la normativa internacional que garantice los derechos de los Pueblos Originarios y debe garantizar que el Convenio 169 de la OIT tenga un rango de ley orgánica constitucional, incluyendo la constitución y las leyes de la Nación Mapuche (libre

						determinación), así como los tratados internacionales, la Corte Interamericana y la ONU. 2. Se deben incorporar las normas consuetudinarias de derechos humanos y la costumbre originaria siempre que esta no vaya en contra de otros derechos humanos. Se debe tener en consideración las interpretaciones que nacen del lonko o la lonko del respectivo territorio puesto que ellos como principal autoridad que los diferencia del resto, cuentan con un alto manejo de los aspectos culturales mapuche. En general, las autoridades ancestrales debiesen incidir en las interpretaciones que se harán de las leyes y normas jurídicas, porque así se evitarían interpretaciones que restringen derechos. Estas autoridades tienen el mismo peso que cualquier autoridad establecida por la ley chilena. Las leyes y normas son el resultado de voluntad política, por lo que se debe respetar también la voluntad política de la Nación Mapuche. 3. Deben existir veedores (u organismos) que resguarden la integridad de la interpretación de los aspectos sociales, económicos y culturales de las naciones originarias en la nueva constitución, constituyéndose además una mesa y/o comisión indígena, con representantes de las organizaciones mapuche, preocupadas de dar seguimiento y asesoramiento para el fiel cumplimiento de lo establecido.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	**27,1%**	**72,9%**	1. La concepción territorial mapuche no dice relación con el actual marco jurídico del país, ni con esta propuesta. El Estado chileno debe considerar que el mapuche tiene derechos colectivos sobre el territorio, siendo también parte de él. 2. Se debe eliminar el concepto territorio especial reemplazándolo por territorio ancestral y se debe reposicionar el derecho consuetudinario y la cosmovisión. La constitución debe reconocer los territorios ancestrales y sus recursos naturales en conformidad a la historia de la Nación Mapuche como pre-existente al Estado de Chile, haciendo un reconocimiento de los tratados celebrados con la Corona Española y con el Estado Chileno. 3. El reconocimiento constitucional de territorios ancestrales debe explicitar todos los elementos que bajo la cosmovisión mapuche integran el territorio tales como agua (ríos, vertientes, lagos, menokos, glaciares, TRENTREN y KAIKAI), tierra, suelo, subsuelo, mar, borde costero y la biodiversidad presente en dichos territorios. Considerando esto, se deben derogar todas las leyes que afecten al territorio mapuche (código de aguas, minería, aeronáutica, ley de pesca, de concesiones de flora y fauna, decreto 701).

		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	**34,1%**	**65,9%**	1. La frase "en armonía con el marco jurídico nacional", de antemano está limitando el reconocimiento de las tierras indígenas, ya que leyes dictadas con anterioridad que implican el uso de recursos naturales, priorizan a particulares y afectaran el uso consuetudinario de los Pueblos Originarios. El aprovechamiento debe ser pleno y se deben eliminar las leyes sectoriales que limitan la cosmovisión del mapuche y su entorno 2. Se debe agregar en forma específica la forma como los Pueblos Originarios tendrán acceso al Uso Ancestral del Agua. El convenio 169 señala de manera clara que los estados deben realizar la devolución de los territorios ancestrales indígenas, que implican la restitución de los recursos naturales (agua, territorio, tierra, mar, lago, rio). 3. La ley debe atender la realidad y diversidad cultural de cada Pueblo Originario, determinando los mecanismos, plazos, instancias y formas de demarcación de la tierra y los territorios ancestrales, considerando a las autoridades tradicionales y los instrumentos nacionales e internacionales como el convenio 169 OIT, la declaración de la Organización de Naciones Unidas sobre pueblos indígenas y Declaración de Biodiversidad, más otros acuerdos y normas que reconocen y dan cuenta de la existencia y extensión de dichos territorios, que comprenden los recursos naturales, biodiversidad biológica y cosmovisión, ixofil mogen

						(aire, borde costero, suelo y subsuelo) presente en dichos territorios, y las formas a través de las cuales los Pueblos Originarios harán pleno ejercicio y goce de dichos derechos, que tendrán vigencia al interior de estas tierras y territorios inembargables e intransferibles. Dichos territorios estarán libres de tributos. 4. Considerar expropiación de territorios de privados que no quieran vender a precio de mercado. 5. Que los planos reguladores de cada comuna respeten los derechos que a cada comunidad indígena le otorgue la Ley la Constitución.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	**82,6%**	**17,4%**	1. El mayor patrimonio que tiene el Mapuche es el kimün (conocimiento) pero no se hipoteca al Estado, sino que debe ser abordado y transmitido a través de los principios y valores de la Nación Mapuche, instaurando para esto universidades, centros educativos mapuche y otros organismos de rescate cultural. 2. Se debe resguardar el sistema educativo propio del Mapuche. En el sistema formal de enseñanza, los temas vinculados a cultura y lengua debe ser impartido por mapuche y del propio territorio, no por personas ajenas. 3. Se debe realizar una devolución, retribución y/o compensación del

						patrimonio cultural material, así como del uso del patrimonio inmaterial, fortaleciendo constitucionalmente la protección especial a los sitios sagrados. 4. El Estado de Chile debe garantizar y exigir la protección constitucional de los sitios ceremoniales, cementerios, menocos, guillatue, xen xen, collahue, plantas y hierbas medicinales, palihue, entre otros; reconociéndolos como propios de la cultura de la Nación Mapuche, impidiendo sus alteraciones y afectaciones. De este modo, el Estado de Chile debe resguardar la protección de los conocimientos, productos, semillas, flora y fauna de uso ancestral del surgimiento de patentes y/o privatizaciones por parte de privados ajenos a los Pueblos Originarios. 5. Se debe resguardar el uso exclusivo por parte de los Pueblos Originarios de la simbología ancestral indígena. 6. Se deben establecer expresamente el reconocimiento y protección hacia los recursos fitogenéticos (semillas, plantas y hongos), alimentos naturales (como el pewen) y los conocimientos tradicionales como parte del patrimonio cultural y los derechos colectivos de la Nación Mapuche. Además se deben reconocer a nuestros patrimonios culturales humanos (kimche, ngutamchefe, puñeñelche, lahuenche, machis, norche y otros), relevando a través de lo tangible e intangible, el patrimonio cultural y espiritual de la Nación Mapuche.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos	**76,6%**	**23,4%**	1. El Estado tiene el deber de garantizar, preservar y respetar el desarrollo de conocimientos y prácticas culturales de acuerdo a la autonomía de los Pueblos

			tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.			Originarios y las determinaciones de las autoridades ancestrales, reconociendo la plurinacionalidad y sus derechos propios como Nación, siendo amparados y protegidos por la nueva constitución de acuerdo al marco jurídico internacional y a la declaración de las Naciones Unidas sobre pueblos originarios, incluyendo el derecho consuetudinario y las propias leyes de la Nación Mapuche. 2. El deber que declara el Estado de Chile, debe ir de la mano de políticas públicas consensuadas con las autoridades ancestrales para fomentar su desarrollo, estableciendo límites al derecho de propiedad y al derecho a realizar actividades económicas en territorio ancestral y que afecten a los pueblos originarios. 3. Se deben establecer sanciones claras relativas a la ocupación, profanación y/o expropiación por parte del Estado que sufran los territorios ancestrales, los emblemas ubicados en ellos destinados a realizar actos religiosos u otros actos de similares características, ya sea por particulares o por entidades estatales.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	**82,6%**	**17,4%**	1. Reconocimiento, protección y resguardo de la propiedad intelectual de la Nación Mapuche, en los ámbitos cultural, religioso y espiritual, que comprende emblemas, símbolos identitarios y lengua de los Pueblos Originarios evitando su folclorización. 2. Aplicar sanciones pecuniarias retribuible a cada pueblo por mal uso, a quienes no pertenezcan al pueblo

						mapuche y hagan uso de símbolos y emblemas, incluyendo nombres o palabras de la lengua mapuche en recintos comerciales, vestimenta u otros, utilizándolos para el lucro personal e institucional (públicas y privadas). 3. Se debe consultar a las autoridades ancestrales acerca del uso de aquellos símbolos y emblemas propios de la Nación Mapuche. 4. Que en los estamentos públicos del estado, servicios públicos y establecimientos educacionales se ize la bandera de la nación mapuche todos los días lunes, así como el Año Nuevo Mapuche, a la misma altura que el resto de las banderas. 5. No se obligará a los pueblos o naciones originarias a utilizar emblemas o símbolos que no sean propios como el uso obligatorio de la bandera chilena. 6. Junto al reconocimiento se debe proteger, restituir, reparar y devolver símbolos y emblemas propios del pueblo mapuche que se encuentran en propiedad de museos u otros organismos.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	**66,7%**	**33,3%**	1. Los idiomas de los Pueblos Originarios deben considerarse como idiomas oficiales del Estado de Chile, y deben transmitirse en el sistema educacional para resguardar su persistencia entre las nuevas generaciones de manera obligatoria en todos los territorios ancestrales además de aquellos lugares que la comunidad de origen indígena o no indígena así lo decida. Sin embargo, debe entenderse que el idioma de los Pueblos Originarios expresa una interpretación propia del mundo la que

						debe resguardarse. De este modo, debe respetarse la particularidad de cada territorio para evitar la imposición de una manera de hablar el mapudungún. Lo anterior, debe ir acompañado por el diseño y/o mejoramiento de políticas públicas que fomenten el uso y abran espacios para compartir estos idiomas consensuados con los kimchës y otras autoridades tradicionales de cada territorio. 2. Que el idioma sea reconocido a nivel nacional no en un solo territorio, no siendo discriminado en los establecimientos educacionales, de modo que sea enseñado en todo el país. Deberá ser obligatorio para los descendientes mapuche y optativo para el resto del país, enseñándose en todos los niveles de la educación y que sea evaluable de forma sistemática. 3. Se debe resguardar que se cumpla lo establecido en el convenio 169, en el artículo 27, párrafo 3, además los gobiernos deberán reconocer el derecho de estos pueblos a crear sus propias instituciones y medios de educación, siempre que estas instituciones satisfagan las normas mínimas establecidas por las autoridades pertinentes en consultas con dichos pueblos, de acuerdo a las identidades territoriales. El Estado deberá facilitar los recursos apropiados para dar cumplimiento a tal fin.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	**54,3%**	**45,7%**	1. El sistema de educación de los Pueblos Originarios debe impartirse de conformidad al lof (territorio) y no limitarse solo al idioma, sino que también agregar otros aspectos educativos como cosmovisión, historia, ciencias, entre otros, propios de la

						cultura. La educación de los Pueblos Originarios debe resguardar el kimün y no puede quedar supeditada al sistema general de educación, puesto que aquellos niños que se preparan para asumir un rol dentro de la sociedad originaria tienen una preparación especial que puede ser entorpecida por el sistema de educación general, como es el caso de las autoridades ancestrales. 2. El sistema general de educación debe adecuarse a lo que señalen las autoridades ancestrales de acuerdo a los distintos territorios incorporando la versión de la Historia de los Pueblos Originarios, la cual debe ser reconocida e integrada tanto en el sistema de educación de los Pueblos Originarios como en el sistema general de educación favoreciendo la integración de la diversidad cultural.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	**Participación Política**					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	**73,9%**	**26,1%**	1. Se debe incluir el reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Originarios en los tres poderes del Estado con escaños reservados y quórum propio, definida por la institucionalidad de la Nación Mapuche y las autoridades ancestrales según los mecanismos que ellos determinen. En el caso de las instancias de elección popular, se debe considerar la participación explícita de miembros de los pueblos originarios en el Estado a

						nivel local, regional, nacional e internacional. Del mismo modo, debe existir un reconocimiento legal a las autoridades ancestrales de los Pueblos Originarios. 2. Los representantes no deben tener dependencia de partidos políticos, de religiones, ni ninguna otra institución, sino exclusivamente de los Pueblos Originarios con posibilidad de reelegirse solo una vez. Deben ser personas preparadas por el Pueblo Originario que representan e instruidos en el conocimiento ancestral (kimün). 3. El Estado se debe encargar de capacitar a los agentes del estado, y de tener facilitadores interculturales asegurando que aquellos funcionarios que trabajen en temas originarios o relacionados con estos, tengan preparación y sensibilización en la historia, cultura, protocolos, idioma, cosmovisión, demandas y luchas de los Pueblos Originarios.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	**65,9%**	**34,1%**	1. Se debe respetar la institucionalidad de la Nación Mapuche y sus autoridades ancestrales en base a la forma y mecanismos de participación y representación política. 2. Debe quedar establecido en la constitución al menos las normas y principios generales sobre la participación y representación política, los cuales pueden ser después desarrollados por Ley previa consulta a los Pueblos Originarios. Además, el Estado debe establecer una política de

						capacitación y educación a dirigentes (líderes) en los distintos lof, además de existir una cuota reservada a la participación femenina en la estructura interna del lof, con la intención de que las políticas públicas salgan desde el interior de los lof y sea el Estado el que adapte su mecanismo participativo a la estructura de los territorios ancestrales. 3. Serán los pueblos originarios quienes definan y determinen a través de consulta indígena, plebiscitos y/o referéndum la forma y mecanismos de participación y representación política, determinando sus alcances, facultades y atribuciones que sean resolutivas y vinculantes, amparados en el convenio 169 de la OIT, Declaración de la ONU, Declaración de la OEA para Pueblos Indígenas, entre otros. 4. Esta ley deberá reconocer la participación e incumbencia del Consejo de los Pueblos Indígenas como expertos.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
		1	Plurinacionalidad	• Cuando se haga el reconocimiento como pueblo debe ser plurinacional y pluricultural, porque somos un pueblo diferente, con nuestra propia forma de ser y costumbres, y no algo como los huasos o los chilotes. • Queremos el reconocimiento de un estado plurinacional, pero que sea con derecho de libre determinación, para que los pueblos determinen ellos su organización, forma de vida y desarrollo. • El Estado chileno es una comunidad de naciones compuesta por la chilena y las indígenas que se organizan en un Estado Plurinacional, democrático y participativo.
		2	Autonomía y autodeterminación (libre determinación)	• Es derecho de la nación mapuche en el marco de cualquier relación con el Estado de Chile establecer de forma autónoma cuales son los temas, los procedimientos y los planteamientos que tenga la nación mapuche en su territorio. • Se debe determinar libremente su participación política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural. La libre determinación tiene derecho a la autonomía y autogobierno en las cuestiones de asuntos internos y locales, así como disponer de medios para financiar sus funciones autónomas, tomando sus propias decisiones, como nación.
		3	Salud Intercultural (propia del Pueblo Mapuche)	• Reconocimiento, desarrollo e interculturalidad en la atención de salud en consultorios y hospitales, incluyendo la medicina natural mapuche (salvaguardar) como sistema propio de los pueblos originarios. • Reconocimiento, fortalecimiento, promoción y administración de los sistemas de salud

				(autogestionados) y sus centros de atención, con pertinencia cultural y territorial.
		4	Tierras, Territorio y Recursos Naturales	• Los territorios ancestrales deben estar en manos de los pueblos originarios, considerando además usos y costumbres, que trascienden mucho más allá de los límites territoriales actuales. Es deber preservar los recursos naturales y no deben ser intervenidos por proyectos de privados. • Protección y restitución del agua como elemento esencial y vital de los pueblos originarios. Es necesaria la protección y restitución del territorio intervenido, fomentando la plantación y restitución de especies nativas, resguardando la soberanía alimentaria, que considera tierra, mar, ríos, lagos y sus recursos, para así asegurar la sustentabilidad. • Recuperación, restitución y /o reparación de la tierra, los territorios (menoko, trayenco) y los recursos naturales que no se encuentren en poder de los Pueblos Indígenas, y que ancestralmente les pertenecían (forestales, bienes nacionales, títulos de merced, entre otros), y que son necesarios para su supervivencia física, cultural y espiritual. • De acuerdo a la cosmovisión mapuche, se deben asegurar el derecho humano al agua y la tierra (como uno solo) de los pueblos o naciones originarias. • Se debe reconocer y garantizar el complejo patrimonio material e inmaterial. • Se debe resguardar los territorios sagrados, tanto en terrenos privados como en territorio mapuche. Los cuales no son trasladables y deben estar en manos de los pueblos originarios.
		5	Seguridad Social	• Garantizar el acceso a seguridad social, mediante pensiones dignas para adultos mayores. Considerando ello como reparación histórica. • El Estado debe disponer de un porcentaje del erario nacional para la realización de las políticas sociales y económicas para los pueblos originarios.

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que representantes locales determinen incluir otros temas, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
		1	Lengua y Educación	• Se solicita que existan universidad y/o centros de educación superior indígena y abrir espacios en las universidades tradicionales. • Los facilitadores o profesores que enseñen la cultura mapuche, deben ser personas que no solo conozcan la cultura de los pueblos originarios, sino que también participen de su cultura y tradiciones. • Educación gratuita con acceso directo y sin filtro de selección para nuestros jóvenes mapuche. • Que se erradique cualquier referencia que cause oprobio a la memoria histórica de la Nación Mapuche, reemplazándolo por nombres y monumentos de héroes de la Nación Mapuche. • Derecho a acceso a una educación universal gratuita a todos los niveles para los pueblos originarios. • El Estado debe garantizar el respecto a las autoridades ancestrales, a la estructura, espiritualidad, historia y tradición. • Rescatar la historia ancestral y la estructura sociopolítica. • Los planes de estudios debieran ser elaborados a nivel territorial con pertinencia. • El derecho de los pueblos originarios a crear o tener sus propias formas de educación.
		2	Acceso a la salud intercultural	• Además de reconocer la medicina mapuche, esta debe ser pagada por el estado a las machis para que para los usuarios sea gratis, la acreditación de las machis no debe ser

				reconocido por el sistema de salud propiamente tal, ya que esta acreditación debe ser propia de las comunidades. Se debe contar con un facilitador intercultural que cumpla la función de interpretar aquello que quieran expresar los habitantes con pertinencia cultural de acuerdo a la ley 20.584. • Generar los espacios de atención con salud intercultural, involucrando medicina mapuche en consultorios y hospitales. • Protección de las hierbas y plantas medicinales la cuales no deben ser patentadas, y aquellas que se encuentren en esa situación deben ser devueltas y restituidas, incluyendo la flora. Es necesario garantizar la propiedad intelectual de la medicina mapuche. • Reconocimiento de las autoridades ancestrales como machis, lawentuchefes y todo aquel que participe en el mejoramiento de salud de las personas. Impidiendo el cobro de impuestos por su asistencia. • Derecho a la salud intercultural en que el Estado debe propiciar el acceso a ésta. • Resguardo de nuestras plantas medicinales rechazando quienes las patentan. Se señala que estos son derechos ancestrales y colectivos del patrimonio material e inmaterial. • Se debe preservar los lugares donde existen plantas medicinales. • Que se reconozca el sistema de salud mapuche a través de la propuesta de Ley de Salvaguarda de la medicina de pueblos indígenas.
		3	Protección recursos naturales y medioambiente	• Limitación de plantaciones de eucaliptus y pino de propiedad de las forestales que intervienen en las comunidades indígenas de manera perjudicial modificando los ecosistemas y alterando el patrimonio cultural. • Derogación del DL 701. • Limitar la instalación de centrales de energía

				hidroeléctricas que intervienen el cauce de las aguas y alteran la vida de las comunidades indígenas. • Debe tomarse a los pueblos indígenas cuando se hacen proyectos económicos o de inversión (hidro o termoeléctrica, por ejemplo), porque los pueblos y comunidades son los principales afectados. Debe protegerse la diversidad. • Derogación de códigos de agua y mineros. • Realizar estudios sobre contaminación de las aguas, reparando y limitando cualquier acción que afecte las aguas. • Limitar la instalación de centrales de energías hidroeléctricas, termoeléctricas, u otros que perjudiquen a los pueblos originarios e incentivar la instalación de proyectos de energías renovables. • Regulación de fitos sanitarios para limitar la contaminación medio ambiental. • Barrera sanitaria que protejan las comunidades mapuches cercanas y fiscalice los efectos de empresas forestales. • Es responsabilidad del Estado indemnizar por los daños provocados por las forestales, por los pasivos ambientales que generan las extensas plantaciones de monocultivo, y todos so daños colaterales que generan. • Expropiar derechos de agua o en su defecto subsidiar los derechos de agua de nuestro territorio, haciéndose cargo el estado del subsidio de los APR que se instalan en nuestro territorio. El estado debe ser responsable ante la privatización del agua y asegurar nuestros derechos y de todos los habitantes del Wallmapu. También reconocer los derechos de aire.
		4	Instrumento de Planificación	• Exigir que los planos reguladores no alteren ni perturben a las comunidades. • Que los territorios sean señalizados (letreros de digan aquí existe una comunidad) y que los planos reguladores respeten los territorios indígenas. • Asegurar los terrenos de uso agrícola frente a la expansión forestal fiscalizando la ley

				forestal. • Se necesita proteger a las comunidades de las alteraciones que conlleva la urbanización. • Garantizar los accesos viales a las comunidades, con reparación y mantención permanentes de los caminos.
		5	Ley Antiterrorista y procesos judiciales	• Eliminar la Ley Antiterrorista desde el poder Judicial hacia los Pueblos Indígenas, debido a que transgrede los derechos humanos de cada uno de los Pueblos Indígenas. • Exigimos al Estado que no se aplique la ley antiterrorista en causas que involucren a personas pertenecientes a la Nación Mapuche. También se debe hacer una revisión del sistema penal en su conjunto. • No aplicación de prisión preventiva o cualquier otra medida cautelar contra autoridades ancestrales reconocidas por los propios pueblos originarios.
		6	Tratados y Derecho a consulta	• Que el todo de chile respete y reconozca el tratado de 1825. • El parlamento de Tapihue, ya que en el artículo 20 el Estado de Chile reconoce la Nación Mapuche, además mencionar que dicho tratado se encuentra vigente. • Ratificación del Convenio de la OIT 169. Exigimos que Estado se comprometa a la ratificación de este convenio en año 2018. • Antes que culmine el periodo de la actual presidenta Michelle Bachelet, se deje ratificado el Convenio 169 de la OIT, sin ningún decreto que lo restrinja para que pueda tener una aplicación plena en su letra y espíritu. • Derogación o no utilización del Decreto 66 e inclusión del rol vinculante de las consultas. • Asegurar la buena fe, y para ello se requiere planificar con los territorios, de manera de asegurar un trabajo con mayor profundidad, no debe cruzarse con procesos eleccionarios o en cálculos políticos winca. • Se solicita otra asesoría para profundizar de mejor manera los temas tratados en este proceso de consulta. Se solicita el servicio básico para asegurar la asistencia y buen

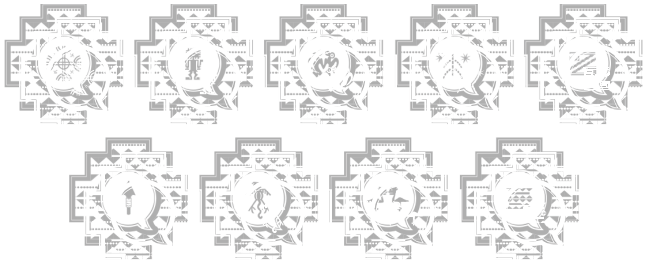
				desarrollo de la actividad (recursos y aspectos logísticos). • Que exista una planificación social para los Pueblos Originarios lo hagan los propios pueblos de acuerdo a sus necesidades. • Garantice y respete los Derechos Humanos de los Pueblos Originarios en concordancia con los instrumentos jurídicos internacionales. • Reconocimiento a una legislación propia de los Pueblos Originarios (Trofil mogüen). • Prácticas y derechos deben realizarse en estos territorios. • Las consultas deben ser vinculantes (siempre y cuando no atente a los principios y valores propios de los Pueblos Originarios). • Tratado de Viena que establece que el Estado debe cumplir los acuerdos, según lo cual los acuerdos siempre son vinculantes: Las consultas deben regirse por el convenio 169; que las consultas incorporen el consentimiento; que el Estado reconozca la vigencia de los tratados internacionales e internos. • El derecho de propiedad que tiene el Estado por el bien común debe ser modificado • La participación debe ser concebida según el artículo 7 del convenio 169 • Reconociendo de los Derechos Colectivo sin dejar de lado y derecho individual • Prohibir las semillas y plantas transgénicas
		7	Pensiones	• Agregar pensiones para personas Mapuches que trabajan en el campo. Que las pensiones o jubilaciones de nuestros ancianos mapuche sea muy distinto a los actuales para de alguna forma se restituya la deuda histórica hacia nuestro pueblo. Debe haber un sistema de pensión de reparto estatal específica para las personas mapuches. • Que en casos de personas mapuche sea un monto especial superior, para de alguna forma se pague la deuda histórica hacia nuestro pueblo. • Eliminar el descuento de las AFP a los indígenas.

				• Crear un organismo que se preocupe de ver los temas relativos a pensiones y compensaciones del pueblo mapuche.
		8	Institucionalidad	• Creación de un ministerio indígena y la cartera sea protegida por la constitución. • Que existan programas permanentes para el pueblo mapuche.
		9	Vivienda	• Garantías de viviendas dignas y flexibilidad para postulación de subsidios.
		10	Subsidio de tierra	• Asegurar una mayor velocidad en los proceso de aplicabilidad en los procesos de compra de tierra. • Reemplazar el subsidio de tierras por una ley de cuotas de entrega de tierras, sin concurso, reconocimiento de la territorialidad, considerando la ley histórica de reparación.
		11	Formación y/o capacitación	• Esta propuesta nace en virtud de la necesidad de los Pueblos Indígenas de contar con asistencia especializada, en los ámbitos financiero y técnico, para la implementación de cada una de las medidas propuestas por el Gobierno, y/o complementadas por los asistentes en el proceso de deliberación interna. Pues existe la preocupación de que estas medidas el día de mañana no puedan ser implementadas, fomentadas, respetadas y garantizadas por parte del Estado, y que en definitiva, se les despoje de su contenido real, siendo completamente ineficaces. • Que la capacitación sea pertinente y entregado por personas propios de los Pueblos Originarios. • Recuperar y resguardarlos contenidos propios de los Pueblos Originarios.
		12	Medios de difusión y comunicación	• Los canales de televisión y radios (todo medio de prensa sin racismo y discriminación) del país debe tener un espacio de noticia en mapudungun para que nuestros ancianos puedan entender. • Debe haber un espacio de difusión y orientación de los derechos de las personas mapuches.
		13	Propiedad intelectual y conocimiento de los pueblos originarios	• Reconocer, garantizar y respetar la propiedad intelectual de los productos y creaciones Mapuche

				• Reconocer los derechos de uso y creación de patrimonio material e inmaterial de la cultura de los pueblos originarios • Resguardar el derecho de propiedad intelectual y uso de la simbología. • El derecho intelectual debe abarcar a las diferentes disciplinas y toponimia y la corrección de los mismos • Crear un banco de símbolos y semillas resguardar aquel banco. • Devolución de los restos arqueológicos y patrimonio (material e inmaterial) cultural que se encuentra en manos internacionales y nacionales privados y públicos (personas naturales y jurídicas) • Certificación de las semillas de agricultura tradicional y ancestral y plantas propias de la cultura Mapuche • El Estado debe garantizar la protección de la ciencia y tecnología de los pueblos originarios • Conservar el filmoggen o biodiversidad • Prohibir la patentación de las semillas • La cultura debe comprender Comidas, cultores, orfebrería, • Cultrún, paliwe, collahue • Conservación del patrimonio genético de los recursos naturales • Reconocer, garantizar, preservarlas las semillas, protegiéndolas de la llegada de semillas exóticas Evitar las prácticas de monocultivo y de pesticidas que son nocivas para la tierra.
		14	Creación de Banco Mapuche	

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional
Los Ríos



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Los Ríos		
Fecha	07 de octubre 2017		
Lugar	Hotel Melillanca, Valdivia		
Participantes	H	M	Total
	25	17	42

Intervinientes Designados para la región	Intervinientes Asistentes
Mujeres 18	8
Hombres 18	16
Total: 36	Total: 24

Cabe destacar que además participaron de la Jornada DE CIERRE DE DELIBERACION INTERNA REGIONAL acompañantes de los intervinientes elegidos en los territorios, registrando 42 participantes en total, contabilizando 25 hombres y 17 mujeres, sumando la presencia de 4 menores de edad.

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Eugenia Fernández
Rut :	12748965-3
Correo Electrónico:	fernandez.ep@gmail.com
Nombre :	Christian Cárcamo
Rut :	12.430.981-6
Correo Electrónico:	ccarcamo10@yahoo.es

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	100%		(1) Los participantes acuerdan que es necesario que en la constitución se reconozca que existe el pueblo mapuche. Porque son necesarias las herramientas jurídicas que aseguren el reconocimiento y la pre-existencia del pueblo mapuche. Se requiere consolidar y sustentar el concepto de pre-existencia con estudios históricos, antropológicos y arqueológicos, que contengan el sustento científico y pericial. Agregar como concepto basal la ancestralidad de los pueblos en los territorios. Es necesario que se respeten, reconozcan y fortalezcan las identidades territoriales de cada pueblo. Incorporar el concepto y el derecho a la Libre determinación (art. N°3 y 4 de la Declaración de las Naciones Unidas.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	89%	11%	**(1)** Los participantes acuerdan que es necesario que en la constitución se reconozca el que existe el pueblo mapuche con sus propias culturas, cosmovisión y espiritualidad. **(2)** Cambiar la palabra indígena por pueblo ancestral o nación originaria. **(3)** Los pueblos indígenas no deben ser discriminados. El Estado tiene el deber de resguardar historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	89%	11%	**(1)** Los pueblos indígenas tienen el derecho a la libre determinación. Los pueblos tienen el derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas jurídicas económicas, sociales y culturales y a participar plenamente si lo quisiera en la vida política del país.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	89%	11%	**(1)** Los pueblos indígenas tienen derechos a revitalizar sus tradiciones y costumbres

		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	89%	11%	**(1)** La interpretación de la Constitución se hará a partir del Convenio 169 Y en especial en conformidad a los Tratados Internacionales sobre la materia vigentes y los que se vayan incorporando.
			PROPUESTA DE MEDIDAS	**CONSENSO**	**DISENSO**	**OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)**
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	89%	11%	**(1)** Solicitan que se elimine la categoría de "territorio especial indígena", reemplazándolo por "territorio ancestral indígena", en los términos reconocidos en el Derecho Internacional. **(2)** Los pueblos originarios tiene el derecho a la tierra, territorio y los recursos naturales presentes en ellos. Tanto el suelo como en el subsuelo.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	89%	11%	**(1)** Incluir el derecho al reconocimiento del territorio, territorios ancestrales y territorios sagrados que hayan sido utilizados por los pueblos indígenas, territorios que tradicionalmente ocupan sean pueblos nómades y agricultores itinerantes y sus rr.nn, agua, ixofilmogen (biodiversidad), así como al medioambiente y suelo y subsuelo, así como la aplicación de la ley lafkenche; Estuarios, bordes lacustres y ribereños. **(2)** Garantizar y reconocer la protección efectiva de los derechos de propiedad y posesión de los territorios usurpados y los territorios que ancestralmente utilizan y han utilizado. **(3)** El Estado debe reconocer la usurpación a los pueblos ancestrales y resarcir la deuda histórica, así como los genocidios realizados por el Estado de Chile. **(4)** Una Ley acordada entre el E° y los pueblos originarios señalará los criterios y procedimientos para el establecimiento y la demarcación de los territorios indígenas para su use y goce. (5) Se propone agregar lo señalado en el Articulo N°14, puntos 1,2 y 3 y Articulo N° 15, puntos 1 y 2 del Convenio 169. En lo relacionado a Tierras.
			PROPUESTA DE MEDIDAS	**CONSENSO**	**DISENSO**	**OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)**
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural,	100%		**(1)** Preservar la diversidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas pre-

			material e inmaterial.			existente en el país, así como su patrimonio cultural e inmaterial. **(2)** Incluir el derecho al reconocimiento de las medicinas propias y a los agentes medicinales como facilitador intercultural, además de las semillas, vivienda con pertinencia cultural, lenguaje y cultura. **(3)** los pueblos indígenas tienen derecho a establecer y controlar sus sistemas de docencia. (4) respetando el derecho a la libre determinación de los pueblos pre-existentes.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	89%	11%	
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	89%	11%	**(1)** Reconocimiento y protección de los emblemas y símbolos de los pueblos originarios. Reconocimiento de los derechos de propiedad intelectual. (2) Los Pueblos originarios en ejercicio de la libre determinación serán los encargados de definir cuáles serán los emblemas y símbolos a reconocer y también su forma de uso.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	100%		**(1)** Respetar y apoyar la práctica del idioma de los Pueblos Indígenas, así como de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, gestionados por los propios educadores tradicionales de las comunidades. **(2)** El Estado debe promover y fomentar el acceso a la educación de los pueblos originarios y beneficiar con becas a sus
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	100%		

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

	OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN PLANTEAMIENTOS
1	Incorporar el catálogo de deberes correlativos al Estado respecto de los derechos enunciados.	
2	Interpretar la Constitución de acuerdo al Derecho Internacional y la Ley Indígena. Se deben considerar los parlamentos y tratados suscritos entre el Pueblo Mapuche y el Estado de Chile.	
3	El Estado deberá instituir procedimientos adecuados en el marco del sistema jurídico para solucionar las reivindicaciones de tierras formuladas por el pueblo mapuche.	
4	Devolución de las tierras del Bio-Bio al Sur, que permita el desarrollo y la reconstitución del pueblo mapuche.	Enmarcados los Tratados establecidos entre los Pueblos Originarios y el Estado de Chile. Tratado de Txapiwe y Tratado de Quillin.
5	Promoción y respeto de los Derechos de las mujeres mapuche. Indemnización de la mujer mapuche a partir de los 50 años y jubilación digna.	El Estado y sus organismos (Ministerio de la Mujer, SENAMA, entre otros) deberán establecer políticas y programas especiales en base a la pertinencia cultural propias de cada pueblo y que apunten directamente a la solución de las problemáticas de las mujeres pertenecientes a los pueblos originarios.
6	Las escuelas que estén en territorio mapuche que estén a cargo de los pueblos originarios.	Que tenga una mirada directa al pueblo mapuche.
7	Respeto del territorio sagrado (ejemplo: Cementerios, menoko, trayenko, entre otros.).	
8	Protección y promoción del modo de siembra mapuche.	
9	Creación de un fondo especial por regiones, para el seguimiento del proceso de la consulta a los pueblos originarios, así como un fondo para reconstruir las organizaciones propias y ancestrales del pueblo mapuche.	
10	Garantizar seguridad laboral a los profesionales y a los oficios mapuche.	
11	Asegurar participación en cargos públicos a profesionales mapuche.	
12	Anular arriendos por 99 años.	
13	Derogación del Decreto N° 66 y N° 40	
14	Que el Estado no aplique la ley anti-terrorista a los pueblos originarios.	
15	Libertad a los procesos políticos del pueblo mapuche.	
16	Que los territorios estén libres de plantas exóticas	
17	Mayor conectividad para un óptimo desarrollo de las comunidades ancestrales.	

		18	Estricta aplicación del Convenio N°169.	Que sea parte integral de la Jurisprudencia Chilena.
		19	Se debe entregar autonomía a las comunidades mapuche para la autogestión de los territorios.	
		20	La calidad indígena no debe ser entregada por el Estado de sino a través de un sistema pertinente.	
		21	Respeto por los adultos mayores, de modo que reciban gratuidad en el transporte público.	
		22	Modificar la palabra indígena por originario.	
		23	Implementar Asamblea Constituyente para la creación de la nueva Constitución. Con el objetivo que los pueblos originarios ser parte integrante de las nuevas leyes, políticas y programas que se propongan.	
		24	Reconocimiento y protección de las autoridades ancestrales y de los espacios sagrados.	
		25	Resguardo de los territorios pertenecientes a los pueblos originarios.	

IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. JOSE GONZALEZ	Los asistentes mediante consenso determinaron quienes serán los representantes.
2. AUDITO ÑANCO	
3. JOSE ANTIÑIR	
4. JOSE IMIGO	
5. MARIA EPULEF	
6. PALMENIA CATRICURA	

Siendo las 18.15 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

P. M. Catricura H.

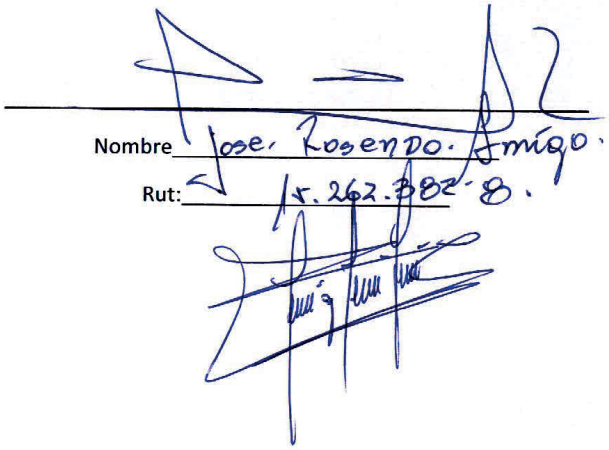
Nombre Palmenia Catricura Huinao

Rut: 8.911.651-K



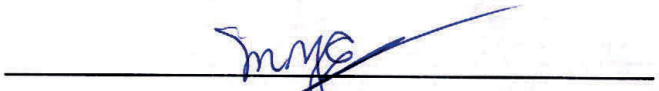
Nombre José Gonzalez Jofre Millo

Rut: 12.390.690-K



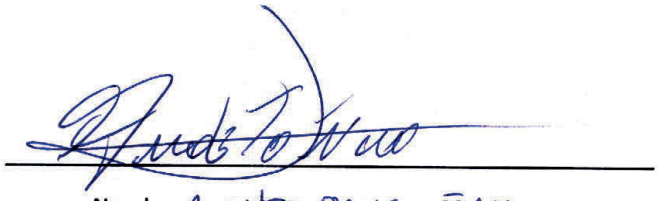
Nombre Jose. Rosendo. Amigo.

Rut: 12.262.382-8.



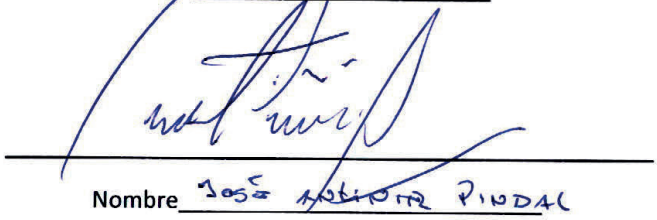
Nombre María Yanette Epulef Epulef

Rut: 12.585.907-1



Nombre Audito Panco Panco

Rut: 7.534.787-1

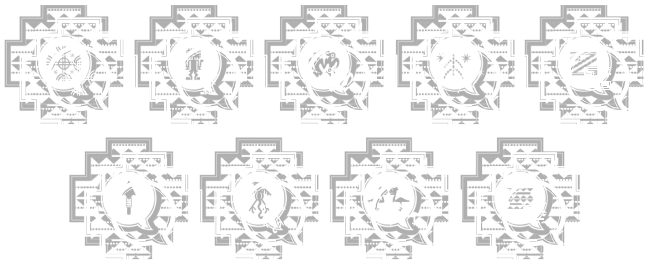


Nombre José Antonio Pindal

Rut: 7.367.735-1

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Los Lagos



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	LOS LAGOS		
Fecha	10 DE OCTUBRE 2017		
Lugar	PUERTO MONTT		
Participantes	H	M	Total
	52	58	110

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	PEDRO FUENZALIDA RODRIGUEZ
Rut :	10.008.830-4
Correo Electrónico:	profesorfuenzalida@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

OTRAS PROPUESTAS						DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.			Provincia de Chiloé: Consejo Mayor de Caciques. Previo se requiere reconocer a Chile como un Estado Plurinacional, no sólo pluricultural. Reconocimiento de la preexistencia de la organización social y política de los pueblos originarios. Garantizar el derecho al territorio y proteger a esos territorios y su autonomía. La constitución debe reconocer y garantizar el derecho de pueblos originarios, tales como el derecho a desarrollar su identidad nacional, historias, idiomas, instituciones y tradiciones propias. Provincia de Osorno. Pide el reconocimiento de los pueblos originarios y preexistentes. Reconocimiento a autoridades ancestrales, que son los caciques. Diferencia entre lonko que es jefe de clan y familiar y la junta de caciques que representa a los territorios. Junta General de caciques gobierna el territorio de la futawillimapu. Provincia de Llanquihue. Deuda histórica de los abusos a los pueblos originarios y reconocimiento a los tratados.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			Respeto desde el territorio. . No unificación sin reconocer las diferencias en los territorios. Respeto y reconocimiento a las autoridades ancestrales

		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.			Es obligación del Estado respetar la participación vinculante de los pueblos originarios con pertinencia cultural. Las medidas que adopten el Estado debe considerar una política pública que favorezcan estas instituciones ancestrales Respeto a derechos consuetudinarios y la ley Azmapu.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.			Es obligación del Estado preservar la diversidad cultural del país y la multiculturalidad de los pueblos originarios. Impulsar políticas públicas que favorezcan la plurinacionalidad y multiculturalidad con un criterio de justa reparación histórica. Se pide reemplazar la palabra " deber" por "obligación".
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.			Los desacuerdos se deben interpretar de acuerdo a principios de los pueblos originarios. Evitar reglamento y normativas regulatorias que hace efímeros los derechos que buscan consagrar los cuerpos legales Se requiere agregar los tratados nacionales (Tantauco) territoriales que se han suscrito a través de la historia y que favorezcan a los pueblos originarios.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.			Reconocimiento de títulos de raelengos , que están fuera actualmente de la Ley Indígena. Reconocer Tratado de Tantauco –respetar títulos de bienes raíces de todas las comunidades indígenas. Se exige reemplazar el concepto de territorios especiales por el concepto de

						territorios ancestrales preexistentes al Estado de Chile. Se debe respetar el territorio por aire, suelo, subsuelo y las aguas.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.			Ley debe ser elaborada con la participación de las comunidades. Debe reconocer lo que las comunidades indiquen como sus territorios. Garantía debe estar considerada como un derecho de los territorios ancestrales de las comunidades, no solo que se reconozca. La ley debe reconocer los derechos de los pueblos originarios a tomar decisiones con respeto a sus territorios. Reconocimiento del pueblo mapunche williche en el territorio del futawillimapu. Descentralización de la política en los tres poderes del Estado.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.			Reconocimiento de la lengua williche chilota. Amplio acuerdo y gran debate, no solo el reconocimiento sino como garantía y derecho constitucional. Reconocimiento al plurilingüismo. Existen variaciones lingüísticas en los diferentes territorios y se deben respetar las particularidades de cada territorio

						Reconocimiento de los educadores tradicionales. Reconocer los derechos lingüísticos. Rechazo concepto Deber si no que el concepto de obligación. Educación intercultural como política pública. Se debe promover la autodeterminación . Fondos públicos para promover el patrimonio cultural. Se debe agregar los emblemas de las naciones originarias. Reconocimiento de las prácticas culturales, sociales y espirituales ancestrales de los pueblos originarios propias como el wetripantu, nguillatun, lepun, rogativas, entre otras. Oficialización de las lenguas originarias según su territorio y formación de docentes con pertinencia y metodología propia para la enseñanza de las lenguas y cosmovisión de cada pueblo originario, desde nivel preescolar hasta la educación superior.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.			Reconocimiento del patrimonio cultural diverso como los conchales, cementerios, medicina ancestral, danzas, música, ceremonias, mingas, espacios ceremoniales ancestrales y los espacios sagrados. Instauración de un registro de propiedad intelectual material e inmaterial de los pueblos originarios. Salvaguardar los derechos de uso de los elementos rituales, medicinales y semillas nativas. Ratificación del Protocolo de Nagoya. Reconocimiento de las autoridades ancestrales como patrimonio cultural de los pueblos originarios (machi, kimche, maestros de ceremonia, entre otros) Regularización y recuperación de la propiedad intelectual de los pueblos originarios usurpada. Anulación de patentes generadas a partir del conocimiento y del patrimonio natural. (por ejemplo, murta, maqui, quínoa, hongos, canelo entre otros.

		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.			
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.			Reconocimiento y difusión de los significados de los emblemas y símbolos de cada territorio. Por ejemplo, de la bandera williche, estandartes ceremoniales y el himno williche de Chiloé. No obligación de usar símbolos patrios chilenos. Los servicios públicos deben tener la obligación de izar y respetar los símbolos y emblemas de los pueblos originarios. Retirar los símbolos que vulneran los espacios sagrados de los pueblos originarios. Prohibición de uso comercial de las ceremonias sagradas por personas ajenas a los pueblos originarios. Recuperación de espacios sagrados ubicados en propiedades particulares.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.			Sistemas ancestrales de educación se deben rescatar y se incluyan en el curriculum escolar.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.			Participación en el Congreso y también en instituciones a nivel local, provincial y regional. Tribunales especiales indígenas. Las únicas autoridades reconocidas en la Futawillimapu son los cacicados. La participación no sólo en el Congreso, si no que en todas las institucionales públicas y considerar y reconocer constitucionalmente a las autoridades tradicionales. Ello debe garantizarse. Exigimos el derecho de participación y representación política en los tres poderes del Estado.

						En el proceso de la elaboración y modificación de las leyes se requiere de la participación de los pueblos ancestrales.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.			Funcionarios elegidos directamente en las comunidades, validados por las autoridades ancestrales, removibles y no militantes de partidos políticos y no deben tener cargos previos. Cupos equitativos entre las naciones originarias considerando cantidad de habitantes y de territorios. Garantizar la participación de los pueblos.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que los representantes determinen incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incorporar en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Ampliar cupos de representantes en la asamblea Nacional. No es suficiente 15 cupos. Participación de autoridades ancestrales.	Amplia discusión con respecto a los cupos, indicando que hay otras regiones tiene mayor representación. Seremi explica que los cupos son proporcionales a la cantidad de participantes en el proceso de consulta.
			Se propone que los Tratados internacionales de derechos humanos tengan rango constitucional, en especial lo referido a derechos sociales de los pueblos originarios.	
			El territorio de Puyehue pide suspensión del proceso por poco tiempo para la deliberación.	Razones: mala fe, se ejerce presión no respetando los tiempos, costumbres y forma de vida. Se ha entregado información incompleta. Se establecen conceptos dañinos como “territorios especiales” que fragmentan el territorio. Convenio 169 establece condiciones para las consultas a los pueblos indígenas que no se cumplen. No se retiran del proceso de consulta, si no que suspenden su

				participación; Renovarán participación cuando sea entregado el texto de la nueva constitución, cuando se respeten los tiempos y las condiciones. (Entrega comunicado con representantes de distintos territorios firmantes.)
			Se solicita consulta legal con respecto al uso del concepto de pueblos indígenas o pueblos originarios, en especial en el ámbito internacional.	
			En registro civil se debe certificar la nacionalidad del pueblo originario, que reemplace el certificado de Conadi.	
			Educadores tradicionales y facilitadores interculturales de salud deben ser reconocidos y se incorporen al estatuto administrativo de la institucionalidad pública _____ El acceso y uso del Agua se debe establecer como un bien público y como un derecho social garantizado _____ Reconocimiento con rango constitucional de los cacicados.	
			Los pueblos originarios deben contar con Embajador ante las Naciones Unidas	
			Conformación de una Asamblea Constituyente para la discusión de una nueva Carta Fundamental con la participación de los pueblos originarios.	
			Proceso de consulta a los pueblos de la definición de un	

			decimo pueblo williche –chilote. Territorios no pueden ser usados para extraer sus riquezas naturales y se deben hacer consultas vinculantes para el desarrollo de los proyectos. Por ejemplo, no es cualquier proyecto de turismo si no que con respeto a las comunidades y cosmovisión. No a los parques eólicos. Derogación decreto 701	
			Reconocimiento y preservación de la Ñuke Mapu.	
			Incorporación de los derechos de la mujer indígena en la discusión de una nueva Constitución, abordando las inequidades de género.	
			Preocupación por la no renovación del Convenio169, que podría ocurrir el próximo año. Plantean la suspensión del procedimiento para analizar con mayor tiempo las propuestas. Indica que esta discusión se debe dar con el próximo gobierno.	Se produce discusión con los planteamientos del werken Millan .

IV. CONSENSO DE REPRESENTANTES PARA EL DIALOGO NACIONAL

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. BRENDA EBNER ANTIÑIRRE. PALENA	Por acuerdo de asamblea.
2. ROSA PERANCHIGUAY . PALENA	Por acuerdo de asamblea.
3. BERNARDO RUMIAN. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
4. MARIANELA NAGUIAN. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
5. LUIS CATRIAN. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
6. MIRIAM YEFI. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
7. ALFREDO ANTILEF. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
8. SANTOS GONZALEZ. CHILOE	Por acuerdo de asamblea.
9. ORLANDO AYANCAN. CHILOE	Por acuerdo de asamblea.
10. BERTA NAHUELHUEN. CHILOE	Por acuerdo de asamblea.
11. PATRICIA LONCOCHINI. CHILOE	Por acuerdo de asamblea.
12. MARIBEL VARAS. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
13. PILAR HUENCHUCHEO. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
14. GLORIA CALISTO. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
15. GINA VELASQUEZ. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
SUPLENTES	Por acuerdo de asamblea.
LEONEL LINAY. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
OSCAR LLAITUL. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
CARLOS SANTIBAÑEZ. OSORNO	Por acuerdo de asamblea.
JOSE GUINEO. CHILOE	Por acuerdo de asamblea.
JOSE MIGUEL GUERRERO. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
IRENE GUTIERREZ. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.
VICTOR LEVIN. LLANQUIHUE	Por acuerdo de asamblea.

Observaciones a la designación de los representantes: Las autoridades ancestrales deben ir por derecho propio y que no afecte el cupo definido para la región.

Las comunidades del sur de Chiloé indican que irán con diez representantes, sin considerar el cupo asignado por el MDS.

Comunidades de Puerto Montt no están de acuerdo con la designación de los representantes de la provincia de Llanquihue.

Puyehue solicita la designación de 03 cupos para la deliberación nacional.

Roberto Panichini. Cacique consejo de Chiloé. Saludos. Este trabajo que se esta haciendo se debe considerar con mucha delicadeza, porque va a tener una duración hasta nuestras futuras generaciones. No es el día para que todo se determine, es muy poco tiempo para entregar el veredicto. “Como cacique no vengo para dar el corte definitivo. Si

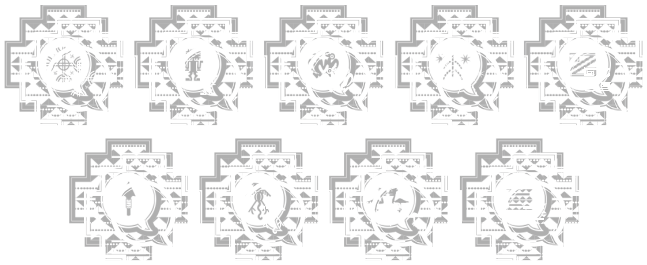
mi pueblo no lo aprueba, yo no lo haré. Soy cacique y no dictador. Debo escuchar a mi pueblo. Tratemos de ser pasivos y llamo a respetarnos. No nos vamos a enojar entre nosotros mismos. El pueblo mapuche huilliche no se puede enojar por una causa que es de todos". Hace mención a sus derechos. Pide paciencia, serenidad. Es aplaudido por la audiencia.

Los dirigentes se organizan para iniciar la discusión por provincias.

Siendo las 19,30 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Informe
Cierre Deliberación Interna Regional Aysén



PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

INFORME

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	XI región de Aysén		
Fecha	09 de octubre de 2017		
Lugar	Pto. Aysén.		
Participantes	H	M	Total
			49

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Juan Andrés Aliaga Bustamante
Rut :	17.497.490-k
Correo Electrónico:	jaliagabustamante@hotmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.1	**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	X		Reconocimiento de la cosmovisión de los pueblos indígenas. Incluir en este ámbito el reconocimiento de la pertenencia cultural territorial. Establecer el concepto de pueblos originarios como oficial. Reconocimiento de la pre- existencia y existencia de los pueblos originarios.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		Agregar las autoridades representativas de cada pueblo originario. Además desarrollar el derecho de uso consuetudinario.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	X		Que esta diversidad cultural se entienda como los pueblos originarios pre-existentes en el territorio nacional.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y	x		

			la ley establecen para los pueblos indígenas.			

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		X	Establecer nuevos territorios indígenas, no tomar como territorios especiales lo que ya existe. Dejar la medida como sigue: "la constitución reconoce a los pueblos originarios la existencia de territorios indígenas"
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		x	Se pone en cuestionamiento cual será la forma de entrega de estos territorios. Articular para este proceso la legislación indígena vigente (se plantea la modificación la ley indígena previo proceso) además del convenio 169 de la OIT. Para el proceso de entrega de territorios se deben incluir a las asociaciones indígenas como garantes de la transparencia del proceso. Inclusión y derecho de ocupación de personas naturales, comunidades y asociaciones indígenas pertenecientes a pueblos originarios.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.3	Derechos lingüísticos y culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	x		Creación de una real academia de lenguas indígenas, de esta forma se resguarda y expande su cobertura y desarrollo. Participación activa de personas de pueblos originarios en el desarrollo de las lenguas indígenas. Validación de quienes imparten lenguas indígenas por parte de comunidades y/o asociaciones.
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	x		
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	x		Reconocimiento, protección de los símbolos, patrimonio simbólico de los pueblos originarios. Que tengan el carácter de patrimonio nacional. Que en cada territorio se usen oficialmente los emblemas de los pueblos originarios que ahí habitan.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas	x		Implementación en el sistema de educación de carreras orientadas a las lenguas de los pueblos originarios donde las mallas

			oficiales en los territorios donde ellos habitan.			curriculares sean trabajadas por comunidades y asociaciones indígenas. Incorporar como asignaturas obligatorias las lenguas de los pueblos originarios.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.		x	Validación de kimeltuchefe como profesores oficiales de la cultura de los pueblos originarios desde el mineduc.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	x		Entrega de escaños reservados en el congreso nacional, además de la optatividad a otros cargos políticos, tales como, seremis, concejeros, ministros y otros cargos designados. Que la representación política no dependa del número de habitantes del territorio, si no que existan otros criterios. Modificación a la ley electoral para que se garantice la elección en cargos populares de personas pertenecientes a pueblos originarios. Que la representación política de los pueblos originarios sea territorial, es decir, representativa de cada pueblo originario de cada región. Establecer con claridad el rol del SERVEL en el nuevo proceso eleccionario. Entregar recursos a servicios públicos destinados exclusivamente al desarrollo de los pueblos originarios.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	x		

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Establecer como oficial el concepto de pueblos originarios.	Se propone dejar establecido que el concepto correcto y consensuado para la denominación correcta es pueblos originarios, no así pueblos indígenas, Étnias U otros.
			Establecer porcentajes de recursos y gestión de los servicios públicos destinados al desarrollo de pueblos originarios.	Cada institución pública deberá establecer un porcentaje de su presupuesto y gestión en el desarrollo de los pueblos originarios vinculada a los programas de mejoramiento de la gestión.
			Reconocimiento en la región de Aysén del pueblo mapuche-huilliche.	
			Justicia	Derogar la ley antiterrorista hacia el pueblo mapuche y al momento de administrar y aplicar las leyes hacia los pueblos originarios, esta acción se realice considerando la cosmovisión de los pueblos indígenas, sus forma de vida y la relación que este pueblo mantiene con el territorio. Se propone establecer sanciones en contra de aquellos que discriminen en razón de su origen o cultura a aquellas personas pertenecientes a comunidades indígenas. Establecer en la constitución el derecho de cada pueblo originario del país a practicar su medicina tradicional, inserta en hospitales, consultorios, postas, entre otros. Garantizando el ejercicio de este tipo de medicina a Machis, Curanderos, lawentuchefe y gutamchefe, según corresponda a cada pueblo originario. Se debe respetar la decisión del individuo que desee hacer uso de la medicina mapuche.

			Educación.	Que aumente a 100.000 mensual, con apellido hasta tercera generación indígena y que no se rija por ningún tipo de medición externa y que sea compatible con todas las demás becas, además que el pago de esta sea mensual.

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Vivienda.	Que dentro de los programas de vivienda a nivel nacional se incorpore la variable pueblos originarios, para que los postulantes a los subsidios se identifiquen como pertenecientes a algún pueblo esto hará que las viviendas cuenten con diseño arquitectónico relacionado con su cosmovisión y territorio
	Pesca.			Que la constitución establezca una cuota excepcional de extracción de recursos que han sido explotados ancestralmente, como método de sobrevivencia, por los pueblos originarios del borde costero. Por ejemplo, caza de lobos marinos, extracción de locos, pesca de sierra, robalo, congrio, entre otros.
			Recursos naturales.	Respeto y consulta a comunidades para toma de decisiones ante la llegada de grandes empresas extractoras de recursos. Regularización del recurso hídrico equitativo
			Deportes.	El estado debe hacerse cargo de legislar sobre el deporte mapuche como el Palin.
			Identificación.	Que la constitución establezca, como un derecho que se pueda solicitar la inclusión de la etnia en la cedula de identidad, del solicitante. Ejemplo " Mapuche-Chilena"

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Región de Magallanes y Antártica Chilena

KAWÉSQAR

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL" KAWÉSQAR

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

I. Antecedentes

Región	Magallanes y Antártica Chilena		
Fecha	07-10-2017 Y 08-10-2017		
Lugar	Waldo Seguel N.º 469, Punta Arenas y Carlos Bories N° 901		
Participantes	H	M	Total

II. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Hermes Hernán Delgado Arteaga
Rut :	9.756.225-3
Correo Electrónico:	Max.palma1992@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					Reconocimiento de la pre existencia de las comunidades pueblos y naciones indígenas basados sobre la declaración de la onu de lo ddhh , pacto internacional de derechos civiles y políticos y el pacto internacional de derechos económicos, sociales y culturales
	I.1	Reconocimiento de los Pueblos Indígenas				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	X		Propuesta Se debe determinar claramente la ley internacional que se usara para argumentar futuras acciones Se debe reconocer y establecer la plurinacionalidad del estado de Chile y la pre existencia de sus pueblos originarios. El Reconocimiento del concepto de pueblo como nación fundante de derechos de autonomía y autodeterminación deberá realizarse conforme a todos los derechos reconocidos en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas del 2007.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y	X		Debe cambiarse el concepto de pueblos indígenas a comunidades pueblo y naciones indígenas. Esto no esta completo si no se considera el ámbito economico Cambiar el concepto de idioma por lengua

			tradiciones propias.			Uniformar la forma única y correcta de escribir la palabra KAWÉSQAR Cualquier formulación deberá ser declarativa de los derechos propios de los pueblos indígenas y no un reconocimiento estatal. Cualquier iniciativa pública deberá implementarse conforme a la voluntad, autonomía de los pueblos indígenas manifestada a través de sus órganos representativos conforme al estándar establecido en el horizonte normativo internacional.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	X		Se debe modificar el termino pueblos indígenas por comunidades pueblos naciones indígenas Debe existir autonomía y autodeterminación de las comunidades pueblos y naciones y la no intervención constante del estado Cambiar el concepto de idioma por lengua Reconocimiento y reparación del etnocidio y genocidio de que fueron objeto los pueblos indígenas del extremo sur austral de chile Propuesta, reconocer, proteger y garantizar el ejercicio de los plenos derechos de los pueblos originarios y de sus integrantes, A ejercer el derecho de los pueblos originarios a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	X		Debe de agregarse a la redacción los términos garantizar, resguardar y preservar. No ser discriminado por nuestra identidad indígena y cultural Dar prioridad a las comunidades pueblos y naciones minoritarias originarios de su territorio Generar las condiciones necesarias, para que los pueblos originarios, fomenten, difundan y rescaten su cultura tangible e intangible, para lo cual, el estado deberá proteger y garantizar el ejercicio de este derecho.

		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.		X	Las comunidades pueblos y naciones Kawésqar, es portadora de prácticas jurídicas ancestrales, las cuales se mantienen en nuestra forma de convivencia y de relacionarnos con el territorio, el hábitat y los recursos naturales. Es prioritario que estas prácticas se recojan, reconozcan y respeten a todo nivel en la nueva constitución política sujeta y basado en todos los tratados internacionales de derechos indígenas Se debe determinar un plazo máximo de seis meses para la resolución de cualquier solicitud o demanda de las comunidades pueblos y naciones indígenas

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.2	**Reconocimiento Territorial.**				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		X	No existen territorios especiales La constitución debe reconocer que las comunidades pueblos y naciones indígenas tienen el derecho a la autonomía y autodeterminación de sus instituciones en sus territorios ancestrales Debe decir territorios ancestrales en vez de territorios especiales, tal como reconoce el derecho internacional. Territorios especiales es decisión política, territorio ancestral es derecho humano inalienable e imprescriptible , aunque los descendientes no lo usen actualmente (sentencia de la corte interamericana de derechos humanos (Awas Tingni, 2001) El territorio ancestral del pueblo Kawesqar abarca desde el Golfo de Penas hasta la península de Brecknock, entre ambas márgenes del Estrecho de Magallanes, con límite del pueblo Yagan, territorio que comprende la superficie, medio terrestre, subsuelo, aérea, mares , mares interiores y superficie submarina

		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		X	No existen territorios especiales, se deben referir como territorios ancestrales Fomentar y promover las prácticas ancestrales de manejo y conservación de la diversidad biológica en el hábitat del pueblo Kawésqar incluyendo explícitamente las practicas relativas a la costa, los mares costeros y los recursos marinos en sus territorios ancestrales. El pueblo kawesqar detenta las tradiciones y prácticas más antiguas de preservación y conservación del territorio, el hábitat y los recursos presentes en estos. Considera prioritario que se reconozca a nivel constitucional no solo el derecho a mantener esta práctica, sino el deber del Estado de fomentarlas y promoverlas como buenas practicas ejemplares. Es fundamental que entre estas prácticas se considere nuestras tradiciones como pueblos canoeros que hemos ocupado por miles de años la costa , el mar de los Kawésqar representado en las aguas interiores, su frente oceánico y sus recursos, considerando nuestras propia cosmovisión acerca de cómo se constituye los territorios

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	X		Para el pueblo Kawésqar es fundamental que se instale de una vez un esquema efectivo de educación multicultural bilingüe en las escuelas. No se trata de solo enseñar palabras en Kawésqar, sino de dotar a todo el programa de pertenencia cultural. La lengua Kawésqar ha sido recuperada y sistematizada, y sigue siendo un

						medio de comunicación. Es parte del patrimonio inmaterial de la humanidad. Debe ser reconocida a nivel constitucional y usado como medio de vinculación en el territorio ancestral Kawésqar, como lengua co-oficial en el territorio. La restitución y devolución de la propiedad material e inmaterial legal del patrimonio usurpado a los pueblos indígenas. Derecho a nuestro patrimonio genético, y al patrimonio genético de nuestros recursos y hábitat, incluidos el medio costero y marino. Establecer garantías, presupuesto para realizar las acciones anteriormente expuestas
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.		X	Debe decir que tales derechos deben ser aplicados, conforme al derecho internacional, no a los derechos de la nueva constitución, pues estos derechos podrían ser mutilados Debe velarse por la difusión de material educativo, estudios académicos o científicos, sobre los pueblos originarios.
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	X		El Pueblo Kawésqar tiene el derecho de elaborar y diseñar sus emblemas y símbolos las cuales deben ser consensuadas por todas las comunidades indígenas que las componen, estos emblema debe tener el reconocimiento a todo nivel, el respeto a estos símbolos y emblemas deben ser garantizado constitucionalmente. Sin desmedro a ello las mismas comunidades tienen el deber y derecho de elaborar autónomamente sus emblemas y símbolos. Las comunidades deben tener su autonomía para crear fabricar sus propios emblemas

		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	X		Propuesta: las lenguas indígenas deberán ser oficiales en los territorios que actualmente habitan. La lengua Kawesqar debe ser reconocida a nivel constitucional, y usado como medio de vinculación en el territorio ancestral Kawesqar, como lengua co-oficial.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.		X	Eliminar la frase "de conformidad al sistema general de educación " pues ello vulnera el articulo 27 nro 3 del convenio 169 de la OIT Es deber del estado hacer cumplir estas planificaciones en los establecimientos en conformidad al sistema general de educación del pueblo Kawesqar, con pertinencia y participación territorial o cultural por el pueblo originario

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	Participación Política					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.		X	Es una proposición demasiado ambigua No se aclara cual es el mecanismo de participación política. Para el pueblo Kawésqar les parece necesario que existan organismos de representación política propios de los pueblos y comunidades indígenas de Chile. Con ello se evitara que se aplique una política asimilacionista, como se ha insinuado a través de cupos en el congreso nacional. Si la tendencia del estado es hacia la descentralización y regionalización, no se entendería que la cuestión de la representación política se agotara con cupos en el congreso. Derecho de los pueblos y comunidades indígenas a cooperar internacionalmente, tener su propia representación en los organismos y foros internacionales y a ser asistidos financieramente por organismos financieros internacionales o intergubernamentales.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.		X	Sera deber del Estado garantizar en la constitución política la participación de las comunidades, pueblo, nación Kawésqar respetando su sistema organizativo jurídico político ancestral. Dado su menor número de población indígena, su aislamiento geográfico y su condición etàrea requieren una atención preferente del Estado.

II. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

			OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			El reconocimiento constitucional debe fundarse en que el Estado de Chile es plurinacional, democrático y participativo, en tanto ello, reconoce que el ejercicio de la soberanía reconoce como límites que nace de los derechos humanos colectivos de los Pueblo Indígenas que se encuentren consagrados en la Constitución y Tratados Internacionales. Este reconocimiento constituye una norma ius cogens.(derecho internacional general y este derecho no puede ser derogada salvo que sea por una norma del mismo rango.) El reconocimiento constitucional no se agota con la indicación que en Chile existen pueblos originarios, lo que un hecho público y evidente, por lo demás a nivel legal ya se plasmó la existencia, lo fundamental plasmar en el texto constitucional que los Pueblos Originarios pre-existentes al Estado de Chile y que detentan derechos humanos colectivos. Lo expuesto se funda en el dialogo interno, en los documentos que se indican a continuación, los que Respecto a los documentos que funda este informe y el dialogo	Derecho a la libre determinación. Derecho al Territorio Ancestral de cada Pueblo Indígena. Derecho a las tierras, aguas, aire Derecho propio (consuetudinario). Derechos a los recursos naturales. Derecho a la identidad indígena. Derecho la nacionalidad indígena. Derecho a la participación política. Derecho a la consulta y participación indígena ajustada a los estándares internacionales Derecho a la consulta vinculante. Derecho a la jurisdicción propia. 12. Derecho al conocimiento indígena. 13. Derecho a la educación. 14. Derecho a la salud. 15. Derecho lingüístico. 1. Derechos culturales. 2. Derecho a la integridad cultural y territorial.

			interno son: a) Ley Indígena. b) Convenio 169 de la OIT. c) Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. d) Declaración ONU derechos pueblos Indígenas e) Estatuto Constituyente Indígena de los Consejeros de la Conadi.	

III. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

			OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Reconocimiento y reparacion del etnocidio y genocidio del que fueron objeto las comunidades indígenas.	No ha existido hasta la fecha un proceso reparatorio para las comunidades.
			Derecho a contar con medios de comunicación propios	Derecho preferente a fundar, mantener y conservar diferentes medios de comunicación mediante el cual se pueda difundir la cultura. (se debe tener en consideración que está en la ley indígena y en la ley de radios comunitarias)
			Reconocimiento y reparacion de los actos de discriminacion	Uso de señaletica, del lenguaje, topónimos, uso de medios de transporte, etc. Reparacion implica tratamiento diferenciado para los pueblos indígenas.
			Cambio en la legislacion pesquera y acuicola	Derechos de uso, acceso a recursos ancestrales, concesiones especiales.
			Derecho a no ser desplazados de sus territorios, incluido el derecho al retorno. esto es materia constitucional al igual que el acceso a los recursos naturales	
			Derecho al patrimonio genetico y al patrimonio genetico de los recursos del territorio.	Uso exclusivo a su patrimonio genetico, el cual no podrá ser utilizado sin expreso consentimiento
			Abstencion por parte del Estado Chileno a realizar uso y	Uso de artesanias, simbolos, expresiones materiales, se considera como una continuacion del etnocidio.

			promocion de las bases materiales e inmateriales de la cultura de los pueblos.	
			Propuesta: Los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas deben gozar del mismo estatuto que tiene en la actualidad los emblemas y símbolos patrios, especialmente en los territorios en los que se encuentren los pueblos indígenas.	

APARTADO IV DEL "INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. JUAN GONZALEZ CARO (TITULAR)	
2. LUIS OYARZUN NANCUANTE (TITULAR)	
3. CAROLINA HUENUCOY HUENUCOY (TITULAR)	
4. MARIA NAVARRO AGUILA	
5. CARLOS LOPEZ AGUILAR (SUPLENTE)	

Siendo las 13:50 horas, del día domingo 08 de octubre de 2017, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Región de Magallanes y Antártica Chilena

MAPUCHE HUILLICHE

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL" MAPUCHE HUILLICHE

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

III. Antecedentes

Región	Magallanes y Antártica Chilena		
Fecha	07-10-2017		
Lugar	Waldo Seguel N.º 469, Punta Arenas		
Participantes	H	M	Total
	0	2	2

IV. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Patricia Almonacid Soto
Rut :	15.580.881-0
Correo Electrónico:	Patricia.almonacidsoto@gmail.com

IV. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.1	**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Originarios que habitan el territorio.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K)	PUNTA ARENAS (MH) PUERTO NATALES (MH)	Propuesta de consenso: Se debe reconocer y establecer la plurinacionalidad del estado de Chile y la pre existencia de sus pueblos originarios. El Reconocimiento del concepto de pueblo como nación fundante de derechos de soberanía deberá realizarse conforme a todos los derechos reconocidos en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas del 2007. Disenso: toda formulación no debe fundarse en el reconocimiento del Estado de su pre existencia, sino en la declaración de su preexistencia como afirmación de los pueblos indígenas. No son ellos reconocidos, ellos acuden a fundar este contrato social en conjunto con las demás nacionalidades que dan vida a Chile. Consenso: manifiestan que la constitución deberá establecer los derechos mínimos que los pueblos poseen, el cual debe fundarse en la Ley Indígena, el Convenio 169 de la OIT, declaración de naciones unidas sobre los pueblos indígenas, declaración americana sobre los pueblos indígenas. Esto conlleva que no puede mermar el sentido y alcances de esta norma, sino que ampliar los ámbitos de protección.
		2)	Reconocimiento	PUERTO	PUNTA	Consenso: Reconocer y garantizar que los

			del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH)	ARENAS (MH)	conocimientos que poseen sus autoridades ancestrales, especialmente las formas que poseen en la salud, sus formas tradicionales de organizarse sociopolíticamente y de aplicar justicia, respetando sus derechos de autonomía y libre determinación. Propuesta para subsanar el disenso: Cualquier formulación deberá ser declarativa de los derechos propios de los pueblos indígenas y no un reconocimiento estatal. Cualquier iniciativa pública deberá implementarse conforme a la voluntad, autonomía de los pueblos indígenas manifestada a través de sus órganos representativos conforme al estándar establecido en el horizonte normativo internacional.
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH)	PUNTA ARENAS (MH)	Consenso: Medidas que promuevan el establecimiento de derechos para todas las comunidades Disenso: La precisión que realizan los consultados a este derecho consiste en que el Estado debe garantizar la conservación, fortalecimiento y desarrollo, el cual debe realizarse conforme a los objetivos, prioridades y cultura de los propios de los Pueblos Originarios enunciados a través de sus instituciones representativas. Propuesta, reconocer, proteger y garantizar el ejercicio de los plenos derechos de los pueblos originarios y de sus integrantes, A ejercer el derecho de los pueblos originarios a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias, independientemente el lugar físico del territorio nacional en que estos o aquellos se encuentran.
		4)	Deber del Estado de preservar la plurinacionalidad, diversidad y biodiversidad cultural del País.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO	PUNTA ARENAS (MH)	Consenso: Resguardo, preservación y Garantizar Propuesta, generando las condiciones necesarias, para que los pueblos originarios, fomenten, difundan y rescaten su cultura tangible e intangible, para lo cual, es estado deberá proteger y garantizar el ejercicio de

				NATALES (MH)		este derecho.
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los organismos y o tratados internacionales como también a ley establecida para los pueblos originarios.	PUERTO EDEN (MH/K) PUNTA ARENAS (Y/K)	PORVENIR (MH) PUERTO NATALES (MH) PUNTA ARENAS (MH)	Señalan que los derechos de los pueblos indígenas se deben interpretar conforme a los estándares internacionales previamente aludidos y que cualquier establecimiento constitucional de derechos debe mantener éste mismo nivel. Con consulta y participación de los pueblos originarios. Consideración de los pueblos originarios y sus costumbres para la interpretación.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce la pre existencia de los Territorios especiales de los Pueblos Originarios.	PUNTA ARENAS (MH) PUERTO EDEN (MH/K) PUERTO NATALES (MH)	PUNTA ARENAS (Y/K) PORVENIR (MH)	La constitución debe reconocer que los pueblos originarios tienen el derecho a la autonomía de sus instituciones, independientemente el lugar físico del territorio nacional, tal como terrestre, aéreo y marítimo, ya sea aguas dulces o saladas, en que estos o aquellos se encuentran. Propuesta, la constitución reconoce a los pueblos originarios, la pre existencia del territorio nacional como indígena.
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las		PUNTA ARENAS (MH) PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K)	Se debe contar con autonomia en el uso de los espacios territoriales, además de derecho en el uso del agua y las tierras. Los pueblos indígenas, a través de sus comunidades y asociaciones, podrán solicitar la creación de espacios autónomos que gestionarán. Tales solicitudes podrán ser independientes del territorio considerado como tradicional de los pueblos indígenas. En estos territorios los pueblos indígenas podrán ejercer su derecho a revitalizar sus costumbres, prácticas, mantener sus

			modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		PUERTO NATALES (MH)	conocimientos tradicionales así como formas de organizarse. **Propuesta, eliminar punto número 2, sin embargo es importante reforzar que los pueblos originarios harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior del territorio Nacional, independiente del desplazamiento de los pueblos o de sus integrantes.**

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.3	**Derechos lingüísticos y culturales**				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Originarios, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K)	PUNTA ARENAS (MH) PUERTO NATALES (MH)	El disenso se manifiesta particularmente en la figura que adopta de reconocimiento por parte del Estado chileno, señalan que la forma correcta es la declaración de que los pueblos Originarios poseen con anterioridad al estado chileno su propio sistema lingüístico, cultural y patrimonial. A su vez señalan que son los pueblos originarios los responsables de determinar y dirigir el accionar que tendrán las diversas instituciones públicas que fomenten estos derechos. Son los órganos representativos propios de los pueblos originarios los que deben determinar y direccionar dicha acción. Propuesta: El principio constitucional que debiera reflejar los derechos de los pueblos Originarios debe establecerles como sujeto de derechos; indicando su derecho al reconocimiento y protección de su patrimonio material como inmaterial en base a las prioridades que ellos establezcan a través de sus instituciones representativas.

		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Originarios, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	PUERTO EDEN (MH/K) PUNTA ARENAS (Y/K)	PUNTA ARENAS (MH) PORVENIR (MH) PUERTO NATALES (MH)	Las organizaciones consultadas manifiestan que es importante que se establezca de manera explícita en la carta magna la autonomía de los pueblos Originarios conforme a sus propias formas de organizarse, la autonomía de sus organizaciones reconoce el derecho de los pueblos a la autodeterminación conforme a lo establecido en los estándares internacionales, resguardando especialmente sus derechos al uso de los recursos existentes en su territorio para los objetivos que establezcan a través de sus propias instituciones. **Propuesta, El estado debe entregar las herramientas a los pueblos originarios para que ellos preserven y fomenten el desarrollo, conocimientos tradiciones y prácticas culturales Respetando su propia autonomía y derechos fundamentales.**
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos Originarios, **como así mismo la protección de la propiedad intelectual de sus conocimientos y practicas culturales.**	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH) PUNTA ARENAS (MH)		**Propuesta, resguardar los conocimientos ancestrales de los pueblos originarios de la biopiratería.** **Pues son los mismos pueblos, quienes poseen las propiedades de tales conocimientos.**
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Originarios como idiomas oficiales en el Territorio Nacional.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH)		Propuesta: los idiomas indígenas deberán ser oficiales en los territorios que actualmente habitan.

				PUNTA ARENAS (MH)		
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos Origenarios, de conformidad al sistema general de educación.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUNTA ARENAS (MH)	PUERTO NATALES (MH)	Los derechos de los pueblos indígenas se ejercen en el marco de la constitución y las leyes. Los curriculum deben ser transversales y no excluyentes Son los pueblos indígenas quienes tienen el derecho de manifestar sus propias formas de enseñanza con contenidos adecuados que den cuenta de su historia, preservando sus costumbres y educadores tradicionales. Todos estos deberán ser tratados como iguales **y validados** con el sistema general de educación y serán administrados autónomamente por los pueblos indígenas siendo las formas de enseñanza indígenas como no indígenas iguales en el sistema general de educación. **Propuesta, El estado reconoce y garantiza la enseñanza de los sistemas de educación de los pueblos originarios. En conformidad a los estándares internacionales para su inserción en la malla curricular del sistema general de educación del país.**

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	**Participación Política**					
		1)	**Garantizar** la participación y la representación política de los Pueblos Originales en todas las instancias de elección popular.	PUNTA ARENAS (MH) PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH)		Se debe asegurar la participación y representación política en los Gobiernos Regionales, Municipalidades, Concejos Municipales y demás instancias. La participación y representación debe asegurarse en los tres poderes del Estado ejecutivo y legislativo. La participación debe observar irrestrictamente el derecho a la libre determinación y lo establecido en el artículo 7 del Convenio 169 de la OIT.

		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	PUERTO EDEN (MH/K) PORVENIR (MH) PUNTA ARENAS (Y/K) PUERTO NATALES (MH)	PUNTA ARENAS (MH)	**Propuesta, se debe garantizar mediante una ley especial para los pueblos originarios la participación política de estos en los diferentes estamentos de las elecciones populares.**

V. OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCIONALES

En el caso que las organizaciones locales determinar incluir en el proyecto de nueva Constitución algunos contenidos no contemplados en las medidas presentadas, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

			OTRAS PROPUESTAS	DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			El reconocimiento constitucional debe fundarse en que el Estado de Chile es plurinacional, democrático y participativo, en tanto ello, reconoce que el ejercicio de la soberanía reconoce como límites que nace de los derechos humanos colectivos de los Pueblo Indígenas que se encuentren consagrados en la Constitución y Tratados Internacionales. Este reconocimiento constituye una norma ius cogens. El reconocimiento constitucional no se agota con la indicación que en Chile existen pueblos originarios, lo que un hecho público y evidente, por lo demás a nivel legal ya se plasmó la existencia, lo fundamental plasmar en el texto constitucional que los Pueblos Originarios pre-existentes al Estado de Chile y que detentan derechos humanos colectivos.	Derecho a la libre determinación. Derecho al Territorio Ancestral de cada Pueblo Indígena. Derecho a las tierras, aguas, aire Derecho propio (consuetudinario). Derechos a los recursos naturales. Derecho a la identidad indígena. Derecho la nacionalidad indígena. Derecho a la participación política. Derecho a la consulta y participación indígena ajustada a los estándares internacionales Derecho a la consulta vinculante. Derecho a la jurisdicción propia. 27. Derecho al conocimiento indígena. 28. Derecho a la educación. 29. Derecho a la salud. 30. Derecho lingüístico. 31. Derechos culturales. 32. Derecho a la integridad cultural y territorial.

			Lo expuesto se funda en el dialogo interno, en los documentos que se indican a continuación, los que Respecto a los documentos que funda este informe y el dialogo interno son: f) Ley Indígena. g) Convenio 169 de la OIT. h) Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas. i) Declaración ONU derechos pueblos Indígenas j) Estatuto Constituyente Indígena de los Consejeros de la Conadi.	

VI. OTROS TEMAS DE INTERÉS

En el caso que las organizaciones locales determinaran incluir otros temas en sus informes, que no sean de carácter constitucional, tales como leyes o política pública, se pueden incluir en el siguiente cuadro, explicando su planteamiento:

OTRAS PROPUESTAS				DESCRIPCIÓN DE PLANTEAMIENTOS
			Reconocimiento y reparacion del etnocidio y genocidio del que fueron objeto las comunidades indígenas.	No ha existido hasta la fecha un proceso reparatorio para las comunidades.
			Derecho a contar con medios de comunicación propios	Derecho preferente a fundar, mantener y conservar diferentes medios de comunicación mediante el cual se pueda difundir la cultura. (se debe tener en consideración que está en la ley indígena y en la ley de radios comunitarias)
			Reconocimiento y reparacion de los actos de discriminacion	Uso de señaletica, del lenguaje, topónimos, uso de medios de transporte, etc. Reparacion implica tratamiento diferenciado para los pueblos indígenas.
			Cambio en la legislacion pesquera y acuicola	Derechos de uso, acceso a recursos ancestrales, concesiones especiales.
			Derecho a no ser desplazados de sus territorios, incluido el derecho al retorno. esto es materia constitucional al igual que el	

			acceso a los recursos naturales	
			Derecho al patrimonio genetico y al patrimonio genetico de los recursos del territorio.	Uso exclusivo a su patrimonio genetico, el cual no podrá ser utilizado sin expreso consentimiento
			Abstencion por parte del Estado Chileno a realizar uso y promocion de las bases materiales e inmateriales de la cultura de los pueblos.	Uso de artesanias, simbolos, expresiones materiales, se considera como una continuacion del etnocidio.
			Propuesta: Los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas deben gozar del mismo estatuto que tiene en la actualidad los emblemas y símbolos patrios, especialmente en los territorios en los que se encuentren los pueblos indígenas .	

APARTADO IV DEL "INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Representante designado para participar en Dialogo Nacional	N° de personas que fundamentan designación
1. Marcos Daniel Ilnao Ilnao (Suplente Jeanete Alvarado Seron)	23 personas 19 personas

Siendo las 18:00 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Consulta Indígena para el reconocimiento constitucional y la participación política de los Pueblos Indígenas en el marco del Proceso Constituyente

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Región de Magallanes y Antártica Chilena

YAGÁN

PROCESO DE CONSULTA

CIERRE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL

"INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL" YAGÁN

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN EL MARCO CONSTITUYENTE

V. Antecedentes

Región	Magallanes y Antártica Chilena		
Fecha	07-10-2017		
Lugar	Waldo Seguel N.º 469, Punta Arenas		
Participantes	H	M	Total
	0	2	2

VI. Datos Facilitador/a ó asesor/a:

Nombre :	Maximiliano Palma Pino
Rut :	18.273.852-2
Correo Electrónico:	Max.palma1992@gmail.com

I. ACUERDO SOBRE LAS MEDIDAS CONSULTADAS

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	**Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas**					
	I.1	**Reconocimiento de los Pueblos Indígenas**				
		1)	Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	x		Donde dice "Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio" debe decir "Reconocimiento de la pre-existencia de las que habitan el territorio, la nación y al Estado de Chile" (Art. 9° de la declaración PI ONU). Incorporamos que de igual manera necesitamos instituciones propias, en las que se reconozca la autodeterminación y autonomía.
		2)	Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		Donde dice "Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas" debe decir "Reconocimiento del derecho de las "
		3)	Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	x		Debe decir "naciones originarias"
		4)	Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	x		
		5)	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.		x	Contradice el actual Art. 5° inciso 2° de la CPR. Interpretación de la constitución, debe sujetarse a los tratados internacionales de DDHH, no a la ley o a la constitución.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.2	Reconocimiento Territorial.				
		1)	La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.		x	Debe decir “Territorios ancestrales”, tal como reconoce el Derecho internacional. Territorios especiales es decisión política, territorio ancestral es un DDHH inalienable e imprescriptible, aunque los descendientes no los utilicen actualmente (sentencia CIDH Awas Tingni, 2001)
		2)	Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.		x	Derechos a la demarcación, derechos al acceso, derecho a los recursos naturales, etc. Todos los derechos territoriales deben sujetarse al derecho internacional, no a la ley mutilada por el congreso nacional y los partidos políticos financiados por SOQUIMICH, PENTA, pesqueras, mineras, transnacionales, etc.

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
I	Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas					
	I.3	Derechos lingüísticos y culturales				
		1)	Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos	x		Texto deficitario, adolece de garantías, como por ejemplo falta de presupuesto, recursos de protección, etc.

			Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.			
		2)	Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	x		Debe decir que tales derechos seran aplicados conforme al derecho internacional, no a los derechos de la nueva constitución, porque aun no los conocemos y ellos podrían ser mutilados
		3)	Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	x		Reconocimiento debe ser a todo nivel, sin discriminación y en igualdad con los emblemas chilenos.
		4)	Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	x		Reconocimiento de la propiedad intelectual colectiva de las naciones originarias sobre la lengua.
		5)	Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	x		Eliminar frase “De conformidad al sistema general de educación” pues ello vulnera el art 27 numero 3 del convenio 169 de la OIT

PROPUESTA DE MEDIDAS				CONSENSO	DISENSO	OBSERVACIONES (PROPUESTAS Y PLANTEAMIENTOS)
II.	**Participación Política**					
		1)	Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.		x	Necesitamos instituciones propias. Autodeterminación y autonomía quedaron fuera de manera injusta. Las naciones originarias deben gobernar desde el territorio, no como el consejo de pueblos. De lo contrario la plurinacionalidad sera letra muerta, solo poesía constitucional.
		2)	Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.		x	Las naciones originarias de acuerdo a los tratados internacionales deben decidir cuál es la forma de representación política de ellas mismas. El consejo de pueblos son formas de colonialismo y de expropiar poder político originario.

APARTADO IV DEL "INFORME DE CIERRE DE DELIBERACIÓN INTERNA REGIONAL"

Representante designado para participar en Dialogo Nacional N° de personas que fundamentan designación

1. **Paula Elgueta Navarro 2**
2. **Daniela Gallardo Navarro 2**

Siendo las 17:00 horas, finaliza el presente Cierre de Deliberación Interna.

Anexo 3

Documentos Encuentro Nacional Proceso de Consulta Indígena

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Contenidos

Anexo 3. Documentos Encuentro Nacional Proceso de Consulta Indígena.

3.1. Discurso Inauguración Encuentro Nacional, Silvia Rucks, Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas: 16 de octubre 2017.

3.2. Discurso Inauguración Encuentro Nacional, Presidenta de la República, Michelle Bachelet: 16 de octubre 2017.

3.3. Primera propuesta del Gobierno.

3.4. Segunda propuesta del Gobierno.

3.5. Tercera Propuesta del Gobierno.

3.6. Propuestas de los Pueblos.

Pueblos Mapuche-Williche / Williche de Chiloé / Williche Austral.

Pueblo Atacameño Lican Antai.

Pueblo Atacameño Lican Antai.

Pueblo Aymara Tarapacá.

Pueblo Mapuche.

Acta Nación Mapuche.

Grupo de Trabajo Nación Mapuche.

Pueblo Pehuenche.

Pueblo Mapuche-Williche Región de Aysén.

Pueblo Aymara.

Pueblo Kolla.

Pueblos Diaguita, Mapuche, Aymara, Lican Antai, Kolla "A".

Pueblos Diaguita, Mapuche, Aymara, Lican Antai, Kolla "B".

Pueblo Quechua.

Propuesta Pueblo Rapa Nui.

Propuesta de Redacción de Articulado.

Observaciones Pueblo Rapa Nui.

3.7. Acta Solicitud de Extensión del Diálogo de los Pueblos.

3.8. Cuarta Propuesta del Gobierno.

3.9. Acta Resultados del Diálogo Nacional del Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas: 21 de octubre 2017.

3.1. Discurso Inauguración Encuentro Nacional, Silvia Rucks, Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas: 16 de octubre 2017.

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Palabras Sra. Silvia Rucks
Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Jornada Inaugural
Diálogo Nacional - Consulta Constituyente Indígena

Lunes 16 de octubre 2017
Edifico FAO-PNUD

Saludos protocolares autoridades

- Su Excelencia Sra. Presidenta de la República, Michelle Bachelet

- Estimados Sres. Ministros de Estado de las carteras de Interior, Secretaría General de la Presidencia y de Desarrollo Social
- Estimadas y estimados Subsecretarias y Subsecretarios, y demás representantes de Gobierno.

- Sres. Presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados

- Rectores y Representantes de la Academia

- Mis queridos colegas Representantes de las Agencias del Sistema de las Naciones Unidas en Chile.

  . . .

- Y muy especialmente … quisiera saludar a las y los delegados para este diálogo de los Pueblos Aymara, Quechua, Likan Antai, Colla, Diaguita, Rapa Nui, Mapuche, Kaweskar y Yagán; y a las y los Consejeros Indígenas de la CONADI.

Amigos y amigas, sean muy bienvenidos a la casa de las Naciones Unidas; … su casa

Como ustedes saben, el Diálogo Nacional que se inicia hoy, y que se extenderá por los próximos cuatro días, corresponde a la finalización de este proceso de Consulta Nacional a los Pueblos Indígenas, convocado por el gobierno **sobre las medidas a incorporar en el proyecto de Nueva Constitución**.

* * *

Este es un proceso, en muchos sentidos, **histórico.**

En efecto, en preparación del evento buscamos antecedentes internacionales de procesos como éste… **y no encontramos**.

Por supuesto, en muchos países se han desarrollado procesos de Consulta Previa en el marco de los instrumentos internacionales de derechos de los pueblos indígenas, pero **una consulta previa específica sobre medidas para un cambio de nivel constitucional**, con una multiplicidad de pueblos indígenas participantes, **es un acontecimiento inédito**.

Esto implica, por cierto, **una gran responsabilidad para los actores del diálogo**.

Lo que ocurra en estos días será un antecedente para procesos equivalentes en otros países, **y su mayor o menor éxito será una referencia internacional de aquí en más**.

* * *

También es importante enfatizar que este es un evento de DIÁLOGO.

Implica el intercambio de posiciones y el contraste de argumentos, requiere la voluntad de llegar a acuerdos, **y por lo tanto,** es una actividad que se funda en la buena fe de las partes.

En este sentido, **felicito tanto al gobierno como a los y las representantes indígenas por llegar hasta aquí**, por disponerse a dialogar y por querer alcanzar acuerdos en beneficio de los pueblos originarios **y del país en su conjunto**.

Esta disposición deberá ser la base para avanzar en los temas trascendentales que se discutirán en estos días.

En mi experiencia de trabajo con las Naciones Unidas (y este es mi país número 13 de servicio), he tenido la oportunidad de acompañar varios procesos de diálogo, **incluyendo algunos en contextos de conflicto y con el fin de alcanzar acuerdos de paz**.

Y desde esa experiencia quiero hacerles una invitación:

> *En el diálogo, en la construcción de los acuerdos… cuando llegue ese momento en que parece que no podremos alcanzar un punto de encuentro, piensen en las personas, en las comunidades, en los pueblos que representan… y en las implicancias que estos cambios tendrán para ellos, para la generación que viene…*
>
> *…piensen en el gobierno que representan, y en la voluntad que ya fue expresada por abrir los espacios de reconocimiento, en la oportunidad histórica que tenemos de avanzar…*

De la misma forma, **valoremos este Diálogo Nacional como el cierre de una etapa y el inicio de otra**.

En los próximos días se concluirá este proceso de Consulta… **esperemos que con los mejores resultados…** pero el trabajo en materia de reconocimiento de los pueblos indígenas, de los derechos que les asisten y de la ampliación de sus oportunidades de desarrollo, **no terminará**.

Esa es una tarea que continuará comprometiéndonos a todos y a todas desde las distintas posiciones que ocupamos.

* * *

Quisiera también explicar por qué Naciones Unidas está apoyando este proceso, en calidad de "garante y observador".

En primer lugar, porque está dentro de nuestro mandato institucional la "*promoción y protección de los derechos de los pueblos indígenas*", **y en particular**, la "*participación en … los asuntos que les conciernan*".

Y en segundo lugar, porque autoridades de gobierno, **en acuerdo con representantes indígenas,** nos lo han pedido.

De allí que, **en cumplimiento de este rol**, les presentaremos una metodología para esta actividad y pondremos a vuestra disposición equipos de trabajo que les acompañarán y apoyarán, desde una posición de imparcialidad, en la facilitación y observación del evento.

Todos estos equipos están conformados por funcionarios y funcionarias de las Naciones Unidas y han recibido capacitación e instrucciones precisas para desarrollar este trabajo, que les agradeceré a todos ustedes, **entiendan y respeten**.

Este esfuerzo habría sido imposible sin el compromiso de las agencias del Sistema presentes en el país, y quisiera aprovechar este espacio para agradecer especialmente a **la Organización Internacional del Trabajo** (OIT), la **Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos** (OACNUDH**), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia** (UNICEF), a **la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación** (FAO), que además nos recibe hoy en sus instalaciones, y **al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo** (PNUD) bajo cuyo liderazgo se ha implementado este proceso.

* * *

Amigos y amigas, en los próximos días tendremos la posibilidad de aportar concretamente a una transformación **en el más alto nivel normativo en el país**.

Incorporar el reconocimiento de los pueblos indígenas y sus derechos en el orden constitucional es, sin duda alguna, **una oportunidad histórica**.

Provengo de un país, Uruguay, donde ya no hay pueblos indígenas, y pese a ello seguimos reivindicando la sangre charrúa para apelar a lo mejor de nuestra tradición, a la dignidad, a la "garra", al respeto.

Construimos un ideario sin sus protagonistas.

En cambio aquí, en Chile, los pueblos indígenas gozan de vitalidad, cuentan con lenguas y tradiciones vivas, y esta riqueza puede ser una gran base para proyectar la esencia del país y su identidad, **así como para potenciar su proceso de desarrollo**.

Hoy les invito a hacerlo realidad.

Muchas gracias

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Jornada Inaugural
Diálogo Nacional - Consulta Constituyente Indígena

Lunes 16 de octubre 2017
Edifico FAO-PNUD

Lista de autoridades

- Sra. Michelle Bachelet, Presidenta de la República.
- Sr. Mario Fernandez, Ministro del Interior
- Sr. Gabriel de la Fuente, Ministro Secretario General de la Presidencia
- Sr. Marcos Barraza, Ministro de Desarrollo Social
- Sr. Juan Eduardo Faundez, Subsecretario de Servicios Sociales
- Sra. Heidi Berner, Subsecretaria de Evaluación Social
- Sra. Lorena Fríes, Subsecretaria de Derechos Humanos
- Sr. Banislav Marelic, Director Instituto Nacional de Derechos Humanos
- Sr. Joaquín Bizama, Director (s) CONADI
- Sr. Andrés Zaldívar, Presidente del Senado
- Sr. Fidel Espinoza, Presidente Cámara de Diputados
- Sr. Ennio Vivaldi, Rector Universidad de Chile
- Sr. Sergio Bravo, Rector Universidad de La Frontera
- Sr. Eduardo Silva, Rector Universidad Alberto Hurtado
- Sr. Julio Berdegué, Representante Regional para Am. Latina y el Caribe de FAO (*)
- Sr. Fabio Bertranou, Director Oficina de la OIT para el Cono Sur
- Sra. Eve Crowley, Rep. Reg. Adjunta para ALC y Representante para Chile FAO (*)
- Sra. Hai Kyung Jun, Representante UNICEF en Chile
- Sras. y Srs. Representantes de los Pueblos Aymara, Quechua, Likan Antay, Colla, Diaguita, Rapa Nui, Mapuche, Kaweskar y Yagán.

*por confirmar

3.2. Discurso de S.E. la Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria.

Encuentro Nacional del Proceso de Consulta Constituyente para el Reconocimiento Constitucional y la Participación Política de los Pueblos Indígenas

Santiago, 16 de octubre de 2017

Amigas y amigos:

Para nosotros es clave, porque pese a que yo quería enviar antes el proyecto de ley de nueva Constitución al Parlamento, nos pareció que era absolutamente imposible enviarlo, si no cumplíamos con lo que tenía que ser, que era una Consulta Indígena en toda su fase, tal como se ha ido llevando adelante.

Así que, luego que lleguen ustedes a los acuerdos, esos podrán ser luego transferidos en un proyecto de nueva Constitución.

Hoy día es un día de especial relevancia para la democracia y para el ejercicio de la soberanía popular, pero no como un principio teórico, sino como realidad capaz de dirigir el destino y las determinaciones del país, porque estamos dando inicio a la etapa final de la Consulta Nacional Indígena sobre la nueva Constitución.

Y yo quiero valorar y reconocer la amplia participación que precede a este encuentro que hoy día se inicia, porque comprobamos que nada sustituye el propio compromiso en la deliberación sobre los asuntos que nos conciernen, y así ha quedado demostrado en el proceso constitucional que vive Chile y en el que se enmarcan tanto el Proceso Constituyente Indígena como la consulta posterior.

Chile vive un reto constitucional, que exige actuar sin dilaciones, con pasión democrática y, al mismo tiempo, con la responsabilidad de una tarea de esta magnitud.

Cuando tenemos una Constitución que no cuenta con la legitimidad ni la pertinencia suficiente para servir -o sea, no es la casa común donde todos nos podamos sentir cómodos-, es clave, y el deber republicano más primordial nos demanda una

ley fundamental que sea el marco para reconocernos como una comunidad política que nos incluya a todos y que sea eficaz frente a las tareas del presente.

Es cierto que la Constitución que hoy día nos rige no es ni la de 1980 ni la de 1989, porque en los últimos años se han ido haciendo un conjunto de reformas constitucionales, se han ido incorporando perfeccionamientos importantes que han eliminado de nuestra Carta Fundamental los aspectos más reñidos con los estándares democráticos modernos, inclusive los así llamados "enclaves autoritarios".

Es cierto. Hoy día no tenemos una Constitución con senadores designados ni vitalicios, ni vivimos ya el cerco del Sistema Binominal: pero sabemos que aún con todo eso, no es suficiente.

Una Constitución que recela del Estado y de la sociedad civil como actores fundamentales en nuestra organización socioeconómica, y que no recoge la ampliación de derechos y libertades del siglo XXI, entre otros, los de los pueblos originarios, necesita claramente una renovación profunda.

Chile necesita que su Constitución dé cuenta de las transformaciones que como sociedad hemos vivido, de una ciudadanía que espera respuestas del sistema político, pero que también reclama ser protagonista en la identificación de los caminos que como país tenemos que seguir.

Una Constitución que luego de un cuarto de siglo de consolidación de nuestra democracia, permita proyectar los próximos 25 años en su profundización.

Por eso pusimos en marcha el Proceso Constituyente, que movilizó a miles y miles de compatriotas durante el año pasado, para volcar su visión de Chile, de las instituciones que tenemos que tener y de los derechos que tenemos que garantizar en una nueva Constitución.

Y las bases ciudadanas que resultaron de ese proceso -y que han sido ampliamente difundidas- son los cimientos sobre los que se levanta el proyecto de nueva Carta Política que en los próximos meses enviaremos al Congreso Nacional, tal como comprometimos.

Y como sabemos, en el marco de este Proceso Constituyente, entre agosto y diciembre del 2016 se realizó el Proceso Constituyente Indígena, con la participación

de más de 17 mil personas representativas de los 9 pueblos, desde Visviri hasta Puerto Williams.

Y las propuestas recogidas y luego sistematizadas por la Universidad de Chile, bajo la supervisión del Consejo Consultivo y de Seguimiento, apuntan a temas sustantivos para una sociedad multicultural.

Voy a mencionar algunos pero ustedes, por cierto, van a discutir todos los temas que les parecen necesarios, pero entre otros: el reconocimiento de los pueblos, los derechos lingüísticos y territoriales, participación y representación política diferenciada.

Estos planteamientos están dirigidos a ser parte del proyecto de nueva Constitución, previa a la Consulta Indígena, de acuerdo al Convenio 169, que ha venido desarrollándose y que estamos en la etapa final en este Encuentro Nacional.

¿Y qué es lo que se está sometiendo a consulta? Tal como ya hemos dicho, la propuesta consultada es responsable y ajustada a las posibilidades del Chile de hoy: en lo más importante en ella hay el reconocimiento explícito de los derechos colectivos de los pueblos indígenas así como de su pre-existencia con antelación al establecimiento del Estado de Chile.

Del mismo modo, consagra el derecho a la preservación, conocimiento y difusión de la historia, cultura, lenguas, tradiciones e instituciones de los pueblos indígenas así como el deber del Estado de promover la diversidad cultural del país.

Además, establece la existencia de territorios especiales indígenas donde también serán oficiales el idioma propio, su emblema y símbolos, y gozarán de un Estatuto Especial de Autonomía para su uso y el de los recursos naturales.

Junto con ello, se instituyen los mecanismos que permiten asegurar su presencia en las instancias políticas, mediante cupos especiales de representación.

Con lo que hoy hacemos en esta etapa final de Consulta Indígenas, ciertamente que procuramos cumplir con nuestras obligaciones como Estado, pero lo que hay detrás es mucho más gravitante que el solo cumplimiento de la ley.

Este proceso que no tiene precedentes en ningún país del mundo, marca también una manera de abordar las cuestiones fundamentales de la obligación del Estado

de Chile con los nuestros pueblos indígenas, un modo centrado en el diálogo y en la política.

Y eso es lo que sustenta lo que se ha hecho, y es el espíritu que nos anima para seguir avanzando en los temas sobre los cuales haya acuerdos robustos. Y menciono algunos especialmente importantes como son la creación del Consejo Nacional y los Consejos de los Pueblos Indígenas y el Ministerio de los Pueblos Indígenas, ambos proyectos de ley aprobados en el primer trámite constitucional.

Es lo que nos anima también a poner en marcha el Plan Araucanía para el caso particular del pueblo mapuche, que se ve fortalecido con el proyecto de ley que enviamos pocos días atrás.

Es nuestra voluntad seguir actuando mientras se debaten y consultan los temas de fondo, que se someten a esta Consulta Indígena.

Hemos dicho que Chile somos todos, y que debemos ampliar su marco institucional y los derechos para que efectivamente quepan todos.

Esto para mí no es un cliché: refleja nuestra convicción más profunda de que el país lo levantamos y lo construimos entre todos los pueblos que habitan esta tierra y que anhelan vivir en paz, en respeto y en reconocimiento sincero.

Un país al que todos podemos contribuir, desde nuestra identidad y nuestra diversidad, nuestras tradiciones y el encuentro multicultural en torno a una visión compartida sobre un porvenir que sea cada vez más inclusivo.

Son muchos los temas, yo sólo he mencionado algunos, ustedes van a tener acceso a nuestra propuesta sobre la cual debatirán.

Les deseo mucho éxito en esta discusión, y estoy ansiosa por conocer sus resultados para que esta nueva Constitución que yo mande al Congreso pueda reflejar también los sentimientos, los anhelos y los sueños de los pueblos originarios.

Muchas gracias.

3.3. Primera propuesta del Gobierno

PROPUESTAS PARA ENCUENTRO DE CIERRE NACIONAL DE LA CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

I. CONTEXTO

El programa de gobierno de la Presidenta Michelle Bachelet señaló que durante su período de mandato buscará "promover mejores y más amplios espacios de participación política, social y cultural de los pueblos indígenas, respetando su autonomía y extendiendo sus derechos políticos" "Tenemos por delante el desafío impostergable de reconocer constitucionalmente a los Pueblos Indígenas en el marco de la discusión de una Nueva Constitución para Chile, y debatir ahí un nuevo modo de convivencia como sociedad pluricultural. Esta idea alude a la existencia en un territorio con diversas culturas. Lo fundamental es que estas culturas se relacionan, vale decir no sólo comparten un espacio común, sino que desarrollan un intercambio y una influencia mutua".

En el mes de abril del año 2016 la Presidenta de la República anunció el inicio del proceso constituyente, el que establecía un proceso de consulta y participación particular para los pueblos *indígenas "Realizaremos un proceso de consulta con los Pueblos Indígenas para garantizar la participación política de éstos en los distintos niveles de toma de decisiones".*

El Proceso Participativo Constituyente Indígena se realizó en todo el territorio chileno y tuvo tres modalidades de participación, a saber, encuentros convocados, encuentros auto convocados y participación individual, en los cuales participaron un total de 17.016 personas, entre los meses de mayo a diciembre de 2016, el que culminó en un documento denominado "Sistematización del Proceso Participativo para la generación del Estatuto Constituyente Indígena", el que recoge las observaciones, propuestas y planteamientos formulados por los nueve pueblos indígenas durante el desarrollo del proceso y que fue entregado a la Presidenta de la República de Chile, Sra. Michelle Bachelet Jeria el día 04 de mayo de 2017, oportunidad en la cual se señaló que *"Las propuestas más relevantes que se expresan serán consideradas en el proyecto de una nueva Constitución que enviaremos al Congreso Nacional. Las normas referidas al reconocimiento constitucional y otros temas específicos de los pueblos indígenas, serán, naturalmente, sometidos a consulta indígena, tal y como prevé el Convenio 169 de la OIT".*

Las materias más relevadas del Proceso Participativo Constituyente Indígena fueron discutidas en el Consejo de Ministros para Asuntos Indígenas convocado para tal efecto, aprobándose por dicho órgano las temáticas que han de ser parte de la Consulta Indígena en el marco de una Nueva Constitución para Chile, encomendándose en la misma oportunidad al Ministerio de Desarrollo Social coordinar y ejecutar la Consulta respectiva. Así, durante el mes de julio se da inició al proceso de consulta, el que se espera pueda culminar exitosamente la tercera semana del mes de octubre del presente año.

Como el proceso de consulta tiene como objetivo llegar a un acuerdo con los pueblos indígenas el presente documento da cuenta de la voluntad del Gobierno de complementar y explicitar aspectos de las medidas consultadas de conformidad a los resultados del proceso de deliberación interna de los pueblos indígenas. Asimismo, el presente documento busca ser un insumo para el encuentro nacional, considerando que éste se entregará en conjunto con la sistematización nacional de los cierres regionales del proceso de consulta.

II. MEDIDAS CONSULTADAS

Reconocimiento de Pueblos Indígenas

1. Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.
2. Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
3. Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
4. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.
5. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.

Reconocimiento Territorial

1. La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.

2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Derechos lingüísticos y culturales

1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.
2. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.
3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.
4. Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.
5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.

Participación Política

1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.
2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

III. MAYOR PRECISIÓN DE LAS MEDIDAS PROPUESTAS POR EL GOBIERNO

Con el objetivo de entregar una mejor explicación, la medida a consultar comprende dos grandes áreas, el Reconocimientos Constitucional y la Participación Política, lo que no significa que sean los únicos temas que se quieren dejar establecidos en la Constitución relativos a los Pueblos Indígenas y sus derechos.

I.- En relación al Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas. En respuesta a los principales planteamientos formulados por los pueblos indígenas en la sistematización del proceso constituyente indígena, se recoge la incorporación de la noción de "Pueblos Indígenas" como sujeto colectivo de protección y reconocimiento constitucional, lo que implica la existencia del primer derecho colectivo reconocido a nivel constitucional en Chile.

Éste reconocimiento constitucional se fundamenta en los principales instrumentos internacionales que reconocen derechos de los Pueblos Indígenas, como una colectividad. Entre ellos el Convenio N° 169 de la OIT, la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas y la Declaración Americana sobre los derechos de los Pueblos Indígenas

Temas recogidos en el ámbito del Reconocimiento Constitucional:

i. Se reconoce la pre-existencia de los pueblos indígenas que habitan en el territorio, lo que significa que el Estado de Chile reconoce que los pueblos indígenas tienen una existencia anterior a él.

ii. Se reconoce el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idioma, instituciones y tradiciones propias, lo que se traduce en que los órganos del Estado y demás instituciones deberán respetar éste derecho, para ello se deberán tomar las medidas que permita su ejercicio.

iii. Se establece una obligación del Estado a conservar la diversidad cultural del país. Para el Estado la forma de cumplimiento de dicha obligación, se traduciría en acciones de promoción y de prevención, a través de planes y programas destinados a su cumplimiento.

iv. Se establece una norma de interpretación, la que constituye una garantía para los pueblos indígenas y el reconocimiento de sus derechos. Es una norma en pro de los Pueblos Indígenas y sus derechos, que implica por ejemplo que el control de constitucionalidad siempre se hará en el marco de los derechos que la nueva Constitución establezcan para los Pueblos Indígenas.

v. Reconocimiento Constitucional "Derechos Lingüísticos y Culturales". Se establece la obligación del Estado a conservar y fomentar el desarrollo de éstos derechos, además de sus conocimientos tradicionales y prácticas culturales, respetando su autonomía y derechos fundamentales, siempre que sean compatibles

con los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución. Apunta a la revalorización y resguardo de los bienes culturales de los pueblos indígenas, reconocer sus idiomas como oficiales en el territorio donde habitan. Asimismo, recoge elementos propuestos por los Pueblos Indígenas, como el reconocimiento de los emblemas y símbolos.

Temas recogidos en el ámbito del Reconocimiento Territorial:

Uno de los elementos planteados por las comunidades indígenas y que se recoge en la sistematización, es el reconocimiento de los Territorios Indígenas. La propuesta de medida recoge el término "Territorio especial indígena", de igual manera que la redacción del artículo 126 bis de la CPR *"Son territorios especiales los correspondientes a Isla de Pascua y al Archipiélago Juan Fernández. El Gobierno y Administración de estos territorios se regirá por los estatutos especiales que establezcan las leyes orgánicas constitucionales respectivas".*

Se deberá dictar una ley que establezca los procedimientos y demarcación, así como las instancias y mecanismos a través de los cuales se gestionarán. Además, se deberán establecer las modalidades y formas para que las comunidades tengan el pleno ejercicio y goce de sus derechos al interior de estos territorios. Por tanto, el desarrollo de la medida tiene características para poder hablar de autonomía y autodeterminación.

II.- Participación y Representación política. Siendo una de las solicitudes del Proceso Constituyente Indígena, y su sistematización, la medida sugiere el reconocer la participación y representación política, en instancias como el Congreso Nacional, sin ser excluyentes a ésta última.

IV. PROPUESTAS EN LAS QUE EL GOBIERNO CONSIDERA SE PUEDEN CONSIDERAR PARA ACUERDO DE LA CONSULTA

i. Reconocimiento y respeto de la autoridad ancestral.

Propuesta: Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales**.

ii. El sistema de educación debe agregar otros aspectos educativos como cosmovisión, historia, ciencias, entre otros, propios de la cultura indígena.

Propuesta: Que la Constitución señale que el Estado reconoce los sistemas de educación de los pueblos indígenas, **tomando medidas que promuevan su cultura, cosmovisión e historia,** de conformidad al sistema general de educación.

iii. Reemplazar el término territorio especial por territorio ancestral, o eliminar la expresión "especial".

Propuesta: Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios indígenas, de la Tierra y de los Recursos Naturales.

iv. Deber del Estado de garantizar la preservación de la diversidad cultural y lingüística de los pueblos existentes en el país, así como su patrimonio cultural e inmaterial.

Propuesta: Que la Constitución establezca el deber del Estado de preservar la diversidad cultural **y lingüística de los pueblos indígenas** de la República.

V. PROPUESTAS QUE EL GOBIERNO CONSIDERA SE DEBEN DISCUTIR EN EL MARCO DEL ENCUENTRO NACIONAL

En el documento de sistematización nacional, aparecen otros aspectos propuestos por los Pueblos Indígenas en los cierres regionales, tales como: que el carácter del Estado sea Plurinacional; que se establezca el derecho a la autodeterminación o libre determinación de los Pueblos Indígenas en la Constitución; que se especifique con mayor precisión las modalidades que se considerará para la representación política especial de los Pueblos Indígenas en el Congreso Nacional.

Consideramos que estos aspectos deben ser tratados y dialogados durante la jornada nacional de cierre de la Consulta Indígena.

3.4. Segunda propuesta del Gobierno



MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.	El Estado reconoce la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio. **Además, reconoce que los Pueblos Indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde tiempos precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura.**

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales.**

MEDIDA
Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.	Que la Constitución establezca el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y **lingüística de los pueblos indígenas, reconociendo la pluriculturalidad del país.**

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.	La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, **y en armonía con los tratados internacionales.**

Proceso de Consulta Constituyente Indígena

RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL

RECONOCIMIENTO TERRITORIAL

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.	Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas.

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	Se elimina el término «especiales» **Implementación de la Medida** Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT



MEDIDA	PROPUESTA DE IMPLEMENTACIÓN
Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observarán los siguientes criterios: 1. Se deberá promover la educación intercultural. 2. Se deberá promover los emblemas y cultura de los pueblos indígenas. 3. Se deberá promover la diversidad lingüística. 4. Se deberá promover los educadores tradicionales de los pueblos indígenas, velando por la autonomía y cosmovisión de cada pueblo.

MEDIDA	PROPUESTA DE IMPLEMENTACIÓN
Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.	Para su implementación, en el diseño o modificación de las políticas públicas se deberá consultar con los pueblos indígenas y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter pluricultural del país.

MEDIDA	PROPUESTA DE IMPLEMENTACIÓN
Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observaran los siguientes criterios: 1.- Participación y consulta de los pueblos indígenas en la definición de los emblemas y símbolos, así como sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales, respetando su propia autonomía. 2.- Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros. Asimismo, se promoverá el desarrollo de estrategias de difusión con pertinencia cultural y territorial. 3.- Incorporar el uso de los emblemas y símbolos de los pueblos originarios en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus fiestas.

MEDIDA
Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.

MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	Que la Constitución señale que el Estado reconoce los sistemas de educación de los pueblos indígenas, **tomando medidas que promuevan su cultura, cosmovisión e historia, de acuerdo** al sistema general de educación.



MEDIDA	COMPLEMENTO A LA PROPUESTA DE GOBIERNO
Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.	Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional **a través de mecanismo que permitan una efectiva representación, tales como escaños reservados, asegurando paridad de genero.**

MEDIDA	PROPUESTA DE IMPLEMENTACIÓN
Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT

Proceso de Consulta Constituyente Indígena

OTRAS PROPUESTAS

NUEVAS PROPUESTAS DE GOBIERNO

DERECHO A LA SALUD

Derecho a la Salud: En el marco del Derecho a la Salud, la constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.

NUEVAS PROPUESTAS DE GOBIERNO

La Constitución reconoce que los Pueblos Indígenas tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular en la fundada en su identidad u origen indígena.

NUEVAS PROPUESTAS DE GOBIERNO

Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, cada vez que se prevean medidas legislativas y administrativas susceptibles de afectarles. La consulta debe ser previa, realizada de buena fe y con la finalidad de llega a acuerdo entre el Estado y los Pueblos Indígenas.

GRACIAS

Gobierno de Chile

www.gob.cl

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

Octubre 2017

3.5. Tercera propuesta del Gobierno

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

TERCERA PROPUESTAS EN BASE A LO RECOGIDO DE LAS CONCLUSIONES TRABAJADAS POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS

SANTIAGO, 19 DE OCTUBRE DE 2017

I. MEDIDAS CONSULTADAS

Reconocimiento de Pueblos Indígenas

1. Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.
2. Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
3. Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.
4. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.
5. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.

Reconocimiento Territorial

1. La Constitución reconoce a los Pueblos Indígenas la existencia de los Territorios especiales indígenas.
2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Derechos lingüísticos y culturales

1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.
2. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.
4. Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.
5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.

Participación Política

1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los Pueblos Indígenas en instancias, tales como el Congreso Nacional.
2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

II. PROPUESTAS EN BASE A LOS DOCUMENTOS PRESENTADAS POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS.

1.- Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio:

Que el Estado reconozca la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.

Además, reconoce que los Pueblos Indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde tiempos ancestrales y precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su existencia y cultura.

Fundamento:

i. El Convenio N° 169 de la OIT, en su artículo 1 letra b), establece: "a los *pueblos en países independientes, considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y polític*as, o parte de ella".

ii. El artículo 1 de la Ley N° 19.253 que establece normas sobre protección, fomento y desarrollo indígena, y crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, establece: "El Estado reconoce que los indígenas de Chile son los *descendientes de las agrupaciones humanas que existen en el territorio nacional desde tiempos precolombinos, que conservan manifestaciones étnicas y culturales propias siendo para ellos la tierra el fundamento principal de su* existencia y cultura".

2.- Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales**.

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.

Fundamento:

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

i. El artículo 5 letra b) del Convenio N° 169 de la OIT establece: "deberán *reconocerse y protegerse los valores y prácticas sociales, culturales, religiosos y espirituales* propios de dichos pueblos…",
ii. El artículo 8 N°2 del Convenio N° 169 de la OIT, establece*: "Dichos pueblos deberán tener el derecho de conservar sus costumbres e instituciones propias, siempre que éstas no sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente* reconocidos".

3.- Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.

Que la Constitución establezca el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y **lingüística de los pueblos indígenas, reconociendo la pluriculturalidad del país.**

Fundamento:

i. Artículo 28 del Convenio N° 169 de la OIT, establece: "Deberán adoptarse *disposiciones para preservar las lenguas indígenas de los pueblos interesados y* promover el desarrollo y la práctica de las mismas".
ii. Artículo 15 N° 1 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas, establece: "Los pueblos indígenas tienen derecho a que *la dignidad y diversidad de sus culturas, tradiciones, historias y aspiraciones* queden debidamente reflejadas en la educación y la información pública".

4.- Interpretación de la Nueva Constitución:

La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, **y en armonía con los tratados internacionales.**

Fundamento:

El artículo 5° inciso 2 de la Constitución Política de la Republica, establece "El ejercicio *de la soberanía reconoce como limitación el respeto a los derechos esenciales que emanan de la naturaleza humana. Es deber de los órganos del Estado respetar y promover tales derechos, garantizados por esta Constitución, así como por los tratados internacionales* ratificados por Chile y que se encuentren vigentes".

5.- Territorio indígena:

Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios Indígenas **cuando corresponda**, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Fundamento:

i. El Convenio 169 OIT hace referencia a la noción de territorio de la siguiente manera: "la utilización del término tierras en los artículos 15 y 16 deberá incluir el concepto de territorios, lo que cubre la totalidad del hábitat de las regiones que los pueblos interesados ocupan o utilizan de alguna otra manera" (artículo 13.2).
ii. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, sobre el derecho a tierras, territorios y recursos naturales, señala que: "los pueblos indígenas tienen derecho a las tierras, territorios y recursos qu tradicionalmente han poseído, ocupado o utilizado o adquirido. Los pueblos indígenas tienen derecho a poseer, utilizar, desarrollar y controlar las tierras, territorios y recursos que poseen en razón de la propiedad tradicional u otro tipo tradicional de ocupación o utilización, así como aquellos que hayan adquirido de otra forma. Los Estados asegurarán el reconocimiento y protección jurídicos de esas tierras, territorios y recursos. Dicho reconocimiento respetará debidamente las costumbres, las tradiciones y los sistemas de tenencia de la tierra de los pueblos indígenas de que se trate" (artículo 26.1).

6.- Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Que la Constitución señale que el Estado reconoce los sistemas de educación de los pueblos indígenas, **tomando medidas que promuevan su cultura, cosmovisión e historia, de acuerdo** al sistema general de educación.

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, **de acuerdo a su propia cosmovisión.**

Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

Fundamento:

i. Artículo 26 del Convenio N° 169 de la OIT, señala: "Deberán adoptarse medidas *para garantizar a los miembros de los pueblos interesados la posibilidad de adquirir una educación a todos los niveles, por lo menos en pie de igualdad con el* resto de la comunidad nacional".
ii. Artículo 27 N° 1 del Convenio N° 169 de la OIT, señala: "Los programas y los *servicios de educación destinados a los pueblos interesados deberán desarrollarse y aplicarse en cooperación con éstos a fin de responder a sus necesidades particulares, y deberán abarcar su historia, sus conocimientos y técnicas, sus sistemas de valores y todas sus demás aspiraciones sociales, económicas y cultura*les".

7.- Representación y participación política:

Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional, **a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.**

Que la Constitución establezca la representación política de los pueblos indígenas en los órganos colegiados de elección popular.

Fundamento:

i. Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la OEA, artículo XXII "Participación de los *pueblos indígenas y aportes de los sistemas* legales y organizativos indígenas".
ii. Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, artículo 18.

8.- Derecho a la Salud

En el marco del Derecho a la Salud, la constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.

Fundamento:

i. Convenio N° 169 de la OIT, artículo 25° N° 1 y 4, señalan: "Los gobiernos deberán *velar por que se pongan a disposición de los pueblos interesados servicios de salud adecuados o proporcionar a dichos pueblos los medios que les permitan organizar y prestar tales servicios bajo su propia responsabilidad y control, a fin de que*

puedan gozar del máximo nivel posible de salud física y mental" *La prestación de tales servicios de salud deberá coordinarse con las demás medidas sociales, económicas y cul*turales que se tomen en el país".

ii. Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, artículo 24 N° 1, señala: "Los p*ueblos indígenas tienen derecho a sus propias medicinas tradicionales y a mantener sus prácticas de salud, incluida la conservación de sus plantas medicinales, animales y minerales de interés vital. Las personas indígenas también tienen derecho de acceso, sin discriminación alguna, a* todos los servicios sociales y de salud".

9.- Principio de igualdad y no discriminación.

La Constitución reconoce que los Pueblos Indígenas tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular en la fundada en su identidad u origen indígena.

Fundamento:

La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, artículo 2°, señala: "Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a *todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o* identidad indígenas".

10.- Consulta.

Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio Nº 169 de la OIT.

Fundamento:

Deber del Estado de respetar los establecido en el artículo 6 y 7 del Convenio N° 169 de la OIT.

11.- Libre determinación

Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación dentro del marco jurídico del Estado. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

Fundamento:

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

i. La Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, reconoce expresamente el derecho a la libre determinación y contempla sus elementos "Los pueblos indígenas tiene derecho*a su libre determinación. En virtud de este derecho determinan libremente su condición política y persiguen* libremente su desarrollo económico, social y cultural" "Los pueblos indígenas, en *ejercicio de su derecho a la libre determinación, tienen derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así* como a disponer los medios para financiar sus funciones autónomas".

ii. El Convenio 169 de la OIT también reconoce las aspiraciones de los pueblos indígenas a controlar sus propias instituciones, formas de vida y desarrollo económico "dentro del marco de los Estados en que viven".

III. PROPUESTAS DE IMPLEMENTACIÓN

Atendiendo que los resultados del proceso de sistematización y las conclusiones presentadas por los pueblos indígenas tienen contenidos que no son materia de Constitución, se estimó por parte del Gobierno, presentar una propuesta de implementación futura.

1.- Territorio. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

PROPUESTA

Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT.

2.- Derechos culturales y lingüísticos. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observarán los siguientes criterios:

- Se deberá promover la educación intercultural.
- Se deberá promover los emblemas y cultura de los pueblos indígenas.
- Se deberá promover la diversidad lingüística.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

- Se deberá promover los educadores tradicionales de los pueblos indígenas, velando por la autonomía y cosmovisión de cada pueblo.

3.- Conocimientos tradicionales o práctica culturales. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación de las políticas públicas se deberá consultar con los pueblos indígenas y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter pluricultural del país.

4.- Emblemas y símbolos. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observaran los siguientes criterios:

- 1.- Participación y consulta de los pueblos indígenas en la definición de los emblemas y símbolos, así como sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales, respetando su propia autonomía.
- 2.- Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros. Asimismo, se promoverá el desarrollo de estrategias de difusión con pertinencia cultural y territorial.
- 3.- Incorporar el uso de los emblemas y símbolos de los pueblos originarios en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus fiestas.

5.- Participación y representación política. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

PROPUESTA

Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT.

6.- Propuesta para la implementación de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

Los pueblos indígenas tienen derecho a mantener, controlar, proteger y desarrollar su patrimonio cultural, sus conocimientos tradicionales, sus expresiones culturales tradicionales y las manifestaciones de sus ciencias, tecnologías y culturas, comprendidos los recursos humanos y genéticos, las semillas, las medicinas, el conocimiento de las propiedades de la fauna y las tradiciones orales, las literaturas, los diseños, los deportes y juegos tradicionales, y las artes visuales e interpretativas. También, tienen derecho a mantener, controlar, proteger y desarrollar su propiedad intelectual de dicho patrimonio cultural, sus conocimientos tradicionales y sus expresiones culturales tradicionales.

Conjuntamente con los pueblos indígenas, el Estados adoptará medidas eficaces para reconocer y proteger el ejercicio de estos derechos.

7.- Revisión y posterior reemplazo de los Decretos Nº 66 y 40.

La revisión y el posterior cambio de los Decretos Nº 66 y 40, deberá hacerse previa consulta indígena.

8.- Garantía de participación y seguimiento de los acuerdos a los que se arribe en esta consulta.

3.6. Propuestas de los Pueblos

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL
PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 1:
ACUERDOS MAPUNCHE WILLICHE – WILLICHE DE CHILOÉ – WILLICHE AUSTRAL

MARTES 17 DE OCTUBRE – ACUERDOS MAPUNCHE WILLICHE – WILLICHE DE CHILOÉ – WILLICHE AUSTRAL

1. Reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas

Reconocimiento preexistencia de los pueblos indígenas y reconocimiento de historia identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones de los pueblos indígenas

ACUERDO: NACIONES ORIGINARIAS. Todos están de acuerdo con que se vote por naciones originarias POR AMPLIA MAYORÍA.

::::::::::

1.2 Deber del Estado de garantizar derecho a historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones de naciones originarias

ACUERDO DE HOY: Deber del Estado de garantizar el derecho a la historia, identidad, cultura, salud, educación, idiomas, fomento productivo comunitario, instituciones y tradiciones de las Naciones Originarias.

::::::::::

1.3: LIBRE DETERMINACIÓN DE FORMA AUTÓNOMA

ACUERDO DE HOY: El Estado reconoce el derecho de libre determinación de las Naciones Originarias.

::::::::::

1.4. El Estado reconoce el derecho de las Naciones Originarias de desarrollar su propio sistema de educación garantizando los medios y recursos necesarios

ACUERDO DE HOY: El Estado reconoce el derecho de las Naciones Originarias de desarrollar su propio sistema de educación ancestral, lúdico, directo, personalizado y práctico, respetando la diversidad de los pueblos y garantizando los medios y recursos necesarios

::::::::::

1.5. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país

ACUERDO DE HOY: Deber del Estado de respetar y preservar la diversidad cultural de las naciones originarias. El Estado tiene el deber y la obligación de generar las condiciones necesarias para que las naciones originarias fomenten, difundan y rescaten su cultura tangible e intangible

::::::::::

1.6. Interpretación de la nueva Constitución conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.

ACUERDO DE HOY: La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a lo establecido en los tratados internacionales (Convenio 169 OIT, Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas del 2007, Declaración OEA sobre los pueblos indígenas, Parlamentos con la Corona Española,

Tratado de las Canoas de 1793, Tratado de Tantauco de 1826, y otros pertinentes) en Chile sobre la materia, además de los derechos que la Constitución y la ley establecen para las naciones originarias. Siempre que se cree, se derogue o modifique una ley que tenga relación con las naciones originarias, que se consulte de forma inclusiva y vinculante.

::::::::::

ACUERDO NUEVO PUNTO: 1.7. La Constitución reconoce la plurinacionalidad y la preexistencia del territorio nacional como indígena, respetando las características territoriales de cada pueblo. **Este punto surge de la discusión sobre el reconocimiento territorial.

::::::::::

2. Reconocimiento territorial

2.1. La Constitución reconoce a los pueblos indígenas la existencia de los territorios especiales indígenas

ACUERDO DE HOY: La Constitución reconoce a las naciones originarias la existencia de los territorios ancestrales indígenas. Reconocer y respetar los títulos de realengo y los títulos de comisario de 1823 (que actualmente están fuera de la ley indígena). Reconocer el Tratado de las Canoas, Tratado de Tantauco, respetar títulos de bienes raíces de todas las comunidades indígenas. Se debe respetar el territorio con los siguientes elementos: aire, suelo, subsuelo y las aguas.

::::::::::

2.2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios especiales indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales estos se gestionarán, las modalidad y formas a través de las cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

ACUERDO DE HOY: Se aprueba que se dicte una ley que regule la demarcación de los territorios ancestrales. Esta ley debe tener las siguientes características: que sea hecha con participación directa de las naciones originarias a través de los representantes de asociaciones, comunidades y autoridades ancestrales; de acuerdo a los principios de autonomía y autodeterminación y respetando el derecho consuetudinario. La ley debe ser sometida a consulta.

::::::::::

3. Derechos lingüísticos y culturales

3.1. Se establece la obligación del Estado a conservar y fomentar el desarrollo de estos derechos, además de sus conocimientos tradicionales y prácticas culturales, respetando su autonomía y derechos fundamentales, siempre que sean compatibles con los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución. Apunta a la revalorización y resguardo de los bienes culturales de los pueblos indígenas, reconocer sus idiomas como oficiales en el territorio donde habitan. Asimismo, recoge elementos propuestos por los pueblos indígenas, como el reconocimiento de los emblemas y símbolos. Que la Constitución

reconozca el derecho de los pueblos indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones, tradiciones propias y sus autoridades tradicionales.

ACUERDO DE HOY: Se aprueba la propuesta del gobierno, siempre y cuando sean reconocidos como williches. Respecto al idioma, que se reconozcan las lenguas shezugún mapunche williche; y williche o veliche como oficiales de sus territorios. Sobre los bienes culturales, también que se consideren las particularidades williches: vestimenta, alimentación y paz; respeto y uso de los emblemas (bandera, himno, atuendos ancestrales, gastronomía), símbolos, espacios sagrados, espacios de significación cultural y ceremonias de las naciones originarias; sus prácticas en medicina, gastronomía y arquitectura ancestral, de acuerdo a los territorios de cada nación originaria. En relación al reconocimiento de las autoridades ancestrales, el Estado debe apoyar a las autoridades ancestrales en el ejercicio de su rol.

Deber del Estado de resguardar y velar por el respeto y resguardo de los conocimientos de las naciones originarias, ya que terceras personas hacen negocios con sus conocimientos y herencia cultural.

:::::::::

3.2. El sistema de educación debe agregar otros aspectos educativos como cosmovisión, historia, ciencias, entre otros, propios de la cultura indígena.
Que la constitución señale que el Estado reconoce los sistemas de educación de los pueblos indígenas, tomando medidas que promuevan su cultura, cosmovisión e historia, de conformidad al sistema general de educación.

ACUERDO DE HOY: Se rechaza la propuesta del gobierno. Tiene que haber un sistema de educación ancestral propio de las naciones originarias, conforme a los territorios existentes. Debe promover su cultura, cosmovisión, historia, idioma y saberes. Los educadores tradicionales reconocidos por las naciones originarias (autoridades ancestrales) son quienes transmitirán sus conocimientos, saberes, costumbres y cosmovisión.

Esto será tanto en el sistema educativo ancestral de las naciones originarias, y que estos contenidos sean incorporados en el currículo del sistema educacional chileno en todos los niveles (preescolar, escolar, superior).

Oficialización de las lenguas originarias según su territorio, formación de docentes con pertinencia y metodología propia para la enseñanza de las lenguas y cosmovisión de cada nación originaria, desde el nivel preescolar hasta la educación superior.

:::::::::

II. Participación política

2.1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los pueblos indígenas en instancias tales como el Congreso Nacional

ACUERDO DE HOY: Quienes representen a las naciones originarias en el Estado deben ser aprobados por sus autoridades ancestrales pertinentes, de acuerdo a cada territorio. Todos los

Marcos Daniel Ilnao Ilnao (Magallanes)

Rosa Peran chi'gray (Asociación de Comunidades Pelena).

Mogoli Mariko Marquez
Rio negro

- Oscar Millanca Chibe'
- Hernán Dario Quilodrán Consejero Coordinador
Puerto Octay.
- Luis Millanca Quilodrán Chile

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 2:
PROPUESTA PUEBLO ATACAMEÑO LICKANANTAY

Propuesta pueblo Atacameño Lickanantay.

Metodología y contenido.

Condiciones para el dialogo:

- Dejar sin efecto los decretos supremos 66 y 40, que regulan actualmente la consulta indígena en Chile

-No aplicación de la ley antiterrorista para miembros de pueblos indígenas:

Fundamentalmente en razón de la solidaridad de los pueblos indígenas, particularmente con el pueblo mapuche. En ese sentido la Ley Antiterrorista debe ser inaplicable a los pueblos indígenas. Por otro lado, es necesario que, en función del derecho de autonomía-libredeterminación y el reconocimiento de instituciones propias, se garantice el derecho a poseer instituciones judiciales y normativas propias.

- Acompañamiento de los asesores por cada pueblo en todas las etapas de dialogo con el gobierno y en las instancias del Congreso.

- Declaramos que nos encontramos en consulta permanente, desde el momento que decidimos Autoconvocarnos y participar en el proceso.

Respecto a los principios del Estado o bases de la institucionalidad.

1. Estado plurinacional como condición necesaria para el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios.

Debe considerarse como principio fundamental del carácter del Estado.

2. Asamblea constituyente.

   El cambio de gobierno no puede alterar el despliegue de este proceso. Éste se debe garantizar independiente de ello. Por otra parte, es necesario que las discusiones que han llevado los pueblos indígenas en el PPCI dialoguen con el proceso constituyente propio de chilenos. Es necesario que la forma de dialogo entre el PPCI y el proceso participativo constituyente chileno sea a través de una asamblea constituyente. El objetivo es la refundación del Estado. Mediante una asamblea constituyente es posible plantear como propuesta la refundación del Estado hacia uno de orden plurinacional.

3. Valores y principios: Incorporar en la nueva Constitución los valores y principios morales de los Pueblos Indígenas sobre el buen vivir, la dualidad, la justicia, la reciprocidad y la buena convivencia entre las personas y la Naturaleza.

Medidas Consultadas

I. Reconocimiento Constitucional de los Pueblos Indígenas

1. Reconocimiento de la pre-existencia de los pueblos indígenas que habitan el territorio.

Consenso: Se debe reconocer la pre-existencia, el derecho a la cultura y el derecho al territorio. Por otro lado es necesario hablar de pueblos y ya no de étnias. Por otro lado, es acuerdo que la categoría indígena no se debe negar a quienes viven en la ciudad. Además, la constitución debe considerar de forma particular a los pueblos transfronterizos dada su condición "internacional".

2. Reconocimiento del derecho de los pueblos indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.

Consenso: La medida considera principios o valores generales que son reconocidos, a estos se deben asociar derechos específicos. Como ejemplo; si se reconoce el desarrollo a la cultura se debe construir un derecho a la cultura. Así, se plantean derechos sociales que viabilizarían el cumplimiento de los principios, a saber; salud, educación, vivienda, trabajo, seguridad social y a la naturaleza. Por otro lado, el cumplimiento de los principios y derechos planteados por la medida debe producirse en el marco de la autonomía y libre determinación que debe ser concedida a los pueblos.

3. Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.

Consenso: Se acepta esta medida pero se deben agregar los derechos planteados en el punto anterior; salud, educación, vivienda, trabajo, seguridad social y a la naturaleza.

4. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del país.

Consenso: De acuerdo con el punto.

5. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas.

Acuerdo parcial: La interpretación de la nueva constitución y de las leyes debe desarrollarse conforme a los instrumentos y derechos internacionales de protección de derechos humanos y de pueblos indígenas. Particularmente el convenio 169 de la OIT y otros que se direccionen en pro de los pueblos indígenas en general.

II. Reconocimiento Territorial.

1. La constitución reconoce a los pueblos indígenas la existencia de los territorios especiales indígenas.

Desacuerdo: En primer lugar, hay desacuerdo respecto al término de territorios indígenas especiales; este debe cambiarse por territorios indígenas autónomos. En segundo lugar, es necesario especificar que se debe considerar un derecho efectivo

de acceso y administración del territorio, esto dado que el reconocimiento es insuficiente. De esta forma, no solo se debe reconocer la existencia de los territorios, sino que se debe garantizar el acceso y gestión del territorio por parte de los pueblos indígenas. Es decir, el acceso al territorio indígena autónomos se determina en consideración de la autonomía y libre determinación a la que deben poder acceder los pueblos indígenas. Por lo tanto, la demarcación o delimitación geográfica de los territorios indígenas autónomos se deben llevar a cabo de conformidad con la cultura y cosmovisión del respectivo pueblo. En adición a lo anterior es de suma relevancia tener advertir que la noción de territorio no se remite a una cuestión únicamente geográfica o geofísica sino que también a aspectos simbólicos, culturales, sociales, políticos y económicos.

Como Pueblo acordamos que el concepto de bienes naturales se debe cambiar por sobre el de recursos naturales. Esto debido a que el segundo posee una connotación eminentemente extractivista y empresarial.

2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios especiales indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los pueblos indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Desacuerdo: En primer lugar, se plantea desacuerdo respecto al término de recursos naturales ya que éste es acuñado desde el

mundo empresarial y tiene una raigambre eminentemente económica y extractivista; se propone hablar de bienes naturales. Ya no se debe hablar de territorio especial indígena sino que de territorio indígena autónomo.

Hay acuerdo respecto a la forma mediante la cual los pueblos harían pleno ejercicio y goce de los derechos sobre los territorios y bienes naturales; esta forma no se debe remitir al marco normativo nacional sino que a los parámetros de los instrumentos y derechos internacionales. Por otro lado, los procedimientos de demarcación de los territorios indígenas autónomos deben estar dadas por las perspectivas y cosmovisiones de los mismos pueblos indígenas. En este mismo sentido los pueblos deben tener la potestad de decidir la gestión de sus territorios y bienes natural o servicios ecosistémicos, de forma que los proyectos extractivos que se desplieguen sobre éstos deben subordinarse al derecho de autonomía y libre determinación de los pueblos. Por último, es necesario crear una ley o estatuto que determine el cobro de impuestos a transnacionales así como la forma a través de la cual los recursos economicos, territorios y bienes naturales de la región seran redistribuidos, demarcados y delimitados, este punto se relaciona directamente con la autonomia y libre determinación de los pueblos en cuanto a lo económico se refiere.

La redacción debe ser; derecho al territorio, tierra, agua y recursos naturales. Por otra parte, se deben reconocer los territorios y garantizar su derecho asociado. Del derecho al territorio deviene el derecho a la consulta previa, libre e informada, el derecho a la restitución y reparación en casos de daños territoriales. En ese sentido, se debe garantizar la consulta indígena en casos de afectación a los territorios indígenas, cualquiera sea la naturaleza de ésta. Aun cuando el Estado se ha suscrito al convenio 169 de la OIT las medidas no han sido

efectivamente desplegadas, por lo tanto, se exige que este convenio sea reconocido y suscrito de forma constitucional.

Otras medidas:

Que se establezca la naturaleza como sujeto autónomo de derecho, en tal caso deben existir Derechos de la naturaleza.

Consenso: Se aprueba y se agrega el derecho a la naturaleza (acceso, protección, gestión, etc)

3. Respecto del agua.

Propuesta de medida Es necesario que el elemento vital agua asuma un apartado especial a través del cual se estipule las formas de su protección y mecanismos de cesión de derechos hacia las comunidades de los pueblos indígenas. Así, se debe restituir la propiedad de las aguas que se encuentran en los territorios ancestrales, tanto en sus niveles subterráneos así como superficiales, y considerando al agua en todos sus estados y formas. En síntesis, es necesario el reconocimiento y restitución de las aguas ancestrales del pueblo Lickanantay. Los otros elementos vitales o bienes naturales se deben integrar al punto del reconocimiento territorial.

III. Derecho linguisticos y culturales.

1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y linguisticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Consenso: Se acepta esta medida pero se debe integrar la noción de rescate, recuperación y fomento de las lenguas, cultura y patrimonio material e inmaterial de los pueblos indígenas. Así mismo, el Estado debe garantizar condiciones para el rescate y la recuperación de estos aspectos o rasgos culturales. Por último, es necesario impulsar una reforma a la ley de monumentos nacionales en especial consideración de los sitios arqueologicos indígenas y la reparación de daños.

2. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los pueblos indigenas, respetando su propia autonomia y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la nueva constitución.

Consenso: La práctica cultural de los pueblos indígenas sólo se puede limitar en función del respeto de los derechos humanos. Por otro lado, se debe reconocer el derecho a practicar y desarrollar la cultura de los pueblos de forma autonoma. Así mismo, el Estado debe garantizar la posibilidad de este cumplimiento tanto como su protección.

3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.

Consenso: Se acepta la medida sin incorporar la cuestión de las danzas tradicionales pues éstas remiten a patrimonio inmaterial. Por otra parte, es necesario que los emblemas y símbolos reconocidos sean los de cada pueblo indígena, es decir, reconocimientos particulares.

4. Reconocimiento de los idiomas de los Pueblos Indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Consenso: Se debe reconocer y garantizar el rescate y promoción de las lenguas indígenas. Por otro lado, la oficialidad de las lenguas indígenas no se debe remitir a los territorios específicos de cada pueblo sino que al conjunto del territorio nacional de Chile. Se agrega el derecho a poseer medios de comunicación propios de los pueblos indígenas.

5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.

Consenso: El reconocimiento de los sistemas educativos indígenas no debe darse de conformidad al sistema general de educación sino que ambos modelos deben operar en complementariedad, de forma tal que los estudiantes tengan la capacidad de tránsitar entre diferentes niveles y tipos de enseñanza. Por otro lado, es necesario que el Estado garantice el despliegue efectivo de los sistemas educativos indígenas en sus respectivos territorios, esto considera infraestructura, fondos,

proyectos, etc. Los pueblos indígenas en sus territorios deben poder ejercer el derecho a desplegar sistemas educativos propios, gestionados por ellos mismos. Por último, el sistema general de educación debe integrar políticas interculturales.

6. Salud: Derecho a la Salud: reconocimiento y proteccion de la salud ancestral; reconocimiento e incorporacion al estatuto administriativo de la institucionalidad publica de los facilitadores interculturales; incorporacion al sistema de salud general de mas y mas variados facilitadores interculturales, según pueblo originario; garantia de disponibilidad y libre eleccion del paciente sobre la atencion que desea recibir en consultorios y hospitales; consignacion del principio de pertinencia cultural como parte del derecho a la salud.

Consenso: Se acepta y se agrega lo relativo al derecho de gestión autonoma de yerbas y plantas medicinales de los pueblos indígenas. Así mismo, la salud intercultural debe ser comprendida como un derecho que debe ser garatnizado por el Estado. En tanto esta propuesta no ha sido incorporada a la agenda del gobierno se propone incorporarla en "Derechos linguisticos y culturales" ampliando su contenido hacia la salud y las cuestiones asociadas.

IV. Participación política.

1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los pueblos indígenas en instancias tales como el congreso nacional.

Acuerdo Parcial: La medida es aceptable toda vez que se extienda a todos los poderes del Estado y sus respectivas instituciones locales, regionales, sectoriales y nacionales. Sólo de esta forma es posible garantizar el diseño e implementación de políticas públicas con pertinencia cultural. Esta medida en ningún caso debe tener la propiedad de contravenir el principio de autonomía y libredeterminación de los pueblos, es decir, los pueblos deben poseer la potestad de erigir sus propias instituciones políticas a través de las cuales gobernar sus territorios indígenas autonomos (reconocidos por el Estado como regiones). En suma, se plantea un modelo de coexistencia dialógica entre las instituciones del Estado de Chile y aquellas propiamente indígenas.

2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

Consenso: La elaboración y diseño de la ley se debe desarrollar en consideración de una consulta a los pueblos indígenas. Esta ley debe ser capaz de proponer una relación entre la representación nacional de los pueblos indígenas, el Estado chileno y el gobierno autonomo de los territorios indígenas.

Otras medidas

7. Derecho al trabajo: proteccion de oficios tradicionales de los pueblos originarios, así como de profesionales pertenecientes

8. Derechos de las mujeres indígenas: reconocimiento de los derechos de las mujeres indígenas, abordando las inequidades de género.

Consenso: En el pueblo Lickanantay el género está determinados por la dualidad. En ese sentido, es preciso considerar este principio en la equidad de género, así como en las instituciones que trabajen para ello y ha sido incluido como un principio de la Nueva Constitución.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 3:
PROPUESTA PUEBLO ATACAMEÑO LICKANANTAY

Pueblo atacameño lickanantai

EN SANTIAGO DE CHILE, Hotel Gran Palace, siendo las 21:06 horas, se da inicio a la discusión de los ejes fundamentales discutidos por los Pueblos Indígenas:

Nuestro eje fundamental radica en "LA NUEVA CONSTITUCION COMO EJE FUNDAMENTL DEBE CONTENER:

1. EXISTENCIA DEL ESTADO PLURINACIONAL CONFORMADO POR LOS NUEVE PUEBLOS YA RECONOCIDOS, SIN PERJUICIO DEL RECONOCIMIENTO DE PUEBLOS, CON POSTERIORIDAD A ESTA REFORMA
2. LA PRE EXISTENCIA DE LOS PUEBLOS INDIGENAS QUE HABITAN TODO EL TERRITORIO DEL PAIS, DESDE TIEMPOS ANCESTRALES COMO NACIONES AUTONOMAS, CON AUTODETERMINACION, AUTOGOBIERNO Y AUTOREGULACION, CON TERRITORIO Y COSMOVISION PROPIA, COMO DERECHO DE LOS MISMOS
3. DERECHO DE AUTONOMIA EFECTIVA DEL TERRITORIO ANCESTRAL AUTONOMO DE LOS PUEBLOS
4. PUEBLOS INDIGENAS CON DERECHOS COLECTIVOS COMO LA AUTODETERMINACION Y AUTORREGULACIÓN.
5. RESPETO DE LOS DERECHOS CONSUETUDINARIOS DE CADA PUEBLO
6. RESPETO DEL DEBER DE APLICAR LA CONSULTA ESTABLECIDA EN EL CONVENIO 169, OPORTUNA, VINCULANTE, LIBRE, INFORMADA Y DE BUENA FE, PARA TODOS AQUELLOS TEMAS QUE IMPLIQUEN UNA AFECTACIÓN EN CUALQUIER AMBITO, A LOS PUEBLOS INDIGENAS, YA SEA QUE ESTA AFECTACION SEA DE PARTE DEL ESTADO, PERSONAS NATURALES Y/O JURIDICAS, DE CONFORMIDAD A LOS TRATADOS INTERNACIONALES VIGENTES
7. ASAMBLEA CONSTITUYENTE

DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

1. RESGUARDO DE LA NATURALEZA EN TODOS SUS AMBITOS (BIOETICA)
2. LA FAMILIA (EN TODAS SUS FORMAS) COMO EJE CENTRAL DE LA COMUNIDAD Y DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

Siendo las 22.45 horas de da término al análisis parcial. Participaron las siguientes Naciones Indigenas representadas por:

KAREN ARAVENA ALVAREZ
Pueblo Diaguita

LUIS LEVI ANINAO
Mapuche

JOSE TRONCOSO FLORES
Aymara

MARCELA GOMEZ MAMANI
AYMARA

KATHERINE GERALDO MALUENDA
Licanantay

ORIANA MORA RODRIGUEZ
Licanantay

SONIA NEYRA ROJAS
KOLLA

JEYMI ACERES CORTEZ
KOLLA

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 4:
AYMARA TARAPACÁ: RECHAZA PROPUESTA DE GOBIERNO / CONSULTA CONSTITUYENTE INDÍGENA

RECHAZA PROPUESTA DE GOBIERNO / CONSULTA CONSTITUYENTE INDIGENA

Santiago 19 de octubre de 2017.

AYMARA
TARAPACA ✓

Los representantes de:

En virtud de la decisión de la asamblea de la consulta constituyente, le comunicamos que el día miércoles 18 de octubre, establecemos que:

1.- Se rechaza la propuesta de gobierno presentada el día de hoy, ya que se considera que constituye un esfuerzo insuficiente por parte del Estado para generar las condiciones mínimas para poder dialogar, particularmente en razón de ser atentatorios contra los principios de igualdad y no discriminación entre naciones.

2.- Se adjunta al presente documento "propuesta de la región de TARAPACÁ", sobre la cual estamos dispuestos a continuar el dialogo.

3.- Este documento de trabajo establece las bases mínimas de dialogo que se fundamenta en los siguientes términos:

- **Plurinacionalidad e interculturalidad.**
- **Propiedad sobre los territorios ancestrales indígenas u originaros.**
- **Integridad cultural y propiedad colectiva sobre la herencia cultural.**
- **Participación política con mecanismos adecuados culturalmente y autonomías.**

4.- declaramos que el presente proceso de consulta se encuentra viciado desde un inicio, ya que en la etapa de planificación fue imposible planificar, la etapa informativa fue deficiente, y tampoco se han garantizado condiciones para deliberar bajo estándares que permitan incidir realmente en la medida que se consulta, además, se ha mentido y coaccionado la participación bajo presiones que impiden cualquier tipo de flexibilidad, sin embargo y a pesar de todo, aun continuamos participando bajo las expectativas de ejercer nuestros derechos.

PROPUESTA

a).- Reconocimiento de Pueblos Indígenas

"Chile es un Estado unitario, intercultural, plurinacional, social, democrático y participativo. Se organiza en forma de república y se gobierna de manera descentralizada y con autonomías.

Dada la existencia pre-colonial de las naciones o pueblos originarios y su dominio ancestral sobre sus territorios, el Estado reconoce, respeta y garantiza el derecho a la libre determinación de los distintos pueblos o naciones existentes en el país. En virtud de estos derechos los pueblos o naciones originarias decidirán libremente y con autonomía su desarrollo territorial, jurídico, civil, político, social, económico y cultural, lo cual se ejerce a través de su derecho a la autonomía, al autogobierno, a su integridad cultural, al reconocimiento de sus instituciones y a la consolidación de sus entidades territoriales, así mismo el Estado reconoce, respeta y garantiza el ejercicio pleno de los derechos colectivos de los Pueblos o naciones originarias, su representación política, y su participación efectiva en las decisiones que los distintos órganos del Estado adopten referidos a sus derechos.

Los derechos y deberes consagrados en la Constitución, se interpretarán de conformidad con los tratados internacionales sobre derechos humanos ratificados por Chile y que se encuentren vigentes. La enunciación de los derechos y garantías contenidos en la Constitución y en los tratados internacionales vigentes, no debe entenderse como negación de otros derechos que, siendo inherentes a la persona humana, no figuren expresamente en ellos".

b) .-Reconocimiento Territorial

"El Estado de Chile reconoce que los pueblos o naciones originarias tienen una especial relación con sus tierras y territorios, que determina su modo de vida y su posibilidad de supervivencia en cuanto pueblos o naciones diferenciados.

El Estado de Chile reconoce a los pueblos indígena el derecho de propiedad y de posesión sobre las tierras, territorios y recursos naturales que tradicionalmente han poseído, ocupado, utilizado o adquirido, asimismo les reconoce el derecho a poseer, utilizar, desarrollar y controlar las tierras, territorios y recursos que poseen en razón de la propiedad tradicional u otro tipo tradicional de ocupación o utilización, así como aquellas que hayan adquirido de otra forma.

El Estado asegurara el reconocimiento y protección jurídica de esas tierras, territorios y recursos, y garantizara la protección efectiva de sus derechos de propiedad y posesión. Para lo cual, en conjunto con los pueblos originarios, establecerá procedimientos adecuados que aseguren la demarcación y protección de las tierras y territorios a perpetuidad, así como mecanismos apropiados para solucionar las reivindicaciones de tierras y territorios formuladas por los pueblos originarios.

Dicho reconocimiento respetará debidamente las costumbres, las tradiciones y los sistemas de tenencia de la tierra, territorios y recursos naturales del pueblo originarios de que se trate, reconociendo dinámicas propias de sus cosmovisiones, así como derechos sobre el espacio terrestre, aéreo y subterráneo".

c).- Reconocimiento de la integridad cultural de los pueblos originarios.

"El Estado de Chile respeta, garantiza y promueve la adecuada conservación, administración, desarrollo y fortalecimiento de la identidad, idiomas, sistemas de sanación, instituciones, tradiciones sociales y culturales de los pueblos, y en general, garantiza el respeto por la integridad

f).- Derecho de Acceso a la Justicia y Derecho Propio

El Estado reconoce la jurisdicción indígena dentro de su ámbito territorial y en aquellas materias definidas en conjunto con las naciones o pueblos indígenas, en este contexto, se deberán establecer las formas de coordinación de esta jurisdicción especial con el sistema judicial nacional.

g).- ASAMBEA CONSTITUYENTE

h).- DEROGACION DE LOS DECRETOS 66 Y 40

i).- DEROGACION Y NO APLICACIÓN DE LA LEY ANTITERRORISTA



PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 5:
COMENTARIOS ABOGADAS AMAYA ALVAREZ MARIN Y FLORENCIA ALVAREZ MARIN (PUEBLO MAPUCHE)

Comentarios Abogadas Amaya Alvez Marin y Florencia Alvez Marin

I. Comentarios a propuesta Gobierno:

Rechazar propuesta del gobierno

A) Derechos culturales:
- propuesta simplemente repite normas internas ya vigentes

B) Interpretación constitucional: nombra la Constitución sin señalar el texto de la norma y dice que buscará la armonía con tratados internacionales

Comentario abogadas: claramente insuficiente
Consagración constitucional debe tener a lo menos los siguientes elementos claves:
Estado Plurinacional
Autodeterminación Indígena / Autogobierno
Territorios ancestrales / Recursos naturales
Derecho Propio Indígena

C) Sistema de educación
- propuesta simplemente repite normas internas ya vigentes

D) Ley establecerá estándares de participación política

Comentario: esto debería señalarlo la Constitución y no una ley. La Consulta es obligatoria de acuerdo al Convenio 169.

E) Reconocimiento derechos de los Pueblos originarios

Comentario: es una norma desordenada, ya incluida en normas vigentes y respeto por las autoridades tradicionales debe corresponder a la autodeterminación indígena.

F) Reconocimiento pre-existencia de los Pueblos

Comentario: esto ya está en el Art 1 Convenio 169 de la Oit. Esto NO es suficiente. Debe contemplarse derecho que se desprendan de esa pre-existencia: tierras, derecho propio, autogobierno etc...

G) Reconocimiento emblemas y símbolos

Comentario: definición obviamente corresponden a los Pueblos Originarios en el ejercicio de su autodeterminación.
No es materia a consultar.

Derechos de Propiedad Intelectual requiere que el Estado NO apruebe tratados internacionales que los vulneran o deja en una condición de vulnerabilidad.
Ej. TPP
Protocolo de Nagoya

H) Derecho a la Salud

Comentario: es obvio art 7 Ley 20.584

I) Reconocimiento Territorios Indígenas

Comentario: Las Tierras y Territorios/ hábitat son parte de la cosmovisión indígena e incluyen las tierras, aguas, minerales y el aire.
Corresponde a una visión espiritual y física.
Significa desarrollar su propio modelo de desarrollo .
Cada intervención que los afecte directamente DEBE ser consultada.

J) Deber de preservar la diversidad cultural: reconoce pluriculturalidad

Comentario: obvio
Esto sería también aplicable a otros grupos minoritarios como por ej. migrantes
NO es suficiente la pluriculturalidad.
Se requiere PLURINACIONALIDAD

K) No se ELEVA la Consulta a rango constitucional. Por aplicación Art 5 inciso segundo ya está como tratado de DDHH en ese rango.

Que el Estado ESTUDIE los tratados de DDHH
Ej Art 6 y 7 Convenio 169 OIT

L) Territorios

Se elimina la palabra especiales, pero debe trabajar las nociones amplias de Tierra / Territorios/ Hábitat

M) Idiomas: reconocimiento

OBVIO ya está

N) NO discriminación

OBVIO ya está

O) Reconocimiento límites a los DDFF Pueblos Originarios

OBVIO art 9 Convenio 169 OIT

P) Representación política Pueblos originarios

- Congreso Nacional: asegurar escaños reservados y paridad género
- Ojo si hay autodeterminación y autonomía deben poder designar su propia institucionalidad política
    - Autoridades
    - Instituciones
    - Modos de elección

II. Propuesta Pueblo Mapuche

Comentarios: Me parece que lo que se propone es mucho mejor y más completo que el texto del gobierno. Lo esencial es:

- **Estado Plurinacional.**
- **Todo debe quedar en el texto de la Constitución no en leyes.**
- **Debiera reconocerse un derecho propio indígena.**
- **Debe haber un proceso de reparación.**
- **Deben comprometerse a respetar los tratados nacionales e internacionales.**
- **Debe haber un proceso de revisión de la legislación interna para asegurar la coherencia ej. ley antiterrorista.**
- **Reconstruir modelo de desarrollo de los Pueblos Originarios: consulta indígena debe cumplir con los parámetros Convenio 169 OIT y Declaración ONU 2007.**
- **Territorios/ hábitat indígena en zonas urbanas**
- **Reconocer plurilingüismo con una metodología propia**
- **Conocimiento tradicionales deben ser preservados y aquellos que han sido usurpados deben ser reparados.**
- **Emblemas y símbolos son de uso restringido solo a los Pueblos Originarios.**
- **Convivencia de esta pluralidad debe trabajarse en el ámbito educativo.**
- **Participación política debe negociarse.**

EL ESTADO DEBE TENER UN ACCIONAR COHERENTE CON LAS OBLIGACIONES CONTRAIDAS INTERNACIONALMENTE.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 6:
ACTA DEFINITIVA NACIÓN MAPUCHE

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

ACTA DEFINITIVA

NACION MAPUCHE

OCTUBRE 2017

SANTIAGO

CHILE

I. RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LAS NACIONES ORIGINARIAS

1. Reconocimiento de las Naciones Originarias. En un Estado Plurinacional y con Libre Determinación

1.1. Reconocimiento preexistencia de las Naciones Originarias y Reconocimiento de historia, identidad, cultura, economía sustentable y comunitaria, con identidad territorial, idiomas, instituciones y tradiciones de los naciones originarias.

1.2. Deber y obligación del Estado el garantizar el derecho a la historia, identidad, cultura, salud, educación, idiomas, economía sustentable y comunitaria, con identidad territorial, instituciones y tradiciones de las Naciones Originarias.

1.3. El Estado reconoce y garantiza el derecho de libre determinación de las Naciones Originarias. El Estado chileno debe garantizar como principio fundamental la libre determinación de las Naciones Originarias.

1.4. El Estado reconoce y garantiza el derecho a las Naciones Originarias de desarrollar su propio sistema de Educación garantizando los medios y recursos necesarios.

1.5. Deber del Estado de respetar y preservar la diversidad cultural de las Naciones Originarias. El estado debe generar las condiciones necesarias para que las naciones originarias fomenten, difundan y rescaten su cultura tangible e intangible.

Bajo ese contexto, el Estado tiene deberes y obligaciones con las naciones originarias, donde estas tienen el rol de desarrollar, fortalecer, conservar, salvaguardar su historia, herencia cultural (patrimonio material e inmaterial), el territorio, identidad, cultura, lengua, instituciones y tradiciones propias de las naciones, en concordancia a su cosmovisión y teniendo presente la diversidad cultural existente. Respecto a la diversidad cultural, también implica el reconocimiento de la especificidad cultural de cada una de las naciones originarias, incluyendo su cosmovisión, espiritualidad, autoridades ancestrales, derecho consuetudinario, así como el reconocimiento de los territorios ancestrales y su diversidad. Se descarta así cualquier intento por imponer una unificación artificial que pase por alto su diversidad, así como cualquier tentativa de coartar este derecho.

De este modo, se refuerza la idea de que el Estado chileno se reconozca como plurinacional entendiendo que la diversidad cultural del país se encuentra al interior de las naciones originarias, por lo que el concepto que también se debe considerar es el de nación. Este reconocimiento también se presenta como una herramienta para combatir la discriminación, estableciéndose el derecho a que las naciones revitalicen sus tradiciones. En este contexto el Estado tiene la obligación de garantizar los derechos de las naciones originarias, de modo que el reconocimiento de las naciones originarias también signifique que el Estado adquiera la responsabilidad de reparar la vulneración histórica de los derechos de las naciones originarias. Para dar cumplimiento a ello,

es crucial que se supedite a los principios de participación vinculante de las naciones originarias con pertinencia cultural y territorial, respetando así la manera que tiene cada nación originaria de transmitir y revitalizar su historia e identidad, siempre en el marco de la normativa internacional sobre derechos de las naciones originarias y su libre determinación.

1.6. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a lo establecido en los tratados nacionales e internacionales[1] en Chile sobre la materia, además de los derechos que la Nueva Constitución y la Ley establecen para las Naciones Originarias. Siempre que se cree, se derogue o se modifique una ley que tenga relación con las naciones originarias que sea consultada, inclusiva y vinculante.
El Estado en conjunto con las naciones originarias deberá determinar un mecanismo para revisar la coherencia del ordenamiento jurídico vigente con lo dispuesto por el presente estatuto constituyente.

Por último, se vuelve necesario incorporar un enfoque de derechos humanos en la interpretación de la nueva Constitución el cual es respaldado por los tratados internacionales a los que adscribe Chile expresado en el respeto y reconocimiento del derecho consuetudinario y de las autoridades ancestrales, habiendo una promoción de diálogo directo entre las autoridades del Estado y las autoridades ancestrales, teniendo las últimas la capacidad para incidir en la interpretación de las leyes. En ese sentido, deben evitarse reglamentos y normativas que busquen debilitar o hacer efímeros los derechos ya consagrados de las naciones originarias. La interpretación de la nueva Constitución debe basarse en el principio de autonomía y en reconocimiento de Chile como un Estado plurinacional. Para ello se propone la conformación de organismos veedores encargados de resguardar la integridad de la interpretación de la nueva Constitución en aspectos sociales, económicos y culturales, junto con una mesa y/o comisión con representantes de las naciones originarias, encargada de asesorar y dar continuidad a su cumplimiento.

2. Reconocimiento territorial

2.1. La Constitución reconoce a las Naciones Originarias la preexistencia y la propiedad de los territorios ancestrales de las Naciones Originarias.
Se tomaran en consideración como antecedente histórico jurídico de la preexistencia de las naciones originarias los tratados[2] firmados tanto con la Corona española como con el Estado de Chile.

El Estado tiene la obligación de restituir y reparar a las Naciones Originarias sus territorios ancestrales, las que velarán por el derecho de la madre tierra haciendo uso, control, protección, conservación y administración de sus recursos naturales, especialmente el Itrofillmongen

[1] Convenio N` 169 de la OIT, Declaracion de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indigenas, Declaracion de los Estados Americanos sobre los pueblos indigenas, todos los Parlamentos con la Corona Española, Tratado de Tantauco 1826, entre otros.
[2] Parlamentos con la Corona española y Tapihue...

(Biodiversidad) y los saberes ancestrales. Cada Nación Originaria determinará de acuerdo a su propio sistema institucional y a su norma su territorio ancestral respectivo.

Las Naciones Originarias en Chile mantienen una relación directa, ancestral y espiritual con los territorios que hayan y/o estén ocupando, así mismo, tienen derecho a la libre determinación que se manifiesta en la facultad de mantener y preservar su propia orgánica social, económica y política, instituciones y autoridades ancestrales, organización territorial y forma de autogobierno.

Una vez restituidos los territorios ancestrales el Estado en conjunto con las Naciones Originarias determinarán los mecanismos y formas de indemnizar a las Naciones Originarias a modo de reparación respecto del usufructo de los territorios y recursos naturales utilizados por el Estado y privados durante los últimos dos siglos, en base a la deuda histórica.

Cualquier proyecto o decisión legislativa o administrativa que afecte a los recursos naturales de las Naciones Originarias, deberá ser sometido a Consulta previa obligatoria, en los términos de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, vinculante y con derecho a veto.

El Estado tiene la obligación de expropiar desde los territorios ancestrales todos los proyectos de inversión privada o pública, que generen un impacto negativo de acuerdo a lo que decida a las naciones originarias.

Estos territorios tienen que existir también en zonas urbanas y deben contemplar los cementerios, territorios ceremoniales, los conchales, arte rupestre, humedales, dunas, bosque nativo, campos de nguillatún y recursos naturales que sean administrados por las naciones, quedando exentos del pago de tributos. Los restos humanos de las naciones solo pueden ser removidos con aprobación de las naciones originarias.

La propuesta de crear una nueva constitución debe ser en consulta con las naciones originarias, quienes reconocerán cuáles son sus territorios ancestrales. La ley debe considerar: criterios de demarcación, toma de decisiones, uso y goce de los recursos.

3. Derechos lingüísticos y culturales

3.1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de las Naciones Originarias, su patrimonio cultural, material e inmaterial y sobre la medicina ancestral de acuerdo a la cosmovisión de cada nación originaria

Este reconocimiento debe promover la libre determinación y práctica de su cultura por parte de las Naciones Originarias, en cuanto protagonistas en la conservación y transmisión de sus saberes, y en el marco de un Estado plurinacional. Debe poner énfasis en la educación propia de las Naciones Originarias, a través de fondos que promuevan los emblemas y cultura de las Naciones

Originarias en un sentido amplio, incluyendo sus sistemas de educación propios. La garantía constitucional de los derechos lingüísticos debe basarse en el reconocimiento del plurilingüismo de las Naciones Originarias, incluyendo las variaciones lingüísticas territoriales. Debe promover a los educadores tradicionales como figuras validadas por las instituciones propias de las Naciones Originarias y con una formación con pertinencia metodológica para la enseñanza de la lengua y cosmovisión de cada pueblo en todos los establecimientos y niveles de enseñanza. Se propone la creación de instituciones de rescate tanto dentro como fuera del sistema de educación general. El reconocimiento debe incluir reparación y restitución del patrimonio material e inmaterial (en especial de los sitios sagrados), como también de los recursos fitogenéticos y conocimientos agrícolas y sus portadores, así como de los símbolos de las Naciones Originarias.
Las naciones originarias tendrán derecho a la salud ancestral con pertinencia cultural y territorial.

Los idiomas de las Naciones Originarias deben ser idiomas oficiales en concordancia con un Estado Plurinacional.

El Estado debe garantizar la implementación de establecimientos educacionales de las Naciones Originarias en todos los niveles.

3.2. Deber del Estado reconocer, garantizar, preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de las Naciones Originarias, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales.

Este fomento debe basarse en los principios de libre determinación y pertinencia cultural, dada la gran diversidad del patrimonio de cada una de las Naciones Originarias, incluyendo: medicina, conocimientos agrícolas, danzas, tipos de vivienda, elementos ceremoniales, derecho consuetudinario, cosmovisión y autoridades ancestrales, entre muchos otros elementos. Debe tener un enfoque de regulación, reparación y restitución de los saberes usurpados, en especial de los derechos de propiedad intelectual del patrimonio natural de las Naciones Originarias, sobre la base de los acuerdos internacionales suscritos y ratificados por Chile. Las políticas en esta materia deben ser consensuadas con las Naciones Originarias y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter plurinacional del país. Se señala que los derechos culturales deben ser una garantía fundamental, incluyendo la restitución de los conocimientos usurpados y la anulación de los derechos otorgados a terceros con penas por su apropiación indebida.

3.3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de las Naciones Originarias
Las Naciones Originarias deben ser protagonistas en la definición autónoma de sus emblemas y símbolos, así como sobre sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales. Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos colectivos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros con sanciones para los infractores, así como estrategias de sensibilización y difusión con pertinencia cultural y territorial. Este reconocimiento incorpora el despliegue de los emblemas y símbolos de las Naciones Originarias en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus ceremonias

y celebraciones tradicionales, en cuanto a símbolos oficiales equivalentes en importancia a los emblemas chilenos. Las personas pertenecientes a las Naciones Originarias, así como sus lugares sagrados, deben quedar eximidas de la obligación de usar/desplegar los símbolos chilenos.

Las Naciones Originarias deben establecer sus propios Feriados

3.4. Reconocimiento de los idiomas de las Naciones Originarias como idiomas oficiales en todo el territorio.

Este reconocimiento debe basarse en el respeto y apoyo a estos idiomas y sus sistemas de transmisión, gestionados por los educadores tradicionales y otras instituciones pertenecientes a las Naciones Originarias, y en el marco de un Estado plurilingüe. Así como en el Artículo 27, párrafo 3, del Convenio Nº 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación. Como idiomas oficiales, los idiomas de las Naciones Originarias deben incorporarse en todos los niveles del sistema general de educación, con carreras universitarias especializadas con mallas curriculares de acuerdo al modelo propio de las Naciones Originarias y asignaturas obligatorias en los colegios.

3.5. Reconocimiento de los sistemas de educación propios de las Naciones Originarias.

Este reconocimiento debe basarse en lo estipulado en la Parte VI del Convenio Nº 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación, en particular el Artículo N.° 27, así como en los principios de libre determinación y pertinencia cultural. Los sistemas ancestrales de educación deben rescatarse y el sistema general de educación debe adaptarse para incluirlos en los planes y programas sin supeditarlos, considerando elementos como idioma, saberes, cosmovisión e historia, y validando a los educadores tradicionales, reconocidos por las instituciones propias de las naciones originarias. Se señala que este reconocimiento debe supeditarse en primer lugar a las instituciones de los naciones originarias, para luego pasar al sistema general de educación. El Estado debe reconocer el derecho a mantener, proteger y desarrollar la propiedad intelectual y colectiva de las naciones originarios.

II. PARTICIPACIÓN POLÍTICA

1. Reconocimiento y derecho a la participación y la representación política de las Naciones Originarias en todo el sistema institucional estatal, sea nacional e internacional.

La participación de las Naciones Originarias en el sistema institucional estatal debe respetar el principio de autonomía. Ello implica la creación de escaños reservados para cada nación, definidos según criterios de proporcionalidad de acuerdo a la población de cada nación, para así garantizar la real y efectiva representación política de cada uno de ellos, considerando la equidad de género en todo cargo de elección popular creados presentes y futuros. La participación política de las Naciones Originarias debe abarcar todos los niveles políticos (local, provincial, regional) y en todos los poderes del Estado. Todo ello, articulado con el reconocimiento de las autoridades ancestrales.

Las Naciones Originarias tiene derecho a la representación política sea esta de elección popular o designación, tales como: Tribunal Constitucional, Consejo de Defensa del Estado u otra.

Perfil de los representantes: privilegiando a representantes autónomos (no militantes de partidos políticos) y su mandato podrá ser revocable. El perfil será definido por las autoridades ancestrales y las naciones originarias.

2. Las Naciones Originarias en ejercicio del derecho a la libre determinación establecerán la forma y mecanismos de participación y representación política.

Estas formas y mecanismos deben estipularse en la nueva Constitución, en una ley y en un reglamento, con base en los tratados internacionales ratificados. Se propone que el mecanismo de designación de representantes sea definido autónomamente por cada nación, especificando perfiles, requisitos y mecanismos de elección culturalmente pertinentes, con una representación paritaria en términos de género. La participación política se fundará sobre los principios de libre determinación y autogobierno con facultades políticas resolutivas y vinculantes.

La Asamblea de Representantes y Delegados Mapuche del meliwitranmapu, wallmapu por acuerdo unánime deciden que el mecanismo de la resolución debe ser a través de una asamblea constituyente de las naciones originarias.

La Asamblea en su conjunto acuerda exigir la derogación de forma inmediata de la ley antiterrorista, ley 701 y los decretos, 66 y 40 y el Código de Aguas.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 7:
GRUPO DE TRABAJO NACIÓN MAPUCHE

Proceso de Consulta
Constituyente Indígena

GRUPO DE TRABAJO

NACIÓN MAPUCHE

OCTUBRE 2017

SANTIAGO

CHILE

I. RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LAS NACIONES ORIGINARIAS

1. Reconocimiento de las Naciones Originarias. En un Estado Plurinacional y con Libre Determinación

1.1. Reconocimiento preexistencia de las Naciones Originarias y Reconocimiento de historia, identidad, cultura, economía sustentable y comunitaria, con identidad territorial, idiomas, instituciones y tradiciones de los naciones originarias.

1.2. Deber y obligación del Estado el garantizar el derecho a la historia, identidad, cultura, salud, educación, idiomas, economía sustentable y comunitaria, con identidad territorial, instituciones y tradiciones de las Naciones Originarias.

1.3. El Estado reconoce y garantiza el derecho de libre determinación de las Naciones Originarias. El Estado chileno debe garantizar como principio fundamental la libre determinación de las Naciones Originarias.

1.4. El Estado reconoce y garantiza el derecho a las Naciones Originarias de desarrollar su propio sistema de Educación garantizando los medios y recursos necesarios.

1.5. Deber del Estado de respetar y preservar la diversidad cultural de las Naciones Originarias. El estado debe generar las condiciones necesarias para que las naciones originarias fomenten, difundan y rescaten su cultura tangible e intangible.

Bajo ese contexto, el Estado tiene deberes y obligaciones con las naciones originarias, donde estas tienen el rol de desarrollar, fortalecer, conservar, salvaguardar su historia, herencia cultural (patrimonio material e inmaterial), el territorio, identidad, cultura, lengua, instituciones y tradiciones propias de las naciones, en concordancia a su cosmovisión y teniendo presente la diversidad cultural existente. Respecto a la diversidad cultural, también implica el reconocimiento de la especificidad cultural de cada una de las naciones originarias, incluyendo su cosmovisión, espiritualidad, autoridades ancestrales, derecho consuetudinario, así como el reconocimiento de los territorios ancestrales y su diversidad. Se descarta así cualquier intento por imponer una unificación artificial que pase por alto su diversidad, así como cualquier tentativa de coartar este derecho.

De este modo, se refuerza la idea de que el Estado chileno se reconozca como plurinacional entendiendo que la diversidad cultural del país se encuentra al interior de las naciones originarias, por lo que el concepto que también se debe considerar es el de nación. Este reconocimiento también se presenta como una herramienta para combatir la discriminación, estableciéndose el derecho a que las naciones revitalicen sus tradiciones. En este contexto el Estado tiene la obligación de garantizar los derechos de las naciones originarias, de modo que el reconocimiento de las

naciones originarias también signifique que el Estado adquiera la responsabilidad de reparar la vulneración histórica de los derechos de las naciones originarias. Para dar cumplimiento a ello, es crucial que se supedite a los principios de participación vinculante de las naciones originarias con pertinencia cultural y territorial, respetando así la manera que tiene cada nación originaria de transmitir y revitalizar su historia e identidad, siempre en el marco de la normativa internacional sobre derechos de las naciones originarias y su libre determinación.

1.6. La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a lo establecido en los tratados nacionales e internacionales[1] en Chile sobre la materia, además de los derechos que la Nueva Constitución y la Ley establecen para las Naciones Originarias. Siempre que se cree, se derogue o se modifique una ley que tenga relación con las naciones originarias que sea consultada, inclusiva y vinculante.
El Estado en conjunto con las naciones originarias deberá determinar un mecanismo para revisar la coherencia del ordenamiento jurídico vigente con lo dispuesto por el presente estatuto constituyente.

Por último, se vuelve necesario incorporar un enfoque de derechos humanos en la interpretación de la nueva Constitución el cual es respaldado por los tratados internacionales a los que adscribe Chile expresado en el respeto y reconocimiento del derecho consuetudinario y de las autoridades ancestrales, habiendo una promoción de diálogo directo entre las autoridades del Estado y las autoridades ancestrales, teniendo las últimas la capacidad para incidir en la interpretación de las leyes. En ese sentido, deben evitarse reglamentos y normativas que busquen debilitar o hacer efímeros los derechos ya consagrados de las naciones originarias. La interpretación de la nueva Constitución debe basarse en el principio de autonomía y en reconocimiento de Chile como un Estado plurinacional. Para ello se propone la conformación de organismos veedores encargados de resguardar la integridad de la interpretación de la nueva Constitución en aspectos sociales, económicos y culturales, junto con una mesa y/o comisión con representantes de las naciones originarias, encargada de asesorar y dar continuidad a su cumplimiento.

2. Reconocimiento territorial

2.1. La Constitución reconoce a las Naciones Originarias la preexistencia y la propiedad de los territorios ancestrales de las Naciones Originarias.
Se tomaran en consideración como antecedente histórico jurídico de la preexistencia de las naciones originarias los tratados[2] firmados tanto con la Corona española como con el Estado de Chile.

[1] Convenio N` 169 de la OIT, Declaracion de Naciones Unidas sobre los derechos de los Pueblos Indigenas, Declaracion de los Estados Americanos sobre los pueblos indigenas, todos los Parlamentos con la Corona Española, Tratado de Tantauco 1826, entre otros.
[2] Parlamentos con la Corona española y Tapihue...

El Estado tiene la obligación de restituir y reparar a las Naciones Originarias sus territorios ancestrales, las que velarán por el derecho de la madre tierra haciendo uso, control, protección, conservación y administración de sus recursos naturales, especialmente el Itrofillmongen (Biodiversidad) y los saberes ancestrales. Cada Nación Originaria determinará de acuerdo a su propio sistema institucional y a su norma su territorio ancestral respectivo.

Las Naciones Originarias en Chile mantienen una relación directa, ancestral y espiritual con los territorios que hayan y/o estén ocupando, así mismo, tienen derecho a la libre determinación que se manifiesta en la facultad de mantener y preservar su propia orgánica social, económica y política, instituciones y autoridades ancestrales, organización territorial y forma de autogobierno.

Una vez restituidos los territorios ancestrales el Estado en conjunto con las Naciones Originarias determinarán los mecanismos y formas de indemnizar a las Naciones Originarias a modo de reparación respecto del usufructo de los territorios y recursos naturales utilizados por el Estado y privados durante los últimos dos siglos, en base a la deuda histórica.

Cualquier proyecto o decisión legislativa o administrativa que afecte a los recursos naturales de las Naciones Originarias, deberá ser sometido a Consulta previa obligatoria, en los términos de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, vinculante y con derecho a veto.

El Estado tiene la obligación de expropiar desde los territorios ancestrales todos los proyectos de inversión privada o pública, que generen un impacto negativo de acuerdo a lo que decida a las naciones originarias.

Estos territorios tienen que existir también en zonas urbanas y deben contemplar los cementerios, territorios ceremoniales, los conchales, arte rupestre, humedales, dunas, bosque nativo, campos de nguillatún y recursos naturales que sean administrados por las naciones, quedando exentos del pago de tributos. Los restos humanos de las naciones solo pueden ser removidos con aprobación de las naciones originarias.

La propuesta de crear una nueva constitución debe ser en consulta con las naciones originarias, quienes reconocerán cuáles son sus territorios ancestrales. La ley debe considerar: criterios de demarcación, toma de decisiones, uso y goce de los recursos.

3. Derechos lingüísticos y culturales

3.1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de las Naciones Originarias, su patrimonio cultural, material e inmaterial y sobre la medicina ancestral de acuerdo a la cosmovisión de cada nación originaria

Este reconocimiento debe promover la libre determinación y práctica de su cultura por parte de las Naciones Originarias, en cuanto protagonistas en la conservación y transmisión de sus saberes, y en

el marco de un Estado plurinacional. Debe poner énfasis en la educación propia de las Naciones Originarias, a través de fondos que promuevan los emblemas y cultura de las Naciones Originarias en un sentido amplio, incluyendo sus sistemas de educación propios. La garantía constitucional de los derechos lingüísticos debe basarse en el reconocimiento del plurilingüismo de las Naciones Originarias, incluyendo las variaciones lingüísticas territoriales. Debe promover a los educadores tradicionales como figuras validadas por las instituciones propias de las Naciones Originarias y con una formación con pertinencia metodológica para la enseñanza de la lengua y cosmovisión de cada pueblo en todos los establecimientos y niveles de enseñanza. Se propone la creación de instituciones de rescate tanto dentro como fuera del sistema de educación general. El reconocimiento debe incluir reparación y restitución del patrimonio material e inmaterial (en especial de los sitios sagrados), como también de los recursos fitogenéticos y conocimientos agrícolas y sus portadores, así como de los símbolos de las Naciones Originarias.
Las naciones originarias tendrán derecho a la salud ancestral con pertinencia cultural y territorial.

Los idiomas de las Naciones Originarias deben ser idiomas oficiales en concordancia con un Estado Plurinacional.

El Estado debe garantizar la implementación de establecimientos educacionales de las Naciones Originarias en todos los niveles.

3.2. Deber del Estado reconocer, garantizar, preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de las Naciones Originarias, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales.

Este fomento debe basarse en los principios de libre determinación y pertinencia cultural, dada la gran diversidad del patrimonio de cada una de las Naciones Originarias, incluyendo: medicina, conocimientos agrícolas, danzas, tipos de vivienda, elementos ceremoniales, derecho consuetudinario, cosmovisión y autoridades ancestrales, entre muchos otros elementos. Debe tener un enfoque de regulación, reparación y restitución de los saberes usurpados, en especial de los derechos de propiedad intelectual del patrimonio natural de las Naciones Originarias, sobre la base de los acuerdos internacionales suscritos y ratificados por Chile. Las políticas en esta materia deben ser consensuadas con las Naciones Originarias y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter plurinacional del país. Se señala que los derechos culturales deben ser una garantía fundamental, incluyendo la restitución de los conocimientos usurpados y la anulación de los derechos otorgados a terceros con penas por su apropiación indebida.

3.3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de las Naciones Originarias

Las Naciones Originarias deben ser protagonistas en la definición autónoma de sus emblemas y símbolos, así como sobre sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales. Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos colectivos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros con sanciones

para los infractores, así como estrategias de sensibilización y difusión con pertinencia cultural y territorial. Este reconocimiento incorpora el despliegue de los emblemas y símbolos de las Naciones Originarias en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus ceremonias y celebraciones tradicionales, en cuanto a símbolos oficiales equivalentes en importancia a los emblemas chilenos. Las personas pertenecientes a las Naciones Originarias, así como sus lugares sagrados, deben quedar eximidas de la obligación de usar/desplegar los símbolos chilenos.

Las Naciones Originarias deben establecer sus propios Feriados

3.4. Reconocimiento de los idiomas de las Naciones Originarias como idiomas oficiales en todo el territorio.

Este reconocimiento debe basarse en el respeto y apoyo a estos idiomas y sus sistemas de transmisión, gestionados por los educadores tradicionales y otras instituciones pertenecientes a las Naciones Originarias, y en el marco de un Estado plurilingüe. Así como en el Artículo 27, párrafo 3, del Convenio Nº 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación. Como idiomas oficiales, los idiomas de las Naciones Originarias deben incorporarse en todos los niveles del sistema general de educación, con carreras universitarias especializadas con mallas curriculares de acuerdo al modelo propio de las Naciones Originarias y asignaturas obligatorias en los colegios.

3.5. Reconocimiento de los sistemas de educación propios de las Naciones Originarias.

Este reconocimiento debe basarse en lo estipulado en la Parte VI del Convenio Nº 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación, en particular el Artículo N.° 27, así como en los principios de libre determinación y pertinencia cultural. Los sistemas ancestrales de educación deben rescatarse y el sistema general de educación debe adaptarse para incluirlos en los planes y programas sin supeditarlos, considerando elementos como idioma, saberes, cosmovisión e historia, y validando a los educadores tradicionales, reconocidos por las instituciones propias de las naciones originarias. Se señala que este reconocimiento debe supeditarse en primer lugar a las instituciones de los naciones originarias, para luego pasar al sistema general de educación. El Estado debe reconocer el derecho a mantener, proteger y desarrollar la propiedad intelectual y colectiva de las naciones originarios.

II. PARTICIPACIÓN POLÍTICA

1. Reconocimiento y derecho a la participación y la representación política de las Naciones Originarias en todo el sistema institucional estatal, sea nacional e internacional.

La participación de las Naciones Originarias en el sistema institucional estatal debe respetar el principio de autonomía. Ello implica la creación de escaños reservados para cada nación, definidos según criterios de proporcionalidad de acuerdo a la población de cada nación, para así garantizar la real y efectiva representación política de cada uno de ellos, considerando la equidad de género en todo cargo de elección popular creados presentes y futuros. La participación política de las Naciones

Originarias debe abarcar todos los niveles políticos (local, provincial, regional) y en todos los poderes del Estado. Todo ello, articulado con el reconocimiento de las autoridades ancestrales.

Las Naciones Originarias tiene derecho a la representación política sea esta de elección popular o designación, tales como: Tribunal Constitucional, Consejo de Defensa del Estado u otra.

Perfil de los representantes: privilegiando a representantes autónomos (no militantes de partidos políticos) y su mandato podrá ser revocable. El perfil será definido por las autoridades ancestrales y las naciones originarias.

2. **Las Naciones Originarias en ejercicio del derecho a la libre determinación establecerán la forma y mecanismos de participación y representación política.**

Estas formas y mecanismos deben estipularse en la nueva Constitución, en una ley y en un reglamento, con base en los tratados internacionales ratificados. Se propone que el mecanismo de designación de representantes sea definido autónomamente por cada nación, especificando perfiles, requisitos y mecanismos de elección culturalmente pertinentes, con una representación paritaria en términos de género. La participación política se fundará sobre los principios de libre determinación y autogobierno con facultades políticas resolutivas y vinculantes.

La Asamblea de Representantes y Delegados del meliwitranmapu, Mapuche, Mapuche Williche, Lafkenche, Pehuenche, Picunche, por acuerdo unánime, deciden que el mecanismo de la resolución debe ser a través de una asamblea constituyente de las naciones originarias.

La Asamblea en su conjunto acuerda exigir la derogación de forma inmediata de la ley antiterrorista, ley 701 y los decretos, 66 y 40 y el Código de Aguas.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 8: PROPUESTA PEHUENCHE

PROPUESTA PEWENCHE

El Pueblo Pewenche de Alto Biobio, manifiesta que la Nueva Constitución deberá considerar los siguientes elementos esenciales:

1.- CREACIÓN Y RECONOCIMIENTO DE UN ESTADO PLURINACIONAL.

El Estado debe ser Plurinacional. Con esto se debe respetar los derechos a la libre determinación de las naciones originarias.

Además se debe reconocer la preexistencia de las naciones originarias, desde antes de la llegada de los españoles a los territorios ancestrales.

* **Derecho a la Libre Determinación de los Pueblos o Autodeterminación:** Derecho de un pueblo a decidir sus propias formas de gobierno, perseguir su desarrollo económico, social y cultural y estructurarse libremente, sin injerencias externas.

2.- CREACIÓN Y RECONOCIMIENTO DE UN ESTADO INTERCULTURAL.

La nueva constitución, deberá señalar la creación de un Estado Intercultural, que permita la aplicación de políticas con pertinencia, pensadas en las diferencias culturales y territoriales que tienen las distintas naciones originarias.

El estado intercultural, permite el dialogo entre las distintas naciones y de, como estos se relacionan con el Estado.

Las relaciones interculturales se basan en el respeto a la diversidad y al enriquecimiento mutuo.

El concepto de interculturalidad describe la interacción entre dos o más culturas de un modo horizontal. Esto supone que ninguno de los conjuntos sociales, se encuentra por encima del otro. Cabe resaltar que este tipo de relaciones interculturales supone el respeto hacia la diversidad; aunque es inevitable el desarrollo de conflictos, éstos se resuelven a través del respeto, el diálogo y la concertación.

3.- RECONOCIMIENTO DE LOS TERRITORIOS ANCESTRALES DE LAS NACIONES ORIGINARIAS.

El Estado estará obligado al reconocimiento de territorios ancestrales de las Naciones Originarias. Esto significa, que el Estado en conjunto con las Naciones Originarias, buscarán los mecanismos para otorgar protección a todos los territorios y sus correspondientes recursos naturales existentes en los Territorios Ancestrales que hayan y/o estén ocupando las naciones originarias.

Todas las leyes que se dicten deben ser en armonía al establecimiento del Territorio Ancestral, velando por la aplicación de políticas pertinentes y con identidad territorial y cultural.

Elementos que debe considerar la creación de los Territorios Ancestrales de las Naciones Originarias:

- **Devolución de Tierras.** Se solicita la devolución y restitución de todas las tierras ancestrales de las naciones originarias. El estado en Conjunto con las Naciones Originarias buscaran los mecanismos para su correcta devolución y restitución, además se buscaran formas de indemnización por el usufructo de las tierras ancestrales ocupadas por privados o particulares, desde la creación del estado chileno.

- **Devolución de Derechos de Agua y su Protección.** Se solicita la devolución de todas las aguas de uso ancestral o que se encuentren en los territorios de las naciones originarias. El Estado en conjunto con las Naciones Originaras, deben buscar la forma de atender a la devolución de los derechos de agua inscritos por particulares ajenos a los territorios de las naciones originarias. Además, se debe establecer la prohibición de inscripción de derechos de agua en los Territorios de las Naciones Originarias, efectuados por particulares ajenos, sean públicos o privados.
- **Protección de los Recursos Naturales.** Se solicita la devolución de todos los recursos naturales que se encuentren en los territorios de las naciones originarias. El estado en conjunto con las Naciones Originarias, deben proteger los recursos naturales existentes en los Territorios Ancestrales de las Naciones Originarias. Esta protección debe ser planificada, implementada y ejecutada desde los territorios ancestrales, respetando el derecho a la libre determinación y considerando las prácticas culturales y territoriales del Pueblo Pewenche.

OBSERVACIONES:

El mecanismo para dar lugar a la creación de un Estado Plurinacional e Intercultural deberá ser la Asamblea Constituyente.

La nueva constitución deberá establecer la revisión de todo el ordenamiento jurídico vigente, con el objetivo de que las leyes, reglamentos y decretos queden en armonía con esta nueva constitución.

Esta modificación del ordenamiento jurídico chileno, debe ser diseñada en conjunto con las Naciones Originarias, respetando el derecho de libre determinación de las naciones originarias.

Por otro lado, se solicita la no aplicación de la Ley Antiterrorista, y su posterior derogación.

MARIA CURIHAO
Lof alto BIO.BIO Pewenche
Manuel Pichinao Beltrán.
Pedro Salazar Marihuan
NIVALDO PIÑALEO HUAIQUIL
PEHUENCHE

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 9: MAPUCHE HUILLICHE REGIÓN DE AYSEN

Mapuche-Huilliche región Aysén:

Representantes Mapuche-Huilliche establecidos en la región de Aysén. La región hoy no tiene más de 100 años. Fue conformada por los primeros habitantes llegados de Temuco, Mapuche, y Hulliche de la isla de Chiloé. Esa es la conformación como pueblo en la región, bajo este concento se pide ser incluidos dentro del pueblo Mapuche porque son hijos del pueblo Mapuche y del pueblo Huilliche. De la misma forma que los territorios se amplíen hacia la región. Hoy en día mas del 50% de la población de la región son descendiente. Con orgullos podemos decir que nuestros abuelos fueron los primeros pioneros. Además hoy en día estamos constituidos con más de 50 organizaciones desde Aysén a Tortel y villa O'higgins. Nuestro pueblo hoy está despertando. Ya no somos el Mapuche urbano que solo se dedica a trabajar y nada más, hoy la gente está estableciendo que tiene una conexión con el pueblo Mapuche o con el Huilliche. Por eso nos establecimos como pueblo Mapuche-Huilliche. Nos constituimos con nuestros pueblos que pertenecen a las zonas extremas que son nuestros hermanos Kawésqar y Yaganes, de esta forma logramos trabajar este cuento, sin prejuicio de que nosotros también traemos una representación de la región de Aysén. No olvidar que fueron más de 50 organizaciones que trabajamos en la región y es lo que traemos. No es nada nuevo, hoy en día estamos todos llegando a la misma visión de lo que nosotros queremos para la reincorporación en la constitución política.

Medida	Propuesta pueblos (Kawésqar, Yagán y Mapuche-Huilliche).
1. Tabla reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas	
1. Reconocimiento de la preexistencia de los pueblos originarios que habitan el territorio.	Estado plurinacional en tres pueblos. Mapuche-Huilliche. Consenso con observación. Propuesta: Reconocimiento de la cosmovisión de los pueblos originarios. Incluir en este ámbito el reconocimiento de la pertinencia cultural y territorial. Establecer el concepto de pueblos originarios como oficial. Reconocimiento de la preexistencia y existencia de los pueblos originarios.
2. Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Mapuche-Huilliche Consenso con observación. Acá se recalca que este punto se trabajó con los pueblos de las regiones extremas Propuesta: agrega a otras propuestas constitucionales: Aparte de reconocer la cultura se deben reconocer las autoridades ancestrales.

3. Deber del estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias.	Consenso general a la medida (Yagán, Kawésqar y Mapuche-Huilliche). Recalca consenso general entre pueblos
4. Deber del estado de preservar la diversidad cultural del país.	Consenso con observaciones de los tres pueblos Yagán, Kawésqar y Mapuche-Huilliche. Propuesta tres pueblos: Deber del Estado de garantizar, resguardar y preservar condiciones necesarias para fomentar, difundir y rescatar el patrimonio material e inmaterial de los pueblos y naciones originarias.
5. Interpretación de la nueva constitución se hará conforme a los derechos que la misma y la ley establece para los pueblos originarios.	Mapuche-Huilliche. Consenso con observación a la media: Propuesta: argumenta que primero deben comenzar por el principio (constitución), luego vendrán las leyes, con participación, y cuando esto no se respete se acude a los tratados internacionales.
2. Reconocimiento territorial	
1. La constitución reconoce a los pueblos indígenas la existencia de los territorios especiales indígenas.	Mapuche-Huilliche. Consenso con observaciones Propuesta: Establecer nuevos territorios indígenas, (es que efectivamente Aysén sea reconocido como territorio indígena, el gobierno tiene que reconocerlo como territorio Mapuche-Huilliche) donde habitan descendientes de pueblos originarios (porque los Mapuche-Huilliche no están reconocidos territorialmente en la región de Aysén).
2. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los territorios especiales indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales estos se gestionarán, las modalidades y formas a través de los cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.	Disenso general con una ley interna. Mapuche-Huilliche. Disenso con la media. Propuesta: Pone en cuestionamiento la forma de la entrega de los territorios. Se debe incluir en esto a personas naturales, comunidades y asociaciones como garantes de la transparencia del proceso. Esta ley se debe hacer en conjunto con los pueblos originarios en el marco del convenio de la OIT 169.

3. Derechos lingüísticos y culturales	
1. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.	Mapuche-Huilliche. Consenso con observaciones: Propuesta: Agregar creación de una real academia indígena que permita unificar criterios en nuestra lengua. Participación activa de personas de pueblos originarios en el desarrollo de la lengua indígena. Validación de quiénes imparten la lengua indígena por parte de comunidades y asociaciones.
2. Deber del Estado de conservar, preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales.	Consenso con la medida.
3. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.	Mapuche-Huilliche. Consenso con observaciones. Propuesta: Reconocimiento, protección por ley y uso oficial de los emblemas, monumentos y símbolos de los pueblos originarios en igualdad con los emblemas y símbolos chilenos. Acá se comenta que hace un mes en la plaza los pioneros de Coihaique de la machi, le cortaron los brazos. Hicimos una denuncia pero no es como ocurre con los emblemas como la bandera chilena.
4. Reconocimiento de los idiomas de los pueblos indígenas como idiomas oficiales en los territorios donde ellos habitan.	Mapuche-Huilliche. Consenso con observación: Implementación de sistemas de educación donde las mallas curriculares sean trabajadas con las asociaciones y comunidades indígenas de los territorios.
5. Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de conformidad al sistema general de educación.	Mapuche-Huilliche: disenso con la medida. Propuesta: Educación debe derivar en profesores a nivel universitario en mapudungún y en el reconocimiento institucional de educadores tradicionales. También valida y reafirma el disenso de los otros pueblos.
4. Participación política	
1. Reconocimiento de la participación y la representación política de los pueblos indígenas en instancias, tales como el congreso nacional.	Mapuche-Huilliche. En consenso con la media. Propone fusionar punto 1 y 2. Por un lado se habla del reconocimiento político de la constitución y por otro de la ley. Si nosotros logramos hoy tener una buena constitución que nos represente en todos los ámbitos lo más probable es que tengamos buenas leyes, si no lo

	logramos seguiremos dando vueltas y vueltas y nos iremos al cielo y al infierno y no vamos a ver nada. (Apoyo general: risas) Propuesta: Entrega de escaños reservados en el congreso nacional por territorio. Esta propuesta es más amplia que la moción de los hermanos Kawésqar de la creación de un parlamento indígena, porque permite evaluar los cargos de confianza y elección popular. Además de la optatibilidad de otros cargos políticos como ministros, subsecretarios, seremi, directos de servicio y de elección popular. Este es en definitiva el trabajo que se hizo en la región de Aysén durante tres meses y que se traajó con los otros pueblos. Ojalá que hoy en día esto salga bien. Hoy en día soy orgulloso de ser Mapuche, hoy me siento más que orgulloso de estar con todos mis hermanos hablando de igual a igual sin diferencia alguna. Hoy tenemos que tener atención a que efectivamente en el gobierno no tenemos ningún hermano Mapuche que nos pueda ayudar a concretar esta consulta. De la misma forma tampoco tenemos en el parlamento hermanos que nos puedan representar. Queremos denunciar la compra indiscriminada de terrenos a manos de los israelitas. Hoy en día están ellos y está Tompkins (que favorablemente se lo llevo la naturaleza), de la misma forma las empresas transnacionales están convirtiendo en basurales el borde costero. Con la ley Longueira los pescadores hoy tienen que partir con sus botes a pescar a la cordillera. Cada día se le corta más las manos a los pescadores, y a gran mayoría son pertenecientes a nuestros pueblos originarios. La facilidad de hoy día es que podemos trabajar unidos. Para recordar que este proceso no termina aquí, lo más probable es que nos tendremos que movilizar. El gobierno es el que no quiere civilización, hoy nos llaman a movilizarnos para conseguir y aprobar leyes. Hoy estamos pidiendo dignamente todas las cosas que nos han sido negadas por años y queremos convertirlo en ley. Que tan fácil es hacer un trabajo entre nosotros, hoy tenemos que star

	unidos, y lo que mas quiero es que no tengamos que movilizarnos para conseguir lo que estamos planteando. Esta es la oprunidad única para reafirmar que somos Mapuche-Huilliche. Nuestros hermanos fueron los primeros en salir por Temuco, salir por argentina buscando territorio con sus familias y llegaron al territorio de la comuna de puerto Ibáñez, específicamente a cerro Castillo. Preguntes si estos hermanos tienen algún pedacito de tierra. Los primeros fueron todos erradicados, había tierras para los grandes, pero no para nuestros hermanos. Los Huilliche llegaron de melinka y clabuco. Hoy nadie nos puede decir que no somos Huilliche, tuvimos que validarnos a través del censo con un 30% pero no fuimos reconocidos en el congreso porque la ley no nos toca. Hoy tenemos programas, pero son migajas en comparaciones a Osorno, Valdivia donde si los reconoce la ley. Nos ha costado mantener la identidad, a nuestros viejos les costó. Hoy decimos es ser reconocidos por estos. Hoy pedimos la unificación, o sino nunca nos validaremos. Esperemos llegar buen puerto, y a estar muy alerta porque sabemos que el ejercicio de hoy haya que reconocerlo y para eso lo más probable nos tengamos que movilizar.
2. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.	Mapuche-Huilliche. Fusionado en punto anterior.
Otras propuestas constitucionales	
	1. Sobre el reconocimiento y reparación a las políticas del Estado de genocidio y etnocidio sobre los pueblos-naciones originarios Yagán y Kawésqar. <u>Mapuche-Huilliche</u> apoya moción de hermanos Kawésqar y Yagán.
	2. Reconocimiento de autoridades ancestrales. Consenso general de los tres pueblos (Kawésqar, Yagán, Mapuche-Huilliche).

	3. Propuesta Mapuche-Huilliche: Que la constitución establezca una cuota excepcional de recursos que han sido explotados ancestralmente para todos los pueblos originarios que han vivido en el borde costero.
	4. Propuesta Mapuche-Huilliche: Respeto y consulta a las comunidades para la toma de decisiones ante llegada de empresas extractoras de recursos. Regularización del recurso hídrico.
	Efecto de ley (propuesta Mpauche-Huilliche): El Estado debe hacerse cargo de legislar sobre deportes de pueblos originarios. Identificación: que se establezca como un derecho para solicitar la inclusión del pueblo originario en el carnet chileno.

	3. Propuesta Mapuche-Huilliche: Que la constitución establezca una cuota excepcional de recursos que han sido explotados ancestralmente para todos los pueblos originarios que han vivido en el borde costero.
	4. Propuesta Mapuche-Huilliche: Respeto y consulta a las comunidades para la toma de decisiones ante llegada de empresas extractoras de recursos. Regularización del recurso hídrico.
	Efecto de ley (propuesta Mpauche-Huilliche): El Estado debe hacerse cargo de legislar sobre deportes de pueblos originarios. Identificación: que se establezca como un derecho para solicitar la inclusión del pueblo originario en el carnet chileno.

Delegados presentes:

- Luis Cayún
- Juan Gómez
- Fidelina Roco Legüe
- Sofía Huichatureo



PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL
PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 10:
PROPUESTA PUEBLO AYMARA PARA PROCESO DE CONSULTA CONSTITUYENTE INDÍGENA EN BASE A APUNTES DE LAS ACTAS ASAMBLEAS – LUNES 16 Y MARTES 17 DE OCTUBRE DE 2017

PROPUESTAS PUEBLO AYMARA PARA PROCESO DE CONSULTA CONSTITUYENTE INDÍGENA EN BASE A APUNTES DE LAS ACTAS ASAMBLEAS LUNES 16 Y MARTES 17 DE OCTUBRE DE 2017

1. Reconocimiento a la preexistencia de los pueblos originarios

i. Chile como Estado plurinacional, intercultural de los pueblos originarios, social, democrático y participativo. Organizado en forma de república y gobernado de manera descentralizada, y con autonomías.

ii. Dada la existencia pre-colonial de las naciones o pueblos originarios y su dominio ancestral sobre sus territorios, el Estado garantiza, reconoce y respeta el derecho a la libre determinación de los distintos pueblos o naciones existentes en el país. En virtud de estos derechos los pueblos o naciones originarias decidirán libremente y con autonomía su desarrollo territorial, jurídico, civil, político, social, económico y cultural, lo cual se ejerce a través de su derecho a la autonomía, al autogobierno, a su integridad cultural, al reconocimiento de sus instituciones y a la consolidación de sus entidades territoriales, así mismo el Estado reconoce, respeta y garantiza el ejercicio pleno de los derechos colectivos de los Pueblos o naciones originarias, su representación política, y su participación efectiva en las decisiones que los distintos órganos del Estado adopten referidos a sus derechos.

iii. Reconocimiento a la justicia comunitaria (También en punto 4. Participación Política).

2. Reconocimiento de la territorialidad

i. Reconocimiento de territorios y sus recursos naturales
ii. Reconocimiento al derecho propio
iii. A la identidad originaria
iv. Nacionalidad originaria
v. Participación política
vi. Consulta y participación vinculante originaria
vii. Medio ambiente de libre contaminación
viii. Derecho a la biodiversidad
ix. Derecho a la educación
x. A la salud
xi. **El Estado garantizará y asegurará especialmente el reconocimiento y protección jurídica de los territorios, tierras, el agua en todos sus estados, superficiales y subterráneas, recursos naturales, los recursos minerales en todos sus estados y la biodiversidad. Y garantizará la protección efectiva de sus derechos de propiedad y posesión.** Para lo cual, **en conjunto con los pueblos originarios, establecerá procedimientos adecuados que aseguren la demarcación y protección de las tierras y territorios a perpetuidad**, así como mecanismos apropiados para solucionar las reivindicaciones de tierras y territorios formuladas por los pueblos originarios.
xii. Dicho reconocimiento respetará debidamente las costumbres, las tradiciones y los sistemas de tenencia de la tierra, territorios y recursos naturales del pueblo originario de que se trate, reconociendo dinámicas propias de sus cosmovisiones, así como derechos sobre el espacio terrestre, aéreo, subterráneo y herencia ancestral (patrimonio tangible e intangible)."
xiii. Reconocimiento **de alimentos y semillas ancestrales**, el Estado debe garantizar la alimentación de los pueblos indígenas en base a sus propios alimentos y semillas.

xiii. El Estado promueve y fomenta las expectativas de desarrollo de los Pueblo Originario tales como ~~ese~~ especial la ganadería, agricultura, acuicultura y turismo. (~~ect. turismo~~)

3. Derechos culturales y lingüísticos

Comienza la sesión a las 10:08 minutos.

1. Ronda de palabras previas

- Respetémonos, escuchemos la palabra del otro. Los aymara somos de diálogo, de entender. No metamos el profesionalismo, acá somos todos hermanos primero. Si hay un asesor con palabras técnicas, que traduzca, porque no todos entienden. Llegará un abogado asesor durante la tarde a ayudar al pueblo para la propuesta.
- Si hay una palabra y es correcto se hace, para llegar a un buen acuerdo tiene que ser entre todos. Ayer se perdió tiempo. Debemos entender que esta ley es para todo, hay que sacar una sola palabra de todos los pueblos indígenas. Eso es lo que queremos, no perdamos tiempo.
- En el informe de sistematización de la UCH se habla de un punto que no se está de acuerdo.
- Agente ONU: recomienda plantea primero las ideas fuerza que tiene el pueblo y luego revisar la sistematización
- Estamos claros en nuestra propuesta, sabemos lo que queremos. No individualicemos el apoyo de asesores, en simplemente ayuda que es bien recibida porque ellos tienen experiencia en ese trabajo. Tenemos que respetarnos, ser más unidos y abiertos de mente.
- Se les pide desde Tarapacá a los hermanos de Arica y Parinacota que se concentren en su documento, que ya está elaborado. Que nos concentremos en el mandato de las comunidades, no estar inventando cosas porque eso nos atrasa y no se ha discutido por lo tanto no se puede dar veredicto. Esta reunión no es para hacer una acción separatista.
- Acá somos todos hermanos, respetamos la mesa y la coca, seamos respetuosos en hablar y avancemos, no entorpezamos. Pidamos la mano.
- Se supone que somos pueblo aymara, unámonos. Esta no es una pelea de gallitos, es la lucha por el pueblo aymara. No somos diferentes a ustedes (Tarapacá – Arica y Parinacota), somos hermanos.
- Participante pide disculpas por comportamiento del día de ayer. Pero todos hablamos muy lindo, pero en la práctica no se ve. Ayer no se vio, hubo un conflicto donde nadie se escuchaba. Se tergiversó lo que se decía. Respetemos el trabajo del otro, dialoguemos y consultemos ante cualquier duda, siendo transparentes.
- Participante da a conocer situación de una hermana, que se sintió mal ayer después de almuerzo. Se solicita entrada de Bárbara (asesora), como hermana y representante de una agrupación de Tarapacá.
- Tenemos que respaldar los mandatos de cada sector, pero también hay que ser coherente. Ayer la hermana Bárbara no hizo de asesora ni de delegada, provocó confusión y problemas. Opina que no debe entrar.
- No quiere hablar mucho, quiere que se empiece a trabajar. Presenta a traductora.
- Traductora: habla en aymara. Mi pueblo no es solo espacio, es un conjunto de personas con cultura propia, aunque estén fragmentados. Tiene el objetivo de revitalizar la lengua, le sirve mucho la asistencia en esta reunión, ya que es antropóloga aymara y puede aportar sin representar a ninguna comunidad en particular.
- Participante de Santiago: Se aclara que no se estaba hablando contra nadie en particular, ni atacando las propuestas de ningún sector. A nivel nacional están en punto 0, porque no han tenido conversaciones. Hay que ceder para pensar la propuesta en la unidad nacional. Lamenta que no se deje entrar a Bárbara. Le parece mal que se plantee que no negociarán temas que no se hayan hablado en el norte.

- Se dice que hay que entrar a trabajar, pero también empezar a "lavar la ropita". No es por imponer la participación de Bárbara, ella fue una de la más votada para que viniera como dirigente, pero decidieron traerla como asesora para venir los más posibles y darle el cupo a un representante de Colchane.
- Cada uno fue elegido y participó en la consulta y sabemos que papel tenemos. Lo que importa es la idea, no la forma. El argumento es muy importante, propone unificar las dos propuestas. Pero para dejar tanquilos a los de Arica. Propone seguir con la idea que tenían ayer, pero con la propuesta de Arica al lado, para compararlas y sacar una síntesis. Y el asesor Luis la revisa luego.
- La asamblea se manifiesta de acuerdo.
- Agente ONU: habíamos avanzado en reconimiento preexistencia, territorial y faltaría derechos lingusiticos y culturales.

PROPUESTA

3. Derechos lingüísticos y culturales

Resumen de consensos y acuerdos
Reemplazar patrimonio por herencia ancestral
Agregar "la restitución los conocimientos usurpados y penalizar a los terceros usurpadores", y se debe eliminar "siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución"
A la propuesta de reconocimiento de emblemas se agrega que deben ser definidos autónomamente por cada pueblo originario
Acuerdo en declarar el 21 de junio como feriado nacional
Derecho a ejercer sistemas propios de educación, de manera autónoma. Se debe eliminar "de conformidad al sistema general de educación"
El estado debe restablecer y reparar el daño anterior que se hizo antes en términos de cultura pero también de propiedad.
Cambiar "Derechos Culturales y Lingüísticos" por "Reconocimiento de la Integridad Cultural de los pueblos originarios"

- **Hay consenso en Reemplazar patrimonio por herencia ancestral**
- Deber del estado de preservar y fomentar, **agregarse la restitución los conocimientos usurpados y penalizar a los terceros usurpadores. Se debe eliminar "siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución"**
- Se acoge propuesta de reconocimiento emblemas, pero se agrega que deben ser definidos autónomamente por cada pueblo originario. Deberán respetarse al igual del mismo modo que los emblemas nacionales, deberá reconocerse **21 de junio como feriado nacional y difundirse y conmemorarse otras fechas especiales para los pueblos.**
- Reconocimientos de los idiomas de los pueblos como idioma oficial de los territorios donde ellos habitan: consenso. Se propone que el **idioma aymara deberá ser reconocido oficialmente en todo el país, al igual que el castellano.** Se deben adoptar medidas para adoptar los idiomas de los pueblos indígenas.
- Sistema educativo: pueblos originarios tienen **derecho a ejercer sus propios sistema de educación, de manera autónoma. Se debe eliminar "de conformidad al sistema general de educación"**
- Un reconocimiento a los pueblos a que sus conocimientos, cosmovisión…etc. Sean incorporados al sistema general de educación e todos los niveles de enseñanza.

- Palabra: que no sea por ítem, porque te obliga a tomar la forma de redacción del estado. Necesitamos que la propuesta sea integral, que no esté separado, que sea un todo.
- Palabra: hay que tener conciencia de que la propuesta va a hablar con los demás hermanos.
- Propuesta Tarapacá párrafo "Reconcoimeinto de derechos lingüísticos: se está de acuerdo.
- Palabra: puntos principales, preexistencia, ancestralidad, territorio ancestral, plurinacionalidad, plurilinguistico, cosmovisión. El resto es condimento.
- Palabra: Se deben escuchar las 3 propuestas, incluyendo a Santiago. Adhiere a Francisco Rivera, propuesta Arica y Parinacota en el ítem de derechos culturales y lingüísticos.
- El estado garantiza y reconoce la cultura, pero no la propiedad. Además, el estado debe restablecer y reparar el daño anterior que se hizo antes. Porque para Tarapacá es crucial, no les pueden reconocer lo que hay ahora porque se les quitó mucho. Es importante entonces el elemento de **reparación histórica**. Complementar párrafo propuesta Arica y Parinacota con este ítem.
- Es una propuesta, asi que da lo mismo el tema de la redundancia. Hay que insistir con la reparación
- Hay que recordarle al Estado el tratado de Ancol.
- Asesor: una cosa son los temas lingüísticos, otra cosa son educación, semillas, etc. Eso se resuelve jurídicamente. La propuesta de Tarapacá habla de integridad cultural, porque es un derecho. La propuesta la complemente con el 31 de la declaración (convenio + declaración). La idea fuerza es el derecho a la integridad cultural como lo establece el convenio y la ONU.
- Tarapacá le cambió el nombre. Derechos Culturales y Lingüísticos es reducir la comprensión de pueblos originarios, porque es holística, habla de muchos temas. Por eso le cambiaron el título a reconocimiento de la **integridad cultural** de los pueblos originarios.
- Consulta a Arica: feriado 21 de junio se agrega y quieren tener feriado para festejar ese día con los hermanos. Se acepta.
- En la región andina Chile es el único que celebra el 12 de octubre.
- Es potente lo de las festividades, se debería reconocer en general.
- Día mujer indígena, tenemos feriado? Asamblea responde que No.
- Calendario aymara, cada estación representa una festividad y hay que recuperarlas. Pero eso va más en lo individual.

4. PARTICIPACIÓN POLÍTICA DE LOS PUEBLOS

Resumen de consensos y acuerdos
Mecanismos de representación indígena deberán ser decididos por libre determinación
Representación complementaria, respetando equidad de género.
Tanto el poder ejecutivo como legislativo tienen el deber de realizar consulta indígena toda vez que se tomen medidas o se tramiten proyectos de ley que afecten a los pueblos.
Representación efectiva en el congreso nacional y en todas las instancias de representación nacional, internacional, regional y local
El estado garantizará que los mecanismos sean definidos culturalmente por los pueblos originarios, quienes definirían perfiles y requisitos culturalmente pertinentes.
Los pueblos originarios deben tener derecho a revocación de alguna autoridad que los represente cuando actúe de manera arbitraria.
Reconocimiento de la justicia comunitaria.
Derechos de pueblos indígenas a un recurso efectivo de protección judicial, que considere las especificidades culturales de los pueblos.

Se lee propuesta del gobierno.

- (Arica y Parinacota) Mecanismos de representación indígena deberá ser autónomamente (libredeterminación). La representación debe ser complementario, respetando la equidad de género. 5 hombres, 5 mujeres.
- Deber del ejecutivo para consulta indígena toda vez que se tomen medidas que afecten a los pueblos.
- Deber de congreso nacional para consulta toda vez que se tramiten proyectos de ley que afecten a los pueblos indígenas. En conformidad con convenios OIT.
- Susceptibilidad en toda medida que afecte territorios indígenas.
- Tarapacá: representación efectiva en el congreso nacional y en todas las instancias de representación nacional, internacional, regional y local. El estado garantizará que los mecanismos sean definidos culturalmente por los pueblos originarios, quienes definirían perfiles y requisitos culturalmente pertinentes. Existirán territorios originarios autónomos para los pueblos. Derecho a gobernarse por autoridades propios y administración de recursos.
- Santiago: No respetamos los cuadraditos, no había consenso ni disenso. Se generó discusión por el tema de estado federal. Requerimos participación en el poder judicial y legislativo. Deberíamos estar hablando de un congreso indígena. En otros países existe. Leer la propuesta del gobierno no sirve para esto que están planteando. **Complementaría con que se hace necesario el reconocimiento a las normas y términos jurídicos de los pueblos y a la justicia indígena propia.**
- Palabra Arica: conciben estado plurinacional, pero con autonomía, y ahí elegirá sus representantes. Esto no excluye que tengan su **propio congreso y parlamente propio sin proponer un estado federal.**
- Tarapacá: en el caso de personas discapacitadas el Estado los reduce a que tengan su autonomía en el lenguaje y cultura, para garantizar los derechos los reduce a su espacio, es decir, se les aísla de la sociedad. Pero las personas discapacitadas buscan no aislarse, si no que se enseñe su lengua y su cultura a nivel país. Que todos sepan comunicarse con ellos, que exista infraestructura apropiada en todos los lugares. No podemos permitir que nos reduzcan, si no ser comprendidos, buscar una mayor equidad pero dentro de una estructura general, teniendo libre determinación y autogobernándonos, pero en el marco de no ser aislados, si no asentados en las bases constitucionales.
- Arica: respecto de la representatividad ellos prefieren trabajar por comunas. Hay cargos importantes que son aymara, pero no están unidos. Falta un cargo de senador o diputado que represente las necesidades e intereses del pueblo aymara, que conozca la cultura, que hable la lengua, que sea representativo en todos sus aspectos. El pueblo deberá evaluar el trabajo y decidir si sigue o sancionar.
- Arica: hay un sueño, pero puede que no logremos ahora grandes cosas. Si embargo, a medida de que se dan a pasos se acerca a la utopía. Esto es por el sistema neoliberal con una clase política acostumbrada a tener el poder. Hay que enfrentar esta realidad y entregarle herramientas al pueblo para que no signa reproduciendo esto. En América Latina de parlamentos andinos, paralelos al poder regente, pero terminan en nada porque no tiene financiamiento o no hay infraestructura o asesores. Hace un tiempo atrás se formó parlamente aymara pero se desgastó porque eran pobres. Tenemos que ir donde está el poder.
- Santiago: no va a comentar la experiencia internacional. El tema de los cargos políticos que no son representativos. Se recata la idea de que es el **poder revocatorio**, cada vez que una autoridad actúe arbitrariamente se pueda someter a una revocación. Cada vez que se alejen de la propuesta por la cual fueron elegidos se pueda revocar.

- Ese punto se discutió en la primera consulta. Ahora es otro el punto: la constitución debe garantizar -es donde tenemos que agarrarnos, es primordial, porque este trabajo es recortado por el gobierno y queda lo que más se parece-, no importa que se repita 50 veces para al menos tener 1.
- EN la frontera se vive alejado de la ciudad, en Colchane se han eprdido 4 varones asesinados por bolivianos. En otros pueblos cercanos tenían autoridades propias del pueblo originario, ellos hacían justicia hasta cierto punto, ellos mismo hacían justicia por los intereses del pueblo. La ley indígena debe ser propia, que no la hagan otras personas. Antiguamente tenían juez de distrito y otras autoridades. Hoy cuando sucedió lo de los 4 varones, no pasó nada. Esto es **justicia comunitaria:** la comunidad determina. Las autoridades actuales nisiquiera han llegado a Colchane. Nosotros mismos debemos tener nuestras autoridades, para eso estamos luchando.
- Para reforzar las últimas ideas: se queda con que los representantes deben ser pertinentes a l integridad cultural de los pueblos originarios: con cupo en e congreso y a nivel local, regional, nacional e internacional. Y el mismo pueblo definir los perfiles, requisitos y mecanismos propios para elegirlos. **Derecho de acceso a la justicia y derechos propios.**
- El derecho consuetudinario es el que avala todo eso.
- Tenemos valores y principios comunitarios, lo que debe reflejarse en estos documentos claramente. Por ejemplo, nuestro propio sistema económico, de justicia, etc. Hay que profundizar estos temas, no venimos acá para que nos enseñen como son la estructuras, nuestros pueblos tienen una estructura. Al menos debe tener esa mirada, la esencia debe ser plasmada en los documentos.
- Moción de tiempo: cuando la persona termine de hablar, habla el otro.
- Santiago: complementar lo anterior, hay que ser reconocimiento de la estructura social de nuestros pueblos, lo que al parecer no esta en ningún informe. Que se reconozca en esta idea de estado plurinacional.
- Arica: indígena urbano nunca ha vivido justicia comunitaria, pero quería agregar que no debería sobrepasar los derechos humanos, el valor de la vida, porque o si no se pasan a llevar.
- Antes era así, la palabra era ley y la justicia comunitaria era efectiva.
- Tarapacá: respecto del poder revocatorio, parece importante porque estamos pidiendo la construcción de perfiles y atributos de las personas que asuman cargos. Se pierde el trabajo con las comunidades, que haya un freno de los liderazgos que son netamente políticos y no comunitarios. Si hay un líder lo primero que tiene que tener es una tremenda identidad y orgullo con su pueblo. En el caso de que no se cumpla, que se aplica el poder revocatorio (justicia comunitaria), que es mucho más potente que un tema legal. Cuando hablamos de derechos humanos chocan con los derechos culturales, porque los pueblos no hemos participado en esos derechos. Hacer justicia comunitaria era mucho más fácil y rápido que enfrascarnos en tramites burocráticos. Es mucho más potente la justicia comunitaria para nuestros pueblos. La participación política tiene que estar de la mano con estas organizaciones locales, porque ahí están las soluciones inmediatas. NO se puede determinar centralizadamente como utilizamos nuestras aguas. **No separemos lo de los cargos y la administración local.**
- Las palabras anteriores: reestructuración constitucional y social indígena.
- Santiago: según los relatos de su abuelo habían sanciones, he buscado cuales son los límites de la justicia indígenas. El caos de la contraloría de Colombia establece los parámetros a la

justicia indígena los derechos que emanan de la naturaleza humana, los tratados internacionales y la ley interna. Límites suelen darse en torno a los DD.HH

- Si aplicamos neustra justicia, muchos de nosotros no podríamos estar acá. Se trata de como tú repartes el poder. Se puede repartir rotativamente, lo que evita conflictos. El castigo que conlleva la justicia comunitaria es doloroso, cuando tu haces un acto que traiciona a la comunidad hay que pensarlo dos veces, para nosotros es un tema comunitario, holístico, así funcionamos todos juntos.

MEDIDAS ADICIONALES

Arica y Parinacota:

- Se propone reconocer entre principios y valores Suma Qamaña principio del buen vivir.
- Libre determinación y autogobierno.
- Derecho a justicia comunitaria: Aplicación de justicia propia, justicia comunitaria aymara para resolver conflictos y sanciones dentro de su territorio, figura del jilaqata, jueces de paz.
- Medio ambiente: garantizar territorios indígenas y media ambiente libre de contaminación.
- Derecho al desarrollo: respetarse los propios modelos de desarrollo de los pueblos de acuerdo a su visión, como por ejemplo el Suma Qamaña y también sus principios valóricos. También las actividades económicas propias que realizan los pueblos para el autosustento familiar cuyos impuestos tributos justos deberán quedar en el territorio para la reinversión. Además, subsidios estatales para actividades tradicionales.
- Conocimiento ciencia y tecnologías originarias: que se reconozca el derecho a estos conocimientos, su respeto, especialmente fomentarlos y protegerlos. Debe incluir las toponimia, las plantas, gastronomía, música, semillas
- Soberanía alimentaria: a alimentos de calidad, rechazo a alimentos transgénicos.
- Derecho a identidad originaria: facultad de determinar su propia identidad y constitución de sus instituciones. Que se registre esta pertenencia en la cédula de identidad.
- Protección a la familia: reconocimiento del aporte cultural de las familias indígenas, incentivo económico por aporte al país.
- Reconocimiento a las prácticas, valores principios y buenas costumbres de las mujeres que está viviendo en el territorio. Acceso a la justicia.
- Acceso a viviendo de calidad, cultural ya arquitectónicamente pertinente sin discriminación
- Acceso a bienes y servicios de salud sin discriminación
- Derechos sociales: garantía de derechos sociales a los pueblos. Resguardando identidad cultural
    - Salud: mantenimiento y conservación de prácticas propias de salud, conservación de plantas.
    - Deberes del estado: proporcionar servicio de salud adecuado a sus culturas, planificación en cooperación con los indígenas, teniendo en cuenta sus características sociales, culturales y económicas.
    - Viviendo: derecho a participar activamente en la planificación de una vivienda adecuada

- ……..
- Las actividades de desarrollo deben cuidar de las dimensiones culturales de la vivienda
- Que se aseguren servicios tecnológicos.

Santiago:

- Institución de rango constitucional con propiedad jurídica propia encargada del desarrollo de las comunidades y encargada de generar política pública de desarrollo indígena
- Reconocimiento de la madre tierra como ser vivo, la Pacha Mama, deber de todos los hombres de protegerla y denunciar a quienes le estén haciendo daño.
- Promover la garantía de os derechos de los propios pueblos considerando su cosmovisión, anticipando una consulta previa cualquier decisión.
- Necesaria una Asamblea Constituyente para participar equitativamente para una nueva constitución de Chile donde los pueblos puedan dialogar con el resto de la ciudadanía.

Tarapacá:

- Acuerdo con Pacha Mama., pero llamada Derechos de la Madre Tierra.
- Acuerdo con la asamblea constituyente.
- Palabra: pacha mama es universo, es más que Madre Tierra, refiere al Universo. Otra palabra dice que Alax Pacha…. El fondo es que se **reconozca a la Madre tierra como sujeto de derecho**, no importa el nombre. Hay que considerar a la tierra como sujeto de derecho, porque hoy no tiene esa condición.
- Derechos de pueblos indígenas a un recurso efectivo: Acción de protección para reclamar ante corte de apelaciones mediante un procedimiento preferente, protección inmediata a derechos fundamentales cuando se les vulnere. Defensoría del pueblo con autonomía y especializada, con competencia en todo el territorio nacional, para salvaguardar derechos personales y colectivos establecidos en la constitución
- Derecho de acceso a la justicia y derecho propio: jurisdicción indígena reconocido por el estado en su ámbito territorial
- Derecho a la consulta y consentimiento previo, libre e informado, antes de aplicar medidas legislativas o administrativas que les afecten directamente. Derogación de decreto 66 y 40, los que no fueron consultados y vulneran los derechos del pueblo indígena.

Cierre presentación Tarapacá.

-Palabra Santiago: está en desacuerdo con lo anterior. Debe primar la justicia indígena más que la justicia del estado chileno. Se limita la justicia indígena a tener jurisdicción propia.

- Hay que tener el contexto claro. Para sentarnos con el Estado, tenemos que tener clara las demandas y de que la justicia propia opera en el territorio propio. Ahora, ¿cómo se vincula esto con el Estado? Tiene que haber ahí una idea indígena de la justicia, que el indígena tenga derecho a ser protegido y a ejercer justicia mediante este medio también.

- Se está minimizando el tema. Garantizar y reconstruir estructura social indígena. Garantizar derechos pueblos indígenas originarios. Reconocimiento de territorio, recordando el tratado de Ancol. Exigir lo plurinacional al estado. Libre determinación, derecho constitudinario es lo más primordial. Hay que llegar a consenso con las palabras claves.

-Aclaración jurídica asesor: se puede revestir la constitución de palabras, puede reconocer pero no entrega herramientas para que proteja derechos y asegurar que se cumpla. Una de las

formas es entregar acciones con la capacidad de exigirlos a una autoridad jurisdiccional. Lo qu no se contradice con la justicia comunitaria. Además, muchas veces los pueblos indígenas n tienen donde acudir, por lo que en algunas ocasiones se requieren organismos autónomc para que podamos acudir a la justicia.

- Hay que tener en cuenta de que esta propuesta ira en conjunto con la ley nacional, n aparte.

- Recogiendo la propuesta de los hermanos de Tarapacá. En Arica hay una, pero han defendid a hermanos aymara que cometen delitos. Nosotros queremos **una defensoría que se netamente indígena**, por ejemplo Socoroma… no hay abogados o derechos indígenas qu te enseñen. Queremos nuestros propios profesionales también, comprometidos.

- Hoy el marco constitucional es mono-constitucional que hace políticas públicas, por eso s pide reconocimiento constitucional plurinacional con multiculturalidad. Por eso hay un defensoría indígena desde la visión del Estado, por eso hay una defensoría con la visión de estado chileno. No hay pluralismo jurídico. En estas demandas que planteamos necesitamc acciones en un marco o estructura pluricultural.

- Este año 10 años del caso de Gabriela Blas. Los jueces la entendieron y defendieron. Pero s han sacado también gente que estaba involucrada en el tráfico ilegal. Hay una defensoría qu defiende "a todos" pero también no se puede avanzar mucho más. Hay que complementar con lo del **componente intercultural en la justicia chilena**. Tenemos que avanzar e esto.

- Olvidamos a veces que hay Ley Indígena. Cuando hay un indígena comprometido, el jue debe amoldarse a la cultura. Esto fue un avance enorme, un trabajo propio, el cóm cambiamos a la justicia la imagen de indígena que tienen. No desmerecer que tenemos un justicia nuestra, pero trabajémosla. ¿Qué competencia le damos a los tribunales? ¿Y a nosotro en nuestra propia justicia?

-Aclaración asesor: modelo de salud ha avanzado en modelo intercultural, sistema de justicia pero también se debería esperar en otras temáticas. La propuesta es que se debe comprender los otros fenómenos con enfoque intercultural. Que la defensoría se haga carg también de los temas ambientales.

- Esta medida parece importante, porque al poder defendernos ante el estado es potente po el tema de la mineras. Ha visto jilatas con título pero que defienden al capitalismo, al estadc ¿Cómo logramos definir que la gente que está en estos cargos judiciales está capacitada e nuestra cosmovisión o cultura? Que el estado no defina que abogados o jueces están. **Libr determinación en elegir a representantes judiciales.**

- Palabra Santiago: que tengamos oportunidad d acudir a instancias de justicia con abogados asesores especialistas en temática indígena. Conflicto con la relación entre primera y segund instancia, la capacidad de acción judicial para demandarlo. Apela a la justicia, pero segunda instanci a justicia indígena mayor para revocar una autoridad o demandar a alguien que haya vulnerado su derechos.

formas es entregar acciones con la capacidad de exigirlos a una autoridad jurisdiccional. Lo que no se contradice con la justicia comunitaria. Además, muchas veces los pueblos indígenas no tienen donde acudir, por lo que en algunas ocasiones se requieren organismos autónomos para que podamos acudir a la justicia.

- Hay que tener en cuenta de que esta propuesta ira en conjunto con la ley nacional, no aparte.

- Recogiendo la propuesta de los hermanos de Tarapacá. En Arica hay una, pero han defendido a hermanos aymara que cometen delitos. Nosotros queremos **una defensoría que sea netamente indígena**, por ejemplo Socoroma… no hay abogados o derechos indígenas que te enseñen. Queremos nuestros propios profesionales también, comprometidos.

- Hoy el marco constitucional es mono-constitucional que hace políticas públicas, por eso se pide reconocimiento constitucional plurinacional con multiculturalidad. Por eso hay una defensoría indígena desde la visión del Estado, por eso hay una defensoría con la visión del estado chileno. No hay pluralismo jurídico. En estas demandas que planteamos necesitamos acciones en un marco o estructura pluricultural.

- Este año 10 años del caso de Gabriela Blas. Los jueces la entendieron y defendieron. Pero se han sacado también gente que estaba involucrada en el tráfico ilegal. Hay una defensoría que defiende "a todos" pero también no se puede avanzar mucho más. Hay que complementar, con lo del **componente intercultural en la justicia chilena**. Tenemos que avanzar en esto.

- Olvidamos a veces que hay Ley Indígena. Cuando hay un indígena comprometido, el juez debe amoldarse a la cultura. Esto fue un avance enorme, un trabajo propio, el cómo cambiamos a la justicia la imagen de indígena que tienen. No desmerecer que tenemos una justicia nuestra, pero trabajémosla. ¿Qué competencia le damos a los tribunales? ¿Y a nosotros en nuestra propia justicia?

-Aclaración asesor: modelo de salud ha avanzado en modelo intercultural, sistema de justicia, pero también se debería esperar en otras temáticas. La propuesta es que se deben comprender los otros fenómenos con enfoque intercultural. Que la defensoría se haga cargo también de los temas ambientales.

- Esta medida parece importante, porque al poder defendernos ante el estado es potente por el tema de la mineras. Ha visto jilatas con título pero que defienden al capitalismo, al estado. ¿Cómo logramos definir que la gente que está en estos cargos judiciales está capacitada en nuestra cosmovisión o cultura? Que el estado no defina que abogados o jueces están. **Libre determinación en elegir a representantes judiciales.**

- Palabra Santiago: que tengamos oportunidad d acudir a instancias de justicia con abogados y asesores especialistas en temática indígena. Conflicto con la relación entre primera y segunda instancia, la capacidad de acción judicial para demandarlo. Apela a la justicia, pero segunda instancia a justicia indígena mayor para revocar una autoridad o demandar a alguien que haya vulnerado sus derechos.

- Conocimiento de caso cercano a indígena defendido por otro, salió pésimo. Si es indígena hay que ponerle un freno.

- Tenemos que pensar lo que va a ser la ley, tenemos que poner un paréntesis….

-Arica y P: Propuesta: compartir la temática fronteriza. Se lee código de cooperación con hermanos indígenas. Es tremendamente relevante poder compartir distintos elementos con los hermanos fronterizos. **El gobierno debe generar condiciones favorables para una relación cercana con hermanos peruanos, bolivianos.**

- Hay un tema que no se ha trabajado. Hablamos de los derechos de los pueblos indígenas y los DD.HH. La ultima discusión en el senado sobre el código de agua, que el agua quedara como un bien humano para todos. En el principio indígena dice que el agua es nuestra. ¿Qué es superior, el derecho indígena o los DD.HH?

- El convenio 169 se protege el derecho indígena en esta materia, el derecho al territorio y el agua.

- Debería ser general, porque ella se refiere al agua, pero los DDHH chocan con otros derechos. Podemos dejar un apartado general para que no se estén contradiciendo.

- En el tratado de Ancón están acordadas las tierras y las aguas.

- El agua de napas se debe especificar aparte de las subterráneas.

- El punto de la preexistencia quedó cojo ayer. Quiere poner en la mesa que tomemos un consenso respecto de esto.

- Nosotros en Arica tomamos un acuerdo de que íbamos a respetar lo que se escribió. Seguramente el tema del estado unitario queda en debate, pero lo principal es plurinacional, y en cómo buscamos alianzas con chilenos no indígenas para respaldar esto.

- Efectivamente hubo un desacuerdo con lo unitario. La idea fuerza es plurinacional como garantía igualitaria de derechos.

- Igualmente se debe abrir el tema porque alguien lo pidió, propone que lo hayan visto hoy como acuerdo va a quedar, lo que sea disenso que se saque.

-Este tema se discutió bastante ayer, y retrotraer el trabajo no es bueno. Debemos mostrarlo como disenso, no se siente reflejado con la palabra unitario. Esto entrega la potestad a un solo poder, lo que resulta avasallador con la plurinacionalidad.

- El tema de unitario es complicado. Puede generar disensos o conflictos con los mapuches por ejemplo.

- Se acuerda garantizar lo plurinacional.

- En Tarapacá lo estudiaron, el Estado unitario no afecta la autonomía de los pueblos. No es lo mismo que el estado totalitario. Tarapacá podría estar de acuerdo con eliminar la palabra para la unidad.

- SE APRUEBA SACAR LA PALABRA "UNITARIO" de la descripción del Estado. Y dejar Estado plurinacional de los pueblos originarios, excluyendo a migrantes que no son preexistentes.

Se eligen 2 representantes y 2 suplentes. Arica y Parinacota (1 y 1) / Tarapacá (1 y 1)

- Palabra: Tienen que ir los que estén preparados en el tema cultural. Alguien que defina la propuesta cultural del concepto indígena y que sepa de derechos y que sepa "golpear la mesa". Así se ganan las batallas.

- Pero lo que hay que tener en claro es sobre lo que estamos debatiendo acá, no vamos a salir con otro tema, si no con los acuerdos dirimidos acá.

- Esta es la forma de trabajar del Estado, reducir. Angelino quiere participar, maneja el tema cultural y costumbres. Hay que respetar lo que va a salir acá.

- Palabra de Santiago quiere anular la sistematización de la UCH por no ser representativa. Y declaración pública por tema de Socoroma.

- Documento que se redacte no debe ser entre cuatro paredes, deben ser de nuestra confianza, no externos. Exigir devolución del resultado final. Hay que **resguardar y hacer seguimiento de esta medida** antes de que se redacte el documento por otros.

- Documento del gobierno está caduco. Las personas elegidas tienen que revisar ese documento y enriquecerlo o no.

- Documento de UCH se revisará por Luis Jímenez para que diga qué le parece.

- En Arica se hizo un preámbulo antes de ponerse a trabajar. Debería anteponerse: derogar convenios o cuestiones particulares. Que Tarapacá y Arica puedan exponer un preámbulo para derogar los convenios antes de redactar la constitución y hacer introducción contundente.

- Se están haciendo diligencias para dialogar hoy con las autoridades.

Se cierra la sesión siendo las 13:12 hrs.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 11:
PUEBLOS KOLLA (ENCARGADO MARCELO HENRIQUEZ M.)

Encargada/o acta	Marcelo Henríquez M.

Ficha

Día	Lunes 16 de Octubre		
Grupo	Kolla		
Hora de inicio discusión	15.35 hrs.		
Hora de cierre discusión	19.00 hrs.		
Participantes	Hombres	Mujeres	Total
		4	4
Participantes	Jeimy Pastén Cortez, Kolla, III región Claudia Navarrete Diaz, Kolla , III región, Comunidad Tierra Viva Gladys Cortés, Kolla, Unidad Colla Paillote, III región Sonia Neira Rojas, Kolla ,IV región		
Asesora	Venay Aguirre Maturana, Abogada.		

I RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

Se trabajó en torno al documento de sistematización

1. Reconocimiento de los pueblos indígenas

1.1

"La nueva Constitución reconoce la preexistencia de los pueblos indígenas que habitaban el territorio antes de la constitución del Estado. Reconoce al Estado de Chile como plurinacional, con territorio y cosmovisión propia"

1.2

"Deber del Estado de reconocer el derecho de los pueblos indígenas de conservar, fortalecer, desarrollar, salvaguardar su historia, identidad, cultura, patrimonio cultural y natural (material e inmaterial) lenguas, instituciones, tradiciones propias y de acuerdo a la cosmovisión y tradición que tenga cada pueblo, para su continuidad y trasmisión a futuras generaciones"

3.2

"Es deber del Estado en concordancia con los Pueblos Indígenas, preservar y fomentar los derechos ancestrales consuetudinarios y cosmovisión de cada pueblo, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales y preexistentes. Debiendo restituir todo patrimonio cultural que haya sido usurpado. Siendo deber del Estado proveer de recursos necesarios para habilitar y mantener sitios de depósito de conservación y difusión".

3.3

"Reconocimiento de los emblemas, símbolos y autoridades de los pueblos validadas por ellos mismos"

3.4

"Reconocimiento, rescate, fomento y desarrollo de las lenguas originarias ancestrales de los Pueblos Indígenas preexistentes, por lo que el Estado chileno debe declararse Plurilingüe, respetando la cosmovisión ancestral indígena de cada Pueblo"

3.5

"Este reconocimiento debe basarse en lo estipulado en la Parte VI del Convenio 169 de OIT sobre educación y medios de comunicación, en particular el Artículo N° 27 y demás pertinentes de la misma norma, así como en los principios de libre determinación y pertinencia cultural. Los sistemas ancestrales de educación deben rescatarse y el sistema general de educación debe adaptarse para incluirlos en los planes y programas sin supeditarlos, considerando elementos como lengua, saberes, cosmovisión, e historia, y exigiendo que los educadores tradicionales sean los únicos habilitados y reconocidos por las comunidades. El Estado debe reconocer a los pueblos indígenas el derecho de propiedad intelectual sobre sus conocimientos ancestrales, culturales y lingüísticos. Y mantener, proteger y desarrollar la propiedad intelectual y colectiva de los pueblos indígenas. "

Encargada/o acta	Marcelo Henríquez M.

Ficha

Día	Martes 17 de Octubre		
Grupo	Kolla		
Hora de inicio discusión	10.00 hrs.		
Hora de cierre discusión	17.00 hrs.		
Participantes	Hombres	Mujeres	Total
		4	4
Participantes	Jeimy Pastén Cortez, Kolla, III región Claudia Navarrete Diaz, Kolla , III región, Comunidad Tierra Viva Gladys Cortés, Kolla, Unidad Colla Paillote, III región Sonia Neira Rojas, Kolla ,IV región		

OTRAS PROPUESTAS CONSTITUCONALES

Lectura, discusión y ratificación de propuestas regionales, incluye el trabajo con pueblo diaguita :

1. Reconocimiento constitucional

1.1 "*La nueva Constitución debe reconocer como sujeto de primer derecho a la Madre Tierra*"

1.2 *"Se debe incorporar en el texto de la Constitución el concepto de "Buen Vivir", el cual es básico para los pueblos indígenas, y señala su relación con la naturaleza y la comunidad. Involucra además, las relaciones humanas en su territorio."*

1.3 *"La nueva Constitución debe ser elaborada por una Asamblea constituyente"*

2. Reconocimiento territorial

"El Estado debe consultar a los pueblos indígenas en caso de explotación, intervención, o modificación de sus territorios y/o recursos, garantizando mecanismos de protección y conservación"

3. Derechos lingüísticos y culturales

"Que Chile suscriba y ratifique la declaración de las Naciones Unidas sobre el derecho de los pueblos indígenas, que en sus artículos 11 y 12, garantiza y recoge la cosmovisión de los pueblos en relación a su patrimonio en forma general, incorporando el espíritu de la declaración de principios y valores de la nueva Constitución"

4. "Es deber del Estado asegurar el reconocimiento indígena, sin limitación de grado sanguíneo"

5. "Derecho a la conservación y protección de los glaciares y protección de agua en todos sus estados, humedales, espacios marinos y costeros"

6. "Derecho a la salud propia con pertinencia, de calidad y prioridad en los servicios de urgencia"

7. "El Estado debe proteger la soberanía alimentaria de los pueblos indígenas, y debe declarar patrimonio natural las semillas de especies nativas y endémicas"

8. "Derecho a la trashumancia, al territorio ceremonial y libre acceso a los espacios ancestrales"

9. "Es deber del Estado chileno resguardar el derecho genético(ADN) de los pueblos indígenas y los recursos genéticos que se obtienen en los territorios"

10. "El Estado reconoce los derechos sociales (vivienda, seguridad social, trabajo digno, salud y educación)"

11. "Mejoramiento de la infraestructura y conectividad para el pleno desarrollo de las comunidades"

OTRAS PROPUESTAS (no constitucionales, incluyen leyes o políticas públicas)

OTROS TEMAS DE INTERÉS LEGISLATIVO

1."Derecho a recolectar, usar, gozar y disponer de las hierbas, arbustos, xedofilos y fitopatologicas, en general, la biodiversidad tanto en las tierras como en los territorios indígenas"

2. "Los pueblos indígenas deben recibir parte de las utilidades y compensación por daños y perjuicios provocados por proyectos de las empresas que utilizan los territorios ancestrales"

3. "Derecho a pensión asistencial para personas de tercera edad y capacidades diferentes"

4. "Ejercicio de políticas públicas con enfoque de derecho, y no política(asistenciales"

5."Las becas indígenas deben ser asignadas por derecho propio, sin importar su condición económica"

6. "En los casos de los sitios turísticos que se encuentren dentro de los territorios ancestrales, el Estado deberá otorgar su administración al pueblo afectado, siendo éste último, quien use y aproveche sus frutos, sin que tengan participación organismos del Estado"

7. "Declarar al Desierto Florido patrimonio de la humanidad con sello de origen regional de Atacama"

8. " Nueva Ley Indígena"

9. " Derogación del Código de Aguas"

10. "Modificación de la Ley de Minería cualquier otra ley que dificulte el ejercicio de las directrices legislativas ya mencionadas(constitucionales)"

11. "La nueva Ley de Patrimonio debe tener un capítulo especial para pueblos indígenas"

MEDIDAS CONSULTADAS

Discusión sobre acuerdos, discrepancias e insuficiencias sobre las medidas a consultar.

III MAYOR PRECISIÓN DE LAS MEDIDAS PROPUESTAS POR EL GOBIERNO.

Temas recogidos en el ámbito del reconocimiento constitucional

i. Acuerdo. Se debe complementar, remplazando por:

"La nueva Constitución reconoce la preexistencia de los pueblos indígenas que habitaban el territorio antes de la constitución del Estado. Reconoce al Estado de Chile como plurinacional, con territorio y cosmovisión propia"

ii. Acuerdo. Se debe remplazar la palabra *"idioma"* por *"lengua"* y agregar la frase *"de acuerdo a la cosmovisión de cada pueblo indígena"*

iii. Discrepancia. Se propone:

"Deber y obligación del Estado reconocer la autodeterminación y el autorreconocimiento de su especificidad cultural, cosmovisión, espiritualidad y derecho consuetudinario, lo que implica también su territorio"

iv. Acuerdo. La norma de interpretación debe ser consultada a los pueblos indígenas

v. Acuerdo. Insuficiencia. Remplazar la palabra *"idioma"* por *"lengua"*.

Temas recogidos en el ámbito del reconocimiento territorial

De acuerdo

IV. PROPUESTAS EN LAS QUE EL GOBIERO CONSIDERA SE PUEDEN CONSIDERAR PARA ACUERDO DE LA CONSUTA.

i. Reconocimiento y respeto de la autoridad ancestral.

De acuerdo, pero completando el párrafo y remplazando palabras:

"Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer, salvaguardar y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas, instituciones, tradiciones propias y sus autoridades ancestrales, según la cosmovisión de cada Pueblo"

ii. De acuerdo, pero agregando a la propuesta, la participación de educadores tradicionales, los cuales serán los únicos habilitados y reconocidos por los pueblos indígenas.

iii. De acuerdo, pero remplazando el término "territorio especial" por territorio ancestral, o eliminar la expresión "especial".

Propuesta gobierno: *"Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de los territorios indígenas, de la Tierra y de los recursos naturales"* se debe agregar *"y establezca la restitución de los territorios usurpados"*

iv. De acuerdo.

V. PROPUESTAS QUE EL GOBIERNO CONSIDERA SE DEBEN DISCUTIR EN EL MARCO DEL ENCUENTRO NACIONAL

El acta de deliberación del Pueblo Kolla del día Lunes 16 de Octubre recoge y desarrolla los aspectos de Plurinacionalidad, el derecho a la autodeterminación y especifica las modalidades de representación política especial de los pueblos indígenas en el Congreso Nacional.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 12:
EJES FUNDAMENTALES DISCUTIDOS POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS (PROPUESTA PUEBLOSDIAGUITA, MAPUCHE, AYMARA, LICANANTAY, KOLLA) "A"

EN SANTIAGO DE CHILE, Hotel Gran Palace, siendo las 21:06 horas, se da inicio a la discusión de los ejes fundamentales discutidos por los Pueblos Indígenas:

Nuestro eje fundamental radica en "LA NUEVA CONSTITUCION COMO EJE FUNDAMENTAL DEBE CONTENER:

LIBRE DETERMINACION (AUTODETERMINACION, AUTOREGULACION)

RECONOCIMIENTO DE LA PRE-EXISTENCIA DE LAS NACIONES INDIGENA QUE HABITAN EN EL TERRITORIO

ESTADO PLURINACIONAL

TERRITORIO ANCESTRAL

1. EXISTENCIA DEL ESTADO PLURINACIONAL CONFORMADO POR LAS NACIONES INDIGENAS, SIN PERJUICIO DEL RECONOCIMIENTO DE NACIONES INDIGENAS ANCESTRALES, CON POSTERIORIDAD A ESTA REFORMA
2. LA PRE EXISTENCIA DE LAS NACIONES INDIGENAS QUE HABITAN TODO EL TERRITORIO DEL PAIS, DESDE TIEMPOS ANCESTRALES, LAS CUALES SON AUTONOMAS, CON AUTODETERMINACION, AUTOGOBIERNO Y AUTOREGULACION, CON TERRITORIO Y COSMOVISION PROPIA, COMO DERECHO DE LOS MISMOS.
3. DERECHO EFECTIVO DEL TERRITORIO ANCESTRAL AUTONOMO DE LAS NACIONES INDIGENAS (LIBRE DETERMINACIÓN)
4. DERECHOS COLECTIVOS COMO LA AUTODETERMINACION Y AUTORREGULACIÓN.
5. RESPETO DE LOS DERECHOS CONSUETUDINARIOS DE CADA NACION INDIGENA.
6. APLICAR LA CONSULTA ESTABLECIDA EN EL CONVENIO 169, OPORTUNA, VINCULANTE, LIBRE, INFORMADA Y DE BUENA FE, PARA TODOS AQUELLOS TEMAS QUE IMPLIQUEN UNA AFECTACIÓN EN CUALQUIER AMBITO, A LAS NACIONES INDIGENAS, YA SEA QUE ESTA AFECTACION SEA DE PARTE DEL ESTADO, PERSONAS NATURALES Y/O JURIDICAS, DE CONFORMIDAD A LOS TRATADOS INTERNACIONALES VIGENTES.
7. ASAMBLEA CONSTITUYENTE

DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

1. RESGUARDO DE LA NATURALEZA EN TODOS SUS AMBITOS (BIOETICA)
2. LA FAMILIA (EN TODAS SUS FORMAS) COMO EJE CENTRAL DE LAS NSCIONES INDIGENAS,

ASPECTOS POSITIVOS DE LA PRESENTACION DEL GOBIERNO.

Siendo las 22.45 horas de da término al análisis parcial. Participaron las siguientes Naciones Indigenas representadas por:

KAREN ARAVENA ALVAREZ
Pueblo Diaguita

LUIS LEVI ANINAO
Mapuche

JOSE TRONCOSO FLORES
Aymara

MARCELA GOMEZ MAMANI
AYMARA

KATHERINE GERALDO MALUENDA
Licanantay

ORIANA MORA RODRIGUEZ
Licanantay

SONIA NEYRA ROJAS
KOLLA

JEYMI ACERES CORTEZ
KOLLA

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 13:
EJES FUNDAMENTALES DISCUTIDOS POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS (PROPUESTA PUEBLOSDIAGUITA, MAPUCHE, AYMARA, LICANANTAY, KOLLA) "B"

EN SANTIAGO DE CHILE, Hotel Gran Palace, siendo las 21:06 horas, se da inicio a la discusión de los ejes fundamentales discutidos por los Pueblos Indìgenas:

Nuestro eje fundamental radica en "LA NUEVA CONSTITUCION COMO EJE FUNDAMENTL DEBE CONTENER:

1. EXISTENCIA DEL ESTADO PLURINACIONAL CONFORMADO POR LOS NUEVE PUEBLOS YA RECONOCIDOS, SIN PERJUICIO DEL RECONOCIMIENTO DE PUEBLOS, CON POSTERIORIDAD A ESTA REFORMA
2. LA PRE EXISTENCIA DE LOS PUEBLOS INDIGENAS QUE HABITAN TODO EL TERRITORIO DEL PAIS, DESDE TIEMPOS ANCESTRALES COMO NACIONES AUTONOMAS, CON AUTODETERMINACION, AUTOGOBIERNO Y AUTOREGULACION, CON TERRITORIO Y COSMOVISION PROPIA, COMO DERECHO DE LOS MISMOS
3. DERECHO DE AUTONOMIA EFECTIVA DEL TERRITORIO ANCESTRAL AUTONOMO DE LOS PUEBLOS
4. PUEBLOS INDIGENAS CON DERECHOS COLECTIVOS COMO LA AUTODETERMINACION Y AUTORREGULACIÓN.
5. RESPETO DE LOS DERECHOS CONSUETUDINARIOS DE CADA PUEBLO
6. RESPETO DEL DEBER DE APLICAR LA CONSULTA ESTABLECIDA EN EL CONVENIO 169, OPORTUNA, VINCULANTE, LIBRE, INFORMADA Y DE BUENA FE, PARA TODOS AQUELLOS TEMAS QUE IMPLIQUEN UNA AFECTACIÓN EN CUALQUIER AMBITO, A LOS PUEBLOS INDIGENAS, YA SEA QUE ESTA AFECTACION SEA DE PARTE DEL ESTADO, PERSONAS NATURALES Y/O JURIDICAS, DE CONFORMIDAD A LOS TRATADOS INTERNACIONALES VIGENTES
7. ¿RECONOCIMIENTO DE CALIDAD INDIGENA DE ACUERDO AL IUS SANGUINIS, SIN LIMITACION DE GENERACIONES?
8. ASAMBLEA CONSTITUYENTE

DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

1. RESGUARDO DE LA NATURALEZA EN TODOS SUS AMBITOS (BIOETICA)
2. LA FAMILIA (EN TODAS SUS FORMAS) COMO EJE CENTRAL DE LA COMUNIDAD Y DE LOS PUEBLOS INDIGENAS

Siendo las 22.45 horas de da término al análisis parcial. Participaron las siguientes Naciones Indigenas representadas por:

KAREN ARAVENA ALVAREZ Pueblo Diaguita	LUIS LEVI ANINAO Mapuche	JOSE TRONCOSO FLORES Aymara
MARCELA GOMEZ MAMANI AYMARA	KATHERINE GERALDO MALUENDA Licanantay	ORIANA MORA RODRIGUEZ Licanantay
SONIA NEYRA ROJAS KOLLA		JEYMI ACERES CORTEZ KOLLA

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL
PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 16:
PROPUESTA PUEBLO QUECHUA

ACUERDOS

Introducción

1.- Para nuestro pueblo es relevante comenzar la exposición de propuestas señalando que no estamos conformes con el proceso consultivo en el que os encontramos. Los tiempos fueron insuficientes, nos faltaron asesoría necesarias en cada una de las etapas del trabajo, con gestiones lentas y excesivamente burocráticas. Por todo lo anterior exigimos una "asamblea constituyente indígena", que resuélvalos problemas denunciados.

Por los mismos motivos ya señalados, solicitamos una comisión conformada con representantes de los 9 pueblos que sea capaz de fiscalizar, dar seguimiento y resolver las futuras irregularidades del proceso de reconocimiento constitucional.

2.- Una vez que el Estado apruebe el proceso de reconociendo exigimos que se modifiquen leyes de forma inmediata.

Reconocimiento constitucional de los pueblos indígenas.-

1.1. Reconociendo de los indígenas como pueblos naciones originarias, por su presencia en los territorios previo a la colonización española.

1.2. Queremos un estado social de derecho plurinacional, pluricultural, con autonomía y libre determinación de sus entidades territoriales. Porque los fundamentos del estado chileno y su ordenamiento jurídico deben ser consistente al tipo de reconocimiento que exigimos.

El Estado de garantizar derecho de historia, identidad, cultura, lengua, y tradiciones. A los que se deben incorporar los derechos económicos, políticos, justicia, salud, sociales, educación, ciencia, tecnología y territorio.

1.3. La constitución y los derechos que reconoce a los pueblos indígenas deben ser interpretados en función de los convenios, declaraciones y otras cartas de derechos internacionales, sean estos ratificados o no por el Estado.

Reconocimiento territorial

2.1. Se debe reconocer el derecho ancestral de propiedad al territorio, siendo un obligación del estado la protección y demarcación, la que debe ajustarse a la cosmovisión de cada pueblo. Debe entenderse que el territorio implica las aguas superficiales y subterraneas, mar, la flora, fauna y otros elementos biofísicos, así también los valóricos y culturales.

3.4. Para dar reconocimiento a los derechos lingüísticos y culturales, debe ser cambiado el termino idioma por el de "lengua originaria".

3.5. También demandamos la integración del derecho a los sistemas tradicionales de educación en la constitución, y así mismo el deber del Estado de garantizar a los pueblos indígenas la gratuidad en los distintos niveles educativos.

Participación política

4.1 La participación política indígena debe extenderse a todos los niveles de representación, tanto en cargos por elección popular como designados por el Estado (tales como el congreso, las intendencias, seremias, entre otras entidades públicas). El derecho a participación política debe garantizarse en la misma constitución y debe reconocer los sistemas políticos tradicionales. Los consejos de ancianos o de sabios deben ser reconocidos en la constitución con facultad de decisión al interior de los territorios ancestrales.

Finalmente, la propuesta de participación política que nos propone el Estado es contradictoria con las bases institucionales de la constitución, en tanto que la definición de grupos intermedios (junta de vecinos, sindicatos, clubes deportivos, comunidades y asociaciones de todo tipo)

2.2. Se rechaza la propuesta de reconocer el territorio indígena mediante una ley específica que norme su extensión y mecanismos de asignación, debido a que el reconocimiento de los territorios indígenas deben quedar plasmado en la misma constitución.

Lengua y cultura

3.1. Junto con los derechos culturales y lingüísticos, su patrimonio material e inmaterial debe incorporarse el derecho al patrimonio natural de los territorios indígenas y su herencia cultural.

También debe ser un deber del Estado el garantizar el derecho a los sistemas educativos tradicionales y el de incorporar el reconocimiento de derechos sobre propiedad intelectual, denominaciones de origen y patentes de productos naturales. Junto con ello el Estado debe garantizar la salud y la medicina ancestral.

3.2. También debe ser un deber del Estado el fomentar y respetar el propio desarrollo de los pueblos.

3.3. Se debe reconocer la capacidad de definir y elaborar nuestros propios símbolos y restringir su uso solo al interior de instituciones con pertinencia indígena.

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL
PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 17:
PROPUESTA PUEBLO RAPA NUI

Acta Encuentro Nacional
Proceso Constituyente Indígena

Encargada/o acta	Valeria zamorano

Ficha

Día	Martes 17 de octubre		
Grupo	Rapa nui		
Hora de inicio discusión	10:20 hrs		
Hora de cierre discusión	14 hrs		
Participantes	Hombres	Mujeres	Total
	4	4	8
Facilitadores	1	2	3
Participantes (otro criterio de identificación, como pueblo indígena al que pertenece)	***se evaluará en el momento, dependiendo del criterio que se defina para armar los grupos*		

Propuestas principales pueblo Rapa Nui:

1. Que se de cumplimiento, reconocimiento y rango constitucional al tratado de acuerdo de voluntades del 9 de septiembre de 1888 suscrito entre Rapa Nui y estado Chileno .
2. Reconocimiento de Autoridades Propias
3. Derecho Libre determinación del Pueblo Rapa Nui establecidos en las resoluciones 1514 y 1541 de la Onu.
4. Reconocimiento Plena Autonomía, por carácter insular, territorio de ultramar y diferencias culturales
5. Reconocimiento y restitución total del Maritorio del Pueblo Rapa Nui.(Incluído Motu motiro Hiva (Islas Salas y Gomes)
6. Protección de la propiedad intelectual, de sus recursos naturales y culturales
7. Dar cumplimiento inmediato a las normas actuales de DD.HH y de libre determinación de los pueblos como: los pactos internacionales de los DD.HH, declaración de los pueblos indígenas, convenio 169 de la OIT y otros

Se adjunta Propuesta Rapa Nui donde se desarrollan las peticiones hechas por el Pueblo en las etapas de Participación y consulta, y este documento forma parte fundamental de esta acta, de fecha 17 de Octubre 2017.-

Representantes Elegidos para Dialogo

Sr. José Rapu Haoa

Sra. Maria Eugenia Tuki Pakarati

Sra. Edith Pakarati Araki

Participantes: Zoilo Huke, Cristina Barrera, Carlos Edmund, Anakena Manutomatoma, José Rapu Haoa, Maria Eugenia Tuki Pakarati, Edith Pakarati Araki, Rafael Tuki

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL
PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 18:
PROPUESTA DE REDACCION DE ARTICULADO

Reconocimiento de Pueblos Indígenas	Artículo 1°.- Las personas nacen libres e iguales en dignidad y derechos. La familia es el núcleo fundamental de la sociedad. **Son naciones indígenas: aquellos grupos humanos que como tales han sido reconocidos por el estado con apego a las leyes de la republica.** El Estado reconoce y ampara a **las naciones indígenas**, y grupos intermedios a través de los cuales se organiza y estructura la sociedad y les garantiza la adecuada autonomía para cumplir sus propios fines específicos. El Estado está al servicio de la persona humana y su finalidad es promover el bien común, para lo cual debe contribuir a crear las condiciones sociales que permitan a todos y a cada uno de los integrantes de la comunidad nacional su mayor realización espiritual y material posible, con pleno respeto a los derechos y garantías que esta Constitución establece. Es deber del Estado resguardar la seguridad nacional, dar protección a la población, **a las naciones indígenas y a la riqueza cultural y ambiental del estado**, a la familia, propender al fortalecimiento de ésta, promover la integración armónica de todos los sectores de la Nación y asegurar el derecho de las personas a participar con igualdad de oportunidades en la vida nacional. Artículo 2º.- Son emblemas nacionales la bandera nacional, el escudo de armas de la República y el himno nacional. **Son emblemas de las naciones indígenas, aquellos que utilicen para identificarse a sí mismos y frente a otras naciones .** Articulo 4 - Chile es una república democrática, **plurinacional y plurilinguistica.** Articulo 5 Articulo 5º.- La soberanía reside esencialmente en sus **naciones** . Su ejercicio se realiza por el pueblo a través del plebiscito y de elecciones periódicas y, también, por las autoridades que esta Constitución establece. Ningún sector del pueblo ni individuo alguno puede atribuirse su ejercicio. El ejercicio de la soberanía reconoce como limitación el respeto a los derechos esenciales que emanan de la naturaleza humana. Es deber de los órganos del Estado respetar y promover tales derechos, garantizados por esta Constitución, así como por los tratados internacionales ratificados por Chile y que se encuentren vigentes.

	Artículo 6 - Reconocer autoridad indígena en la acción de la Constitución. Artículo 6º.- Los órganos del Estado deben someter su acción a la Constitución y a las normas dictadas conforme a ella, y garantizar el orden institucional de la República. Los preceptos de esta Constitución obligan tanto a los titulares o integrantes de dichos órganos como a toda persona, institución, grupo **pueblo o naciones.** La infracción de esta norma generará las responsabilidades y sanciones que determine la ley.

Reconocimiento Territorial	Articulo 3 Artículo 3º.- El Estado de Chile es unitario. La administración del Estado será funcional y territorialmente descentralizada, o desconcentrada en su caso, de conformidad a la ley. Los órganos del Estado promoverán el fortalecimiento de la regionalización del país y el desarrollo equitativo y solidario entre las regiones, provincias, comunas, Los órganos del Estado promoverán el fortalecimiento de la regionalización del país y el desarrollo equitativo y solidario entre las regiones, provincias y comunas del territorio nacional. **Es deber del estado reconocer la preexistencia de las naciones indígenas que habitan el territorio.** **Garantizar y reconocer el pleno goce de los derechos de las naciones indígenas a sus territorios ancestrales.** **Garantizar y reconocer el derechos de las naciones indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su cosmovisión, historia, identidad, lenguas, instituciones y tradiciones propias** **El estado debe garantizar la diversidad cultural de las naciones indígenas.** **Es deber del estado garantizar y reconocer el derecho a la soberania alimentaria y la proteccion y conservacion de nuestras semillas con derecho a pertinencia de calidad de nuestra cosmovisión.** **Es deber del estado garantizar el acceso, conservación y participación de los recursos naturales, genéticos, fitogenéticos, fauna, terrestre, aérea y marina que se obtienen de los territorios ancestrales de las naciones indígenas.**

Reconocimiento de Derechos lingüísticos y culturales	19.- la constitución asegura a todas las personas: 10°.- El derecho a la educación. La educación tiene por objeto el pleno desarrollo de la persona en las distintas etapas de su vida. Los padres tienen el derecho preferente y el deber de educar a sus hijos. Corresponderá al Estado otorgar especial protección al ejercicio de este derecho. Para el Estado es obligatorio promover la educación parvularia, para lo que financiará un sistema gratuito a partir del nivel medio menor, destinado a asegurar el acceso a éste y sus niveles superiores. El segundo nivel de transición es obligatorio, siendo requisito para el ingreso a la educación básica. La educación básica y la educación media son obligatorias, debiendo el Estado financiar un sistema gratuito con tal objeto, destinado a asegurar el acceso a ellas de toda la población. En el caso de la educación media este sistema, en conformidad a la ley, se extenderá hasta cumplir los 21 años de edad. Corresponderá al Estado, asimismo, fomentar el desarrollo de la educación en todos sus niveles; estimular la investigación científica y tecnológica, la creación artística y la protección e incremento del patrimonio cultural de la Nación. - **el estado incorporara la cosmovisión, historia, lenguas, creencias cultura de las naciones indígenas para hacer una educación más integral.** **El estado garantiza los derechos lingüísticos y culturales propios de las naciones indígenas.** **Las autoridades de las naciones indígenas definirán el contenido de los programas de educación ancestral en relación a lo señalado precedentemente incluyendo el curriculum mixto lo que permitira la difusion de la cosmovisión, lengua, cultura, tradicion e historia propias de cada nación indígena.** **El estado garantiza la aplicación de los tratados y convenios ratificados por este bajo los estandares internacionales, en especial el convenio 169 de la OIT.** Es deber de la comunidad contribuir al desarrollo y perfeccionamiento de la educación; 11°.- La libertad de enseñanza incluye el derecho de abrir, organizar y mantener establecimientos educacionales. La libertad de enseñanza no tiene otras limitaciones que las impuestas por la moral, las buenas costumbres, el orden público, la seguridad **nacional y el patrimonio cultural de las naciones indígenas.** **El estado garantiza el reconocimiento, protección, conservación, difusión y salvaguarda del patrimonio cultural de las naciones indígenas, material e inmaterial ya sea que se encuentre en territorio nacional y en el extranjero, todo ello de acuerdo a la cosmovisión de cada nación indígena.** La enseñanza reconocida oficialmente no podrá orientarse a

	propagar tendencia político partidista alguna. Los padres tienen el derecho de escoger el establecimiento de enseñanza para sus hijos. Una ley orgánica constitucional establecerá los requisitos mínimos que deberán exigirse en cada uno de los niveles de la enseñanza básica y media y señalará las normas objetivas, de general aplicación, que permitan al Estado velar por su cumplimiento. Dicha ley, del mismo modo, establecerá los requisitos para el reconocimiento oficial de los establecimientos educacionales de todo nivel;

Participación Política	Artículo 7º.- Los órganos del Estado actúan válidamente previa investidura regular de sus integrantes, dentro de su competencia y en la forma que prescriba la ley. **El Estado debe garantizar la participación y la representación politica de las naciones indígenas en todas sus instancias, nacional e internacional, a través de la ley de escaños reservados de indígenas con representación igualitaria a todo tipo de cargo de elección, popular, nacional e internacional.** El estado reconoce las **instituciones ancestrales** de las naciones indígenas, **articulado con el reconocimiento de las autoridades ancestrales y territoriales.** Ninguna magistratura, ninguna persona ni grupo de personas pueden atribuirse, ni aun a pretexto de circunstancias extraordinarias, otra autoridad o derechos que los que expresamente se les hayan conferido en virtud de la Constitución o las leyes **de las naciones indígenas**. Todo acto en contravención a este artículo es nulo y originará las responsabilidades y sanciones que la ley señale. Artículo 9º.- El terrorismo, en cualquiera de sus formas, es por esencia contrario a los derechos humanos. Una ley de quórum calificado determinará las conductas terroristas y su penalidad. Los responsables de estos delitos quedarán inhabilitados por el plazo de quince años para ejercer funciones o cargos públicos, sean o no de elección popular, o de rector o director de establecimiento de educación, o para ejercer en ellos funciones de enseñanza; para explotar un medio de comunicación social o ser director o administrador del mismo, o para desempeñar en él funciones relacionadas con la emisión o difusión de opiniones o informaciones; ni podrá ser dirigentes de organizaciones políticas o relacionadas con la educación o de carácter vecinal, profesional, empresarial, sindical, estudiantil o gremial en general, durante dicho plazo. Lo anterior se entiende sin perjuicio de otras inhabilidades o de las que por mayor tiempo establezca la ley. **El estado garantiza el derecho a la justicia y la igualdad ante la ley de las naciones indígenas.** **La calificación de una determina conducta como delito terrorista y que afecte a las dirigencias de las naciones indígenas deberán pasar por un examen de admisibilidad, buscándose siempre la calificación correcta de la conducta, el castigo al infractor y la integridad política de las naciones indígenas en concordancia con los derechos humanos establecidos por la ley..** Los delitos a que se refiere el inciso anterior serán considerados siempre comunes y no políticos para todos los efectos legales y no procederá respecto de ellos el indulto particular, salvo para conmutar la pena de muerte por la de

	presidio perpetuo. Artículo 10.- Son chilenos: 1º.- Los nacidos en el territorio de Chile, con excepción de los hijos de extranjeros que se encuentren en Chile en servicio de su Gobierno, y de los hijos de extranjeros transeúntes, todos los que, sin embargo, podrán optar por la nacionalidad chilena; 2º.- Los hijos de padre o madre chilenos, nacidos en territorio extranjero. Con todo, se requerirá que alguno de sus ascendientes en línea recta de primer o segundo grado, haya adquirido la nacionalidad chilena en virtud de lo establecido en los números 1º, 3º ó 4º; 3º.- Los extranjeros que obtuvieren carta de nacionalización en conformidad a la ley, y 4º.- Los que obtuvieren especial gracia de nacionalización por ley. La ley reglamentará los procedimientos de opción por la nacionalidad chilena; de otorgamiento, negativa y cancelación de las cartas de nacionalización, y la formación de un registro de todos estos actos. **Las personas que pertenezcan a una nación indígena pre-existente en el territorio, podrán tener además la nacionalidad de dicha nación, la adquisición de dicha nacionalidad, la perdida, y el ejercicio de los derechos que conlleva, se sujetara a las normas establecidas por cada nación indígena ratificando mediante una ley que sancionara lo señalado por la nación respectiva** Articulo 13 - Mantener tradición, doble ciudadanía. **En el caso de la nacionalidad en una nación indígena, se regula la ciudadanía o su institución equivalente, por las normas establecidas por cada nación, conforme al procedimiento del articulo 10 precedente**. Articulo 14 Artículo 14.- Los extranjeros avecindados en Chile por más de cinco años, y que cumplan con los requisitos señalados en el inciso primero del artículo 13, podrán ejercer el derecho de sufragio en los casos y formas que determine la ley. **Respecto a la adscripción a una nación indígena, se regulará por las normas que cada nación fije al efecto.** Los nacionalizados en conformidad al Nº 3º del artículo 10, tendrán opción a cargos públicos de elección popular sólo después de cinco años de estar en posesión de sus cartas de nacionalización.

	Articulo 15 Artículo 15.- En las votaciones populares, el sufragio será personal, igualitario, secreto y voluntario. Sólo podrá convocarse a votación popular para las elecciones y plebiscitos expresamente previstos en esta Constitución. **En el caso de las naciones indígenas el mecanismo de designacion de representantes es definido autónomamente por cada nación indígena.** **Con su representación por nación y no por cantidad de integrantes que conformen la nación (igualdad no equidad)** Articulo 16 Las etnias tienen sus propios mecanismos de pérdida de sufragio - Artículo 16.- El derecho de sufragio se suspende: 1º.- Por interdicción en caso de demencia; 2º.- Por hallarse la persona acusada por delito que merezca pena aflictiva o por delito que la ley califique como conducta terrorista, y 3º.- Por haber sido sancionado por el Tribunal Constitucional en conformidad al inciso séptimo del número 15º del artículo 19 de esta Constitución. Los que por esta causa se hallaren privados del ejercicio del derecho de sufragio lo recuperarán al término de cinco años, contado desde la declaración del Tribunal. Esta suspensión no producirá otro efecto legal, sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso séptimo del número 15º del artículo 19. **En el caso del derecho a sufragio de las naciones indígenas, el derecho a sufragio se pierde por las causales que estas establezcan y la pérdida regulada precedentemente no afectara el derecho a sufragio de la nación ni la representación o cargo, sus derechos y facultades a que pueda ser objeto la persona.**

PROPUESTAS POR PUEBLOS – ENCUENTRO NACIONAL PROCESO CONSTITUYENTE INDÍGENA

DOCUMENTO No. 19:
OBSERVACIONES PUEBLOS RAPA NUI

OBSERVACIONES PUEBLO RAPA NUI:

RESPECTO DE ACTA LEVANTADA POR NACIONES UNIDAS DE LOS RESULTADOS DEL DIALOGO NACIONAL DEL PROCESO DE CONSULTA PARA EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS EN SANTIAGO, 16 AL 21 DE OCTUBRE 2017.

A. SE REITERA QUE EXISTE ACUERDO TOTAL RESPECTO DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

1.- Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio:

Que el Estado reconozca la prexistencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.

Además, reconoce que los Pueblos Indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde los tiempos ancestrales y/o precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra, territorio, el fundamento principal de su existencia y cultura.

Observación: Los Pueblos Indígenas que firman esta acta definen autodenominarse como naciones originarias, en concordancia al artículo 9 de la Declaración de Naciones Unidas Sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.

2.- Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales.**

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones propias y sus autoridades ancestrales, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

1

3. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País

La Constitución establecerá el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas para preservar sus culturas, tradiciones, idiomas y en general toda manifestación propia de su cosmovisión.

Observación: Que se deje constancia de la solicitud de los Pueblos Indígenas de que el Estado de Chile se defina como Plurinacional y que este acuerdo en ningún caso implica su definición como Multicultural, dada la existencia de pueblos indígenas (naciones originarias) y no sólo culturas diferenciadas.

4. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, **de acuerdo a su propia cosmovisión.**

Reconocimiento de las lenguas e idiomas de los Pueblos Indígenas como oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

Los indígenas, en particular lo/as niños y niñas, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

5.- Principio de igualdad y no discriminación. Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.

2

B. RESPECTO DE LAS MEDIDAS SOBRE LAS QUE HAY ACUERDOS PARCIALES SE OBSERVA LO SIGUIENTE:

1.- Interpretación de la Nueva Constitución: La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, en concordancia o de conformidad **con los tratados internacionales.**

Observaciones: La interpretación de la nueva Constitución debe ser acorde a la misma y la normativa internacional de protección de Pueblos Indígenas. La utilización de la legislación nacional no corresponde, por principios de interpretación jerárquica y temporal y sólo tendrían lugar en caso de ser pro Pueblo Indígena, pero en ningún caso para restringir derechos.

2.- Representación y participación política: Los pueblos indígenas tienen derecho a participar plenamente en la vida política del Estado en todos los órganos colegiados. Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional, **a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.**

Observaciones: Acuerdo, en tanto se aseguren escaños(3) al Pueblo Rapa Nui, lo que se encuentra ampliamente justificado en las particularidades culturales y geográficas del pueblo y territorio Rapa Nui, polinesios y ubicados a 4.000 km de distancia del Continente, por lo que se requiere establecer enlaces de diálogo permanente con el Estado de Chile a todo nivel, incluido el poder legislativo.

3.- Derecho a la Salud: En el marco del Derecho a la Salud, la Constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud. Las personas indígenas tienen igual derecho a disfrutar del nivel más alto posible de salud física y mental. El Estado tomará las medidas que sean necesarias para lograr progresivamente que éste derecho se haga plenamente efectivo.

4.- Consulta. Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio Nº 169 de la OIT.

Observaciones: Se manifiesta acuerdo, en tanto se reconozca que en el caso Rapa Nui, respecto de las consultas, relativas a cuestiones susceptibles de afectar a toda la comunidad Rapa Nui, existe un reconocimiento estatal, que ya es costumbre y constituye derecho, amparado en el artículo 35 del Convenio 169 de la OIT de que éstas tienen el carácter de vinculante y su acuerdo final se obtiene en proceso de votación. Por lo tanto, para este tipo de consultas, en el territorio Rapa Nui se aplica estándar de consentimiento previo, libre e informado.

5.- Libre determinación: Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo

3

económico, social y cultural. El derecho a la libre determinación de los Pueblos Indígenas se ejercerá en el marco Constitucional.

Medidas de Implementación:

Los Pueblos Indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tiene derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas

Los Pueblos Indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado.

Observaciones: Cabe señalar, que la limitación establecida en el artículo 46 n°1 de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, aun cuando no es aplicable al pueblo Rapa Nui, por su carácter de territorio de ultramar NO refiere al ordenamiento jurídico, ni aún constitucional, sino al marco del Estado, lo que tiene otra significancia. Lamentablemente, someter este derecho al resto del ordenamiento constitucional lo termina vaciando de contenido, ya que precisamente lo que se requiere es poder establecer excepciones respecto del resto del ordenamiento constitucional (ejemplo ordenamiento y planificación territorial, decisiones locales, órganos de Gobierno local, etc, de los pueblos indígenas)

Lo que se establece como medidas de implementación, en realidad son derechos, que constituyen parte integrante del Derecho a la Libre determinación, de acuerdo a los artículos 4 y 5 de la Declaración de Naciones Unidas sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.

Los Pueblos Indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tiene derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas. (artículo 4 Declaración ONU PPII)

Los Pueblos Indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado. (artículo 5 Declaración ONU PPII)

Para el caso Rapa Nui, por su situación de insularidad y derechos ya reconocidos en la actual Constitución, artículo 126 bis, relativo al establecimiento de un Estatuto Especial de Gobierno y Administración. El componente de reconocimiento de los derechos al autogobierno y autonomía, es de trascendental relevancia.

C. Medidas no acordadas

1. Territorio indígena.

Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas.

4

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios Indígenas **cuando corresponda**, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Observación:Existe acuerdo con la primera parte de la medida. Sin embargo, no con la segunda parte, en cuanto el Reconocimiento Constitucional de los derechos territoriales requiere de mayor contenido normativo y no supeditarlo en su totalidad a una futura legislación, la que de experiencias prácticas en derecho comparado (ejemplo Entidades Territoriales artículo 329 Constitución Colombiana de 1991, aún en espera)y de la propia experiencia nacional (demora en ratificación y vigencia Convenio 169, así como el propio reconocimiento constitucional), se sabe puede dilatarse en demasía, dejando el reconocimiento como programático y sin contenido.

A modo general, se señala que, para dotar de contenido normativo a esta norma, requiere un pronunciamiento mínimo respecto del reconocimiento de derechos políticos dentro de éstos territorios, aun cuando la normativa posterior señale la forma de constitución de los mismos y el desarrollo e implementación de los derechos consagrados constitucionalmente. Por ello, se requiere el reconocimiento de los territorios ancestrales de los pueblos indígenas que ocupan o han utilizado ancestralmente, dentro de los que se ejercerá plenamente el derecho a la libre determinación, por lo que estarán gobernados por las instituciones propias de dichos pueblos y de acuerdo a sus costumbres.

Las tierras indígenas colectivas e individuales son inalienables, imprescriptibles e inembargables.

Se observa que el territorio Rapa Nui, ya se encuentra ancestral y geográficamente demarcado y existen claros antecedentes de expoliación (inscripción fiscal en tiempos de desconocimiento de derechos ciudadanos), además de no que no existen interés de terceros privados involucrados. Por lo que, supeditar su reconocimiento a una futura legislación general es insuficiente. En consecuencia, la solicitud es que esto, el reconocimiento del territorio indígena Rapa Nui, se realice en una legislación particular especial para Rapa Nui, que no requiere demarcación, cuyo mandato puede establecerse en la reformulación del artículo 126 bis en la Nueva Constitución.

D. Exigencias Adicionales de los Pueblos Indígenas

1. Sobre la plurinacionalidad. Los Pueblos Indígenas acuerdan que la Nueva Constitución debe establecer la plurinacionalidad. **(Acuerdo)**

2. Los Pueblos Indígenas solicitan que el Convenio N° 169 de la OIT y la Declaración Sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU tengan rango Constitucional. **(Acuerdo)**

Declaración y Exigencias adicionales Pueblo Rapa Nui

5

Elpueblo Rapa Nui, valora profundamente el diálogo llevado adelante durante el presente proceso de consulta y la voluntad de avanzar en el reconocimiento de los derechos indígenas, cuestión que constituye una deuda del Estado de Chile para con sus pueblos indígenas.

Sin embargo, lo que se ha propuesto de manera general, no es suficiente para el ejercicio de los derechos que detenta el pueblo Rapa Nui.

Rapa Nui es un pueblo indígena de origen polinésico, que habita su territorio ancestral, insular, delimitado y que se encuentra separado del resto del territorio nacional por 4 mil kilómetros, aguas internacionales de por medio, por lo tanto, territorio no autónomo.

En la actual Constitución ya existe un reconocimiento del carácter insular de nuestro territorio (artículo 126 bis), por lo que se mandata el establecimiento de un Estatuto Especial de Gobierno y Administración, respecto del cual hemos tenido experiencias de incompatibilidad entre el ordenamiento constitucional vigente y nuestras necesidades de **autogobierno y autonomía.**

Elreconocimiento de los derechos territoriales, respecto de nuestro territorio que ya se encuentra ancestral y geográficamente demarcado y, respecto del que existen claros antecedentes de expoliación,se reconozca supeditado a una futura legislación general es insuficiente. Por lo que la solicitud es que esto se realice en una **legislación particular especial para Rapa Nui,** que no requiere demarcación, cuyo mandato puede establecerse en la reformulación del artículo 126 bis en la Nueva Constitución.

Respecto al**reconocimiento del derecho a libre determinación,** en el marco constitucional y sin referencias al autogobierno y autonomía, como lo establece el artículo 4° de la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, cuando precisamente lo que se requiere son excepciones al ordenamiento constitucional general, que nos permitan administrar, en coordinación con el Estado, las cuestiones que nos son propias, cuestión que deberá ser materia de ley, la que requiere habilitación constitucional de excepción. Cabe señalar, que la limitación establecida en el artículo 46 n°1 de la referida Declaración y que no es aplicable al pueblo Rapa Nui, por su carácter de territorio de ultramar.

Por último, **respecto del derecho a la consulta previa,** en el caso Rapa Nui, respecto de las cuestiones susceptibles de afectar a toda la comunidad, existe un reconocimiento estatal, amparado en el artículo 35 del Convenio 169 de la OIT de que éstas tienen el carácter de vinculante y su acuerdo final se obtiene en proceso de votación.

Es por estas razones, que manifestamos nuestro apoyo a las medidas presentadas, supeditado al reconocimiento de nuestro carácter de territorio especial insular, de ultramar, que implica reconocimiento territorial y derecho de autogobierno y autonomía por medio de una legislación particular.

Lo que es perfectamente factible y realizable por medio del reconocimiento y reformulación, del actual artículo 126 bis de la Constitución Política vigente, con los derechos que se reconocerán constitucionalmente.

En definitiva, lo que corresponde es que se reformule el actual artículo 126 bis de Constitución vigente, incorporando los derechos a la libre determinación, que incluye autonomía y

6

autogobierno yterritoriales del pueblo Rapa Nui. Derechos que ya han sido objeto de reconocimiento en el presente diálogo, pero que para Rapa Nui requieren una regulación especial. Mandato de regulación particular que ya se encuentra consagrado en la actual Constitución.

Garantía de los Acuerdos

El Estado de be garantizar el cumplimiento de los acuerdos logrados en el presente proceso de consulta indígena, para ello se solicita:

1. La Nueva Constitución debe generarse por medio de una **Asamblea Constituyente**, representativa de la diversidad en Chile.
2. Debe asegurarse al menos un **10% de participación indígena y representación Rapa Nui (3)** en dicho proceso.

7

3.7. Acta Solicitud de Extensión de Diálogo

Acta 20 de Octubre de 2017

Siendo 17,18 los representantes de los Pueblos Originarios que suscriben, luego de una deliberación interna, acuerdan lo siguiente:

Que en virtud del principio de Flexibilidad Procedimiento adecuado, a la integridad cultural y territorial de los pueblos; el principio de buena fe, el derecho a la libre determinación; al derecho a la consulta que requiere información completa veraz y oportuna, hemos decidido tomar el tiempo necesario de dos semana para proceder a la deliberación de las últimas propuestas del Gobierno sobre el estatuto constitucional de los Pueblos Indígenas con las comunidades, asociaciones y demas institutiones propias que representamos.

La deliberación que realizaremos se centrará en la ultima propuesta que ha sido entregada por el gobierno, la cual será evaluada a la luz de los estandares del derecho internacional vigente y del necesario reconocimiento de la plurinacionalidad.

Asimismo, desde ya planteamos que se requiere asegurar el rol de los convenios y declaraciones del sistema de Naciones Unidas, en la interpretación de las disposiciones que se acuerden en el texto constitucional para los Pueblos Indígenas, estableciendo el reconocimiento constitucional del Convenio 169 de la OIT y la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

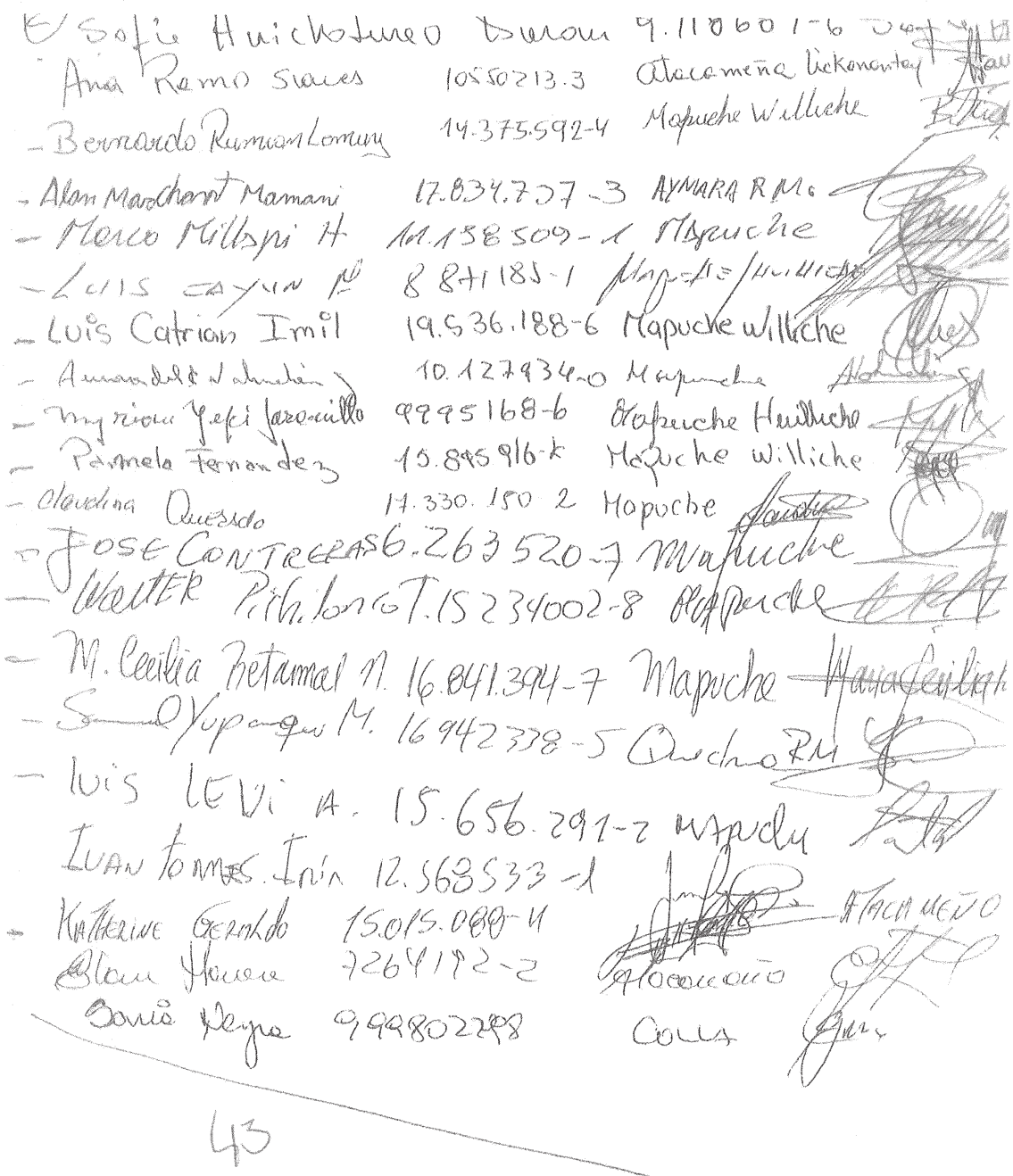
Finalmente, requerimos que el Estado a través de su estructura asegure los medios para que la información de la deliberación de esta consulta llegue adecuadamente a nuestras comunidades, asociaciones e instituciones propias. Esto comprenda la adecuada asesoría técnico constitucional para la formulación de nuestra propuesta.

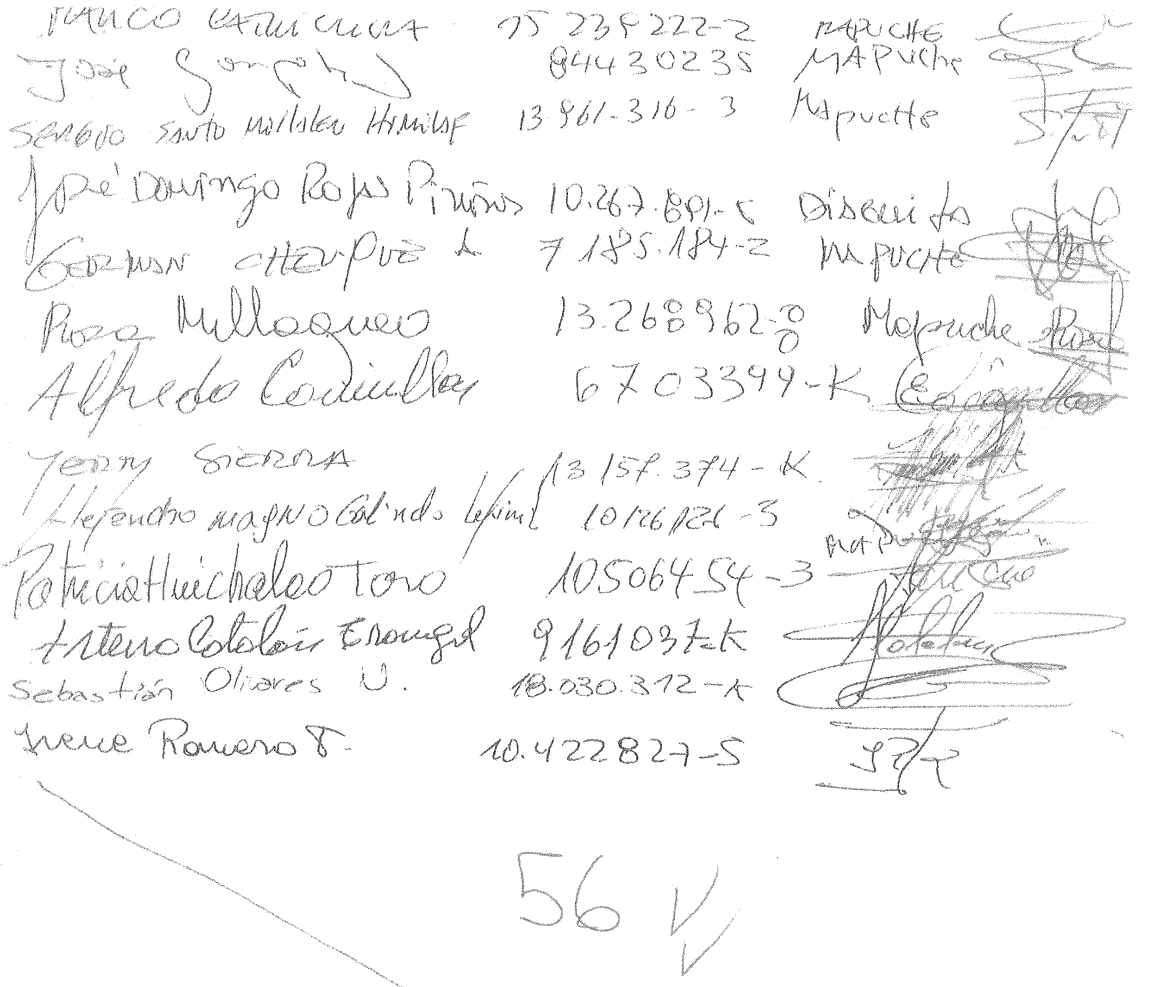
NOMBRE	COMUNIDAD	FIRMA
Oriana Mora	Pueblo Kichwa	
Carmen Rojas Chanqueo	Mapuche	
Jeimy Pastén Cortez	KOLLA 18.141.106-6	
Jioconda Flores Quintilay.	Diaguita	
María Epuleo	Felipe Epuleo	
Johanna Huechumán	Tenco	
Weeken Gaete		

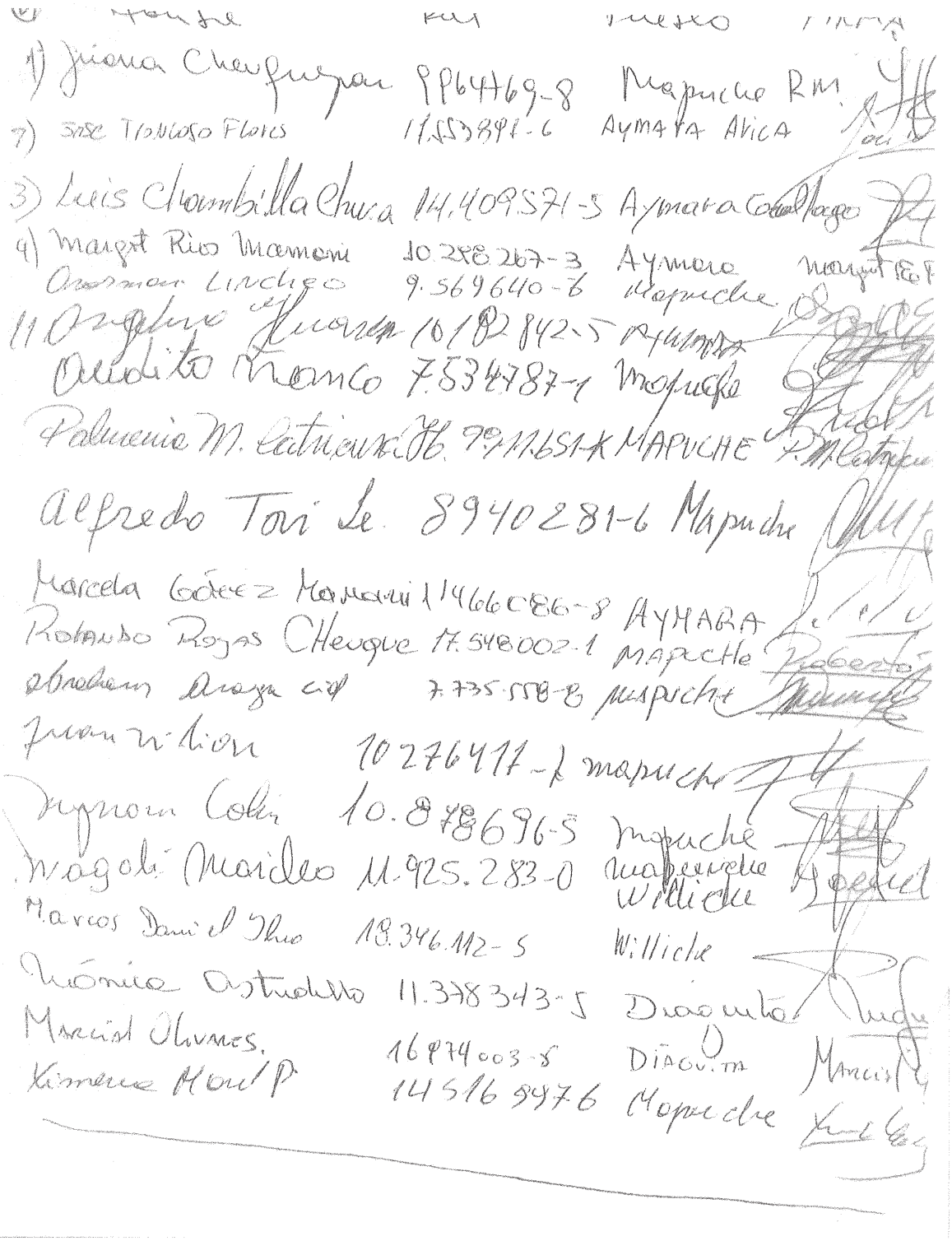
y Suscriptores

Nombre	Rut	Pueblo [illegible]
Ruth Mendoza Qiza	10.314.705-0	Quechua II Región
Alexander Valderrama O.	9839487-3	Quechua Pica Quisma
Alejandro Grenillo	7.166.982	Comunidad Indígena Quechua de Manio Quipisca, Iquica, Quisma Pica
David Esteban M.	8270058-1	Aymara (Tarapaca)
Oscar Millalonco C.	8398166-0	Willichu de Chiloe Consejo Mayor de Cacique Chiloe
Guillermo Pacha Quenaya		Aymara Region Tarapaca
Adimelia Rosario Garcia	15.010.872-1	Aymara Region Tarapaca
Mauricio Sandon Orellana	10.693587-4	Lickonantay
José Antinir Pindal	7.367.735-1	Mapuche
Jessica Kupayan Lara	12.482.784-4	Mapuche
Nancy C. Nigue L.	7.736.652-0	Mapuche
Marcelino Collio C.	6.290.846-7	Mapuche
Jose Quiroga P.	15.262.382-8	Mapuche
Marcia Roth Q	9.625.642-6	Mapuche
Maria Almos Loncopani	10.901.951-8	Mapuche
Jeannette Alvarado Seron	10.608.192-1	Mapuche Huilliche

(1) 23


Sofía Huichaqueo Duran 9.110601-6
Ana Remo Siares 10550213.3 Atacameña Lickanantay
Bernardo Rumian Lemuy 14.375.592-4 Mapuche Williche
Alan Marchant Mamani 17.834.757-3 AYMARA R.M.
Marco Millapi H 11.158509-1 Mapuche
Luis Cayun P 8.871.185-1
Luis Catrian Imil 19.536.188-6 Mapuche Williche
Amanda Valentina 10.127934-0 Mapuche
Myriam Yefi Jaramillo 9995168-6 Mapuche Huilliche
Pamela Fernandez 15.895.916-k Mapuche Williche
Claudina Quesada 17.330.150-2 Mapuche
Jose Contreras 6.263.520-7 Mapuche
Walter Pichinao T. 15.234002-8 Mapuche
M. Cecilia Retamal M. 16.841.394-7 Mapuche
S. Oyuarzun M. 16.942.378-5 Rucha RM
Luis Levi A. 15.656.291-2 Mapuche
Juan Tomas Iria 12.568533-1
Katherine Gerardo 15.015.088-4
Blanca Huenul 7.269.192-2
Sonia Neira 9.998.022.98
43


56



3.7. Acta Solicitud de Extensión de Diálogo

Transcripción

Acta 20 de octubre de 2017

Siendo 17:18 los representantes de los Pueblos Originarios que suscriben, luego de una deliberación interna, acuerdan lo siguiente:

Que en virtud del principio de flexibilidad procedimiento adecuado, a la integridad cultural, territorial de los pueblos; el principio de buena fe, el derecho a la libre determinación, al derecho a la consulta que requiere información completa, veraz y oportuna, hemos decidido tomar el tiempo necesario de dos semanas para proceder a la deliberación de las últimas propuestas del Gobierno sobre el estatuto constitucional de los Pueblos Indígenas con las comunidades, asociaciones y demás instituciones propias que representamos.

La deliberación que realizaremos se concentrará en la última propuesta que sido entregada por el gobierno, la cual será evaluada a la luz de los estándares del derecho internacional vigente y del necesario reconocimiento de la plurinacionalidad.

Asimismo, desde ya planteamos que se requiere asegurar el rol de los Convenios y Declaraciones del Sistema de Naciones Unidas, en la interpretación de las disposiciones que se acuerden en el texto constitucional para los Pueblos Indígenas, estableciendo el reconocimiento constitucional del Convenio 169 de la OIT y la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Finalmente, requerimos que el Estado a través de su estructura asegure los medios para que la información de la deliberación de esta consulta llegue adecuadamente a nuestras comunidades, asociaciones e instituciones propias. Esto comprende la adecuada asesoría técnica constitucional para la formunlación de nuestra propuesta.

Firmas

3.8. Cuarta propuesta del Gobierno

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

TEXTO TRABAJADO EN SALA

SANTIAGO, 20 DE OCTUBRE DE 2017

NUEVA PROPUESTA

1.- Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio:

El Estado de Chile reconoce la preexistencia de los pueblos, considerados indígenas por el hecho de descender de poblaciones que habitaban en el país o en una región geográfica a la que pertenece el país en la época de la conquista o la colonización o del establecimiento de las actuales fronteras estatales y que, cualquiera que sea su situación jurídica, conservan todas sus propias instituciones sociales, económicas, culturales y políticas, o parte de ella.

La conciencia de su identidad indígena deberá considerarse un criterio fundamental para determinar los grupos a los que se aplican las siguientes disposiciones.

2.- Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales**.

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones propias y sus autoridades ancestrales, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

3.- Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País.

La Constitución establecerá el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y **lingüística de los pueblos indígenas para preservar sus culturas, tradiciones, idiomas y en general toda manifestación propia de su cosmovisión.**

4.- Interpretación de la Nueva Constitución:

La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas**, en concordancia con los tratados internacionales.**

5.- Territorio indígena:

Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas.

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios Indígenas **cuando corresponda**, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

6.- Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, **de acuerdo a su propia cosmovisión.**

Reconocimiento de las lenguas e idiomas de los Pueblos Indígenas como oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

Los indígenas, en particular los niños, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

7.- Representación y participación política:

Los pueblos indígenas tienen derecho a participar plenamente en la vida política del Estado en todos los órganos colegiados.

Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional, **a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.**

8.- Derecho a la Salud

En el marco del Derecho a la Salud, la constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.

Las personas indígenas tienen igual derecho a disfrutar del nivel más alto posible de salud física y mental. El Estado tomará las medidas que sean necesarias para lograr progresivamente que éste derecho se haga plenamente efectivo.

9.- Principio de igualdad y no discriminación.

Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.

10.- Consulta.

Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio Nº 169 de la OIT.

11.- Libre determinación

Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

El derecho a la libre determinación de los Pueblos Indígenas se ejercerá en el marco Constitucional.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

I. PROPUESTAS DE IMPLEMENTACIÓN

Atendiendo que los resultados del proceso de sistematización y las conclusiones presentadas por los pueblos indígenas tienen contenidos que no son materia de Constitución, se estimó por parte del Gobierno, presentar una propuesta de implementación futura.

1.- Territorio. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios especiales Indígenas, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

PROPUESTA

Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT.

2.- Derechos culturales y lingüísticos. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observarán los siguientes criterios:

- Se deberá promover la educación intercultural.
- Se deberá promover los emblemas y cultura de los pueblos indígenas.
- Se deberá promover la diversidad lingüística.
- Se deberá promover los educadores tradicionales de los pueblos indígenas, velando por la autonomía y cosmovisión de cada pueblo.

3.- Propuesta para la implementación de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Los pueblos indígenas tienen derecho a mantener, controlar, proteger y desarrollar su patrimonio cultural, sus conocimientos tradicionales, sus expresiones culturales tradicionales y las manifestaciones de sus ciencias, tecnologías y culturas, comprendidos los recursos humanos y genéticos, las semillas, las medicinas, el conocimiento de las propiedades de la fauna y las tradiciones orales, las literaturas, los diseños, los deportes y juegos tradicionales, y las artes visuales e interpretativas. También, tienen derecho a

mantener, controlar, proteger y desarrollar su propiedad intelectual de dicho patrimonio cultural, sus conocimientos tradicionales y sus expresiones culturales tradicionales.

Conjuntamente con los pueblos indígenas, el Estados adoptará medidas eficaces para reconocer y proteger el ejercicio de estos derechos.

Se adoptarán medidas eficaces para asegurar la protección de éste derecho, y también asegurar que los pueblos indígenas puedan entender y hacerse entender en las actuaciones políticas, jurídicas y administrativas, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

4.- Conocimientos tradicionales o práctica culturales. Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación de las políticas públicas se deberá consultar con los pueblos indígenas y sus autoridades ancestrales, considerando el carácter pluricultural del país.

5.- Emblemas y símbolos. Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas.

PROPUESTA

Para su implementación, en el diseño o modificación del ordenamiento jurídico y las políticas públicas se observaran los siguientes criterios:

- Participación y consulta de los pueblos indígenas en la definición de los emblemas y símbolos, así como sus formas de uso, en especial a través de sus autoridades ancestrales, respetando su propia autonomía.
- Este reconocimiento incluye el resguardo de los derechos de propiedad intelectual sobre los emblemas y símbolos, y la prohibición de su uso comercial por parte de terceros. Asimismo, se promoverá el desarrollo de estrategias de difusión con pertinencia cultural y territorial.
- Incorporar el uso de los emblemas y símbolos de los pueblos originarios en instituciones públicas de todo tipo y la observancia de sus fiestas.

6.- Educación.

CONSULTA INDÍGENA SOBRE EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL Y LA PARTICIPACIÓN POLÍTICA

El Estado adoptará medidas eficaces, conjuntamente con los pueblos indígenas, para que las personas indígenas, en particular los niños, incluidos los que viven fuera de sus comunidades, tengan acceso, cuando sea posible, a la educación en su propia cultura y en su propio idioma.

El Estado adoptará medidas eficaces, conjuntamente con los pueblos indígenas, para combatir los perjuicios y eliminar la discriminación y promover la tolerancia, la comprensión y las buenas relaciones entre los pueblos indígenas y todos los demás sectores de la población.

7.- Participación y representación política. Una ley establecerá la forma y mecanismos de participación y representación política.

PROPUESTA

Ésta ley deberá ser Consultada según los estándares que establece el Convenio N° 169 OIT.

8.- Revisión y posterior reemplazo de los Decretos Nº 66 y 40.

La revisión y el posterior cambio de los Decretos Nº 66 y 40, deberá hacerse previa consulta indígena.

9.- Garantía de participación y seguimiento de los acuerdos a los que se arribe en esta consulta.

3.9. Acta Resultados del Diálogo Nacional del Proceso de Consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de losPueblos Indígenas. 21 de octubre de 2017.

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

ACTA

16 AL 21 DE OCTUBRE 2017

RESULTADOS DEL DIALOGO NACIONAL DEL PROCESO DE CONSULTA PARA EL RECONOCIMIENTO CONSTITUCIONAL DE LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

SANTIAGO, 21 DE OCTUBRE DE 2017, A LAS 03.00 HORAS

Esta acta refleja las medidas en las que existen acuerdos totales, acuerdos parciales, aquellas en las que no hay acuerdo y las propuestas de los Pueblos Indígenas adicionales a las consultadas por el Gobierno en el marco del Dialogo Nacional del proceso de consulta para el Reconocimiento Constitucional de los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Esta acta, ha sido elaborada por el Sistema de Naciones Unidas en su calidad de garante, facilitador y observador del proceso, con el acuerdo de las partes.

Esta acta ha sido elaborada, teniendo a la vista los siguientes documentos:

- Propuestas entregadas por cada grupo de trabajo con delegado/as de los 9 pueblos el jueves 19 de octubre a representantes de gobierno.
- Contrapropuesta a la tercera propuesta del gobierno de Chile en el proceso de Consulta Indígena, entregado en la mañana del día 20 de Octubre al gobierno por un conjunto de delegadas y delegados.
- Tercera y Cuarta Propuestas del Gobierno (20 de Octubre de 2017)
- Acta firmada por delegados y delegadas solicitando que se extienda periodo de consulta (20 de octubre de 2017)
- Estos documentos se encuentran al final de esta acta, en anexo.

Se deja constancia,

1. Que 75 delegados y delegadas solicitaron al gobierno ampliar el proceso de consulta en su etapa de dialogo por un periodo de 2 semanas. El gobierno responde con la contrapropuesta de firmar un acta con acuerdos alcanzados y espera de recepción de observaciones y comentarios hasta el lunes 30 de octubre. Además, el gobierno propone que el viernes 3 de noviembre se constituya una mesa de diálogo sobre los disensos (acuerdos parciales y desacuerdos) y seguimiento de los acuerdos.

2. A la hora de las firmas se consigna la ausencia de representantes de los pueblos Quechua, Yagán y Kaweskar

En la parte de firmas, se consignan aquellas de los Pueblos Indígenas presentes al momento de concordar el acta.

A. Medidas sobre las que hay acuerdos totales en base a la contrapropuesta a la tercera propuesta del gobierno en el proceso de consulta, presentada por los siguientes pueblos indígenas: Aymara – Arica y Tarapacá-, Licanantay, Kolla, Diaguita, Quechua de Antofagasta, Huilliche de Chiloé o Veliche, Huilliche Austral, Mapunche Huilliche de Osorno, Mapunche Huilliche de Aysén, Mapuche.

1.- Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio:

Que el Estado reconozca la prexistencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.

Además, reconoce que los Pueblos Indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde los tiempos ancestrales y/o precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra, territorio, el fundamento principal de su existencia y cultura.

Nota aclaratoria Esta definición incluye a todos los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.
Nota aclaratoria 2. Los Pueblos Indígenas que firman esta acta definen autodenominarse como naciones originarias.

2.- Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y **sus autoridades ancestrales**.

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones propias y sus autoridades ancestrales, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

3. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País

La Constitución establecerá el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas para preservar sus culturas, tradiciones, idiomas y en general toda manifestación propia de su cosmovisión.

4. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, **de acuerdo a su propia cosmovisión.**

Reconocimiento de las lenguas e idiomas de los Pueblos Indígenas como oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

Los indígenas, en particular lo/as niños y niñas, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

5.- Principio de igualdad y no discriminación.

Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.

B. Medidas sobre los que hay acuerdos parciales

1.- Interpretación de la Nueva Constitución:

La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, en concordancia o de conformidad **con los tratados internacionales.**

2.- Representación y participación política:
Los pueblos indígenas tienen derecho a participar plenamente en la vida política del Estado en todos los órganos colegiados.
Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional, **a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.**

3.- Derecho a la Salud
En el marco del Derecho a la Salud, la Constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.
Las personas indígenas tienen igual derecho a disfrutar del nivel más alto posible de salud física y mental. El Estado tomará las medidas que sean necesarias para lograr progresivamente que éste derecho se haga plenamente efectivo.

4.- Consulta.
Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio Nº 169 de la OIT.

5.- Libre determinación
Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.
El derecho a la libre determinación de los Pueblos Indígenas se ejercerá en el marco Constitucional.

Medidas de implementación
Los Pueblos Indígenas, en ejercicio de su derecho a la libre determinación, tiene derecho a la autonomía o al autogobierno en las cuestiones relacionadas con sus asuntos internos y locales, así como a disponer de medios para financiar sus funciones autónomas

Los Pueblos Indígenas tienen derecho a conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales, manteniendo a la vez su derecho a participar plenamente, si lo desean, en la vida política, económica, social y cultural del Estado.

C. Medidas no acordadas

1. Territorio indígena

Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas. Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios Indígenas **cuando corresponda**, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

D. Exigencias Adicionales de los Pueblos Indígenas

1. Sobre la plurinacionalidad. Los Pueblos Indígenas acuerdan que la Nueva Constitución debe establecer la plurinacionalidad.

2. Los Pueblos Indígenas solicitan que el Convenio N° 169 de la OIT y la Declaración Sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU tengan rango Constitucional.

Firman

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

En representación de los Pueblos Indígenas

Nombre	RUT	Pueblo	Firma
Abraham Araya	7.735.558-8	Mapuche	
Odiele Collpaz	8026050-4	Aymara	
Audito Ñanco	7534787-1	Mapuche	
JEIMY PASTÉN	18.141.106-6	KOLLA	
SONIA NIEVA	10.322.479-9	KOLLA	
GERMÁN CHEUQUE	7185.184-2	MAPUCHE	
José Rojas Piñones	10.267.801-5	Diaguita	
Aurora Valenzuela	10127934	Mapuche	
Francisca Curihual P.	14218786-8	7ma Región Loncoche (mapuche)	
Patricia Huichalao Toro	10506454-3	MAPUCHE	
José Cantín	6263520-7	mapuche	
Orlando Melinao	8388354	Mapuche	
Arturo Celedón	9161037-K	Mapuche	
Rosa Millaqueo	13268862-6	Mapuche	
José Antonio	7.367.735-1	Mapuche	
Paloma M. Contreras H.	8.911.651-K	MAPUCHE	P.M. Contreras H.

Contreras H.

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Nombre	Rut	Pueblo	Firma
María J. Curihuinca E.	12.565.904-1	mapuche	
Alfredo Cancino	6203399-K	mapuche	
OSCAR Millalonco	8SP81660	Williche de Chiloé y Valdivia	
Gladys Ortega	9556014	Kolla	
Claudia Navarrete	12.939.724-1	Kolla	
Orianz Mon	13742925-K	Lickanantay	
Elaine Herrera Berna	7264192-2	Lickanantay	
Katherine Geraldo	15.015088-4	LICKANANTAY	
José Gonzalez	12390690-K	MAPUCHE	
Jenny Sierra	13.157.374-K	MAPUCHE	
Mariano Mamani	10182842-7	AYMARA	
Margot Rios Mamani	10.298.267-3	Aymara	
Marcela Cortez	11.466.086-8	AYMARA	
Jaime Tranco Gbr.	17553894-6	AYMARA ARICA	
Rolando Rojas CH.	17548002-1	Mapuche	
Juan Torres	12.568533-1	Diaguita	
Gioconda Cortes	11.508.911-0	Diaguita	
Marcial Olivares	16774003-8	DIAGUITA	
Marcos Ilnao	18.346.112-5	Williche Austral	

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Nombre	Rut	Pueblo	Firma
Jeannette Alvarado	10.608.192-1	Mapuche Huilliche	
Luis Vai	15.656.291-2	Mapuche	

Sistema de las Naciones Unidas en Chile

En representación del Gobierno

Marcos Barraza Gómez
Ministro
Ministerio de Desarrollo Social

En representación del garante y facilitador

Silvia Rucks
Coordinadora Residente del Sistema
de las Naciones Unidas en Chile

Anexo 4

Documentos reunión Comisión de seguimiento de acuerdos y diálogo sobre disensos: 03 de noviembre 2017.

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Contenidos

4.1. Nómina de delegados integrantes Comisión de Seguimiento de acuerdos y diálogo sobre disensos.

4.2. Acta de retiro de los pueblos de Comisión de seguimiento: 03 de noviembre 2017.

4.3. Acta Comisión de Seguimiento de Acuerdos Parciales y Desacuerdos: 03 de noviembre 2017.

4.1. Nómina de delegados integrantes Comisión de Seguimiento de acuerdos y diálogo sobre disensos.

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

LISTA DE ASISTENCIA- REPRESENTANTES

JORNADA DE TRABAJO – CONSTITUYENTE PUEBLOS INDÍGENAS
Viernes 03 de noviembre 2017
Hotel Fundador - Santiago

N°	Región	Pueblo	Nombres	Apellidos	RUT	Firma
1	Arica y Parinacota	Aymara	Marcela	Gómez Mamani	11.466.086-8	
2	Arica y Parinacota	Aymara	José Manuel	Troncoso Flores	17.553.897-6	
3	Tarapacá	Quechua	Alejandro Javier	Capetillo Caqueo	7.166.876-2	
4	Tarapacá	Aymara	Adimelia	Miscoso Garcia	15.010.872-1	
5	Tarapacá	Aymara	Aline	PAPIC TIAINA	10.979.266-7	
6	Tarapacá	Aymara	Guillermo	PACHA QUENAYA	11.612.755-5	
7	Antofagasta	Quechua	Elaine	Herrera Berna	7.264.192-2	
8	Antofagasta	Lickan Antai	Katherine Fabiola	Geraldo Maluenda	15.015.088-4	
9	Antofagasta	Quechua	Ruth	Mendoza Aiza	10.314.705-0	
10	Antofagasta	Lickan Antai	Oriana	Mora Rodríguez	13.742.925-k	
11	Atacama	Diaguita	José	ROJAS PIÑONES	10.267.891-5	
12	Atacama	Diaguita	Jioconda	Torres Campillay	11.508.911-0	
13	Atacama	Colla	Jeimy	Pasten Cortez	18.141.106-6	
14	Atacama	Colla	Claudia	Navarrete Díaz	12.939.724-1	
15	Atacama	Diaguita	Ivan	Torres Iriarte	12.568.533-1	
16	Coquimbo (Elqui)	Colla	Sonia	Neyra Rojas	10.322.479-9	
17	Coquimbo (Limarí)	Diaguita	Mónica Patricia	Astudillo Collao	11.378.323-5	
18	Coquimbo (Choapa)	Diaguita	Marcial	Olivares Ossandón	16.974.003-8	

1

LISTA DE ASISTENCIA- REPRESENTANTES

JORNADA DE TRABAJO – CONSTITUYENTE PUEBLOS INDÍGENAS
Viernes 03 de noviembre 2017
Hotel Fundador - Santiago

N°	Región	Pueblo	Nombres	Apellidos	RUT	Firma
19	Valparaiso	Mapuche	Manuel Segundo	Currilem Cheququel	8026352-k	
20	Rapa Nui	Rapa Nui	José	Rapu Haoa	8.572.892-K	
21	Rapa Nui	Rapa Nui	Edith	Pakarati	10.084.404-4	
22	Rapa Nui	Rapa Nui	María Eugenia	Tuki Pakarati	8.258.241-K	
23	Metropolitana/Stgo.	Mapuche	Juana	Cheuquepan Colipe	9.964.769-8	
24	Metropolitana/Stgo.	Mapuche	Nancy	Nicul Lincoleo	7.736.652-0	
25	Metropolitana/Stgo.	Mapuche	Marcelino	Collio	6.290.846-7	
26	Metropolitana/Stgo.	Mapuche	Jessica	Rupayan Ponce	12.492.799-4	
27	Metropolitana/Talag.	Mapuche	Sebastian	Olivares Nuñez	18030312-k	
28	Metropolitana/Meill.	Mapuche	Sergio	Millalen Himilaf	13.961.316-3	
29	O´Higgins	Mapuche	Walter	Pichilenco	15.234.002-8	
30	O´Higgins	Mapuche	Ximena	Maril Pilquiman	~~17.330.150-2~~	14.316.997-6
31	O´Higgins	Mapuche	Claudina	Quezada	17 330 150-2	
32	Maule	Mapuche	Francisca	Curihual Pérez	14.218.786-8	
33	Maule	Mapuche	Germán Alonso	Cheuque Ancamilla	7.185.184-2	

2

LISTA DE ASISTENCIA- REPRESENTANTES

JORNADA DE TRABAJO – CONSTITUYENTE PUEBLOS INDÍGENAS
Viernes 03 de noviembre 2017
Hotel Fundador - Santiago

N°	Región	Pueblo	Nombres	Apellidos	RUT	Firma
34	Biobío	Mapuche	María Luz	Curriao Reinado	9.954210-1	
35	Biobío	Mapuche	María	Olmos Loncopan	10.901.951-8	
36	Biobío	Mapuche	Manuel	Pichinao	11.602.515-9	
37	Biobío	Mapuche	Isrrael	Aillapan Quijon	7.628715-5	
38	Biobío	Mapuche	Luis	Nahuelqueo Ñecuñir	9.301.736-6	
39	Araucanía	Mapuche	Rosa	Millaqueo Curihual	13268962-8	
40	Araucanía	Mapuche	Yohanna	Huenchunao	16316216-4	
41	Araucanía	Mapuche	Ruth	Garrido Varela	13968034-0	
42	Araucanía	Mapuche	Alejandro Magno	Galindo Lefimil	10126126-3	
43	Araucanía	Mapuche	Yerti	Sierra	13157374-K	
44	Araucanía	Mapuche	Enrique	Chanquileo	16.721.050-3	
45	Araucanía	Mapuche	Rolando	Rojas Cheuque	17.548.002-1	
46	Araucanía	Mapuche	Aurora	Nahuelan	10127934-0	
47	Araucanía	Mapuche	Alfredo	Caniullan silva	6703399-K	
48	Araucanía	Mapuche	Abraham	Araya	7735558-8	
49	Araucanía	Mapuche	Ismael	Pinoleo	8428879-9	
50	Araucanía	Mapuche	Jose	Contreras	6263520-7	
51	Araucanía	Mapuche	Luis	Levi	15656291-2	

3

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

LISTA DE ASISTENCIA- REPRESENTANTES

JORNADA DE TRABAJO – CONSTITUYENTE PUEBLOS INDÍGENAS
Viernes 03 de noviembre 2017
Hotel Fundador - Santiago

N°	Región	Pueblo	Nombres	Apellidos	RUT	Firma
52	Los Rios	Mapuche	Jose rudencio	Gonzalez Jaramillo	12390690-K	
53	Los Rios	Mapuche	Jose placido	Antiñir Pindal	7367735-1	
54	Los Lagos	Mapuche/ Williche	Bernardo	Rumian Lemuy	14375592-4	
55	Los Lagos	Mapuche/ w	Miriam	Yefi Jaramillo	9995618-6	
56	Los Lagos	Mapuche/ w	Magaly	Marileo Manquel	11925286-0	
57	Los Lagos	Mapuche/ w	Berta	Nahuelhuen Collao	7370878-8	
58	Los Lagos	Mapuche/ w	Oscar	Millalonco Chiguay	8.398.-0166	
59	Los Lagos	Mapuche/ w	Manuel	Rauque Guenteo	10144693-0	
60	Aysen	Mapuche	Sofia	Huichatureo Duran	9118689-6	
61	Aysen	Mapuche	Luis	Cayun Anticura	8.871.183-1	
62	Magallanes	Yagan	Daniela	Gallardo Navarro	15.307.873-0	
63	Magallanes	Yagan	Paula	Elgueta Navarro	12.056.465-k	
64	Magallanes	Mapuche	Marcos Daniel	Ilnao Ilnao	18.346.112-5	
65	Magallanes	Kawesqar	Juan Francisco	Gonzalez Caro	9.467.169-8	
66	Magallanes	Kawesqar	Luis	Oyarzun Nancunte	9.513.092-5	
67	Magallanes	Mapuche	Jeanette	Alvarado Seron	10.608.192-1	

4

4.2. Acta de retiro de los pueblos de Comisión de seguimiento: 03 de noviembre 2017.

Acta de retiro de los pueblos con las conversaciones de las naciones originarias y el gobierno

En Santiago, 3 de noviembre de 2017, a las 18:46 hrs. la asamblea acuerda terminar la jornada de trabajo SIN ACUERDO CON EL GOBIERNO. Los acuerdos en temas culturales y de preexistencia no tienen sentido si no se logran acuerdos en los temas relevantes. Estos son: territorios ancestrales, consulta, plurinacionalidad, reconocimiento de naciones.

Consecuente con esto, los pueblos originarios nos reservamos el derecho de recurrir a los Tribunales de Justicia en busca de salvaguardar nuestros derechos. También se acuerda dejar sin efecto el acta anterior presentada por el gobierno, del día 21 de octubre de 2017, ya que sólo un 26% de la asamblea firmó esa acta. Es decir, 38 delegados firmaron el acta, de 145; sin la presencia de los pueblos kawésqar, yaganes y quechua.

Los pueblos solicitaron en varias oportunidades llegar a acuerdos con el gobierno. Esto no fue posible por la intransigencia de los representantes del Estado. Los pueblos solicitaban subir a rango constitucional el Convenio 169 de la OIT en su integridad, como también la Declaración de Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, además de la plurinacionalidad.

Los antecedentes entregados fueron políticos, jurídicos, históricos y en función al marco jurídico internacional.

Como pueblos originarios consideramos que el Estado y el gobierno han perdido una gran oportunidad de haber generado un acuerdo histórico con las naciones originarias de este territorio. Lo anterior hubiera sido la posibilidad de terminar con años de injusticia, pero este gobierno no se atrevió a hacerlo. El gobierno desde adelante dijo, delante de toda la asamblea, detenían en diálogo porque no podían darnos nada más.

Firman los delegados de los pueblos como respaldo de lo que aquí se escribe.

#	Nombre	Rut	Pueblo	Firma
1	Sergio Santo Millaleo Hinojosa	13.961.316-3	Mapuche	
2	Florentina Millio	6.290.846-7	MAPUCHE	
3	Nancy Hiut Lincoleo	7736652-0	MAPUCHE	
4	Juana Chanqueo	9964769-8	Mapuche RM	
5	Abraham Araya C.	7.735.558-8	mapuche	
6	Alfredo Espinoza	6703399-K	mapuche	
7	María Olmos Loncopán	10.901.852-8	Mapuche	
8	Jacqueline Saavedra	13273562-7	Mapuche	
9	Pamela Fernández	15.895.916-K	Williche	
10	Juan González Cano	9.467.169-8	Pueblo Kawesqar	
11	Paula Elgueta Navarro	12.056.465-K	YAGÁN	
12	Empresa Pepé Peronello	9995618-6	Mapuche Huilliche	
13	Alan Marchant Mamani	17.834.737-3	AYMARA RM.	
14	Enrique Flores Leo	16720503	mapuche	
15	Bernardo Ramirez L.	14.375.542-4	Mapuche Williche	

	Nombre	Rut	Pueblo	Firma.-
16				
17		9.5B082-5		
18		15.90F8750		
19		18-030.312-K		
20		10126126-3		
21		10.144.698-0		
22		14516997 6		
23		11.[illegible]		
24		15234002-8		
25		17.330.140-2		
26		9.554210-7		
27		15.953.183.5		
28				
29				
30				
31				

4.3. Acta Comisión de Seguimiento de Acuerdos Parciales y Desacuerdos: 3 de noviembre 2017.

ACTA:

MESA DE DIÁLOGO SOBRE LOS DISENSOS (ACUERDOS PARCIALES Y DESACUERDOS) Y SEGUIMIENTO DE LOS ACUERDOS

Santiago 3 de Noviembre de 2017, a las 19:00 horas

A. Medidas sobre las que hay acuerdos totales:

1.- Reconocimiento de la pre-existencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio:

Que el Estado reconozca la preexistencia de los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.

Además, reconoce que los Pueblos Indígenas son los descendientes de los pueblos que habitaban el territorio del país desde los tiempos ancestrales y/o precolombinos, que conservan su cultura, siendo para ellos la tierra, territorio, el fundamento principal de su existencia y cultura.

Nota aclaratoria Esta definición incluye a todos los Pueblos Indígenas que habitan el territorio.

Nota aclaratoria 2. Los Pueblos Indígenas que firman esta acta definen autodenominarse como naciones originarias.

Nota aclaratoria: Se deja consignado que para los pueblos indígenas el término "territorio" considera o incorpora el mar, los mares interiores, mares costeros, las aguas, canales y las zonas costeras (Pueblos Yagán y Kawashkar)

2.- Reconocimiento del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones y tradiciones propias:

Que la Constitución reconozca el derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, lenguas e idiomas, instituciones, tradiciones propias y sus autoridades ancestrales.

Deber del Estado de tomar medidas que permitan el ejercicio del derecho de los Pueblos Indígenas a conservar, fortalecer y desarrollar su historia, identidad, cultura, idiomas, instituciones propias y sus autoridades ancestrales, proporcionando para ello, cuando sea necesario, servicios de interpretación u otros medios adecuados.

Los pueblos indígenas tienen derecho a practicar y revitalizar sus tradiciones y costumbres culturales. Ello incluye el derecho a mantener, proteger y desarrollar las manifestaciones pasadas, presentes y futuras de sus culturas, como lugares arqueológicos e históricos, objetos, ceremonias, tecnologías, artes visuales e interpretativas y literaturas.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

Nota: Los pueblos indígenas solicitan que se incorpore en el párrafo segundo, luego de la palabra medida, la expresión "eficaces".

3. Deber del Estado de preservar la diversidad cultural del País

La Constitución establecerá el deber del Estado de preservar la diversidad cultural y lingüística de los pueblos indígenas para preservar sus culturas, tradiciones, idiomas y en general toda manifestación propia de su cosmovisión.

4. Reconocimiento y protección de los derechos culturales y lingüísticos de los Pueblos Indígenas, su patrimonio cultural, material e inmaterial.

Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escrituras y literaturas, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como mantenerlos.

Deber del Estado de preservar y fomentar el desarrollo de los conocimientos tradicionales y las prácticas culturales de los Pueblos Indígenas, respetando su propia autonomía y sus derechos fundamentales, siempre que no sea incompatible con los derechos fundamentales reconocidos en la Nueva Constitución.

Reconocimiento de los emblemas y símbolos de los pueblos indígenas, de acuerdo a su propia cosmovisión.

Reconocimiento de las lenguas e idiomas de los Pueblos Indígenas como oficiales en los territorios donde ellos habitan.

Reconocimiento de los sistemas de educación de los pueblos indígenas, de acuerdo con el sistema general de educación.

Los indígenas, en particular lo/as niños y niñas, tienen derecho a todos los niveles y formas de educación del Estado sin discriminación.

Nota: Para el pueblo Rapa Nui (con acuerdo de la asamblea) señala que la medida no define al Estado como Pluricultural, se aclara y rectifica la solicitud del reconocimiento de la Plurinacionalidad.

5.- Principio de igualdad y no discriminación.

Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.
Nota: Los pueblos solicitan la siguiente medida de implementación a este principio:

En la aplicación de la Constitución se prestará especial atención a los derechos y necesidades especiales de los ancianos, las mujeres, los jóvenes, los niños y/o niñas, las personas con discapacidad indígena.

6.- Interpretación de la Nueva Constitución:

La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, en concordancia o de conformidad con los tratados internacionales.

PROPUESTA: ***La interpretación de la nueva Constitución se hará conforme a los derechos, deberes y obligaciones que la misma y la ley establecen para los pueblos indígenas, en concordancia con los tratados internacionales, especialmente, aquellos que establezcan derechos para los pueblos indígenas.***

Acuerdo total con la nueva redacción.

7.- Libre determinación

Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

El derecho a la libre determinación de los Pueblos Indígenas se ejercerá en el marco Constitucional

PROPUESTA: Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

El derecho a la libre determinación de los Pueblos Indígenas se ejercerá en el marco de la **nueva Constitución.**

Acuerdo total con la nueva redacción

B. Medidas sobre los que hay acuerdos parciales

1.- Representación y participación política:

Los pueblos indígenas tienen derecho a participar plenamente en la vida política del Estado en todos los órganos colegiados.

Que la Constitución establezca que la representación política de los Pueblos Indígenas se materializará en el Congreso Nacional, a través del 10% de escaños reservados, asegurando paridad de género.

Nota: Se deja constancia expresa que la medida de Representación y Participación política no solo es para el Congreso Nacional, sino también para los órganos colegiados de elección popular.

Nota: Se deja constancia que los Pueblos Indígenas solicitan aumentar el porcentaje de los escaños reservados.

Nota: Se deja constancia que el porcentaje es adicional a los cupos de los actuales parlamentarios.

2.- Derecho a la Salud

En el marco del Derecho a la Salud, la Constitución reconoce la salud intercultural, así como su medicina y salud tradicional, de acuerdo al sistema de salud.

Las personas indígenas tienen igual derecho a disfrutar del nivel más alto posible de salud física y mental. El Estado tomará las medidas que sean necesarias para lograr progresivamente que éste derecho se haga plenamente efectivo.

Nota: Se solicita considerar la redacción propuesta por el Pueblo Diaguita y Colla. Se analizará por parte del Gobierno.

3.- Consulta.

Se eleva a rango Constitucional el deber del Estado de consultar mediante procedimientos apropiados a través de sus instituciones representativas, de la forma y bajo los criterios que establece el Convenio N° 169 de la OIT.

Nota: Los representantes solicitan elevar a rango Constitucional el Convenio N° 169 de la OIT. Además, señalan que es insuficiente ésta propuesta, y que es necesario elevar a rango

constitucional el Convenio N° 169 de la OIT y La Declaraciónde las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas.

4. Territorio indígena

Que la Constitución reconozca a los Pueblos Indígenas la existencia de Territorios indígenas.

Una ley señalará los criterios y procedimientos necesarios para el establecimiento y demarcación de los Territorios Indígenas cuando corresponda, las instancias y mecanismos a través de los cuales éstos se gestionarán, las modalidades y formas a través de las cuales los Pueblos Indígenas harán pleno ejercicio y goce de los derechos que tendrán vigencia al interior de estos territorios, entre ellos el acceso a la tierra y a los recursos naturales, en armonía con el marco jurídico nacional.

Nota aclaratoria: Existe acuerdo sobre la necesidad de que exista una norma sobre el territorio, pero no sobre el contenido y la definición.

Nota: Que, los pueblos indígenas solicitan que dentro del concepto territorio se incluya especialmente el concepto de aguas en todos sus estados y formas.

Los Pueblos solicitan que en la discusión en el Congreso sobre territorio se tenga en consideración lo siguiente:

Respecto del agua.Es necesario que el elemento vital agua asuma un apartado especial a través del cual se estipule las formas de su protección y mecanismos de cesión de derechos hacia las comunidades de los pueblos indígenas. Así, se debe restituir la propiedad de las aguas que se encuentran en los territorios indígenas ancestrales, tanto en sus niveles subterráneos así como superficiales, y considerando al agua en todos sus estados y formas. En síntesis, es necesario el reconocimiento y restitución de las aguas ancestrales del pueblo Lickanantay.

Teniendo presente el carácter de general que debe llevar la constitución se debería considerar los siguientes:

- Declarar al agua en todas sus formas como un bien de propiedad del Estado, como regla general.

- La excepción a la regla y la constituyen los derechos prexistentes del cual son titulares los pueblos indígenas, en tal sentido se debería elevar el estándar a constitucional del artículo 2 transitorio del Código de Aguas.

Pasando a ser la redacción algo similar a lo siguiente:

"Que el Estado de Chile es el único propietario de las aguas en todos los niveles y lugares del territorio del país, ya sean subterráneas, así como superficiales, considerando la misma en todos sus estados y formas; asimismo y en consideración a la preexistencia de los derechos que le asisten a los pueblos indígenas, estos tendrán el dominio o propiedad en los mismos términos que el Estado, en los territorios que ellos son titulares."

Nota: Los pueblos solicitan especialmente para la discusión se reconozca el territorio indígena como territorio ancestral.

D. Exigencias Adicionales de los Pueblos Indígenas

1. Sobre la plurinacionalidad. Los Pueblos Indígenas acuerdan que la Nueva Constitución debe establecer la plurinacionalidad.

2. Los Pueblos Indígenas solicitan que el Convenio N° 169 de la OIT y la Declaración Sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la ONU tengan rango Constitucional.

3.- Se establece un mecanismo de seguimiento y trabajo sobre todas las temáticas consignadas en el proceso de Consulta Indígena.

NOMBRE	PUEBLO	REGIÓN	FIRMA
JOSE RAPU HAOA	RAPA NUI	QUINTA	
José Rapa P.	Diaguita	3ª Región Copiapó	
Abraham Anaya	mapuche	norte	
Edith Pakarati Atan	Rapa-Nui	Rapa Nui	
MAEVA IOKA	RAPANUI	RAPANUI	
Jesse Mehmedbasic	Mapuche Williche chile	chile	
Aaron Nahuelpan	Mapuche	araucania 9 Region	
Israel Millapan	Mapuche	Bio-Bio	
Oscar Millalonco Chigu	Williche de Chiloé O'Velichi	Chile Los Lagos	
Rosa Millaqueo	Mapuche	Araucanía	
Francisco Chihuai	mapuche mouile	mapuche mouile	
GERMAN CHEUPIL	MAPUCHE	MAULE	
JEIMY PASTÉN C.	KOLLA	ATACAMA	
Claudia naranjo	Colla	Atacama	
Sonia Negro-	KOLLA	COQUIMBO	
JOSE CONTRERAS	Mapuche	ARAUCANÍA	
ISHAEL PINOLEO	MAPUCHE	ARAUCANIA	
Magali Nuvileo	Mapuche Huilliche	Los Lagos	
Jose Tramosthavo	AYMARA	ARICA	

NOMBRE	PUEBLO	REGIÓN	FIRMA
Yenny Sierra	Mapuche	Araucanía	
Luis Levi	Mapuche	Araucanía	
Ivan Torres.	Diaguita	Atacama	
Jioconda Torres	Diaguita	Atacama.	
Marcial Olivares	Diaguita	Coquimbo	
Alan Marchant M	Aymara	R M	
Katherine Geraldo	Atacameña.	Calama	
Elaine Herrera	Licanantay	Coquimbo	
Ruth Mendoza A	Quechua	Región Antofagasta	
Marcela Gómez	Aymara	Arica - Parinacota	
Rolando Rojas	Mapuche	Araucanía	
Marcos Ilnao	Williche Austral	Magallanes	

Anexo 5

Nómina de participantes en Diálogo Nacional del Proceso de Consulta Constituyente Indígena

Ministerio de Desarrollo Social
Gobierno de Chile

Contenidos

5.1 Nómina Participantes Encuentro Nacional: Sistema de Naciones Unidas.

5.2. Nómina Equipo Negociador del Gobierno.

5.3. Nómina equipo de apoyo (UCAI-Equipos Seremis - Gabinete).

5.4. Nómina Consejeros CONADI participantes del proceso.

5.1. Nómina Participantes Encuentro Nacional: Sistema de Naciones Unidas.

REPRESENTANTES									
N°	Region	Pueblo	Nombres	Apellidos	RUT	Día 1	Día 2	Día 3	N° CREDENCIAL
36	ATACAMA	COLLA	CLAUDIA	NAVARRETE DIAZ	12.939.724-1	Si	Si	Si	66
130	X LAGOS	Williche	HERNAN	ACUM HUILITRARO	8622179-9	Si	Si	Si	Representante
80	Biobío	Mapuche	Isrrael	Aillapan Quijon	7.628715-5	Si	Si	Si	Representante
159	Magallanes	Mapuche	Jeanette	Alvarado Seron	10.608.192-1	Si	Si	Si	75
66	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Alihuen	Antileo Navarrete	8.766.295-0	Si	Si	Si	Representante
126	Los Rios	Mapuche	JOSE PLACIDO	ANTIÑIR PINDAL	7367735-1	Si	Si	Si	42
19	Tarapaca		Rodrigo	Arancibia Campos	15.685.362-3	Si	Si	Si	111
31	ATACAMA	DIAGUITA	KAREN ZUNILDA	ARAVENA ALVAREZ	13.760.984-3	Si	Si	Si	Representante
110	Araucanía	Mapuche	ABRAHAM	ARAYA	7735558-8	Si	Si	Si	125
40	Coquimbo (Limarí)	Diaguita	Mónica Patricia	Astudillo Collao	11.378.323-5	Si	Si	Si	82
51	Valparaiso	Rapa Nui	Cristina Maeva	Barrera Icka	11.945.188-4	Si	Si	Si	149
21	Antofagasta	Quechua	Diana	Barrios Urrelo	15.016.519-9	Si	Si	Si	Representante
29	Antofagasta		Solange	Belmar Fuentes	13.029.145-7	Si	Si	Si	Representante
9	Arica y Parinacota	Aymara	Jaqueline	Bustillos	12.608.612-1	X	X	Si	Representante
140	X LAGOS	Williche	GLORIA	CALISTO OYARZUN	11691481-6	Si	Si	Si	Representante
18	Tarapaca	Aymara	Orielle Holinda	Callpa Zamora	8.026.050-4	Si	Si	X	17
106	Araucanía	Mapuche	ALFREDO	CANIULLAN SILVA	6703399-K	Si	Si	Si	68
11	Tarapaca	Quechua	Alejandro Javier	Capetillo Caqueo	7.166.876-2	Si	Si	Si	72
90	Araucanía	Mapuche	ARTURO	CATALAN TRANGOL	9161037-K	Si	Si	Si	97
131	X LAGOS	Williche	LUIS	CATRIAN IMIRI	19536188-6	Si	Si	Si	105
122	Los Rios	Mapuche	PALMENIA MARTA	CATRICURA HUIRIMAN	9911651-K	Si	Si	Si	106
116	Araucanía	Mapuche	ALFONSO	CAYUL	8620820-2	X	X	X	Representante
152	Aysen	Mapuche	Luis	Cayun Anticura	8.871.183-1	Si	Si	Si	39
45	Valparaiso	Diaguita	Yesenia	Chacana Garrido	13431710-8	Si	X	X	Representante
3	Arica y Parinacota	Aymara	Luis Mauricio	Chambilla Chura	14.409.571-5	Si	Si	Si	56
77	Maule	Mapuche	Germán Alonso	Cheuque Ancamilla	7.185.184-2	Si	Si	Si	30
61	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Juana Audelina	Cheuquepan Colipe	9.964.769-8	Si	X	X	115
100	Araucanía	Mapuche	MIRIAM	COLIN	10878696-5	Si	Si	Si	119
64	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Marcelino Segundo	Collio Calcomin	6.290.846-7	Si	Si	Si	43
113	Araucanía	Mapuche	JOSE	CONTRERAS	6263520-7	Si	Si	Si	18

REPRESENTANTES									
79	Biobío	Mapuche	Juan Agustín	Correa Naupa	12.769.899-6	Si	X	X	Representante
37	ATACAMA	COLLA	GLADYS	CORTEZ ALTAMIRANO	9.556.014-8	Si	Si	Si	54
76	Maule	Mapuche	Francisca	Curihual Pérez	14.218.786-8	Si	Si	Si	26
118	Araucanía	Mapuche	Mario	Curihuentro	5.756.206-4	Si	Si	Si	Representante
87	Biobío		María	Curria		X	X	Si	Representante
42	Valparaíso	Mapuche	Manuel	Currilem Cheuquel	8026352-k	X	Si	Si	Representante
43	Valparaíso	Mapuche	Alejandro	Diaz Labrin	17690341-4	X	Si	Si	Representante
127	X LAGOS	Williche	BRENDA	EBNER ANTIÑIRRE	10966021-3	Si	Si	Si	Representante
50	Valparaíso	Rapa Nui	Carlos	Edmunds Paoa	7.120.733-1	Si	Si	Si	Representante
154	Magallanes	Yagan	Paula	Elgueta Navarro	12.056.465-k	Si	Si	Si	99
124	Los Ríos	Mapuche	MARIA JEANNETTE	EPULEF EPULEF	12565907-1	Si	Si	Si	107
17	Tarapacá	Aymara	David José	Esteban Moscoso	9.270.158-1	Si	Si	Si	59
143	X LAGOS	Williche	PAMELA	FERNANDEZ VASQUEZ	15895916-K	Si	Si	Si	129
95	Araucanía	Mapuche	ALEJANDRO MAGNO	GALINDO LEFIMIL	10126126-3	Si	Si	X	108
153	Magallanes	Yagan	Daniela	Gallardo Navarro	15.307.875-0	Si	Si	Si	91
10	Tarapacá	Aymara	Andrés Avelino	Garcia Vilches	4.305.470-8	Si	Si	Si	76
94	Araucanía	Mapuche	RUTH	GARRIDO VARELA	13968034-0	Si	Si	Si	Representante
23	Antofagasta		Katherine Fabiola	Geraldo Maluenda	15.015.088-4	Si	Si	Si	64
149	Aysen	Mapuche	Juan Tomas	Góme Marimar	12.715.428-7	Si	Si	Si	Representante
5	Arica y Parinacota	Aymara	Marcela	Gómez Mamani	11.466.086-8	Si	Si	X	118
156	Magallanes	Kawesqar	Juan Francisco	Gonzalez Caro	9.467.169-8	Si	X	X	92
125	Los Ríos	Mapuche	JOSE RUDENCIO	GONZALEZ JARAMILLO	12390690-K	Si	Si	Si	45
134	X LAGOS	Williche	SANTOS	GONZALEZ NAHUELPAN	8366327-8	Si	Si	Si	22
135	X LAGOS	Williche	José Juvenal	Guineo Marilican	10.836.292-8	Si	Si	Si	23
24	Antofagasta	Lickan antai	Elaine	Herrera Berna	7.264.192-2	Si	Si	Si	67
4	Arica y Parinacota	Aymara	Angelino Santos	Huanca Malta	10.182.842-5	Si	Si	Si	28
1	Arica y Parinacota	Aymara	Merita	Huanca Quispe	6.941.685-3	Si	Si	Si	Representante
139	X LAGOS	Williche	PILAR	HUENCHUCHEO CALBUCOY	9996012-4	Si	Si	Si	Representante
91	Araucanía	Mapuche	YOHANNA	HUENCHUNAO	16316216-4	Si	Si	Si	121
158	Magallanes	Kawesqar	Carolina	Huenucoy Huenucoy	13.689.921-k	Si	Si	Si	Representante
105	Araucanía	Mapuche	PATRICIA	HUICHALAO	10506454-3	Si	Si	Si	100

REPRESENTANTES									
151	Aysen	Mapuche	Sofia	Huichatureo	9.118689-6	Si	Si	Si	20
48	Valparaiso	Rapa Nui	Zoilo	Huke Atán	8.091.018-5	Si	Si	Si	150
155	Magallanes	Mapuche	Marcos Daniel	Ilnao Ilnao	18.346.112-5	Si	Si	Si	50
121	Los Rios	Mapuche	JOSE ROSENDO	IMIGO PAILLAN	15262382-8	Si	Si	Si	46
60	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Ricardo Boris	Inalef Mora	9.516.370-k	Si	Si	Si	Representante
75	O´Higgins	Asesora	Consuelo Beatri	León Figueroa	12.635.945-4	X	Si	Si	40
115	Araucanía	Mapuche	LUIS	LEVI	15656291-2	Si	Si	Si	122
92	Araucanía	Mapuche	OROSMAN	LINCHEO	9569640-6	Si	Si	Si	96
101	Araucanía	Mapuche	Enrique	LLanquileo	16.721.050-3	Si	Si	Si	55
148	X LAGOS	Williche	MIRIAM	LLAUCA NAIM		Si	Si	X	Representante
137	X LAGOS	Williche	PATRICIA	LONCOCHINO BUSTAMANTE	11340819-7	Si	Si	Si	Representante
44	Valparaiso	Mapuche	Tomás	Lopez Arenas	15831189-5	X	X	X	Representante
2	Arica y Parinacota	Quechua-Aymara	Silvia	López Blanco	9.836.202-9	Si	Si	Si	65
15	Tarapaca	Aymara	Juan Carlos	Mamani Lucas	10.037.523-0	Si	Si	Si	62
49	Valparaiso	Rapa Nui	Anakena	Manutomatoma	13.195.053-5	X	Si	Si	Representante
67	Metropolitana/Santiago	Aymara	Alan Alexis	Marchant Mamani	17.834.737-3	Si	Si	Si	Representante 156
73	O´Higgins	Mapuche	Ximena	Maril Pilquiman	17.330.150-2	Si	Si	Si	21
133	X LAGOS	Williche	MAGALY	MARILEO MANQUEL	11925286-0	Si	Si	Si	103
54	Valparaiso	Aymara	Paola Isabel	Márquez Tancara	17.946.835-2	X	X	Si	Representante 160
22	Antofagasta	Quechua	Ruth	Mendoza Aiza	10.314.705-0	Si	Si	Si	79
96	Araucanía	Mapuche	MARIO	MILA	6517438-3	Si	Si	Si	Representante
109	Araucanía	Mapuche	VICENTE	MILLACHEO	5769013-5	Si	Si	Si	Representante
57	Metropolitana/Provincia Melipilla	Mapuche	Sergio Santo	Millalén Himilaf	13.961.316-3	Si	Si	Si	49
120	Araucanía	Mapuche	JOSÉ	MILLALÓN		Si	Si	X	Representante
147	X LAGOS	Williche	OSCAR	MILLALONCO CHIGUAY	8398166-0	Si	Si	Si	98
146	X LAGOS	Williche	LUIS	MILLALONCO NAUTO	9508816-3	Si	Si	Si	114
108	Araucanía	Mapuche	MARCO	MILLAPI	11758509-1	Si	Si	Si	101
89	Araucanía	Mapuche	ROSA	MILLAQUEO	13268962-8	Si	Si	Si	102
93	Araucanía	Mapuche	MIGUEL	MILLAQUEO	8560949-1	Si	Si	Si	Representante
20	Tarapaca		Barbara Macarena	Montecino Quenaya	14.107.362-3	Si	Si	Si	110
26	Antofagasta		Oriana	Mora Rodríguez	13.742.925-k	Si	Si	Si	86

	REPRESENTANTES								
16	Tarapaca	Aymara	Adimelia Palmenia	Moscoso Garcia	15.010.872-1	SI	SI	SI	Representante
104	Araucanía	Mapuche	AURORA	NAHUELAN	10127934-0	SI	SI	SI	104
136	X LAGOS	Williche	BERTA	NAHUELHUEN COLLAO	7370878-8	SI	SI	SI	109
83	Biobío	Mapuche	Luis	Nahuelqueo Ñecuñir	9.301736-6	SI	X	X	Representante
39	Coquimbo (Elqui)	Colla	Sonia	Neyra Rojas	10.322.479-9	SI	SI	SI	53
63	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Nancy Cristina	Nicul Lincoleo	7.736.652-0	SI	SI	SI	32
59	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Juan Mamerto	Nilian Millapan	10.276.417-k	SI	SI	SI	151
123	Los Rios	Mapuche	AUDITO CIPRIANO	ÑANCO ÑANCO	7534787-1	SI	SI	SI	47
56	Metropolitana/Provincia Talagante	Mapuche	Sebastian Alejandro	Olivares Nuñez	18.030.312-k	SI	SI	SI	80
41	Coquimbo (Choapa)	Diaguita	Marcial	Olivares Ossandón	16.974.003-8	SI	SI	SI	81
81	Biobio	Mapuche	María	Olmos Loncopan	10.901.951-8	SI	SI	SI	44
70	Metropolitana/Santiago	Aimara	Exaltación	Oscco Nina	24.767.689-9	X	X	SI	Representante
157	Magallanes	Kawesqar	Luis	Oyarzun Nancunte	9.513.092-5	SI	SI	SI	116
14	Tarapaca	Aymara	Guillermo Samuel	Pacha Quenaya	11.612.755-5	SI	SI	SI	83
69	Metropolitana/Santiago		Marjorie	Pailanca	18.081.298-9	X	SI	SI	Representante
144	X LAGOS	Williche	LUIS	PAILAPICHUN YEFI	9838376-k	SI	SI	SI	Representante
102	Araucanía	Mapuche	RODOLFO	PAINEMAL	14219302-7	SI	SI	SI	Representante
53	Valparaiso	Rapa Nui	Edith	Pakarati Araki	10.084.404-4	SI	SI	SI	Representante
145	X LAGOS	Williche	ROBERTO	PANICHINE MARQUEZ	6481438-9	SI	SI	SI	Representante
119	Araucanía	Mapuche	SOFÍA	PANIQUEO		SI	SI	X	Representante
13	Tarapaca	Aymara	Aline Patricia	Papic Tiaina	20.979.266-7	SI	SI	SI	136
35	ATACAMA	COLLA	JEIMY	PASTEN CORTEZ	18.141.106-6	SI	SI	SI	51
38	ATACAMA	Traductora	Jannet	PATZI	23.066.296-7	X	X	SI	140 S/TARJE
128	X LAGOS	Williche	ROSA	PERANCHIGUAY CAR	13001405-4	SI	SI	SI	Representante
82	Biobío	Mapuche	Juan	Pichilen Linco	11.552.250-7	SI	SI	SI	Representante
72	O'Higgins	Mapuche	Walter	Pichilonco	15.234.002-8	SI	SI	SI	132
85	Biobío	Asesor	Manuel	Pichinao	11.602.515-9	X	X	SI	Externo
98	Araucanía	Mapuche	DANIEL	PICHINCURA CARMONA	4639814-9	SI	SI	SI	Representante
112	Araucanía	Mapuche	ISMAEL	PINOLEO	8428879-9	SI	SI	SI	24
117	Araucanía	Mapuche	Dionisio	Prado	8.562.582-9	SI	SI	SI	Representante
74	O'Higgins	Mapuche	Claudina	Quezada	15.234.597-6	SI	SI	SI	133

	REPRESENTANTES								
58	Metropolitana/Provincia Cordillera	Mapuche	Luisa Ximena	Quiñenao Morales	9.831.594-2	X	X	X	Representante
114	Araucanía	Mapuche	VICTOR	RAIMAN	8916867-8	SI	SI	SI	Representante
78	Biobío	Mapuche	Marcia	Rain Quilaman	9.625.642-6	SI	SI	SI	19
25	Antofagasta		Ana	Ramos Siares	10.550.213-3	SI	SI	SI	87
47	Valparaíso	Rapa Nui	José	Rapu Haoa	8.572.892-K	SI	SI	SI	Representante
142	X LAGOS	Williche	MANUEL	RAUQUE GUENTEO	10144698-0	SI	SI	SI	127
55	Metropolitana/Provincia Chacabuco	Mapuche	Maria Cecilia	Retamal Nahuelpan	16.841.394-7	SI	SI	SI	63
62	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Carmen Gloria	Reyes Cheuquepan	16.032.489-9	SI	X	X	112
8	Arica y Parinacota	Aymara	Margot Elizabeth	Ríos Mamani	10.298.267-3	Si	Si	Si	123
6	Arica y Parinacota	Aymara	Francisco Noiverto	Rivera Bustos	7.063.117-2	SI	SI	SI	Representante
150	Aysen	Mapuche	Fidelina Lutgarda	Rocco Legue	8.910.973-6	SI	SI	SI	Representante
111	Araucanía	Mapuche	ROLANDO	ROJAS	17548002-1	SI	SI	SI	124
32	ATACAMA	DIAGUITA	JOSE	ROJAS PIÑONES	10.267.891-5	SI	SI	SI	57
97	Araucanía	Mapuche	IRENE	ROMERO TRECAMAN	10422827-5	SI	SI	SI	71
129	X LAGOS	Williche	BERNARDO	RUMIAN LEMUY	14375592-4	SI	SI	SI	94
65	Metropolitana/Santiago	Mapuche	Jessica Fabiola	Rupayan Ponce	12.492.799-4	Si	SI	Si	61
84	Biobío	Mapuche	Jaqueline	Saavedra Llanca	13.273.569-7	SI	SI	SI	Representante
86	Biobío	Asesor	Pedro	Salazar	16.664.373-2	X	X	SI	Externo
107	Araucanía	Mapuche	LEOCADIO	SANCHEZ	6676502-4	SI	SI	SI	Representante
27	Antofagasta		Mauricio	Sandón Orellana	10.693.587-4	X	X	Si	77
99	Araucanía	Mapuche	YERTI	SIERRA	13157374-K	SI	SI	SI	69
88	Araucanía	Mapuche	ALFREDO	TORI LEIVA	8940281-6	SI	SI	SI	120
33	ATACAMA	DIAGUITA	JIOCONDA	TORRES CAMPILAY	11.508.911-0	SI	SI	Si	58
34	ATACAMA	DIAGUITA	IVAN	TORRES IRIARTE	12.568.533-1	SI	SI	Si	52
7	Arica y Parinacota	Aymara	José Manuel	Troncoso Flores	17.553.897-6	SI	Si	X	25
103	Araucanía	Mapuche	FELIPE	TRUREO	11264902-6	SI	SI	SI	Representante
52	Valparaíso	Rapa Nui	María Eugenia	Tuki Pakarati	8.258.241-K	SI	SI	SI	Representante
46	Valparaíso	Aymara	Juan	Urquieta Salvatierra	18.482.591-0	SI	SI	SI	Representante
12	Tarapaca	Quechua	Alexander Wilfredo	Valderrama Olcay	9.838.487-1	Si	Si	Si	70
138	X LAGOS	Williche	MARIBEL	VARAS LONCUANTE	12343907-4	SI	SI	SI	Representante
71	Metropolitana/Santiago	Periodista	Sebastián	Vedoya Mazzo	16.923.958-4	X	X	SI	Externo

	REPRESENTANTES								
141	X LAGOS	Williche	GINA	VELASQUEZ ARO	10589959-9	SI	SI	SI	95
28	Antofagasta		Luis	Villalobos Aguirre	4.419.728-6	SI	SI	SI	41
30	Antofagasta		FREDY	VIÑALES VIÑALES	16.924.700-5	SI	SI	SI	12
132	X LAGOS	Williche	MIRIAM	YEFI JARAMILLO	9995618-6	SI	SI	SI	93
68	Metropolitana/Santiago	Quechua	Samuel Antonio	Yupanqui Mora	16.942.338-5	SI	SI	SI	Representante
	O HIGGINS		MARCO	CATRICURA HUIRIMAN	15.239.222-2				134
			JUAN CARLOS	HUENCHUNCO	9.867347-4				10
			JULIO VICTOR	HUERCO	10.290.546-6				31
			JUAN CARLOS	CAYO	16.224.424-8				90

158

Valpo Rapa Nuahine PAOA 17.661.776-4 153

Viernes - ultima versión

CONSEJEROS CONADI

	NOMBRE	CARGO	CORREO ELECTRONICO	RUT	TELEFONO	Credencial
1	Anselmo Nuyado	Mapuche/ Consejero	anselmonuyado@gmail.com	8.279.797-1	944,304,354	
2	Domingo Marileo	Mapuche/ Consejero	gvlolxaru@yahoo.com	9175930-6	944264340	
3	Emilia Nuyado	Mapuche/ Consejero	emilianuyado@yahoo.es	11.411.643-2	944,304,353	
4	Ivan Carilao	Mapuche/ Consejero	carilaoivan@gmail.com	10.989.898-8	956,174,668	
5	Marcial Colin Lincolao	Mapuche/ Consejero	putralkan@gmail.com	11.669.652-5	966,185,021	145
6	Maria Heichaqueo	Mapuche/ Consejero	mariahueichaqueo@gmail.com	10.840.962-2	990,720,808	
7	Rafael Tuki Tepano	Rapa Nui/ Consejero	matamea@gmail.com	13.333.641-9	999,179,971	134
8	Segundo José Millalén	Mapuche/ Consejero	jmillalen@galvarinochile.cl	12.101.278-3	944,304,352	
9	Sofía Painequeo	Mapuche/ Consejero	wirhinsofi@gmail.com	7.399.716-k	968,477,805	
10	Wilson Reyes	Atacameño/Consejero	wreyesaraya@gmail.com	10.861.389-0	956,174,665	
11	Zenón Alarcón	Aymara/ Consejero	zenonalarcon@gmail.com	7.657.678-5	991,581,210	
	LUIS CATRILEO			7.964.842-6		137

Salvador Asesor Millaleo

12 522 339-7 159.

Página 1 de Consejeros Conadi final VIERNES

Viernes - ultima version

MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL - NIVEL CENTRAL

	FUNCIONARIOS MDS-GABINETE		
	NOMBRE	RUT	CREDENCIAL
1	ALEXANDER VALDES	15.371.309-1	
2	ALFREDO GARCÍA	9.810278-7	
3	ANA ALISTE	13.267.988-6	
4	CLAUDIO RODRIGUEZ	10.539.846-8	
5	GERMAN FREIRE	9.359.893-8	
6	JAVIER VALENZUELA	11.766.385-K	
7	JUAN FRANCISCO MONSALVE	15.747.043-4	
8	PIA TORO	15.317.061-0	
9	PILAR ZAMORA	13.903.302-7	
10	RAMON VARGAS	17.025877-0	
11	RICARDO ABARCA	10.908.556-1	
12	YANI AGUILAR	6.349.122-5	

	FUNCIONARIOS MDS -UCAI		
	NOMBRE	RUT	CREDENCIAL
1	ANDRES OYARZUN BUSTAMANTE	7.433.371-0	
2	EDUARDO VARELA ARREDONDO	9.201.293-K	
3	HANS WEBER ORELLANA	15.373.659-6	
4	IVAN MULATO AILLAPAN	15.240564-2	7
5	JAIME PEÑALOZA MUÑOZ	12.102.633-3	
6	KARLA DIAZ MARTINEZ	22.826.489-K	3
7	KIRIA ANTILEO MELLA	12.331.341-0	117
8	LAUTARO LONCON ANTILEO	11.498.971-1	131
9	MANUEL PICHICON CARIMAN	12.509.127-K	143
10	MARIO GONZALEZ ACUÑA	8.449.798-3	1
11	MARIO SALAZAR MUÑOZ	5.054.643-8	
12	MERY ZURITA MEDINA	13.706.127-9	36
13	MIGUEL HUARACAN REYES	7.177298-5	144
14	NECUL PAINEMAL MORALES (CONADI)	5.807.440-3	
15	NICOLE REYES CARREÑO	15.806.685-8	4
16	PAOLA POBLETE HUENCHUMILLA	12.199.689-8	
17	PATRICIA FERNANDEZ ABUD	9.199.386-4	34
18	PAULA PIERGENTILI DOMENECH	10.055.297-K	5
19	VERONICA ZAPATA BADAL	9.213.578-0	
20	VICTOR VARGAS SILVA	12.102.633-3	8
	JAIME GAJARDO		2
	PEDRO ZUÑIGA		9
	ASTRID RUIZ		11
	LADY SANDON		73
	CARMEN KRAUTZ		89
	TOMAS JORDAN		29

Viernes - ultima versión

SEREMIS Y ACOMPAÑANTES

	REGIÓN	CARGO	NOMBRES	APELLIDOS	RUT	CELULAR	MAIL	Credencial	
1	ARAUCANÍA	JEFE GABINETE	MARCELO	AEDO AGULERA	13.464.789-2	966096524	maedo@desarrollosocial.cl		
2	LOS LAGOS	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	CARMEN GLORIA	AÑAZCO KRAUTZ	12.433.512-4	975494606	canazco@desarrollosocial.cl		
3	METROPOLITANA	ENCARGADO CONADI	OSVALDO ANDRES	ANTILEF FUCHA	15.935.177-7	974063155	oantilef@conadi.gov.cl	14	
4	AYSEN	ENCARGADO ASUNTOS INDÍGENAS	GUILLERMO	BAEZA POLO	11.781.384-3	954143928	gbaeza@desarrollosocial.cl		
5	MAGALLANES	SEREMI	CLAUDIA PAOLA	BARRIENTOS SANCHEZ	8.185.780-6	998701729	cbarrientos@desarrollosocial.cl	27	
6	VALPARAISO	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	MARISOL	CERON PALMA	14.608.767-1	949669671	mceron@desarrollosocial.gob.cl	13	S/TARJ.
7	ANTOFAGASTA	ASUNTOS INDIGENAS	PATRICIO	CONTADOR VENDRELL	8.550.429-0	983885238	pcontador@desarrollosocial.cl		
8	METROPOLITANA	JEFE GABINETE	SUSANA ELIZABETH	CUBILLOS JORQUERA	14.493.527-6	9961435681	scubillos@desarrollosocial.cl	6	
9	O'HIGGINS	SEREMI	CLAUDIA	DIAZ MORALES	13.925.475-9	997994094	cdiam@desarrollosocial.cl	142	
10	METROPOLITANA	SEREMI	MARIA EUGENIA	FERNANDEZ ALVEAR	10.184.359-9	77750368	mfernandez@desarrollosocial.cl	35	
11	ARICA Y PARINACOTA	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	KATHLEEN	FOXON HERNANDEZ	15.734.362-9	978145817	kfoxon@desarrollosocial.cl		
12	ARAUCANÍA	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	VALESKA	GENGNAGEL NAVARRO	14.071.398-8	966795646	vgengnagel@desarrollosocial.cl	48	
13	ARAUCANÍA	SEREMI	RODRIGO	GUTIERREZ IBAÑEZ	12.432.610-9	977574913	rgutierrezi@desarrollosocial.cl	130	
14	BIO-BIO	ENCARGADO ASUNTOS INDÍGENAS	ERIX ROBINSON	LAGOS MARTINEZ	9.727.052-k	998259805	elagos@desarrollosocial.cl		
15	MAULE	SEREMI	JOSÉ RAMÓN	LETELIER OLAVE	6.792.701-K	952276964	jleteller@desarrollosocial.cl	16	
16	TARAPACÁ	SUBDIRECTOR CONADI NORTE	ISIDRO	MAMANI CHOQUE	10.829.403-5	973360001			
17	BIO-BIO	ENCARGADO ASUNTOS INDÍGENAS	DAVID GONZALO	MARTINEZ COFRÉ	15.612.461-3	965945483	dmartinez@desarrollosocial.cl		
18	ATACAMA	ENCARGADO ASUNTOS INDÍGENAS	OMAR	MERCADO CAMPUSANO	9.205.351-2	990110364	omercadoc@desarrollosocial.gob.cl	85	
19	AYSEN	SEREMI	EDUARDO	MONTTI MERINO	9.816.692-0	952186074	emontti@desarrollosocial.cl	126	
20	TARAPACÁ	SEREMI	RAUL	MORALES OYARZUN	13.549.400-3	976594198		74	
21	ANTOFAGASTA	SEREMI	LORETO ANDREA	NOGALES GUTIERREZ	13.643.363-6	983154547	lnogales@desarrollosocial.cl	60	
22	MAULE	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	ASTRID RUIZ	OHLSSON	7.303.212-1	974960027	aruiz@desarrollosocial.cl		
23	COQUIMBO	SEREMI	HERNAN ANTONIO	OSSES SOTO	9.978.258-7	999638125	hosses@desarrollosocial.gob.cl	135	
24	MAGALLANES	ASESOR	JOSÉ LUIS	QUELÍN MÁRQUEZ	9.186.705-2	995330481	josequelinm@gmail.com	157	
25	BIO-BIO	SEREMI	JUAN EDUARDO	QUILODRÁN ROJAS	11.912.765-3	942801128	jquilodran@desarrollosocial.cl	78	
26	LOS LAGOS	SEREMI	GONZALO ALFONSO	REYES LOBOS	12.422.425-k	986870728	greyesl@desarrollosocial.cl	128	
27	COQUIMBO	COORDINADORA REGIONAL PCI	DANIELA BETZABÉ	ROJAS MARTÍNEZ	12.864.294-3	992957510	drojasm@desarrollosocial.gob.cl		
28	VALPARAISO	SEREMI	MARISOL	TORRES CASTRO	10.080.584-7	961564247	mtorresc@desarrollosocial.cl	113	
29	ATACAMA	SEREMI	ANTONIO	URBINA BUSTOS	7.354.295-2	944364666	aurbina@desarrollosocial.gob.cl	84	S/TACT.
30	LOS RÍOS	ENCARGADA ASUNTOS INDÍGENAS	PATRICIA ELIZABETH	VEGA SEPULVEDA	12.705.323-5	982889180	pvegas@desarrollosocial.cl	141	
31	ARICA Y PARINACOTA	SEREMI	JULIO	VERDEJO AQUEVEQUE	9.520.079-6	9952296535	jverdejo@desarrollosocial.gob.cl	146	
32	LOS RÍOS	SEREMI	VIVIANA ANDREA	VILLALOBOS FERRETTI	14.092.964-6	944127587	vvillalobosf@desarrollosocial.gob.cl	88	
		SEGPRES	PAMELA	FIGUEROA	11.636.507-3			147	
		M. INTERIOR	MINDA	BUSTAMENTE	23.463.952-8			33	
			ANGIE	LAURA	15.482.405-7				

Viernes - ultima versión

Universidad de Chile

	Nombre	RUT	Credencial
1	Alejandra Cornejo	12.468.898-1	
2	Federico García	19.134.052-3	37
3	Francisca Echeverría	17.409.577-9	154
4	José Tomás Herreros	17.086.184-1	
5	Josefina Délano	17.704.765-1	148
6	Karim Campusano	17.573.812-6	156
7	Lautaro Guerra	18.185.442-1	161
8	Marcelo Henríquez	17.313.851-2	38
9	María Elena Acuña	8.369.425-4	138
10	Miguel Lafferte	17.175.329-5	
11	Valeria Zamorano	18.118.924-k	15

155 Nadia Jimenez 25.480.496-7

5.2. Nómina Equipo Negociador del Gobierno.

Encuentro Nacional 16-21 de octubre de 2017

- **Mario González Acuña.** Asesor Especial de Asuntos Indígenas, Ministerio de Desarrollo Social.
- **Jaime Gajardo Falcón.** Fiscal Ministerio de Desarrollo Social.
- **Tomás Jordán Díaz.** Asesor Ministerio Secretaría General de la Presidencia.
- **Pamela Figueroa Rubio.** Jefe de la División de Estudios, Ministerio Secretaría General de la Presidencia.
- **Minda Bustamante Soldevilla.** Asesor Ministerio del Interior.

5.3. Nómina equipo de apoyo (UCAI – Equipos Seremis – Gabinete).

Encuentro Nacional 16-21 de octubre de 2017

Gabinete

- **Claudio Rodríguez Díaz**. Jefe de Gabinete Ministro.
- **Yani Aguilar Paulsen.** Jefa de Comunicaciones.
- **Germán Freire Rodríguez.** Asesor Gabinete Ministerial.
- **Pía Toro Melo.** Periodista Unidad de Comunicaciones.
- **Pilar Zamora Madrid.** Periodista Unidad de Comunicaciones.
- **Alfredo García Vera.** Productor Unidad de Comunicaciones.
- **Juan Francisco Monsalve.** Profesional Audiovisual.
- **Alexander Valdés Muñoz.** Profesional Audiovisual
- **Ricardo Abarca Prieto.** Fotógrafo Comunicaciones.
- **Ramón Vargas Vega.** Administrador Redes Digitales.
- **Ana Aliste Verdejo.** Secretaria Jefe de Gabinete Ministro.
- **Javier Valenzuela Bustamante.** Conductor.

Unidad Coordinación de Asuntos Indígenas (UCAI)

- **Lautaro Loncón Antileo.** Coordinador Nacional de Consulta y Participación Indígena.
- **Miguel Huaracán Reyes.** Encargado macrozonal.
- **Patricia Fernández Abud.** Encargada de contenido.
- **Eduardo Varela Arredondo.** Apoyo UCAI.
- **Kiria Antileo Mella.** Apoyo UCAI.
- **Manuel Pichicón Carimán.** Encargado macrozonal.
- **Hans Weber Orellana.** Encargado Unidad Jurídica.
- **Ivan Mulato Aillapán.** Encargado macrozonal.
- **Mario Salazar Muñoz.** Encargado macrozonal.
- **Paola Poblete Huenchumilla.** Encargada de Logística.
- **Andrés Oyarzún Bustamente.** Encargado macrozonal.
- **Víctor Vargas Silva.** Encargado de comunicaciones.
- **Verónica Zapata Badal.** Encargada de Administración y Finanzas UCAI.
- **Mery Zurita Medina.** Secretaria UCAI.
- **Paula Piergentili Domenech.** Apoyo UCAI.
- **Jaime Peñaloza Muñoz.** Apoyo UCAI.

Equipos Secretarías Regionales Ministeriales

Región	Cargo	Nombres	Apellidos
Arica y Parinacota	Seremi	Julio	Verdejo Aqueveque
	Asuntos Indígenas	Kathleen	Foxon Hernández
Tarapacá	Seremi	Raúl	Morales Oyarzun
	Subdirector Conadi Norte	Isidro	Mamani Choque
Antofagasta	Seremi	Loreto Andrea	Nogales Gutiérrez
	Asuntos Indígenas	Patricio	Contador Vendrell
Atacama	Seremi	Antonio	Urbina Bustos
	Asuntos Indígenas	Omar	Mercado Campusano
Coquimbo	Seremi	Hernán Antonio	Osses Soto
	Coordinadora Regional PCI	Daniela Betzabé	Rojas Martínez
Valparaíso	Seremi	Marisol	Torres Castro
	Asuntos Indígenas	Marisol	Cerón Palma
Metropolitana	Seremi	María Eugenia	Fernández Alvear
	Encargado Conadi	Osvaldo Andrés	Antilef Fucha
	Jefe Gabinete	Susana Elizabeth	Cubillos Jorquera
O'Higgins	Seremi	Claudia	Díaz Morales
Maule	Seremi	José Ramón	Letelier Olave
	Asuntos Indígenas	Astrid Ruiz	Ohlsson
Biobío	Seremi	Juan Eduardo	Quilodrán Rojas
	Asuntos Indígenas	David Gonzalo	Martínez Cofré
	Asuntos Indígenas	Eric Robinson	Lagos Martínez
Araucanía	Seremi	Rodrigo	Gutiérrez Ibáñez
	Asuntos Indígenas	Valeska	Gengnagel Navarro
	Jefe Gabinete	Marcelo	Aedo Aguilera
los Ríos	Seremi	Viviana Andrea	Villalobos Ferretti
	Asuntos Indígenas	Patricia Elizabeth	Vega Sepúlveda
Los Lagos	Seremi	Gonzalo Alfonso	Reyes Lobos
	Encargada Asuntos Indígenas	Carmen Gloria	Añazco Krautz
Aysén	Seremi	Eduardo	Montti Merino
	Encargado Asuntos Indígenas	Guillermo	Baeza Polo
Magallanes	Seremi	Claudia Paola	Barrientos Sánchez
	Asesor	José Luis	Quelín Márquez

5.4. Nómina Consejeros CONADI participantes del proceso.

Encuentro Nacional 16-21 de octubre de 2017

- **Zenón Alarcón.** Aymara/Consejero.
- **Rafael Tuki Tepano.** Rapa Nui/ Consejero.
- **Marcial Colín Lincolao.** Mapuche/ Consejero.
- **Iván Carilao.** Mapuche/ Consejero.
- **Wilson Reyes.** Atacameño/Consejero.
- **Emilia Nuyado.** Mapuche/ Consejero.
- **Segundo José Millalén.** Mapuche/ Consejero.
- **Anselmo Nuyado.** Mapuche/ Consejero.
- **María Heichaqueo.** Mapuche/ Consejero.
- **Sofía Painequeo.** Mapuche/ Consejero.
- **Domingo Marileo.** Mapuche/ Consejero.